in business we're first class

competitive Hotels rates world-wide

3 Jeddah **S** London

9662-660 4500 0171-371 3717

الربطة ٢٠ حزيران (بونيو) ١٩٩٧ للولاق ٢٠ صفر ١٤١٨هـ/ العند ١٩٥٠،

الأمير عبدالله باشرمحادثاته مع الأسد:

🗖 الرياض - من تركي الدخيل

Ø 80030

مع منه لات م العلم

Filly was a

، جناحت من في الجامعة

المريد المساج عشبا لما

ه ۲۰۰ م يعقوب عمال أم

مسحنال تحت وطاة تهوف

مال اللمات المسيورة وقولك

فيصفا فيستما بالمراري

س سا سه الكفاية للقدهل

مهوالا يستنبه الترفيزين

، السمي بع الحبيها. ولكريفا لا

إلى السن حكومة العلاقادي

لعلسمنيمين وبفية العوب

ا بر سرد احدى. الايفعل نجأ

بمطرحس بعرق تنافيانواني

ه سمعوي الدفق العلمام

الله فلولة علي م روس .

وه ، دب ها ناس دوللون ال

بادريه عدانها على المصلولا

نتس الماد المقيقية الما

لاميين في بيرون

النساسي بلعد تدويي

العسماعي الداد المسابقة لأ

المؤسسان الاعلامية الوالعة

ونامس الرعائا لمالك واللي

Here was the less that

والمدد توسى على اصلاً المعلم ا

والعسافرة لمرتكال فكراهم العبط السومي فحسب للألا

وانسار الورير المستع الوا

ومفهود العصية البسوية في للأ

Mary Comments

معسنوبات العباذ اللسلامة

النبي معددت معينها العينية

التنميد السياسية والانتها

والاحتماعية والنقافية ولنبية

وسائير المعالات الني الدينا

وسعو المعادد العاد للمنا المالة المالة المالة المعادد العاد المالة المال

ولي النصوص في تلك العلاد النصوص في عانة العلا

موس مى ماية العالم معمد أن متور معل رعاية العالم

المعدة سهوضه من المعالم

واصلها مند منتمله الباية

مد مدمد المالة

to save the day in the

Year with the American Holler

الإعلاميمين ومدله البينيا. الإعلاميمين ومدله النشرية على صعد المصلية النشرية

سدة دراسه طويلة،

المساهمة الدائمة

ان تويني

■ بدأ الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد نائب رئيس منجلس الوزراء رئيس الحسرس الوطني السعبودي زيارته السورية امس بجولة محادثات مع الرئيس حافظ الاسد، تلاها بشاء اقيم على شرف ولي العهد والوفد المرافق له. وكان الأمير عبدالله وصل الى دمشق بعد ظهر امس استقبله في المطار السيد عبدالطيم خدام نائب الرئيس

لسوري. وحذر لدى وصولة من «الخطرة الذي يندر به والوضع ويتوقع أن ينتقل ولي العهد السعودي الى لبنان برأ غدأ ن زيارة هي الأولى من تُوعبها لمسؤول سنعبودي منذ فسترة

ونوه الأمير عبدالله بسياسة الرئيس الأسد والقومية بيصمود الشعب السوريء.

وقال لدى وصوله الى دمشق ان حضوره الى سورية ولا يثير تساؤلات عن غامض او مبهم على احد، فوجودنا هنا بين اخواننا واهلنا في بلدنا الشقيق شيء طبيعي واستجابة تلقائية لروابط اخوية تاريخية وحد بينها المصير الواحد عرباً

ومسلمين. لا نقول هذا من ظرف سياسي قابل للتبدل، الصباح فيه يلفيه المساء في عصر القّلق والْمتغيّرات، وتابع أن وبعضّ لتوجهات السيأسية في العالم يتجاهل أن هذه المنطقة التاريخية بشعوبها وأخلاقها وتراثها الحضاري فيهذا العالم، منا هي الا الأمنة الوسط التي على ارضيها نزلت كل الرسسالات السَّماوية من عند الله، وزاد: «أننا نحن العرب

لبنان يستعد لاستقبال ولي العهد السعودي

فتح معبر ثان مع جزين

وواشنطن تستبعد

انسحا بااسرائيليا

□ بيروت - دالحياة::

- 🗃 قررت السلطات اللنذانية

امس فتح معبر جديد بين منطقة

جنين الضاضعة للأصلال

الإسرائيلي والمناطق المصررة هو

معبر كَفُرفُ الوس، انطلاقًا من

سُطَقَةً صيداً، اضَّافة الى معير

باتر الذي يصل جسزين بمنطقة

الشبوف، يُهدف تسبهيل التنقلات

على أهالي البلدة، فيسما نقلت

مصادر سياسية عن واشنطن ان

حديث الانسحاب الاسرائيلي من

ويتهيأ كبار السؤولين

اللبنانيين لاستقبال ولى العهد

تائب رئيس مجلس الوزراء رئيس

الحرس الوطئي السعودي الأمير

عبدالله بن عبدالعبرير غداً

الخُسيس أتياً من دمشقّ، على

راس وفد كبير. ونقل عن رئيس

الجمهورية الياس الهراوي ان

زيارة الأمير عبدالله للبنان «مهمة

الرسمي الذي تستحقء وقــأل رئيس الحكومـة رفــيق

جدأ وانه سيوليها الاهتمام

الصريري لـ «الصياة» أمس «انها

مناسبة تستكمل الدعم الذي توليه

الملكة العربية السعوبية للبثان

والجميع يعرف عاطفة سمو ولي

العهد حيال لينان واللبنانيين،

واللبنانيون بكنون له كل محية

واحترامه وأضاف «اهمية الزيارة

أتها فعل ثقة بلبنان ودعوة لكل

العرب الى المساهصة في اعبادة

وفي العسودة الى مسوخسوع

جرْين، تَقَل عن رئيس الجمهورية

امس داهتـمـامـه بالوضع هناك

واستعداده للتحرك وأجراء

أ الاتصالات اللازمة للجم الشدهور

انتفاء لييتان واعمارهم

الجنوب غير جدي.

الحياصل، في حين قيالت مراجع

رسمية لـ دالحياة، أن كبأر

المسؤولين اللبنانيين يسعون الى

اتخساد الإجبراءات التي تؤدي الي

اراحة اهالي جزين حيّال النّقمة

التي اظهروها من العبوات

والتدابير المتخذة على المعابر،

للحؤول تون استغلالها من جانب

اسرَّاثْيل وْرْجِيشْ لَبِنَانَ الْجِنُوبِيُّ

المتصاون معها، وقد هدد بقصفً

المناطق المحسررة ونفط تهسيده

باطلاق بعض القدائف في قرى

وأوضحت المراجع لـ «الحياة»

ان التصريحات التي كان اللي بها

وزير النفاع الاسترائيلي اسحق

موريضاي عن رغبة اسرائيل في

التفاوض على الانسحاب من

الجنوب، وترافقت مع ما حصل

في جَـزُين، كانت مدار تشاور بين رئيس الحكومة رفيق الصريري

وكبار المسؤولين السوريين في

دمــشق اول من امس، من زاويةً

خشية تضخيم مشكلة جرين

لتغطية عمل استرائيلي منافي

المناطق الجنوبية، فأيد السوولون

السوريون الإجراءات التي تؤدي

الى معالجة وضع جرّين ومنها

وكأن رئيس المجلس النيابي

نبيه بري تابع امس الوضع في

جرين بعدما كآن التقى وقداً من

اهلها في حضور نائبيها سليمان

كنعان وسمير عازار، وإجرى اتصالاً بقائد الجيش اللبناني

العماد اميل لحود في شأن منح

التراضيص للداخلين الي جرين

على المعابر المؤدية اليها (وليس

فتح معبر كفرفالوس،

في محيط مدينة صندا.



الرئيس الاسد والامير عبدالله خلال لقائهما امس.(أ ف ب)

أمس الأمنين العمام لملت جمع النوطني الديموقس اطي السيد مبارك المهدي بعد يومين من احتتام اجتماعات

موقفهما المبيئي من النظام السوداني وعرمهما على

اقتلاعه باعتماد النضال السياسي والعسكريء

المتكامل. وأشار إلى إن الرعيمين دعيراً عن عرمهما

على تجاوز المشاكل التي أعاقت السودان في الماضي،

وبناء السودان الجديد القسائم على المواطنة

وشند قرنق والمهدي على ضرورة اتصعيد العمل

العسكري في كُلُّ الجبهات ويعمُّ الشَّعب في الداخلُ

(من أجل) هزيمة النظام واسقاطه».

وأوضيع مكتب الأمين العام ان المهدى وقريق وأكدا

AL HAYAT

□ واشنطن – من رفيق خليل المعلوف:

طبعةالقاهرة

🗷 اتهم مسؤول كبير في ادارة الرئيس بيل كلينتون أمس نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز بانه يقف ش وراء كل جهود بغداد لاخطاء أسلحة الدمار الشامل عن اللجنة الدولية الضاصة التابعة لمجلس

وقال المسؤول الاميركي في مقابلة مع «الحياة» أن القرار الأضير لمجلس الأمن يهدف الي دفع بغداد ألى التعاون مع اللجنة الضاصة اضمان تنفيذ قراراته خصوصا تلك المتعلقة بأسلحة الدمار في موعد اقصاه ١١ تشرين الأول (اكتوبر) المقبل. واعتبر أن قرآر اللجلس السبيت الماضي هو بمثاَّبة «هدية صغيرة» الى السيد

وأكد المسؤول أن المعلومات التتمة في الصفحة (٦)

🛘 طهران – من غسان بن جدو:

الحكم القضائي في حقه قريباً.

الله محمد يزدي أن السلطات الإيرانية أعتقلت

اميركباً مسلماً بِشَهْمَة بخول البلاد في شكل «غير

قانوني». وامتنع عن تقديم توضيحات عن هوية

المعتقل أو طروف اعتقاله ومتى تم ثلك. واضاف ان

هناك نصو ٣٠٠ سجين اجنبي من جنسيات غيس

افغانية، مؤكداً ان الكاتب الأيراني فرج سركوحي

متهم بالتجسس لمطحة دولة اجنبية وسيصس

وتُبرأت الخُّارَجية الأيرانية من قضية ولاري

غيث، وأوضحت أنَّ المصابئات التي أجراها بَانْبِ

رئيس لجنة الشؤون الخارجية في البرلمان الايرائي

محمد جواد لاريجاني مع المدير العام لدائرة الشرق

الأوسط في الخارجية آلبريطانية في لندن قبل بضعة

والعراقي - الايراني. وذكر ان كلاً من طهران وبغداد يشدد على ضرورة التطبيع دين يكون في حاجة اليه وايتناسى، هذه الضرورة عندما تنتفي

الخارجية تتبرأ من لاري -غيت

إيران: السجناء الأحانب ٣٠٠

بينهم أميركي مسلم

BVLGARI

بولضري

CONTIMPORARY ITALIAN JEWELLERS

□ موسكو - من جلال الماشطة: □ نيويورك - من راغدة درغام:

تحدث الى 'الحياة' عن وجود مخابراتي للعراق وايران في الشمال

مسؤول اميركي: طارق عزيز

وراء الجهود لإخفاء أسلحة الدمار

Hi-Tech

www.sakhr.com

AL HAYAT WEDNESDAY 25, JUNE, 1997 ISSUE NO 12535

اعتبرت أن لاحدوى لبغياد من أمناطحة "أكيوس

موسكو تنفى علاقتها

بالتقارب السوري –العراقي

■ علمت «الحياة» ان وفدأ برلمانياً عراقياً رفيع الستوى سيصل الى

موسكو مطلع الشبهر القبل الجراء محادثات مع المسؤولين في شان

العلاقات الثنانية. ونفى مصدر قريب الى الخارجية الروسية ان تكون بلاده

أبرمت اصفقة سرية، مع واشنطن، لكنه اعرب عن اعدم ارتياح، موسكو

وقال مسؤول روسي رفيع المستوى لـ «الحياة» ان موسكو لم تقم

، وساطات، لتطبيع العلاقات بين العراق من جهة وسورية وايران من

شهور لا تلزم الجهات الرسمية الايرانية.

وللمرة الأولى منذ تفاعلت أزمة محادثات لندن، الخارجية الايرانية موقفأ رسميا بعدما تماد

بعض الأوساط في التشكيك في موقف الصمت الذي

الترمته الوزارة خصوصاً أنَّ لاريَّجاني تحدث اليَّ

صحيفة مسلام، أول من أمس وقال أنه سيمتنع عن

تقديم أي توضيح وانه يطالب الضارجية بإعلان

موقف، وكانه أراد أن يؤكد ان محادثاته كانت رسمية

وباتفاق مع وزارة الضَّارجية. لكن دائرة الاعلَّام في

الوزارة أصَّدَرَتُ بِياناً أَمْسَ اكتِدِتَ فَتِيسَهُ أَنْ زِيَارَةً

لاريجاني للندن في شباط (فيراير) كانت «شخصية»

لم تُنظمتُها الوزَّارة. وزادت أنَّ اللَّقَاء تم بطلب من

المسؤول البريطاني نيك براون، وان دور السفارة كان

ابلاغ لاريجاني الذِّي وافق على اللقاء. وشدد البيان

على أن •ما طرّحه (لاريجاني) اثناء المصابئات كان

التتمة في الصفحة (٦)

جهة اخرى، على رغم ترحيب روسيا بالتقارب السوري - العراقي،

الَّى «المناطحة» مع لَجنة نزع السلاح (برئاسة رألف اكيوس).

الخرطوم: الاعلان عن محاولة لاغتيال أفورقي لتبرير هجوم

المهدي وقرنق أكدا التنسيق السياسي والعسكري

■ أكد رئيس الوزراء السوداني السابق السيد الصادق المهدي وزعيم «الجيش الشعبي لتحرير

🗖 لندن - من نراز صو النعيم 🗖 الخرطوم – «الحياة»:

السودان، العقيد جونُ قرنقُ في أولُ طَهُورُ مشتركُ لهما في أسمرا امس عزمهما على «تكامل النضال السبيساسي والعسبكري، من أجل اطاحسة الحكم السوداني الذي اعتبرا أنه اليس قابلاً للتطوير او

وردت الخسرطوم امس على اعسلان الحكومسة الاربت وية كشف خطة لاغت بأل الرئيس أساياس فورقى خططت لها الحكومة السودانية بالقول ان المحاولة دوهمية، وتمثل تبريراً لهجوم وشيك تستعد

وشارك المهدي وقرنق في مؤتمر صحافي عقده

واعتبر مكتب الأمين العام أن أول ظهور علني للمهدي وقرنق في مؤتمر صحافي مشترك «مؤشرً مهم على تلاحم

مخاوف من حرب طائفية في ظل تصفيات طاولت أسرى 'طالبان'

ودورايراني في نزع سلاح الأوزبكيين

ورأت مصادر بيبلوماسية مطلعة في باكستان ان طرد وطالبان، من مزار الشريف أواخر

من أحمد موفق زيدان:

■ تصدث العديد من المراقبين للشان الأضغاني والمصادر الديبلوماسية المعنية بهذا الملف أمس عن مخاطر اكتساب الحرب طابعاً طَائِفِياً بِينَ الْأَقَلِيةِ السَّيعيةِ والغالبية السنية في أفغانستان بغض النظر عن الانقسسامات العرقية بين البشتون والطاجيك والأوزيك.

> بعد تقديم طلب في وزارة ألنفاع)، التتمة في الصَّغْمة (٦)

انباءعن سيطرة الشيعة على مزار الشريف

حرزب الوصدة الشبيعي الموالي الد وطهران، شكل تطوراً خطيراً انعكست تداعياته على طبيعة التوازنات الداخلية التي ميزت الشمال الأفغاني منذ سقوط النظام الشيوعي فأى أفغانستان في نيسان (ابريل) ١٩٩٣ وانفراد الجنرال الأوزبكي عسسدالرشسيد دوستم بحكمه.

المصادر التي عادت أخيراً من عاصمة الشمال أبلغت والحياة، ان مقاتلي حزب الوحدة انتشروا في الأماكن الاستراتيجية داخل المدينة وفي النقساط المؤدية الي

وسطها حيث يقومون بنزع سلاح الميليشيات الأوزبكية ونلك للمرة الأولى منذ سقوط الشمال بايدي

وتبعأ للمصادر ذاتها فإن الجنرال عيدالمالك طالب غير مرة حزب الوحدة بتسليم المواقع التي سيطر عليها أثناء معاركه مع وطالبان، إلا أن الحسرب رقض التحصاوب مع هذا الطلب، ومن المواقع الحساسة التي يسيطر عليها حزب الوحدة، مقر الفيلق

المركزي المدافع عن المدينة. التنمة في الصفحة (٦)

واكد تجار فلسطينيون لـ «الحياة» ان البلدية الاسرائيلية لأتزال تفرض عليهم ضرائب تتجاوز قيمتها عشرات ألاف الشواكل على رغم انهم اضطروا الى اغلاق محلاتهم اصلأ منذ سنوات بسبب ضرائب المسقفات الباهظة التي تفرضها البلدية على المتاجر بحيث تتجاوز قيمة المتاجر نفسها قيمتها بما غيها من بضائع.

ISSN 0967-5590

يهودية الطابع بدل العربية.. فرراً مع العلم المسبق البلدية باستحالة لدى سلطات الاحتلال سوابق في ما يتعلق ببيع معتلكات وأراض فاسطينية بحجة عدم دفع الضرائب التي هي اصلاً جائرة وغير قانونية، أذ لا يحق للسلطة المحتلة جباية

المسرائب من المواطنين النين تحستل

وتجبي البلدية الاسرائيلية التي تصنف

معظم الاحياء العربية مناطق «أ» ما يُزيد على

٢٥ مليون دولار اميرركي سنوياً من القدسين في حين لا يصرف منها عليهم

كخدمات سوى ٢ في للنة فقط وتحول الباقي

الى صناديق مخصصة لتطوير الاحياء

. ووصف النائب عن مدينة القدس للصنلة

احمد البطش الحملة التي تشنها بلبية

اولرت ضد التجار القدسيين بأنها وسياسة

قدرة ومبرمجة تأتى في اطار الحملة

المسعورة الهادفة الى تفريغ القدس من

اصحابها واستكمال تهويدها بأحلال اسواق

الاستعمارية اليهودية المقامة حول المدينة.

من سائدة حمد:

ا حَثَرت اوساط فلسطينية من مخطط اسرائيلي مدروس وصفته بالتهديد الاكثر خطورة على الوجود العربى الفلسطيني في القنس المصتلة يهدف الي الاستجلاء على العقارات والمحلات التجارية في المدينة من خلال التضعيد المتزايد لعطيآت الداهمة والحجنز علني الممتلكات التي تغفذها بلدية القدس الاسترائيلية الآن بدجة تدميل ضريبة السقفات (الارتونا) والبيون المترثبة عليها تمهيداً لاحلال اسواق يهودية مكانها. واكدت لجنة تجار واهالي القدس إن جهاز البلدية الاسرائيلي يطالب إصحاب المحلات التجارية في القدس الشرقية المحتلة بدفع ما يزيد على بليون شيكل اسرائيلي (٢٠٠ مليمون دولار امسيسركس) يدعي انههآ

قدرتهم على الدفع وذلك تمهيدا للحجز على بضائعهم ثم على محلاتهم.

ضرائب وديون سابقة عليهم يتوجب دفعها

وقيال رئيس اللجنة زياد الصعبوري ا والحياة وأن نحو ٨٠ في المئة من الشجار المقدسيين (عددهم حوالي اربعة ألاف) النين تطالبهم بلدية ايهود اولمرت بمبالغ باهظة جدأ

ويتهدد محلاتهم خطر عرضها للبيع في المزاد العلني ما سيؤدي حتماً الى سقوطها في ايدي اليهود، مشيراً الى الاوضاع

والمظكات من محلات تجارية ومخازن كان أخرها امس الثلثاء في حي خان الزيت داخل انسوار البلدة القديمة

اسرائيل تسرع خطة في القدس الشرقية لإحلال أسواق يهودية مكان محلاتها التجارية

الأقتصانية المتدهورة السائدة في المعينة القيسة نتيجة الحصار الاقتصادي ألفروض عليها منذ ما يزيد على ثلاث سنوات. ونفذت بلدية اولمرت منذ مطلع حزيران (يونيو) الجاري اكثر من مئة حجز للبضائع

واكد الحموري في حديثه مع «الحياة» أن

ساعة رئياضية ذهب عياد ١٨ فيراط أوذهب مع ستيل حركة أوتوماتيكية مقاومة للمناء - مبناعة سويسرية

شاع الأميرمحمد بن عبد العاربية (التحديث) مركز البسائين - جداده المناب ١١٩٧٢٦ منيفكس ١١٩٦٢٢٩

🗖 بيروت - «الحياة»:

📰 شديت لحثة مراقية وقف

شكاوى: ثلاث اسرائيلية واثنتان

لبنائدتان، ووسط نقاشات حادة

بين الوفسسين اللبناني

والاسرائيلي. ووزعت في نهايتة

بياناً جباء فيه وفي منا يتعلق بالشكوى الاسرائيلية عن الحادث

الذي وقع في ١٩٩٧/٦/١٨ قسيلت

المجموعة كواقع أن انفجار عبوة

ناسفة بسيارة في مشموشة أدى الى اصابة شخصين وافاد

المندوب الاسرائيلي أن التفجيرات

قامت بها مجموعة مسلحة

لبنائية، وإن الإصابتين، احداهما

طاولت شرطياً لبنانياً، كانا

ــ دنيين بريشين. وأضاف أن

العمليات. وقال الوقد الاسترائيلي

ان القذائف المضعدة ليست اسلحة

هجومسية وان الحادث كان

المتعلقة بالتقارير التي اوريتها

وسائل الإعلام عن التهديدات

ألاسيرائطية للسكان المنيين في

قرية ارتون، فقبلتها الجموعة

كواقع وبعد اختالف في الأراء

على اعتبار المسالة شكوى أم لا،

وقـال الوفيد الليناني ان الشكوي

تَقع ضمن نطاق تفاهم نيسان،

سنتما أصر المندوب الأسرائيلي

على أن المسالة تنقع خسارج

الاسرائيلية عن اربعة صبادين

اعتقلتهم فجر امس جنوب مدينة

صور بعدما استجوبتهم سبع

ساعات. وهم: حسين مسلماني

وغالب صيداوي ومحمد عبدً الرضي سلمان وابراهيم الرز.

الى ذلك أفرجت البحرية

وأضاف داما الشكوى اللبنانية

الأربعاء ٢٥ حريران بونيوع ١٩٩٧ الموافق ٢٠ طفر الألفيز العدر ٩٣٣٣.

□ بيروت - «الحياة»:

■ نقل وزير الدولة لشسؤون الإصسلاح الإداري بشارة مرهج عن رئيس الحكومة رفيق الحريري تاكيده «اهمية الترابط بين الاصلاح السياسي والتنمية الادارية وصولا الى تفعيل الاقتصاد الوطني.

استقبلَ الصَّريري في القصر الحكومي امس رؤسناء الوقود العربية السبيعة عشير المشاركين في مؤتمر التنمية الادارية العربية في حضور الوزير مرهج الذي قال: «عرضناً مع دولة الرئيس، كمنظمة عربية للتنعية الادارية، اعمال الاجْتَمَاع الذي عقد في بيروتَ وإكدناً له ان التفاهم كان سائداً خلال الاجتماعات، وتوافقنا على القرارات الاسباسية التي من شانها النهوض بالإدارة العربية من اجل خُيمة قضيبة التنمية الشاملة والمواطن العربيء وتباللنا افكاراً مهمة جداً، وكان لرؤساء الوفسود بعض الافكار المهمة طرحوها في

ثم تحدث وزير التنمية الكويتي على فهد الزميع رئيس المجلس التنفيذي للمنظمة العربية للتنمية الإدارية، فقال: ورفعنا اهم التوصيات والقرارات التي تم التوصل اليها في الاجتماع وتناولنا قضية الادارة العربية وتنعيتها وربطها بالخطط التنموية الشأملة واهمية أن تكون الادارة قضية حاكمة للعملية السياسية والاقتصابية والاحتماعية، وحيابية الادارة العسامسة قسدر الامكان وارتبساطهسا بالاقتصاد ويمشاريع الخصخصة والتنمية.

وطرح الرئيس الحريري افكاراً رائدة في هذا للجال ومبادئ لقيام مشاريع استثمارية مركرية على مستوى الوطن العربي، تكون

بعيق تطورها ويقال من استهامها في دفع عملية التثمية على مستوى الوطن العربي، وهذا يمثل احد الاهداف الرئيسية التي من أجلها أنشئت منظمة التنمية من خلال جأمعة الدول العربية بهدف تطوير الادارة العربية لكونها احد العوامل الرئيسية في احداث التكامل العربي المنشود عبر اسهام مباشر في قَصْبَايَا تَنْمُوِّيةَ فَنُسْتَطْيَعَ أَنْ نَحَقَقَ بِنَيْةً اساسية في الدول العربية لنبني عليها مشاريع قومية، وأثنى على «التجرية اللبنانية الرائدة في عملية التنمية التي نُعتقد انها والمعرض هو الاكبر تقيمه البرازيل في الخارج وسيشارك عدد من الغنانين البرازيليين من تجربة غير محلبة بل غربية رائدة تتخطى اصل لبناني وسيحظى بتغطية اعالمية الحدود الاقليمية واتمنى التقدم والازدهار برازيلية لنقل صورة الوضع في لبنان الذي للبنان، وقال الوزير مرهج ان «الافكار قابلة للتحقق لكنها تحتاج الى تشاور مع مراجع عربية لتاهد طريقها نحو النجاح، وأضاف وثمسة ترابط بين الاصلاح الاداري واطلاق

طاقات المجتمع واتاحة المجال اصام المواطن للحصول على حقوقه وبالتالي تكريس الحياة الديموقراطية وتنمية الوضع الاقتصادي وهذا كله يصب في خانة الصمود ومقاومة الاحتلال الثاني عشر من تموز ألمقبل، وكان الحريري استقبل النائب طلال المرعبي الذي اوضح انه عرض معه تطورات

ومن زوار الحريري الامير خالد بن سعود

لهجوم ثفذ قرب منزل في منطقة المتعاونين مع اسرائيل من دون أن يسيب ذلك أصابات منتية، وقال الوفيد الاسترائيلي أن تفجير العبوة الناسقة قرب منزل في منطقة مدنية ماهولة بشكل خرقاً للتقامم. وأجاب الوقد اللبنائي أن الذي ينتمي الّي المتعاونين مع تنفيذ الهجوم لم يهدد سلامة المسبن او بحيث اضراراً في

لجنة "تفاهم نيسان" قبلت الشكاوي الخمس كـ "واقع"

المتلكات وان الجندين القتيلين

كانا بالتالي هدفا عسكريا

مشروعاً، وأنَّ الهجوم لم يكن

بالشكوى اللبنانية الاولى، قبلت

□ بيروت - «الحياة»:

الحلف بينها وبين اسرائيل.

الدولة التي تقوم باعتداءات يومية على الجنوب.

وقال البيان «في ما يتعلق

وأضاف البيان دفي ما يتعلق بالشكوى الاسرائيلية الثانية مسلحة لدثائدة فحرت عبوة في التاريخ نفسه على الطريق غرب مقتل شخصين، أفاد المندوب الاسرائيلي ان احسما جندي الاسرائيليين والثانى مدنى بريء ية وم بنشاطات عادية. وأفاد للنتوب اللينائي ان احدهما كان حنساً من المتعاونين مع اسرائيل والتساني مسرتبط بهم وتمت مراقبتهما ببخلان ثكنة

وتابع البيان وبالنسبة الى الشكوى الاسرائيلية الثالثة قبلت المجموعة كواقع ان مجموعة لبنانية مسلحة فجرت عبوة ناستقة (في ١٩ الجاري) صُد

مدنية ماهولة. وصرح المندوب اللبنائي ان مسا من احد تبني مسؤولية التفجير وغير معروف من قام به، مضيفاً ان اسباب وجود الشرطى والشخص الآخر اسرائيل وما زال على علاقة بهم

قبلت المحموعة كواقع أن مجموعة جـرْين قـرب سيارة ما أدى الى خارج الخَدْمة من المتعاونين مع

في هذا المكان وفي هذه الساعـة،

المتعماونين مع اسمرائيل ويغادرانهاء.

سيسارة في قُسرية بكاسين، وأدى

ليست واضحة،

النارفي المنبشقة من وتفاهم لمنطقة الشمال وعكار والضنية خصوصا نيسان، (ابريل) على «ان السلطات واوضح انه تلقى وعسداً بالبسحث في هذا الموضوع في مدة قريبة وبتخصيص اعتمادات المعنية مسؤولة عن الطريقة التي تنفذ بها عملياتها العسكرية». دائمة لتحرر الادارة من تقليدها والتراكم الذي لهذه الشاريع الانمائية وخصوصا الحيوية منها ومطار القليعات. وأضاف: «كذلك عرضّنا ودعت الى «وجبوب ممارسة لحذر في حال احتمال تأثر زيادة الرسوم الجمركية الاخيرة، واعتقد ان المدنيين الأبرياء، مؤكدة وأهمية دولة الرئيس باحد الانتقادات في الاعتبار وستدرس في مجلس الوزراء. ثم استقبل السفير البرازيلي براين مايكل التبزام التفاهم بكل جوائسه وْعبرت عن «تقديرها الكبير لقوات الطوارئ الدولية اشقديمها نيل في حضور رئيس بلدية بيروت محمد التسهيلات لأعضاء الوقود غَـزيري الذي أوضح ان دهدف الزيارة دعـوة الرئيس الصريري ألى رعاية معرض للفن البرازيلي في متحف سنرسق في ٨ تموز وكانت اللجنة انهت اجتماعها في السابعة صباح امس بعد ٢٠ (يوليو) المُقبِلُ، وقال السفير البِرازيلي ان ساعة بحثت خلالها في خمس

> وكان الرئيس الحريري التقى وفداً من نادي الغيولف برئاسية سليم سيلام الذي شكر له رعايته ودعمه لدورة الغولف التي اقيمت في أيار (مايو) الماضي في بيروت، وقال سالم: «اكدينا للرئيس الحريري مواصلة جهودنا لرفع اسم لبنان وتأمين افضل النتائج خلال الدورة العربية الثامنة التي ستقام في بيروت في

بن خالد في حضور السفير السعودي احمد الاستحقاق الانتخابي النيابي المقبل، اضافة الكحيمي في زيارة خاصة.

خرقاً لتفاهم نيسان.

الجموعة كواقع ان ثلاث قذائف مضيئة من عيار ١٥٥ ملم سقطت في قسرية مسفدوشة (في ٢١ الجاري)، وإن واحدة منها اصابت منزلاً منتياً وسبب ضرراً من دون اصابات. وقال الوفد اللبناني ان القذائف اطلقت عمداً وعبر عن قلقه حيال توسيع منطقة

> الى المشاريع الإنمائية التي يمكن أن تخصص في ظل الخلاف على تسمية المدينة الرياضية وقانون قوى الأمن

هل عادت العلاقة بين الهراوي والحريري الى التجاذب؟

الكلمة في مجلس الوزراء، وهذا

🗖 بيروت – من محمد شقير:

🔳 هل من إشكالات جديدة بين رثيبسي الجمهورية الساس الهسراوي والحكومسة رفسيق الصريري تنذر بشارم العلاقة في فلل استبعاد حصول اي تعديلً وزاري حتى اشعار آخر؟ وما هي طبيعية هذه الاشتكالات التي لم تخفها اوساط مقربة من رئاسة الجمهورية، في مقابل توضيح المسادر وتسقة الصلة برئيس

في متعلوميات دالحيياة، أن بوائر للتحسانب بين رئيسسي الجمهورية والحكومة بدأت تطل

ما يفسر بداية شن حملة على عدد خلاف طارئ على تسمية المسنة الرياضية بعيد اعبادة بنائها وتلفت اوساط بعبدا الى ان لاستنضافة الدورة العربية الرياضية في ١٢ تموز (يوليو) الرئيس الهراوي ديصر على ابقاء اسم رئيس الجمهورية السابق المقسبل، والموقف من طرح تعديل القسانون الحسالي لقسوى الامن الداخلي، بينما تخضع اسبابها كميل نمر شمعون على المدينة الرياضية وانه لا يستطيع ان يتحفل رد الفعل في الشارع الخفية لجموعة من الإجتهادات

براسها الى العلن، اسبابها المعلنة

المتــداولة في «الصــالونات

السياسية، في مقدمها استحالة

التعايش الطبيعي بين الرئاستين الاولى والتسالتسة، وان الرئيس

الهراوي لا يزال ينطلع الى اجراء

الذي هو من حصة الموارنة، تحنَّا المسيحي في حال تقرر استبداله . الشكلة جديدة مع فريق من المستحيين خصوصاً ان ما يلغى او تعديلة، مستسيسرة الى ان والغالبية من المسيحيين باتت لا يسترد في سهولة. تشعر أنها مهمشة وان الآهتمام الانمائي والخدماتي ينصب على مناطق دون اخرى، وأضافت ان

واللافت أن اوساط بعبدا، وأن كانت تتحدث عن تعديل قانون قوى الامن واستبدال اسم المدينة الرياضية كبندين للخلاف، فإن ما يردده عدد من زوار قصر بعبدا

| حضور افتتاح النورة العربية في |

حال مال الاتجاه الى تغيير اسم

المبينة الرياضية، أي يكلام أخر

انه سيقاطع الافتتاح أحتجاجاً

على استبدال الاسم وانه لن يقبل

بأي تعديل لقانون قوى الامن

الدَّأَخَلِي مَا دام المُشْروع الْجِديدُ يلحظ الغاء منصب قائد الدرك

عول التي اي انطلافا من شعورها أن الطروف الراهنة تملى التعناون من اجل تحصين السأحة التي تواجه الآن محاولة اسرائيلية قبيمة – جبيدة لتسجيل اختراق للتلازم القائم بين المسارين اللبشائي والسوري

جزين أولاً أو لبنان أولاً. واضافت المصادر الن تدخل في السجال ولن تنجر الي كل ما منّ شانه ان يؤدي الى خسريطة عليه لانه محاولة لاستحضار ضغط جديد يراد منه التسليم بالشروط الأسرائيلية لاستئناف

مرفوض من لبنان وسورية،

تسمية المدينة الرياضية، فإن المسادر كشفت له والحساقه أن التسمية كانت طرحت على بساط السحث بين الرئيسين الهراوي والحريري وان رئيس الجمهورية لم يبد اعتراضاً على استبدالها بإسم جسامع من دون إلغساء اسم الرئيس شمعون، وان كان البعض يعرو موقفه المحدث الى الحملات الإعلامية والسياسية الستعرة التي عانت الي استخدام تعابير ي كانت استعملت خلال الحرب في لبنان، ولا تجدم مسيرة السلم تصمل في طياتها التدريض الطائفي والمذهبيء

مال الخزينة اللبنانية ويمساهمة عدد من الدول العربية، وهذا ما لا ينكره او يتنكر له رئيس الحكومة الذي لاحق وواكب عن كستب كل الاشتغال والانشباءات وأشرف على كل مراحل التنفيذ وان ما يهمه الانتهاء منه لاستضافة الدورة العربية الرياضية. وأن رئيس الحكومة فلوجئ بموقف رئيس الجمهورية لجهة مقاطعته حفلة الافتتاح مشترطأ عدم استبدال الاسم وانه تبلغ موقفه منه مباشرة، مشيرة الى ان الرئيس المسريري «يتسريث في الوقت

The state of the s

ويعضهم من المقربين يفسح في المصال امام البحث عن اسباب لحُرى في طليعتها أن «الطريقة التي يتبعها رئيسُ الحكومةُ في ادارة شَنْوُونِ البِلاد توحي كانه يريد الغاء الآضرين او الصّد من دورهم فيصعب على رئيس البلاد التعاون معه وبالتالي قد يكون مضطراً الى البحث عن ضرورة

ارساء قواعد جديدة للعلاقة، ويتحدث فريق من المقربين عن زيارة رئيس وزراء ماليزيا مهاتير محمد للبنان، «أذ أنه تجاهل في الخطاب الذي القاه في العشاء الذي اقامه رئيس الحكومة في صبالَّة المعارض أي كلمة لافتة اليَّ الرئيس الهراوي الذي منحك وساماً، وربد هذا القريق كلاماً مفاده ان الرئيس الهراوي «ابدى امام الزوار ملاحظة تتعلق بهذا التجاهل، وفي مقابل استطراد اوساط رئيس الجمهورية في الحبيث عن تقاط الخلاف، فإن مصادر رئيس الحكومة تتمنى

عبر اتباع مناورة تحمل أسم العلاقة بين الرؤساء، خصوصاً ان الاخــوة في نمسق مشعف ولون بمتابعة التطورات الاقليمية الناجيمة عن التعاون التركي -الاسرائيلي والمضاوف المترتبة

محانثات العسلام. وهذا امس وتابعت ان وعلينا في ظل الإخطار التي تهدد النطقة، الإبتعاد عن أفتعال اي مشكلة لن تكون الصلحة الحقاظ على الاستقرار في ظل تقديرنا ان اسرائيل لن تتوقف عن معارسة كل أشكال المسغط لدفعنا الي

التسليم بالامر الواقعء اما بالنسبة الى الموقف من الاهلى ما دامت تنكرناً بمفردات

وأضَّافتُ أَنْ داعادة بناء المبينة الرياضية وتأهيلها يتممن

الحناضس في ايجناد منشرج للتسمية وأن كان يتطلع الى انتقاء اسم جامع بين اللبنائيين من دون ان يفسيب اسم الرئيس شمعون عن هذا الانصار الذي يتباهى به لبنان ولا يجموز ان يضيع تحت ضغط التحريض الطائقي والمنهبي الذي يحساول اصحابه تصوير البلد كأنه على عتبة مرحلة جديدة من بورات العنف في وقت يجهمع من لهم مصلحة في تعزيز مسيرة السلم الاهلي على أن الحسرب في لبنان

انتهت من دون رجعة، والرئيس الصريري بحسب مصادره، يميل الى ارجاء البحث في حسم أسم المدينة الى ما بعد الانتهاء من استضافة الدورة العربية ليبدأ البحث في لجواء هائلة وباردة بعيداً من التحريض الطائفي المنهبيء مسؤكسة أنه افتضر للبنان أن يرعى حفلة الافتتاح الرئيس الهراوي من باب تسطير رسالة الى الجميع تحققت على مستوى الامن والانماء والاعتمار والتي لم يكن في وسعنا تحقيقها لولا القرارات وأغواقف التاريخية التي اتخذها،

وحجم هذه الانجازات.

واشسارت المصادر الى ان

«الجميع يتمنى ان ينهي الرئيس الهراوي عهده كسا بداه في تحقيق أنجازات ستبقى بصماتها ماثلة للعيان، والا مؤخد احد منا بحملات القيل والقال التي لا تضدم مصلحة البلد ولاتعتزز تثبيت الاستقرار بفضل كل ما تحقق. فالبلد على رغم الضغوط الاسرائيلية، لن يعود الى الوراء بل سيتقدم الى الامام على طريق الالتكات الى الوضع المعيشي والحسيساتي الذي هو من واجبُّ الدولة حسيال اللبنانيين، وهؤلاء من حقهم المطالبة بتحسين اوضاعهم من خلال التخفيف من وطَّاة اللَّفُ الْعيشيِّ، واوضَّحت ان للرثيس الحريريّ «قراراً قاطعاً بعسدم الدخسول في خسلاف مع رئيسي الجمه ورية والمجلس النيابي، وما ستشهده العلاقة بينه وبين الرئيس الهسراوي يستدعى تضافر الجهود بغية تطويق من يراهن على افتعال المشكلات، فالتباين في الرأي امر قائم لكن لن يؤدي الى مشكلة

مستعصية غير قابلة للعلاجء وفي شبان تعديل قانون قوي الامن الداخلي، قالت المسادر أن دهذا الموضوع طرح قبل التمديد لرئيس الجمهورية وان الإجواء التي كسائت مسائدة لم تسقط احتمال التعديل بالعودة الى المرسبوم الاشتسراعي الرقم ١٠٣ الذي اقب في عيه د رئيس الجمهورية السابق امين الجميل ومن ثم ألغي بموجب القسرار القناضي بوقف المسلاحسات الاستثثاثية والغاء العمل بعدد

وأضافت واذا كان من مانع لدى الأول حيال التعديل فإن الرئيس الحريري لن يصر عليه.. وبالنسبة الى الماحدُ على تنفيدُ المشاريع في عند من المناطق، فإن المصائر تتجنب النضول في عرضها وتكتفي بالقول «لا بد من ان نمضي في تحسقسيق الإنماء المتوازن، وهذا يتطلب الاهتمام مكل المناطق والغناء الفوارق بين المسافظات على نصو يصقق التوازن وهذا ما تعمل من اجله الحكومة ولا يجوز أن ينظر ألى بعض المشاريع من زاوية مذهبية وانما علينا التعاطي معها على اساس أستبداية الداحيا

شحن إلى جميع المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدا مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية

تميز نشاط رئيس المجلس النيابي نبيه بري بطابع ديباوماسي.

فاستقبل في مكتبه في ساحة النجمة امس سفير بريطانيا في لبنان ديفيد

روس ماكلينان الذي صرح على الأثر ان بلاده ومهتمة بالحوادث المؤسفة الاخيرة، خصوصاً لجهة المشكلات في منطقتي جزين ومعدوشة، وتعنى

وان تصل لجنة المراقبة النبثقة من تفاهم نيسان (ابريل) الى قرار سريع في هذا الشأن... وأن تؤتى الية عمل اللجنة ثمارها وتعمل على ضبط الوضع».

وزار سفير ايطاليًا في لبنان كارلو كاليا رئيس المجلس، وصرح بعد اللقاء وان على لبنان أن يبذُّل جهدا داخلياً خصوصاً أن التوتر في الجنوب يزداده. وتحدث عن زيارة الرئيس الايطالي للبنان من دون أن يحدد موعدها.

كما أستقبل بري السفير التركي في لبنان البتكين اللوتورك الذي ابلغه موقف بلاده المستغرب لموقف المجلس النيابي اللبناني من تركيا الذي رفع توصية من لجنة الشؤون الخارجية بقطع العلاقات الاقتصادية معها بسبب

ورد الرئيس برى مستغرباً الاتفاق التركي مع اسرائيل مخصوصاً انها

شحنات كاملة ومجسزاة الريساض - هاتف: ٢٢٢٠٢٥/٢٣٢٠٦ وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة

اعسادن

هاتف : ۲۲۸۲۹/۲٤۲۸۲۹ - فاکس: ۲٤٠١٨٥ - فاکس: ۲٤٠١٨٥

للبيع شقة في بيت مرى وفيلاتين قيد الانشاء في بعبدات. الاتصال بألمحامي جورج باتانيان على الارقام الشالية: ٢٠٠٩٧١ (٠١) من الساعة العاشرة صباحاً حتى الساعة السادسة مساءً.

فی أرقی أحیاء باریس ۵۰ / أفينيو فوش 50 AV. FOCHE شقة ثلاثة غرف نوم / وملاحقها

Particular Apartment AVIL-111AV

E/VAATT-71VP أبوظبي – دولة اللهارات





مشسروع قريسة المشرف التصوذجيسة فريد من نوعسه هو يسيح لك أمكانية تملُّك قطمة ارض تبني عليها انت بيت احسلامك ضمن المقباييس المدارية المحدّدة للمشروع، أو فرصة ثملُك بيت مبني مستقل. وقت ثمّ التركيز على الناحية الجمالية لليناء، فالمتايس المستدة مستوحاة من التراث اللينانسي وهي تضني على المشروع نعط ا ممسارياً فريدا يمترزج بالطبيعة الشجرة لتلال الشروف بشكل والسع. ويفضس الاستقلاليسة الداليسة التهامية الستي يتمشع بها المشروع، تبسقى متطليسات الحهساة الاساسيسة

من ميساه وانسارة مؤمنسة على مدار السساعة. ولم يتس مشمروع المسوف اهمية الترفيمه واللهو، فوضع فا تصرف مساكليمه ناديئًا خاصعًا يتضمن رياضات عديدة ووسائل لهو مختلفة، اضافة ألى فسحات شاسعية مخصَّصة لـركـوب الخيـل. المسف الى ذلك محيطنا طبيعينا مشجدرا ومناظر خلابة وتصعيمنا مدروسنا يعسون البياسة والخفسار، كلها التقي في مشروع المشسوف لتضمن فيه نمط عيش فريد.

نادرًا ما تجده في مكان آخر،



دفء نقاء ويتراث

الزيد من العلومات برجى الإنصال: البحرين: معمان شويري، ١٣٨٨٦٨ / ١٣٨٧٦ - ٩٧٦ : الرياض: معي النبئ ثبان ، ١٩٥٥ - ١٩٦١ : جدة: طارق منهان ١٥٧٥٦١ /١٥٧٥٦ - ١٠٦١٠ : عبي، تبيل أسعد، ٢-٠٠٠٠ : البقاق: على الأسعد. ٢٦٧١-٢-٢١١١ أو أرسال هذه المسيمة، بعد تعبئتها، على أحدى العناوين التالية :

سمان شويري ، بناية سيتي سنتر ٢٠٢. مكتب ٥٠٢. شارع الحكومة ٢٠٤. س.ب. ١٠٠٤. النامة . البحرين. معن الدين لبّان، الرياض ١١٥١٥، من عب ١٨٥٦٠، شارع الضباب، عمارة الشركة المقارية السمونية، الدور الاول. شقة ١٠٦٠ للمكة المربية السمودية، طارق سليمان، برج "د"، مركز الدينة التجاري. الدور الثاني، طريق المدينة، ص.ب. ٧٢٢٢. جدة ٢١٤٦٢، الملكة العربية السودية، ثبيل اسعد، صحب ١١٨٥٢ . سنتر الغرير، الطابق العاشر، دبي، الامارات العربية المتحدة. علي الاسدد، فردان. شارع بشير القصار. ص.م. ١٤٥٥٥٦ بيروت البنان. للحصول على كتيب يحتوي على الملومات اللازمة عن المشروع.

🗆 بيروت - «الحياة»:

🗷 سـجلت امس مـواقف عـدة مرحبة بزيارة ولي العهد نائب ررئيس مسجلس ألوزراء رئيس الحرس الوطني السعودي الامير عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود للننان غداً الخميس، على رأس وفد كبيس، في اطار جولة على

المرتقبة دليل الى مدى العلاقبة الاخوية التي تربط البلدين على الصعيبين الشعبي والمؤسساتيء. . وقال أنَّ هذه الزيَّارة تتميـز فَّي كونها دالاولى لمسؤول سعودي في منه الاهمية للبنان منذ منتصف السبعينات، وهذا يدل الى المحية والأحترام اللنين يكنهما خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز وولي العهد للبنان وشعبه، ولفت الى «ان الملكة العربية السعوبية تؤكد نومأ ايمانها بمستقبل لبنان من خلال مساعدتها الرائدة له في كل الميادين، خصوصاً في ميدان عنملية اعادة البيناء والإعمال وهي أن تالو جهداً في استُمرارها في تقديم المساعدات المعنوية . وألمانية له من طريق الهجات أو القروض الميسترة بواسطة البنك الاستلامي والصندوق السيعبودي للتنمية حتى يتغلب لبنان على

رُ وَأَعْتَبِسَ السنيورة وأن هذه الخطوة الكريمة مؤشر الى جميع الاشقاء في المملكة والعالم العربي بعودة لبنان اليهم وعودته مركزا اقتصابيا وخبماتنا واستثماريا يمكن الثقة فيه»، حشيراً الى دان هذا يمثل بفعاً كبيرأ للحكومة اللينانية يسعيها تنحو التنمية الاقتصابية الشياملة

ونكر السنيورة بإهمية البور الكبسيس الذي قامت به المملكة أيتسوجسيسه من خسادم الحسرمين الشريفين وولي العهد في انهاء المرب الاملية في لبنان وعودة ألاستقرار اليه من خلال ما عرف بُمؤتمر الطائف فسضسلاً عن الاجتياح الاسرائيلي عام ١٩٨٢ وما سيقه من حروب، لافتأ في `

ترحيب بزيارة الأمير عبدالله: دفع جديد للعلاقات الثنائية

واعتبر وزير الدولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة ءان الزيارة

مشكلاته التي تسببت بها

ساعدتها له في مسحو أثار

على سيادة لبنان ووحدته واستقلاله وتحرير اراضيه من الاحتلال الاسرائيلي عير تطبيق القرار الرقم ٢٥٠٤.

ورأى الورير السابق النائد مروان حمادة في زيارة الامير عبدالله معاني واسعة وكبيرة جداً. فهي اولاً زيارة اولى لرعيم من الملكة العربية السعودية على هذا المستوى، وهي بالتالي تفتح صفحة حديدة ليس فقط في العلاقة، انما تفتح أيضاً ابواتً لبنان اسام الاخوة السعوبيين التــواقين الى الاصطبـاف والاستنسار وزيارة الربوع اللبنانية، وهي أيضًا تؤكد هذا الخُط الْسِيِّالْسِيَّ الاَقْسَ َجْسِادِي الطويل العسائد ليس فسقط الى اتفاق الطائف الذي كانت المملكة الراعي الأول له، بل ايضاً الى ما قبل الطائف من تراث في العلاقات اللُّبْنَانِيةِ - السعودية، وأضِاف: «نحن في لبنان كنا دائماً على تماس مع تقديمات

المملكة التي تتوج اليوم بزيارة الامير عبد الله، والتي لم تقتصر على قطاع دون قطاع أخر. ففي والخدماتية. الصحة مثلاً حين توليت الوزارة اربع سنوات تكرمت المملكة السحودية اصا مباشرة واصا بواسطة صندوق التنمية باقامة الستشفى الجامعي الكبير في ىبروت ومستشفيات شتى في المناطق، من صحيدا الى زحلة والهرمل وغيرها من المناطق اللبنانية حيث تتكاثر المستشفيات والمستوصيفات يتمويل

> وتابع: «كذلك على صعيد الهساتف والكهسرباء والطرق والاوتوسترادات نرى كل يوم يولة رئيس الحكومة (رفيق الصريري) بفتتح صرحاً جبيداً او موقعاً جديداً او طريقاً جديدة وكلها بتسمويل وبرعاية من خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العرير، وكل ذلك يدل الى أن العبلاقية السنعبودية – اللبنانية تتعمق كل يوم وهي في الاسباس عميقة جداً، وتأتي هذه الزيارة لتتوج وتكرس هذا النمط من العلاقات الأضوية المسيزة بين قطرين تجمع بينهما المحبا والمصالح المشتركة والحب للسلام وللقضانا العربية الوظنية، وفي

مقيمها قضية الشرق الاوسط التي ما بحلت الملكة لا على لبنان ولا على أي قطر عسربي أخسر بالغمالي والرخيص دعماً لها ولنضالنًا من اجل التحرير».

وقال سفير لبنان في الملكة العربية السعونية زهير حمدان: دان زيارة صناحت السنمو الملكي تتسسم بدلالات مسهسسة على الصعيدين اللبناني والاقليمي.. وأشار الى وان المطكة بقسيادة خادم الحرمين الشعريفين انت دورا مهما ومؤثراً في اعادة السلام الى لبنان من خلال مؤتمر الطائف. وهي لم تدخر جهداً إلا بنلته من اجل مساعدة لبنان خصوصا خلال مسيرة اعادة اعماره سواء كان ذلك في الهبات او في القسروض». واضْسَاف: «تتويجاً لهذا التوجه الأخوي فان الزيارة تعتبر شهادة من دولة شقيقة لها مكانتها وتأثيرها الفاعل اقليمياً ويولياً في استقرار الاوضاع في لبنان الّتي طالما حاولت أسرائيل زعزعتها من خلال اعتداءاتها المتكررة على المنتيين والمرافق الاهتصادية

ورأى ان هذه الزيارة «تعطي دفعأ جديدأ للعلاقات الاضوية المصيرة بين البلدين الشقيقين. وستتيح لولى العهد الاطلاع عن كسثب على انجازات الحكومة اللبنانية، وستؤكد ايضاً الاهمية البالغة التي تعلقها المملكة على مكانة لبثنان وعلى دوره القساعل في منسطق تسه الغربية سياسيا وحضاريا

ورحب السيد توفيق سلطان بزيارة الامير عبد الله واعتبرها الباشير خير على لبنان نعلق عليها اهمية كبرى لما سيكون لها من اثر في كل الميادين»، وقال: معوض طول غياب الامير عبد الله عن زيارة لبنان دعـمـاً وتأبيـداً واحتضانا عالميا وعربيا ومحليا فالملكة لم تترك مناسبة الا دعمت لبنان في المصافل الدولية وتبنت وجهلة نظره كما في اللقاءات العربية الى جانب دعمها المادي الدائم لصمود شعيه والمساهمة المتقدمة في ازالة أثأر الصرب وإعادة الإعمار واحتضان جالية كبيرة تعمل في ارض الملكة

جولة في أقسام السفارة. ثم ألقى

فيها عن مشاعر الدفء التي

يصملها الأربنيون لأصدقائهم

حبيش ومرشح الجماعة "تحالفا والضاهر يراهن على كثافة الاقتراع

شؤونعربية

واكد ان الارادة الشعبية ستنتصر في وجه كل الضغوط والإغراءات التي تتعرض لها 🗷 أعلن المرشـــحـــان الوزيـر فوزي حبيش (ماروني) والمبطلة لانها ارادة مؤمنة بالصربات نیابت خالد ضاهر (سنّی) تحالفهما لخوض معركة الانتخاب العاصة وبالسيادة الوطنية وبحقوق المواطنين وخصوصا الفرعى في محافظة الشيمال الاحد الفسقسراء في دولة العسدالة المقبل، بعد اجتساع عقداد في والقانون. واعتبر ،ان الدولة مكتب الإمانة العامة لـ «الحماعة المنشودة هذه تقوم على الترام الاسبلامية، في بيروت في حضور الأمين العام الشيخ فيصل مولوي حقيقي حيال حقوق مواطنيها والمستنضان شعببابها في وأعضّاء في المحتب السياسي. وأوضيها أن هذا التحالف مؤسساتهاه. وشدد على تفعيلُ المعارضة داخل اللعبة السياسية بياتي بعد جولة تشاور واسعة مع الفاعليات السياسية الشمالية والنظام.

وثقت النائبة نائلة معوض والقنواعند الشنعنينية لكل من الطرفين، وانطلاقاً من الصرص وتدخلها الصلحية أي من المرشىحين، في الشيمال. وقيَّالت: على تأكيد دعائم العيش المشترك وقيام مجلس نيأبي فاعل بمارس دورم الرقابي على الأداء الحكودي موقفنا واضح. نحن نترك الخيار للمناصرين والمؤيدين والمؤمنين بخطنا السياسي». وعما قيل انها تؤيد مخايل ويتبنى المطالب الاجتماعية والشعيبة الملحَّة، وحرصناً على

الضاهر اجابت: «هذا الكلام لا استاس له من الصنحية، ولو أن موقفنا هو مع مضايل الضَّاهر لكنّا خيضنًا الْمعاركية صعبه بكل وضوح وترجمنا نلك بتحريك ماكينتنا الانتخابية.

وطلب المكتب الدائسم ك « التحميم من اجل لبنان -فرنساء (اللوالي للعماد ميشال عون) من الشنعب في الشمال وجبيل ووقفة صمود ورفض لمهزلة انتخابية يريد منها الحكم الحالي إعطاء صنقية لسلطته التشريعية.

ودامبكس، ودبستاني ودحداح،

واتوفيق غرغورا واعبد النورا

للتحقيق معهم في قضية اخراج

سيسارات من مسرف بيسروت

وجمركتها قبل صبور قرارات

مجلس الوزراء برقع الرسدوم

السماليين الى والاقبال في كثافة وثقة على صفائيق الاقتراع لأن قَـرارهم بـأب من أَبواب تَغَـيَــر المعادلة الراهنة داخل المؤسسات

اصحاب شركات المسيارات استدعوا إلى التحقيق 🗆 بيروت - والحياة:

تقوية روابط لبنان بمحسيطه

العربي وعلاقاته المبيزة مع

الشــقــيــقــة ســورية، وناشــدا

المواطنين في كل مناطق الشـمـال

الستجابة نداء الواجب وممارسة

حقهم الانتخابي في قناعة وحرية

الماروني في الشـمَـال مـخـايل الضاهر على منطقة بشري، ودعا

وحسال المرشح عن المقعد

فى اختيار ممثليهم».

🖪 استدعى الثائب العام المالي القاضي احتمد ثقى الدين اليّ جلسة تعقد الاثنين المقبل اصحاب شــركـــات السـيـــارات «بســول وحنينة، و،مبوتور ترايد،

بحثنا فيها تعني الكتلتين مباشرة وخصوصًا مكبِّ برج حمّود، كذلك بحشنا سواضيع انمائية واعمارية ، متمنياً على وزير البيئة اكرم شهيب الذي وعد بأن المكب سبيقمغل منتيصف تموز (يوليو) أن يفي بوعده وينفذ رغبة الإمالي والبلديات والنواب. واضاف أن النواب المجتسعين قرروا وجبوب أقفال هذا المك منهنمنا كلف الإمن وسنبلغ هذا

رأس اجتماعاً لكتلتي نواب المتن والأرمن

المر: إضراب تحذيري في ٩ تموز

إذالم يقفل مكب برج حمود

🗖 بيروت – ١٠ الحياة ١٠

■ أعلن نائب رئيس الحكومة

وزير الداخلية ميشال المر اتفاق

كمتلتي نواب المتن ونواب الارمن

وعلى القيام بإضراب تحذيري في

منطقية سياحل المثن الشيميالي

بكامله وكل المنطقة التي تتضرر

من مكب برج حـمود في ٩ تمور (يوليو) المقبل لمدة ساعة اذا لم

تعمل الدولة على تنفيذ وعدها

وقال المربعيما رأس ظهر

امس اجتماعاً مشتركاً لنواب

الكتلتين، شارك فيه الوزير شاهي

القبرار وزير الببيشة لينقله الى الحكومة ليتم اتضاد قرار مع مجلس الانماء والاعمار. وأشـــار المر الى ان «الوزير

الحلول والبدائل وكسان من المفترض أن توضح هذه الحلول في ٣٠ أيار (مايو) واصبح هناك تأخير في المعاسلات الادارية. لكنه حَنَّر من التأخير مجدداً، لأنْ الشبعب لم يعد قادراً على المعاناة من الصور اللاحق به من جواء المكب، ونقل عن شــهــيب ان ومستودعاً في الكرنتينا والعسروسية قادرة على حل جزء " كبير من هذه المشكلة، واستنكرت الكَتْلَتْسَانُ المُوقَفُ التَّسِرِكِي في المنطقة، وطالبتا ايضاً بالأطلاع على مشاريع الاوتوسترادات التي



الحاويات الـ٢١ التي تضم نفايات بالستيكية المانية تفرع في ميناء بريمرهافن الالماني بعد اعابتها من بيروت حيث صدرت على نحو غير مشروع وبدا المانيان من معاة حماية البينة يرحبان بالسفينة الإيطالية ناقلة النفيات (رويتر)

محاطة برعاية خاصة. افتتاح المبنى الجديد للسفارة اللبنانية في عمان

□ عمان - «الحياة»:

■ افتتح الأصير طلال بن حمد، مسخشار الملك حسين أشؤون الأمن القومي أمس المبنى الحديد للسفارة اللبيانية في عمان في حضور السفير وليم حبيب وعدد من المسؤولين

_ وقام الأصير طلال، نيابة عن عقيلته الأمير غيداء طلال وهي

50 AV. F

ف نوم / ومالغا

Inticular A

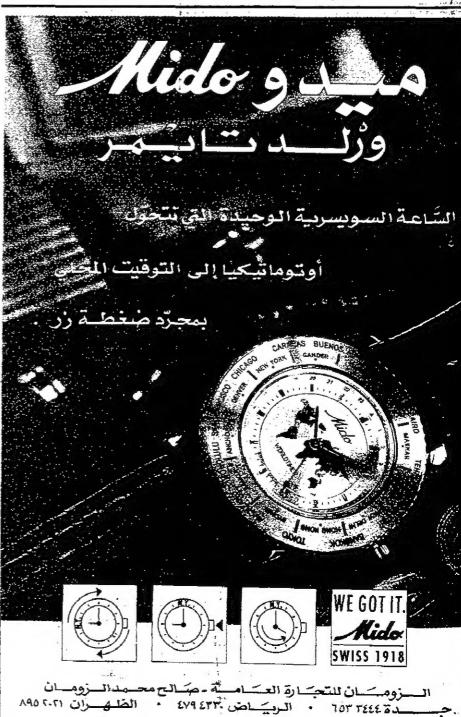
VLLL-11Ab אררר-חושף

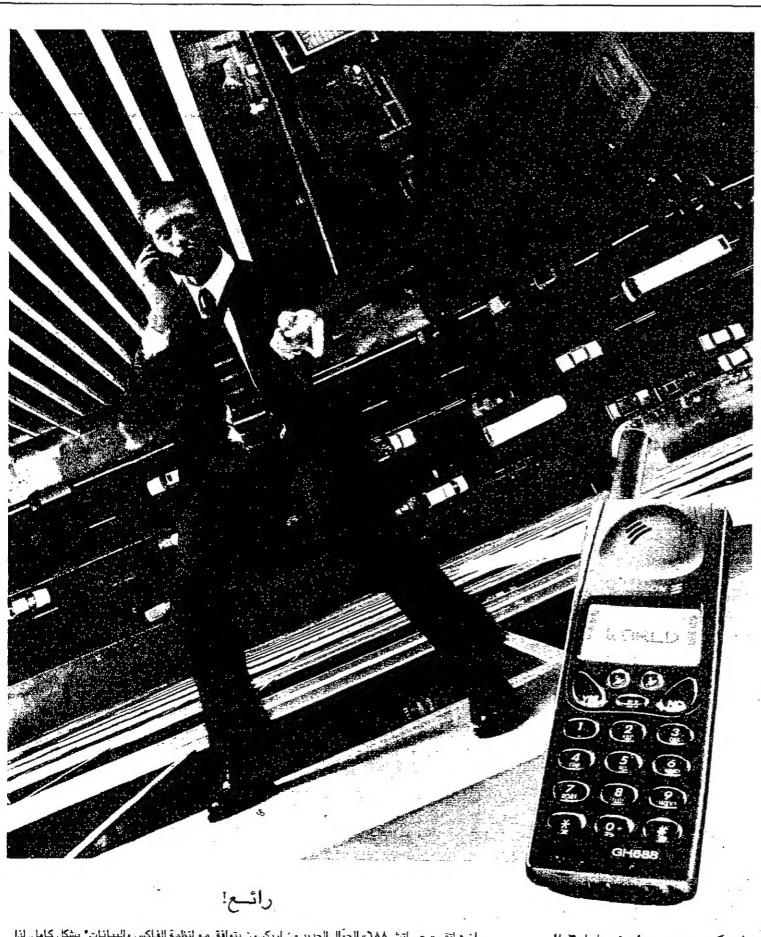
- حولة الا مارات

्रिका

الرئيسية الفيضرية لرابطة الصداقية الأرتنيية - اللبنائية، بإزاحة الستارة عن اللوحة التذكارية لمبنى السفارة بمشاركة السفير اللبناني. وكانت الأميرة

وأهلهم في لبنان. وحضر الاحتفال بافتتاح غيداء وضعت قبل عام حجر السفارة وزيرة الاعلام السابقة الأساس للمبنى بمشاركة السفير السيدة ليلى شرف، وهي الرئيسة التنف يدنية الرابطة الأردنية -والقى انطوان سبوسيا خطابأ اللبنائية وعدد من اعضاء الجالية نيابة عن الجالية اللينانية بعدما قام السفير بمرافقة المعوين في اللبنائية وشخصيات أردنية.





اريكسون جي اتش ٦٨٨ الجديد. مصمم لاعمالكم. ملائم لحياتكم.

ERICSSON =

ان هاتف « جي اتش ١٨٨» الجوال الجديد من اريكسون يتوافق مع انظمة الفاكس والبيانات " بشكل كامل. لذا فهو يتيح لكم متابعة اعمالكم اينما تشاؤون. ولأنه يمنحكم مدة انتظار تصل إلى ١٠٠ ساعة مع امكانية ارسال واستقبال الرسائل العوجزة ، بالإضافة إلى ساعة مع منبه، غإنه يتيح لكم مزاولة اعمالكم حيثما تشاؤون. كل ذلك في هيكل معدني غريد وخفيف الوزن، مما يتيح لكم ممارسة اعمالكم كيفما تشاؤون.

(محب توفر الخدمة في الشكة / البدالة)

هذا الاسبوع



بين الانعقاد والتأجيل والإلغاء

قمة الدوحة على نار الانقسام العربي

الرئيس التركي يعتبر أن الرئيس الإيراني تغير لا النظام ديميريل له «الوسط»: علاقتنا مع اسرائيل عدفها استقرار النطقة

تحدث الى «الوسط» بعد عودته إلى السودان الشريف الهندي: علاقتي بالميرغني مقطوعة وأريتريا وعدت بجمعي مع قرنق

هل تدخل بريطانيا الرمال المتحركة الجزائرية؟ أبو حمزة المشرف على نشرة «الأنصار»: سندافع عن المعتقلين قولاً وفعلاً

المغرب: المعارضة تربح الانتخابات المحلية تمهيداً... للحكم

الأردن: عندما تلتقي المديونية والبطالة مع احباطات عملية السلام

مصر: الصباحي على المعالمي وزير الداخلية وزير الداخلية وزعيم الوفد وشيخ الأزهر!

ناومي كامبل تعبت من العشاق فحاولت الانتحار



اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

الأميرسلطان يرعى اليوم احتفالا لمؤسسة الصناعات الحربية

من عبدالله ناصر الشهري:

 تسلم الإسمير سلطان من عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس مسجلس الوزراء وزير الدفساع والطيران السنعودي رسالة من رئيسة وزراء بنغلانش الشنخة عنة تتصل بالتنسيق السياسي بين البلدين تجاه عدد من الأحداث الإسلامية والدولية وتعزيز علاقات التعاون في للجالات السياسية والعسكرية وسلم الرسالة وكبل وزارة النفاع البنغالية قاضي محمد منذر المولى لدى لقائه الأمير سلطان في

الرياض امس. كما استقبل الأسير سلطان سفدر سلطنة عمان لدى الملكة حمد بن هلال المعمري الذي ودعه في نهاية فترة عمله في الملكة. الى ذلك يرعى الأمسيس سلطان البوم احتفال المؤسسة العامة

للصناعات الحربية في مصافظة

الأصير سلطان استكرم العاملين في المؤسسة النين امضوا ٢٥ سُنَّة في الخدمة المتواصلة في مندان الصناعات الحربية،

الخسرج (٧٠ كلم جنوب شسرقي الرياض) بتخريج النفعة العاشرة

من طلاب المعسهد الشانوي

الصناعي ودورات مركز الدراسات

والتستريب الصناعي، والاطلاع

على المعرض العاشس، الذي ويبرز

انجازات المهندسين والفنيين

السمعسوديين من تطويرات

وابتكارات في مجال الصناعات

الحربية. كما ينشن مبنى طب

وكان الأمير سلطان وصل الى الرباض أتياً من جدة في وقت ا متقدم مساء اول من امس.

التسليحية الكنه لم يفعل ثاك

بعد، وهذا التأخر يعود الى نقص

في المعلومات والمعطيات التي لم

وأوضيح أن ملف الأسلم

الجرثومية هو الأقل توثيقاً والأقل

تقدماً من حيث التحقق منه، بليه

ملف الأسلصة الكسماوية وريما

يكون الملف الأكشر تقيمياً هو

الأسلحة البالستية». لكنه أشار

الى ان محادثاته مع المسؤولين

العراقيين كانت مفيدة وعملية».

نحصل عليها من العراق.

نائب أكيوس أنهى مهمته في العراق:

بغدادلم تتعهد استجابة تحذير مجلس الأمن

■ بغداد، ئيبويورك - أ ف ب، رويتر – اكد تشارلز دويلفر نائب رئيسس اللجنة الخاصة المكلفة نزع اسلحية الدميار الشيامل العراقية أمس أن العراق ما زال بمانع أطلاق أيدي خسيسراء التفتيش، ولم يتعهد استجابة تحسنير مسجلس الأمن. وقسال للصحافيين في ختام محابثاته في بغداد التي غدادرها امس ان الجانب العراقي وعد باستمرار التعاون مع اللجنة، التي يراسها رالف أكيوس، «لإنجاز سهمتها، ولكن لم يوضّع في أي شكل رد فعله في شان القرار الأخير لمجلس الأمن الذي نص على تقديم كل المعلومات والوثائق من اجل أن

تكمل اللجنة مهمتهاء. وشكا دويلفير من طقص في المعلومات والمعطياتء التي قديهة العراق للجنة. وكَان المجلس تَثِنَى ليل السبت - الأحد الماضي قراراً وتابع دويلفر ان العراق ملزم

🗆 الكويت –

من حمد الجاسر:

اكدت الحكومة البريطانية

استمرار موقفها الداعم للكويت

وأمنها، وقال وزير الدولة

البريطاني للشؤون الخارجية

ديريك فأتشيت أن الحكومة

البريطانية الجديدة حريصة على

تطوير والعملاقسات المستارة، مع

وأوضح في منؤتمر صبحافي

قبيل مغادرته الكويت أمس أنه

ناقش مع المسيؤولين في الكويت التعاون الدفاعي، وأكد استعداد

بلاده للمساعدة في بناء الكويت

قدرتها الدفاعية. وقال: اكدت

للشيخ صباح الاحمد (رثيس

الوزراء بالوكالة) أن على الكويت

اختيار المعداث الدفاعية الثي تتناسب مع احتياجاتها . ونم

يتطرق الوزير البسريطاني الى

في نيـويورك، قــال مـســؤول رفيع المستوى في الأمم المتحدة أن أَصَامُ العَراقَ ٧ - ١٠ أَيامَ لَعَرضَ خطة جديدة لتوزيع الأغذية والأدوية بمؤجيد اتفاق والنفط للغذاء، قبل أن يتمكن من استئناف بيغ نفط، وذلك بعدما تم

المسؤول ان خطة التوزيع الخاصة بالمناطق الكردية في شمال العراق فاتشيت في الكويت يناقش التعاون الدفاعي

بناءة، مع الجانب الكويتي حول العلاقات الدفاعية، لكنه استدرك: اليس من المناسب ني ان أناقش الصفقات الخاصة علناً».

وعبمنا تربد عن ضيفوط بريطانية وأميركية على الكويت لُحَمِلهَا على الْتَخْلَي عن صفقة لشراء مدافع صبينية، قال الوزير البريطائي أنه أوضح للكويتيين مضرورة الأخذ في الاعتبار الموارد البشرية العسكرية وليس فقط المعدات العسكرية.

ورداً على سؤال عما اذا كان فتح الحدود بين العراق وسورية مقدمة لعلاقات سياسية، رد فاتشيت بالنفي، وقال: «العلاقات الاقتصادية بين هنين البلدين تتم في حدود القرارات الدولسة، وزاد: مكنت في ســورية قـــيل أسابيع وأكد لي الرئيس حافظ الأسد ووزير الضارجية فاروق الشرع ان سورية ملتزمة في شبكل قوي قرارات الأمم الشحدة، بشكر ان فاتشيت يقوم بجولة خليجيةٌ شبملت مستقط أيضناء وانتثقل أمس من الكويت الى دوكة

مواضيع عدة، وافادت أن الإخير

بعث برسالة الى رئيس المجلس

الأعلى للقضاء في شباط (فبراير)

الماضي يشكو تُدخل الوزينُ في

واستقطبت الازمة بين ورارة

العدل والنيابة خلال الاسابيع

الأخسيرة سؤيدين للطرفين في

مجلس الأمة (البرلمان) وفي شارع

الصحافة، وأعلن يعضُ الثواب

عزمه على استجواب وزير العدل

. بسبب الاتهامات التي وجهت الى

وعلق صباح الأحسد امس

قيائلاً: مِن حق المجلس-ان يقيدم

استجوابأ لأي وزير فليس عندنا

(في الحكومة) واحد لنيه حصانة

تعثع استجوابه ببن فيهم أناء

واستدرك أن الاستجواب من حقوق المجلس لكننا تتمنى الا

واعتبر مصدر براانی ان ای

استجواب يقدم ضد الوزير شرار

«محكوم بالفشل»، وقاَّل لـ «الحياد»

ان اكشر من ثلاثين نائسا اللعقوا

شرار معارضتهم استجوابه.

تصل الأمور الي هذاء

اعمال النيابة.

وكلاء التبابة.

صفقات تسايح محدة مع وكان فانشيت الثقى أمس أمير الكويت الشبيخ جابر الأحسد الصباح. وقال انه اجرى مناقشة

صباح الاحمدينفي استقالة وزيرالعدل

□ الكويت - والحياة د

■ نفى رئيس الوزراء الكويتي بالوكالة النميخ صباح الاحمد امس ان يكون وزيّر العدل محمد ضيف الله شرار قيم استقالته بسبب النزاع بينه وبين النينابة العامة الكويتية.

وقسال صبيباح الإصنف للصحافيين ويؤسفني أن يُكتب في الصحف أنه (شسرار) قسم افتتقالته، وهو لم يقدّمها ولَّمُ يعط شيئا حتى يُقدم أستقالته. وزاد ،نحن نفخر يُوجودة بْيِنْنَا ، وكانت صحيفة والقيسم

سبت الى مصادر أن وزير العدل قدم استقالته بعدما برأ المجلس الأعلى للقضياء أربعة وكبلاء في النباية من اتهامات باخذ اصوال غير مشروعة. كان الوزير خاطب رئيس المجلس في شائها مطالباً بالتحقيق معهم.

ونشرت الصحيفة معلومات عن خالاف شديد بين وزير العدل والنائب العام السنتشيار محمد عبدالحي البناي في شدان

تتصور احتمال اندلاع عنف بسبب تعطل عملية السلام

شؤونعربية

خطة اسرائيلية لإعادة احتلال أراضي الحكم الذاتي الفلسطيني

■ القيس المحتلة، غزة - أف ب - أكنت وسائل اعلام اسرائطية أدس أن اسرائيل تستعد للولجهة الوضع في حال انهابار الدُّه الذاتي الفلسطيني بقيادة ياسر عرفات، ووضعت سيناريو لإعادة احتلال المناطق الفلسطينية وأكنت صحيفة بيبعوت

احرونوت» أن الاستخصارات

الأسرة والمجتمع في مستشفى المؤسسسة الذي انشساته ادارة العسكرية الاسرائيلية تعتير أن الضُّهمات الطبيِّة في القوات تعطيل عطية المسلام قد يتفع المسلحة، وتتولى الاشسراف الفلسطينيين الى ارتكاب أعمال عنف يمكن أن تؤدي الى أنهسار وقال الفريق محمد بن فهد السلطة الوطنية الفلسطينية. الفيصل المدير العام للمؤسسة ان وانتقد مستشار للرئيس القلسطيني الأنباء التي نشرتها وسائل الاعلام الاسرائيلية في هذا الشان وطالب اسسرائيل بعدم توتير الاجواء وباحترام الاتفاقات

وأكنت الإذاعة الإسرائيلية الرسسية من جانبها أن الجيش الأسرائيلي أعد أخيراً سيناريو لإعادة احتلال المناطق الخاضعة للحكم الذاتي الفلسطيني في حال اشتعال عام للأوضاع في المناطق الفاسطينية. واضبافت الاناعسة ان هذا

■ القدس المحتلة - رؤيتر، ا

ف ب - طالب اربيل شارون الذي

يتأهب لتولي منصب وزير المال

في اسبرائيل بأن يتولى أيضاً

منصبا أمنيا رفيعا للمرة الاولى

منذ تركه وزارة النفاع بسب

منبحة صبراً وشاتيلاً عام ١٩٨٢.

ساعات من الموعد الذي كان مقرراً

لاجراء اقتراع برلماني على الثقة

في حكومة رئيس الوزّراء بنيامين

وأصر شارون (١٩ عاماً) على

انضمامه الى وزير النفاع اسحق

مردخاي ووزير الخارجية بيفيد

ليسفي في الفريق الذي يرسم

مفاوضاتها مع العرب.

تراتيدية اسرائيل في

وقال شارون عضو حرب

ليكود الذي يترعمه نتأنياهو

للاذاعية الاسترائطية: «اعلدت

بوضوح شعيد اننى لابدوان

أكسون في هذا الفسريق... الذي

بتعامل مع قصابا الأمن

ويقول محللون سياسيون ان

لجنرال السابق واثق من فوره

بالمنصب في خطوة من المرجح أن

تُثير قُلقاً في العالم العربي

والولايات المتحدة اقرب حليف

ويشير المحللون الى ان ليفي

ومرتضاي المعتطين نسبياً في

الائتلاف اليميني الديني قلقان من

انُ يؤدي هذا التَّعْدِينَ الى زيادةُ الصَّبِغَةُ اليمينِيةَ في مجلس

الوزراء في وقت يَشْبَهد زَيادة في التِّوتر مع منظمة التَّحرير

الفلسطينية بسبب الجمود

المستمسر منذ ثلاثة أشهر في

وقال شمعون شيفر في

صحيفة بيبيعوت احرونوت

وهذا شيء سنتر لديفيد ليغي

واستحقّ مردخاي لأنه لم تكنّ

لديهما أبدأ الرغبة في مشاركة

■ القدس المحتلة - ا ف ب -

عبرت اسرائيل امس عن «بهشتها

وخبية املهاء للاعلان الختامي

لمجتوعة الدول الصناعية الثماني

الكبرى في العالم التي قالت انهاً

تَجِنُبِتَ في قستُسها في دنفر والإشسارة الى مسسالة العفف

الفلسطيني. وقال بيفيد بار – ايلان الناطق

باسم رئيس الوزراء الاسسرائيلي

بنساسين نتبانساهو أن الفقرة

المتعلقية بالشيرق الأوسط في

الإعلان الذي نشر الاحد في حُدامٌ

قبصة الدولّ الشَّصاني «مُنحارُ

ومحيب للأمال، وعبر بار - ايلان

استنكرت صحيفة والراية و

القطرية (أمس) استخدام وأسلوب

التهديد والوعيده ضد قطر في

شبأن أستضافتها القمة

الاقتصادية للشرق الأوسط

وشمال افريقيا، وأكنت تصميم

الدوحة على استضافة القمة. وكتبت الصحيفة ان ومن حق

اي دولة أن تعترض على انعقاد

هَذَا الْمُؤْتِسِ، كَـمَا أَنْ مِنْ حَقَّ أَي

دولة الانشبارك في أعماله، ولكنَّ

ليس من حق أي بولة أن تستخدم

أسلوب التهديد والوعيد والتحثير

وكنان نائب الرئيس السبوري

من الندم حيث لا ينفع الندم.

خطوات السلام.

لاسرائيل.

نتانياهو واجراء تعديل وزاري.

وجاء مطلب شارون قبل

الاسترائيلي، جيوح سعظمتهم

اسرائيل: شارون يشدد شروطه لتسلم وزارة المال

استراند ات معهد

وأضباف ووبالنس

الاميركيين والفلسطينيين فانه امر

صفرَع جداً، واهترت الاسواق

الاسرائيلية ايضأ وتراجع مؤشر

بورصة تل أبيب ١٠١ في المئة في

أوائل المعاصلات وعزآ المطلون

السبب الرئيسي الّي وشك تعيينٌ شارون في المنصب.

المعارضة من الاستحواد على

الواحد والستين صوتأ المطلوبة

لإحراء انتخابات لاختيار برلمان

المعارض ايهود باراك امس في

يداية مناقشة مذكرة لحجب الثقة

عَنْ حكومة نتانياهو ان الأزمة في

الحكومة استضعف نتانياهو

عن الائتلاف بأخذون عليه انه لا

يثق سوى في معاونيه الخاصين

والمسؤولين في تكثل ليكود.

اخير للراي.

بانتخابات مبكرة.

اسرائيل: بيان قمة الثماني منحاز

القمة الاقتصادية: حملة في قطر

على التهديدات السورية

والواقع ان عسدة وزراء ونواب

حباهلأ أعبضناء الحكوسة

من جانب آخر فأن شعبية

نتانياهو تهبط باطراد أذ يؤكد ٦٦

في المشة من الأسر أثيلبين أنهم لا

بثقون به طبقاً انتائج استطلاع

الموالين لوزير المارجية سفيد

ليفي ربما يمتنعون عن التصويت

او الشاركة فيه. وقد تساط ليقي

عن قدرة الحكومة على التضادُّ

قرارات مهمة، بينما نائب من

حرثيه هو ديفيد صاغين طالب

وتمكن نتسانيساهو من سسد

الشغرة في ائتلافه عندما ابرم

اتفاقأ مساء الاثنين مع درب

اسرائيل بعليا (سبعة نواب)

الناطق بالروسية ليهدئ من روعه

اذ وافق على تخصيص نحو مثة

في تصريح لوكالة مفرانس برس،

عنَّ «بهشة أسرائيل وخيبة أملها

لأن مجموعة الثماني لم تشر في

بيانها الى ما قاله الرئيس

(الامسيسركي بيل) كلينتسون في

مُـوْتَمْرِهِ الصِّـحَـافِي فِي شَـانَ صِّــرورةِ ان تقــومِ السلطةِ

أُوسَلُو المُبْرِصةُ بِينَ الْأَسْرِائيلِينِ والفلسطيئيين والابقساء على

مبادئ مؤتمر مدريد الذي اطلق

عملية السلام في ١٩٩١ ومنّ بينها

عبدالحليم خدام حذّر الداعين الي

عقد القمة الإقتصادية، مؤكداً انهم

هذا الخطاب يسيء الى بول ذات سيادة ويعطي دولاً اهرى سلطة

أبوية وفوقية لا تعلكها، كما يشكل

اثْحَدَاراً فَي الخُطابِ السياسي

العبربيء ورأت ان الذي يحدد

الآن يُخْدَمُ الْمُخططات الاسرائيلية

الرامينة الى احداث منزيد من

العربي، وهو حدار مناكل الى حدّ

الاهتسراء، وعلينا أن ندعسمه

بالحوار وليس بأطلاق الشهديدات

واعتبرت الصحيفة ان «مثل

مسيندمون عندما لا ينفع الندم،

مبدأ الأرض مقابل السلام.

القلسطينية بمكاقحة الأرهاب، وكانت الدول الشماني أعلنت رغبتها في تحريك تطبيق اتفاقات

ونكرت الاذاعة العامة أن أربعة نواب من ليكود والنواب الخمسة

وأعرب رئيس حنزب العمل

حديد ورئيس للوزراء.

كثيراً في نهاية الامره

ومن غير المرجح ان تتمكن

ارون افكاره ووضع

السيثاريو الذي أعد أثناء تمارين وهمية، يُقْضي بلجتياح الجيشُّ الإسرائيلي المناطق التابعة للحكم الذاتي في الضفة الغربية وقطاع غزة، واعادة فرض نظام الاحتلال العسكري قيها واعتقال المسؤولين قى السلطة الوطنية الفلسطينية امنافة الى فرض حصار وردأ على سيؤال لوكسالة

«فَرانْس برس» أكند مستؤول في الادارة العسكرية الاسرائيلية طلب عدم الكشف عن هويته، اجراء هذه التمارين الوهمية. ولكنه أشار الى ان الأنباء التي أوريتها الاذاعة مَّ اطِئَةً جِزَئياً، وامتنع عن اعطاء مريد من التفاصيل. وقالت الإذاعية إن العسكريين

الاسرائيليين يريدون ان يستعدوا لمواجهات مع الشرطة الفلسطننية كُـــَّتْلُكُ التِّي ۗ وقَــعُّت في الأراضُي الفلسطينية في ايلول (سبتمبر) المَاضِي وأسفرت عن مقتل ٨٠

ويسود توتر شديد منذ عشرة ايام في صنينة الخليل في الضفة الغربية حيث أصيب ١٧٠ فلسطينيأ برصاص الجيش

القلسطينيون والمسوولون الاسسرائيليون مسرارا عن خطر تصباعد العنف في الوقت الذي لا تَرْال قِنه عملية السِّلام محمدة. وفى غزة انتقد نبيل أبو ردينة سستشار الرئيس الفلسطيني بشدة مسا اوربته الإنبساء عن

سيناريو اسرائيلي لإعادة احتلال مناطق الحكم الذَّاتي، وقال ان السلطة الوطنية الفلسطينية لن تسمح لاسرائيل بالاعتداء على أي جِــزَّ من الأراضي الضــاضــعــة لسيطرتها. ورأى أن سا نشر عن بنيامين نتانياهو لاتخدم عطية التصعيد والتوتر في النطقة، وطالب آبو رديئة حكومة اسرائيل وعدم توتير الإجواء، خصوصاً أن

ومما يذكر ان السلطة الوطئية الفلسطينيسة تمارس كاليسأ سيطرتها على ٦٠ في المشة من مساحة قطاع غزة و٣ في المئة فقط من مساحة الضفة الغربية.

مليون دولار للمهاجرين مقابل

عدول هذا الحرب، احد اطراف

الائتلاف، عن تهديده بالموافقة

ويقوم رئيس الوزراء

الاسرائيلي بعطية موازنة بقيقة

بِينَ الطلبِأَتِ المتناقضَةُ لَاحِرُاب

الاثتسسلاف الحكومي من اجل

التعديل الوزاري الذي يجسري

وكان نتائداهو بأمل بأن بقدم

حكومته الجديدة قبل طرح مذكرة

حجب الثقة ولكن الناطق باسمه

ديفيد بار ايلان صرح لوكالة

وفسرانس برس، بأنه أذا تأخسر

التعديل بضعة ايام «فلن تحدث

على مذكرة حجب الثقة.

خطة لإعادة الاحتلال يعير عن ونوايا مسيقة من قبل حكوسة السلام بل ستؤدي الى مزيد من ب واحترام الاتفاقات الموقعة جِمُودُ عَمَلَيْهُ السَّلَامِ رَفَعَ مِن نُسِبَةً هذا التوترء.

عرفات إلى مصر قريباً لمحادثات مع مبارك

الدائمون لدى الجامعة وممثلون عن المنظمات العربية والدولية

وصبرح الإمين العام المساعد لشؤون فلسطين السفير سعيد كمال بأن يوم التضامن مع القدس الشريف وتعسيس عن رفض سباسات حكومة استرائيل في القدس واصرار العرب والمسلمين على استعادة الحقوق العربية والأسلاميية في المدينة

من ناحية أخرى، من المرتقب ان بزور القساهرة قسريبا وزير الضارجية الروسي يفغيني بريماكوف لإجراء محادثات مع الرئيس مبارك ووزير الضارحية عمرو موسى حول تفعيل الدور الروسي في عملية السلام بناء على دعوة كان وجهها موسى لنظيره الروسي، وكانت تبويلت رسائل بين الوزيرين اخسيرا تناولت افكارا حول سبل تفعيل هذا الدور في اطار مسساورات مستمرة بينُّ الجانبين. في الوقت نفسسه ينتظر ان يوفيد صوسى مبعوثا ديبلوماسيا لمصادثات في هذا الصسد قسيسيل زيارة

□ وزير المال الفلسطيني محمد صنفي النشاشيبي (الى اليسار) يتحدث الى ممثل البنك الدولي لويس ديدرو فيما يبتسم الرئيس ياسر عرفات بعد توقيعهما في رام الله اتفاقا لتأسيس صندوق بـ ١٠ ملايين دولار لتأمين المستتمرين في الضغة الغربية وقطاع غزة ضد أثار أغلاق اسرائيل المنطقتين و«المخاطر السياسية». (أ ف ب)

من محمد علام:

🖼 يعبقد الرئيسان حسني

مبارك وياسر عرفات محادثات في

القناهرة مطلع الاستبوع المقتبل

خلال زيارة الأخير لمصر تتناول

تطورات المساعى المصرية

لتضييق الفجوة بين الموقفين

الفلسطيني والإسرائيلي لجهة

استَئْنافُ الْفَاوَصْاتَ، وَالتَعْلِب

على مازق مستوطنة حبل ابو

غنيم، وأفاق التحرك الثنائي

والعربي في الفترة المقبلة من احلّ

المقبل في مؤتمر «التضامن من

اجل القدس، الذي تنظمه الجامعة

العربية، وسيلقَى كلمة تتنَّاول

الوضع الرآهن لعتملية المسلام

والاسسبساب التي تحسول دون

استئناف المفاوضات على المسار

الفلسطيني من جبراء سيماسات

حكومة بتيسامين نتسانيساهو،

وسيشارك في المؤتمر الامين العام

لمنظمة المؤتمر الاسلامي الدكتور

عرالدين العراقي والقيادات

الدينية في مصبر وسفراء الدول

الاسلامية والعربية ومندوبوها

وسيشارك عرفات الاثنين

وقف تدهور عملية السلام

يحضر مؤتمراً عن القدس

بريماكوف.

ندوة عن الصواريخ تبدأ سرأفي اسرائيل

■ ايلات (اسسرائيل) - (ف ب - نكر التلفزيون الاسرائيلي ان ندوة بشان الصواريخ تنظم وزارة الدفياع الاسيركية بدأت اعتمالها سرأ اول من أمس في ايلات جنوبي اسرائيل في حضور ٥٠٠ مسؤول من نحو ٢٠ تولة.

وأضلَّاف التلفِّريون انه تم اغلَّاق فندق ورويال بيَّتْش، في ايلات على البحر الاحمر بمناسبة هُذه الندوة. ووقف عنشسرات من الحسرس الأسسرائيليين ومن الاستخبارات الامبركية (سي اي ايه) لمنع بخول الفندق. وحــَجـر فندق ثأن يقع اسامه لينزل فيه الحسرس ورجسال الأمن. وبحث المدعوون وهم عدد من كبار المسؤولين من مختلف وزارات الدفاع في «دول غربية، مسالة الصواريخُ الموجهة (الباليستية) ووسائل التكنولوجيا التي سيتم تطويرها في المستقبل للتمكن من اعــــــــراضَ هذه الصـــواريخ في الجسو. وأوضح التلفسزيون أنّ صواريخ حقيقية ونماذج بالحجم الطبيعي عرضت في الطابق التساني تحت الأرض من المبنى. كما غرضت افلام فيديو عن الإسلحة الحديدة التي طورت في الولايات المتحدة واسرآئيل.



موريتانيا: حظر صحيفتين

وربطت المصاس إحراز التقدم بحصول اتفاق على قوائم الناشبين المتحدرين من أصول صحراوية تحت رعاية لجنة تحديد الهوية، أو بالتوجه نحسو البحث في حل بديل. ولاحظت المصادر أن المستؤولين المعارية وقياسي بوليساريو حريصون على التكتم عن مضمون المصادثات التي يرعاها بيكر، وان كانت تصريحات تسبت الى عــــــــــو في الوقيد الصحراوي أشارت الى الارتياح الذي يطبع موقف جيهة يوليساريو ازاء سيس المصابقات، في حين أن النولة

□ نواكشوط - من الشيخ بكاي: المضييفة البرتغال اكدت ضرورة

> المتحدة، لكن من غير استبعاد البحث في خبيارات بعيلة في حال فنشل المحانفات الراهنة. وقالت مصابر مطلعة أن جوهر المُلك القبائم في شبان مسعباودة استئناف مهمة لجنة تحديد الهوية يكمن في تضارب التقديرات ازاء الأعداد النهائية للسكان المتحدرين من أصول

> صحراوية المسموح لهم بالمساركة في وتوقعت المصابر أن يكون لحضور المِـرْائر وسوريتانيا في محابثات اشبونة تاثير على سير الاحتماعات، اقله تأكيد الحياد لجهة يعم خطة الأدم المتحدة. وتعول اوساط الأمم المتحدة على أن يساعد مسوقف الطرفان بصفتهما مراقبين في تذليل الصعوبات القائمة، كون الجرائر تؤوي عشرات

الشمالية. وكانت لجنة تحديد الهوية

اعتقال اسلامى تونسى وسجنه فى فرانكفورت ■ فرانكفورت (المانسا) - ا ف ب - نكرت مصادر متطابقة امس ان زعيماً اسلامياً تونسياً هو حبيب

الآلاف من المُنتَسبِينَ الى بوليساريو في جنوب عربي البلاد، وكناك الحال المقني اوقف الخصيس الماضي في مطار فرانكفورت بالنسبة الى موريتانيا، حيث يقيم أعداد من الصحراويين في مناطقها

مواليتين لرئيس الدولة

■ في إجراء أثار استخراب المراقبين، داهمت الشرطة الموريتانية مقر صحيفتين مواليتين للرئيس معاوية ولد سيد أحمد الطايع وصادرت أجهزتهما التوصيل الى انفاق في شيان شيروط قبل سناعيات مِن صدور قبرار من وزارة الداخليـة الاستفناء، ما يعني أن الاطار العام بحظرهما نهائياً. وقال محمد الشيخ ولد سيدي محمد، ناشر لجولات المصادثات الأولى لم يحد عن البحث في ومسائل تنفييذ خطة الأمم

«البشرى» و«لافيرتيه» (الحقيقة) أن مفررة من الشرطة بقيادة مغوض داهمت المقر، والبلغتني أن لديها أمراً شُفُوياً بإحصاء ممتلكات الصحيفتين ومصادرتهماء وزاد: مصملت الشسرطة الأجهزة والكاتب والوشائق الإدارية. ويعبد ساعبات تسلمنا رسبالة من وزارة الداخلية بحظر المطبوعتين نهائداً.

ويقول الناشر: «صارعنا أعداء النظام خلال ست سنوات في الخارج (خارج السلطة)،. وعندما •تفككت هذه المعارضة قرر البعض بحول النظام. هذا الطرف نجح داخل النظام في تحقيق ما فشل في القيام به من النارج. هذه الأطراف التي تلعب دور الوشاية هي التي بدأت مواقفها وتوجهاتها. أما نحن فمواقفناً

وزاد: مقؤلاء أوهموا مستؤولين بارزين بأن سا

□ انقرة - من رشيد غيورديلك:

■ أكنت زعيمة حزب الطريق الصحيح تانسو تشيل أمس رفضها مشاركة حرب الوطن الام الذي يترعمه مسعود بلمار في ائتلاف حاكم يضم حزبيهما اللنبن بمثلان جناحين متنافسين ينتميان الني يمين الوسط العلم أني. واعلنت، أثر لقاء مع يلم أز، المكلف تشكيل حكومة جديدة في تركيا، أنَّها لم تناقش مسالة تشكيل حكومة الكي لا اضفى شرعية على وضع يلمار (...) قلناً له ان يعبد على القبور الى الرئيس (سليسفنان ديميسريل)

التقويض، الذي منحه له الجقعة الماضي. وزادت واقترح مسعود يلماز علينا شراكة حكومية. ولسنا في المرحلة الراهنة في وضع يسمح لنا بالبحث في نماذج تشكيل حُكومةٌ لأن تكليفُ عسب للله عن وجهة نظر السموقر اطية، واعتبرت أن «العالبية تُولُي السلطة في الدول الديموقس اطبية. واتهمت بلمارٌ بدوالسعي الي الحصبول على دعم نواب ينشقون عن حزب الطريق الصحيح، لنيل الثقة

في البرلمان. واضافت: «لكن لا يمكن ان تحصل الدكومة (برئاسة بلماز) على الثقة، وداقعت عن حرب الرفاه، الذي يتزعمه رئيس الوزراء المستقبل نجم البين الإيكان، مؤكدة ان واستبعاد حزب حصل على ستة ملايين صوت قد يزيد حدة التوتر في البلاد. وأصبح اكيدا أن متمتع يلماز بتاييد حزبين

يساريين وجناح يميني ومحافظين مستقلين ولكن من دون حرب تشيل سينقصه نحو ١٦ صوتاً للحصول على غالبية بسيطة للفور بثقة البريَّانَ المؤلفُ مِنْ ٥٥٠ مقعداً. وهذا ما يفعه

الى ان يطرق بأبها بعدما كان ارسل البها اول من امس باقة من الزهور مع دعوة البها بأن تعمل معه على ديفن الماضي. ولكنها بدل ان تقبل نصيحته دلته الى الباب بعدمنا تحول اللقاء بسرعة تدادلا بينهما لاتهامات سنعها

ALHAYAT

على رغم أنه أرسل إليها باقة من الزهور قبل لقائهما

تشيلر تجدد رفضها الانضمام

إلى حكومة تركية يرأسها يلماز

الاتراك منهما عشرات المرات ووعد زعيم حزب اليسار السوقراظ بولنت اجاويد بتقديم دعمه لحكومة يشعلها يلمان، وقيال الراحتماع هما امس: أأغد بمساهمة حربي بكل الإشكال المكنة،، وَلم يعرف ما اذا كان حَرْبِ اجِافِيد ينوي الشَّبَارُكة في الحكومة أو الإكتفاء بالتصويت في البرلمان لدعمها. ولكنه اضاف أن التفاصيل لم تبحث

كذلك اجتمع يلماز أمس مع رئيس البرلان مصطفى قلملي العضو في حرّب الوطن الام وزعيم حزب الشعب الجمهوري دنيز بايثال الذي أعلن لأحقا موافقة حزبه على دعم حكومة برئاسة يلمان ومع حسام الدين جينوروك رْعيم «الحرب من أجل تركيا ديموقراطية، إلينى كان أنشق العام الماضي عن تشيلر.

واتخذ اربكان وتشييلر آمس خطوات اضاً فية هدفها منع أي انشقاق محتمل في صفوف حربيهما لمصلحة يلماز. فقد حملً اربكانَ وتشبيلُر جميع النواب النتمين الي حربيهما على توقيع تعهد بغدم النصويت بالثقة لحكومة براسها بلمار. ولكن وسائل أعلام تركية نقلت عن مصادر ان جميع نواب الرفاه وقعوا، بينما رفض التوقيع ثلاثة من النواب في حسرْب تشسيلر. واخسافت المصابر ذاتها أن قيادة الصرب تستعد لطرد نائب

وَقَالَ نَاطُقَ بِاسِم نِيابِة فَرانْكَفُورِت رِداً على سؤال ان المقنى موجود في سجن في فرانكفورت بعد ان جربت القيام بعمليات لاحصاء وتسجيل هؤلاء المقيمين، الا انها اصطدمت بنوع من العراقيل.

وهذه التطورات توازت مع مخطط ايراني شنامل يدفع الشبيعة المقيمين في المناطق النائية في باميان وغيرها الى الهجرة الى المناطق : المَجَاوِرة لكُل من أورْبكستان وتركمنستان وايران لسهولة الاتصال مع , ايران من جهة والتحكم في السياسة المنطقوية يسيطرتها على الحدود. وحسب المصادر نفسها فأن عشرات الآلاف من العائلات الشبيعية نقلت الى بلدات مثل دره صوف وروي دو أب قرب مزار الشيريف. وكأنَّ الشبيعة طبقوا السياسة نفسها في أفغانستان أيام النظام الشيوعي حين اقدموا على شيراء المنازل والأراضي داخل كسأبول بدعم مسالي ايراني وغطأء ً أَفَعَانَى حَكُومَى مَمْشَلاً فَي رَئْيِسِ الوزراءَ الشَّيِعَى أَنْذَاكَ سَلطَانَ عَلَى مُ كشتمندً، ورئيسٌ بلدية كابولُ الشبعي صاحب النَّفوذُ كريم ميثاق.

انباءعن سيطرة الشيعة

وقالت مُصَاسُ قريبة من حاكم هراة السابق اسماعيل خان الاسير ر الأن لدى حركة وطالبان، إن الايرانيين مارسوا عليه ضغوطات شديدة من اجل بيع شريط يربط الحدود الايرآنية بوسط أفغانستان على صفاف نهر هلمند، سيما وأن أيران لديها خلاف تاريخي مع أفغانستان في شأن رَ توزيع مياه هذا النهر وبذلك تكون ايران أصابت عصفورين بحجر واحد، وبالتأكيد فإن بقاء السفارة الايرانية مفتوحة في كابول طوال الحكم رالشيوعي وفرالها غطاء لدعم الإقلية الشبيعية وكذلك ارغم الرئيس الشبيوعيُّ السَّابِقِ نجيبِ الله على تقديم التَّنازُلاتُ خُصِوصًا بعُدَمًا سمحت له أيران بالهبوط في مطار مشهد في العام ١٩٨٩ وذلك في نروة

اصرار المجاهدين على اسقاط حكمه. ويسود الإعتقاد أن أيران تسعى ألى توفير طاقات الشيعة بأقصى ما يمكنّ، ففّى جنازة الزعيم الشيعي عبدالعلى مزاري الذي لقي مصرعه من الشياب الشيعة المحاربين وبالباس الموحد، المستعدين للانتقام

الهدي وقرنق اكدا

صفوف المعارضة وثلاجم الزعماء السودانيين، وعلمت «الحياة» ان اجتماعات للتنسيق تعقد حالياً في اسمرا بين القصائل السودانية المشاركة في التجمع بعد اجتماع هيئة القيادة الذِّي احتتم الأحد.

وحضر المؤتمر الصحافي عند من قادة التجمع وبيبلوماسيون من سفارات مصر والمانيا وايطاليا والصين في اسمرا. واتفق المهدي وقريق خَـلالُ اللقاءُ عَلَى تَـاَكَيْدُ «أَنَ الأسبِـابُ النِّي أَعَـاقَتُ النيموقراطّيّة فيّ السودان هي النظرة الأحادية والخكم الديكناتِوري الذي استمر ٣٠ عاماً من عمر السُّودان المستقل الذي بلغ ٤١ عاماً، واستنكر المهدي وقرنق ممحاولة اغتيال أفورقي، واعتبرًا انها تمثل لليلاً جنيداً علَّى تورطُ

النظام في أعمال تهدف الى رُعزعة الاستقرار الاقليمي. غير أن الخرطوم شككت أمس في صحة رواية قدمتها اريتريا عن محاولة الإغتيال، ورأت ان توقيت الإعلان الذي يصادف انتهاء اجتماعات المعارضة والحشود العسكرية الاريترية قرب الحدود ءتمهيد لهجوم على الأراضي السودانية وتبرير مسبق لعمل تنوي اريتريا القيام

وأكد وزير الدولة في وزارة الخارجية السودانية الدكتور مصطفي عثمان اسماعيل امس أن «الأدعاءات الأريترية ليست صحيحة» وأن «اسم الضابط الذي يدعى نصرالدين بابكر ابو الخيرات والذي تقول اسمرا انه كأن سبينَفَّذَ المُحَاولة بمفرَّده ليس له وجود في سُجِلاَّت العَاملين في الجيش السوداني والقوات النظامية الأخريء وتحدى الحكومة الأريترية اجراء محاكمة علنية لابو الخيرات نافياً ان تكون للخرطوم أي

عَلَّاقَةً بَأِي خُطِّط لاغتيال افورقي. وشيدد على ان هذه الاتهاصات افتراءات تريد بها استمرا ايضاً التنصل من تورطها في المحاولة التخريبية التّي كشفتها السلطات السودانية آخيراً وركزت على تنفيذ اغتيالات واعمال تفجير بهدف اثارة

· ولم تقدم اربتريا اي معلومات جديدة أمس عن القضية كما لم يصدر

على صبعبيد أخس أعلن عيضوان في لجِنة «الحرّب الاتصادي الديموقراطي - الامانة العامة، في لندن أمس رفضهما عودة الأمين العام للحرَّبِ السُّرِّيفِ زين العابدين الهنَّدي الى السُّودان وأكدا استقالتُهما من الحسرْب، وأوضح المسؤول السبياسي السابق في لجنة الحـرْبِ في العاصمة البريطانية عصام عبدالرحيم الريح ومسؤولة الاعلام شادر حامد في بيأنَّ تلقَّتُه والحياة، انس أنَّ الهنَّدي ولا يملك تقويضناً للزَّج بالحرْب فَي مُشَّارِيع تحالفات استراتيجية، واتَّهما الهندي بـ «اخترَالَ الحرّبُ في شخصه ويُفر من اصدقائه، ـ

إيران: السجناء الأجانب

رأناً شخصياً كنائب في المجلس (البرلمان) وكعضو في لجنة الشؤون الخارجية، ولم تكن أراؤه تعبر عن موقف رسميء. ينكر أنَّ النَّائبِ محمود بْعَانْمْ, أَنْتَخْبُ قَبِلَ آيَامْ قَلْيَلَةٌ نَائِبًا لَرَئِيسَ لَجِنَّةَ الشَّوُّونَ الْخَارَجِيةَ فَي البرلمَّان الايراني بدلاً من لاريجـاني، وعكس نلك أصداء المُحـانثَّاتُ التَّ اچراها الأخير في لننن وتفاعلاتها في ما بات يعرف بـ «لاري - غيت» ولا تزال جهات سياسية واعلامية تطالب بمحاكمة لاريجاني

وأثناء الجلسة العلنية التي عقدها البرلمان امس، قال أحد النواب انه كان طلب من رئيس البرلمان على أكبر ناطق نوري قبل صدة ان معقد النواب جلسة غير علنية يحضرها وزير الخارجية ووزير الاستخبارات الناقشية قضية لاريجاني، لكن ناطق نوري استنع وطالب النواب بعدم واثارة ضحة، وقال أن السالة اليست ذات أهمية كبرى وكل ما دار في لقَاءٌ لندن بعنيه (لاريجاني) شخصياً ولا يتحملُ مسؤُّوليته اليرلمانُ أوَّ

على صعيد قضية السجناء أكد يردي وجود ٣٠٠ سجين في ايران، من تنزانيا وبنفلانش والعراق وتركيا بتهم مختلفة منها حمل السلاح ويحول الاراضي الإيرانية في شكل غير قانوني، والتورط في تجارةً

هذا المُلف حُلال أيام في امكانية تسليم المقنى. يذكر اعشقل بموجب مذكرة توقيف دولية اصدرتها أن هذاك اتفاقاً لتسليم المجرمين بين تونس والمأنيا. السلطات التونسية في العام ١٩٩١.

ونفى وجود اي سجين في ايران، معتقل بسبب افكاره، لكنه اكد اعتقال الكاتب فرج سركوحي، وقال انه متهم «بالتجسس لدولة اجنبية، ومحاولة مغادرة البلاد بطريقة غير مشروعة، من دون ان يحدد الدولة التي كان سركوحي ويتجسس، لصلحتها.

, وكانت قضية سركوجي برزت مع بداية الازمة بين ايران والمانيا خَرْيِفُ العام المَاضَى، ونُسبِت أَلْبِهُ صحيفةُ المَّانيةِ في شَبَّاط المَاضَى قولُه في رسالة وجهها أليها خلسة أنه اعتقل وطُلبٌ منهُ أن يعترف بعُلاقات مشَّنوهة مع الْمُانيا لـ ومقايضة، قضيته يقضية محاكمة ميكونوس.

في جنيف (اف ب) افاد مصدر في الخارجية السويسرية أن سويسرا تدخلت في قضية الأميركي المعتقل في ايران نظراً الى كونها المكلفة رعاية المصالح الأميركية في هذا البلد. واضَّافَ و ونصا نهتم بهذه القضية، بناء على طلب الولامات المتحدة.

مسؤول اميركي: طارق عزيز

المتوافرة لدى الحكومة الامسركية تقيد أن العراق لا يزال يملك أسلحة دمار شامل تشمل كميات من المعدات وقطع المدواريخ والإسلحة الكيماوية والبيولوجية وهو قانر أيضاً على بناء برنامج تسلح نووي رغم انه لا يملك حالياً أي مواد نووية مشعة.

ورد المسؤول في الادارة على الحصلات الاعلامية التي تتهم الولايات المتحدة بانها مسؤولة عن معاناة الشعب العراقي نتيجة استمرار فرض العقوبات الاقتصادية النولية. وقال ان المسؤول الأول عن معاناة الشعب هو الرئيس صدام حسين. واكد أنه بعد بدء تنفيد قرار مجلس الأمن الرقم ١٨٦ بات لدى العراق ما يكفيه لاطعام شعبه.

واعترف للسؤول أبضاً بأن العملية العسكرية التركية في شمال العراق أنت الى عرقلة جهود ما يسمى اعملية انقرة، التي تشارُّك فيها الولايات المتحدة وبريطانيا وتركيا في اطار المساعى لإحلَّال الاستقرار بين الأطراف الكربية هناك. وتحدث عن الوجود المخابراتي القوي للعراق وايران في الشمال غير المستقر. وكرر القول ان واشنَّطن مستعدة للمساعدة، اذا رغب الطرفان الكرديان في ذلك. وكشف أن حرب العمال الكردستائي يسعى الى انشاء وجود دائمٌ له في شمال العراق وفي غرب ايران. واستبعد قيام زعيم معار ض في الضارج قادر في الوقت الماضر على قيادة حركة تؤدي إلى التغيير في العراق لكنه شدد على استمرار دعم الإدارة للمعارضة ألعراقية.

وشرح السؤول الاميركي الكبير الذي طلب عدم ذكر اسمه ان الهدف من قرار مجلس الأمن الجنيد الذي يجمل الرقم ١١١٥ هو تامين تنفيذ العراق منطلبات قرارات مجلس الأمن خصوصا تلك المرتبطة بموضوع أسلحة الدمار الشيامل. وأشيار إلى أن العراق أعطى بعد انتهاء الحرب مهلة ١٥ يوماً لتقديم جردة كاملة بأسلحة الدمار والعمل على إتلافها والسماح بقيام جهاز مراقبة للمنشات المرتبطة بها. وقال: الأن وبعد الغي يوم لا يزال رالف اكيوس (الرئيس المتقاعد للجنة) غير قادر على القول انه تلقى كل المعلومات، بل ان ما يحصل هو العكس. فيما يقول اكيوس الآن هو أن العراق لا يتعاون وأن لنيه برنامجاً بعيد المدى الحقاء اسلحة الدمار الشامل والمحافظة عليها. وأضاف أن هدف المجموعة الدولية امواجهة هذه المشكلة كوننا نشعر بأنها تشكل خطراً كبيراً على

وتابع ان القرار ياتي في مرحلة حاسمة اذ لم يتمكن اكبوس من نفع العراقيين الى التعاون خصوصاً بعدما تفاوض مع عزيز على «تقاهم» يتعلق بتفتيش اللحِنة للمنشبات الحساسة، لكن هذا التفاهم لم ينفذ. واشار السوول في الادارة وهو معني بشؤون الشرق الأوسط الى ان الحسابات العراقية تركزت على أن أكيوس سيتقاعد وأن رئيس اللحنة الجبيد ريتشارد بتلر سيحل مكانه وان الوقت ملائم لمعرفة مدى انقسام اعضاء مجلس الأمن، واكد أن المجلس أظهر في قراره الجديد وحدة في دعم الجهود لتنفيذ قراراته، وقال ان تفسير القرار هو ان أمام العراقُ مهلة حتى ١١ تشرين الأول المقبل انتفيذ ما هو مطلوب. واعتبر ان القرار يطالب العراق بالسماح للجنة بالعمل فوراً ودون شروط أو قيود كما يطالبه للمرة الأولى بتمكين اللجنة من مقابلة الاشخاص المرتبطين بالعمل سواء أولئك للنين يسعون الى احْقاء اسلحةَ النمار الشامل أو المعنيين بالابحاث. وأشار السبؤول الاميركي الى أن اجهزة الاستخبارات العراقية منعت هؤلاء الاشخاص من مقابلة اللجنة كي لا يكشعوا المعلومات الضرورية.

واكد المسؤول الاميركي، ان الادارة لم تسع الى مواجهة او الى تفادي المواجهة، في مجلس الأمن، وانما الى ارسالَ رسالة قوية بدعم اللجِنَّةُ

واعتبر الادعاءات العراقية بأن اكبوس يعمل لمصلحة اميركا وليس لصلحة المجموعة الدولية بأنه وفارغ، وأضاف أن والمثير للاهتمام هو أنّ صاحب هذا الإدعاء هو الشخص نفّسه الذي يعتبر سيد كل الادعاءات الخاطئة، فطارق عزيرُ هو المسؤول عن الجهود العراقية كلها لاخفاء «اسلحة الدمار الشامل، ويعرف هذا الرجل كل ما يجري هناك». واضاف ان معلوماته مستقاة من كلام حسين كامل حسن المجيد (صهر صدام حسين الذي أعدم) ومن اكيوس نفسه.

وحمل على الادعاءات العراقية بأن نظام العقوبات الدولي أدى الى معاناة الشعب العراقي. وقال أن هذا النظام لا يتنَّع استَيَّراد الْمُوادّ الغدَّائية أو المواد الانسانية، وان القرار ٩٨٦ (النقط في مقابل الغدَّاء) أمن امكان توافير المزيد من المواد، وقيال ان لدى البعيراق حيتي مطلع حزيران (يونيو) الجاري حوالي ٥٧٢ مليون دولار من المواد الغذائية. ولديه ١١٨ مليون بولار لم يصرفها مخصصة لشمال العراق في صندوق لدى الامم المتحدة، ناهيك عن مبلغ ٢٣١ مليونِ دولار اخرى في حساب للامم المتحدة. وتابع انه من أصل ١٩٠ عقداً الشراء مواد غذائمة أو انسانية هناك ١٣٠ عَقداً يمكن لمجلس الأمن الموافقة عليها بعد تأسين الضمانات المناسبة أو بعدما تصدر بغداد وثيقة لتاكيد الطلبات، اما بقية العقود فمجمدة لأسباب عديدة ابرزها أن المواد قد تكون مخصصة للاستعمال المزدوج المدني والعسكري أو أنها مواد كيماوية أو انها تأتي من دولة ثالثة.

وفي معرض انتقاد الحكومة العراقية تساعل المسؤول الإميركي عن

الاسباب التي تدفع بغداد الى عدم شراء ما يكفي من لقاحات الاطفال في المخدرات وتهريبها. وأوضح أن الاميركي المعتقل أسود مسلم اعتقل قبل حين تشتري أدوية لزيادة الخصوبة.

ننشره موجه ضدهم. وقال: «مسلسل تصفية أنصار

خصوصاً أن هذه المرة الأولى التي تصادر فيها

ممتلكات صحيفة. ويزيد الاستغراب كون المطبوعتان

معروفتين بالتطرف في موالاة السلطة. وقد خلق

الناشر الكثير من الأعداء بسبب بقاعه المستميت عن

الرئيس طايع ونظامه. وليس سرأ أن المطبوعةين

تعيشان على ما يقدمه النظام وأجهزته السياسية من

دعم مالي. كما ظلُّ النَّاسُرِ إلى بعض الوقت على صلة

وطيدة بالرئيس الطايع وكبسار المسؤولين في

وحظرت المطبوعتان بموجب مادة قانونية تعاقب

الإضرار بالأمن الوطني: . ويعتقد مراقبون أن الاجراء، الذي هو في نظر الكل

بامر من رئيس الجمهورية، جزء من صراع جماعات

ويرغم تبعية الطبوعتين للنظام فإنهما تنشران

من حَبْنِ لأَخْرِ مِلْفَاتِ جَرِيثَة تَتَنَاوِلِ الشُّوُّونِ السَّياسية

والاقتصادية. وهما نشرتا اخيراً سلسلة مقالات

انتقدت الفساد من رشوة واختلاس، وحذرتا النظام

وقال ان منكرة التوقيف هذه تنذل في اطار

اجراءات للتحقيق وفي انتمائه الى منظمة ارهابية

وارتكاب جـرائم خطيرة واعـتـداءات، وأوقف المقنى

بننما كان يستعد ليستقل طائرة متوجهة الى

ويفترض ان تبت محكمة فرانكفورت ألتى تتولى

الخرطوم اثناء عملية للتنقيق في الهوية في المطار.

الضغط داخل النظام.

من من وصفتهم بأعداء الداخل.

النظام بدأ، ولن يكتفي أعداء النظام بهذا القدره ويستغرب مراقبون موريتانيون هذه الاحراءات،

وبالنسبة الى شمال العراق قال المسؤول الاميركي ان واشنطن ابدت قلقها من العملية العسكرية التركية. وقال ببينما نعتقد أن لتركيا الحق قى الدقاع عن النفس صُد الإرهاب لكنَّنا نؤيد في الوقت نفسه وحدة العراق وسلامة أراضيه...م وتعتقد ايضاً أن أي عملية من هذا النوع يجِب ان تكون محدودة في الزمن والأهداف وان تحدرم حقوق الانسان للسكان المدندين.....

وبعيما اعترف بأن التنخل العسكري التركي أدى الى عرقلة معطية انقرةً؛ للسلام في شمال العراق. قال أن واشتطن ملتزمة المضى في العملية وانها على اتصال مباشر مع قيادتي الاتصاد الوطني الكردستاني والحزب الديموقراطي الكريستاني

وشيد السؤول الاميركي على نفي ان تكون واشتطن ،قد علمت أو أبلغت أو وافقت مسبقاً على العملية التركية؛. واعرب عن اعتقاده بأن القوات العراقية لم تعد الى الشمال دلكننا نعتقد أنْ العراقيين نشطون هناك من خلال مضابراتهم وكنك الإيرانيين.

وهذا يشكل مصدر قلق لناء. ونكس ان الادارة ابلغت القيادات الكردية ان «الجبواب لا يكمن في بغداد أو طهران. وأن أقضل مستقبل اللكراد هو في اطار عراق موحد

وتحت ادارة جبيدة مختلفةء وكرر القول انتحن مستعدون للمساهمة في بيبلوماسية مسؤولة تهدف الى تهدئة الوضع (في الشمال) لكننا غير قائرين على الإجابة عن كل الاسئلة التي يطرحونها (الاكراد) ولا نستطيع ان نخلق اتفاقاً ذلك ان عليهم أن يرغبوا في الاتفاق....

واعتبر ان الشكلة في شمال العراق تكمن في ان مصالح الاطراف تصبح في بعض الاحيان أكبر من مصالح الناس. وشدد على القول ان واشْنُطْنَ لَنْ تَتَجَّلَى عَنْ يَوْرِهِا ۖ لَانُهُ اذَا حَصِّلَ ذَلِكُ سَيَعَتْقَدَ صَنَّدَام حَسَين ان المجموعة الدولية غير مهتمة، وقد تتكرر الماسي الانسائية كما حدث في عملية والانفال، التي وتجاهلها العالم أو لم يرهأ.

واعرب المسؤول عن اعتقاده ان الوضع في الشمال غير مستقر والسبب هو أنَّ الْجِانِينِ الكربيينِ (طَالبَانَي وبارزاني) قُلقَانِ منْ بعضهُمَا البعض. فالاتحاد الوطني الكردستَاني يشعر ان الحزب الديموقراطي الكريستاني يتمتع بتفوق عسكري عليه وكشف المسؤول الأميركي ان حزب العمال الكريستاني يحاول انشاء

وجود له في شمال العراق وغرب ايران موهذا تطور خطير وسببه الْجَرْئِي يَعَوِّدَ الى نَجَاحَ الْحَكُومَةُ التَّرْكَيَّةَ فَي حِنُوبٌ شَرِقي تَرْكَيَا فَي مواجهة الارهاب وفي اعتماد سياسة اكثر انفتاحاً على الاكراد هناك». وكرر تأبيد واشنَّطن للمعارضة العراقية. وقال: «أن سبب التأبيد هو ان هناكُ عراقيين كثيرين يعارضون الرئيس صدام حسين، ولا نريد ان نعطي أي انطباع بأن الجميع في العراق سيتعايش مع صدام، واعترف بضعف المعارضة العراقية كونها في الخارج. وتساعل هل اعتقد ان هناك فْارساً فَي الْحَارِج قَادَر فَي الْوِقْت الْحَاصْر عَلَى احباء حركة تؤدي الى التغيير في العراق، وأجاب: ولا اعتقد أن نلك سيحصل في الوقت

موسكو تنفي تتمة المسفحة الارآل

الحاجة. وأشار مصدر مطلع على ملف العلاقات السورية - العراقية الى ان والاحتياجات الاقتصادية (الطرفين) تتناقض احياناً مع الوقائع السياسية والحزازات الشخصية،

الى ذلك يزور الوفد البرلماني العراقي موسكو بدعوة من مجلس الفيديرالية (الشيوخ) الذي كان أرجأ المسابقة على قانون أقره مجلس الدوما (النواب) يقضى باستناف العلاقات التجارية مع العراق قبل رفع الحظر الدولي عن هذا ألبلد. واصدرت الخارجية الروسية بياناً اعربت فيه عن «الأمل بحكمة، اعضاء مجلس الشيوخ، ودعتهم الى رفض القانون، اذ ان اقراره سيضع الرئيس بوريس يلتسن في موقف حرج، فإما ان يصادق عليه منتهكا الالتزامات الدولية لروسيا وإما أن يرفضه فيتسبب في تعكير

وكان يلتسن واجِه احراجاً آخر أثناء مشاركته في قمة ينفر، حين اقر لجلس الأمن قراراً يرجئ مراجعة نظام الحظر على العراق الى تشرين الأول (اكتوبر) ويهدد باتضاذ الجراءات، المسافية ضد بغداد. ووصفت موافقة روسياً على القرار بأنها جزء من اصفقة، تتنازل بموجبها عن دعم العراق مقابل قبولها في منادي الكبار.

لكن وزير الخارجية الروسي يفغيني بريماكوف اكد أن بلاده ولا تتاجره بالمواقف، وأشار الى أن موافقتها نابعة من موقفها الذي يؤكد أن على العراق تنفيذ قرارات مجلس الأمن.

وقال أنه «الحياة» ديبلوماسي روسي رفيع الستوى أن الفرنسيين هم الذين صاغوا الاقكار الاساسية للقرار الذي يهدف الى «تخفيف ثنائي للصدمة، أي ترضية الاميركيين بعدم رغض مطلبهم «معاقبة، العراق، ومرّ جهة اخرى الحرص على صوغ القرار في صورة لا تتضمن نصاً صريحاً يه وتفعيل تلقائي و لعقويات اضافية ،

وأضاف ان مرسكو ملتزمة موقفها السابق في شأن منح بغداد واملاً، برفع الحظر اذا قدمت اللجنة الخاصة للكلفة التحقق من إزالة أسلحة الدمار الشامل العراقية تقريراً «إيجابياً». لكنه اكد ان أي ممناطحة، مم اللجنة التي يرأسها اكبوس ليست في مصلحة بغداد، وقال أن موسكو تنصح دائماً بالامتناع عن اعطاء أي ورقة، يمكن ان تستخدم لتبرير ابقاء الحظر على العراق أو تشديده.

في نيويورك قال سفير روسيا لدي الأمم التحدة سيرغى الفروف ان موسكُّو تعمل القناع السلطات العراقية بأن ممن مصلحتها أغلاق ملف الأسلحة المحظورة بأسرع وقت ممكن، ما يقتضي التعاون التام مع اللجنة الخاصة في تتفيذها المهمات الموكلة اليها، وليس عندما تقوم اللجنة بتفتيش الكنائس، (راجع ص^و).

وكان مقرراً أن يجتمع لافروف أمس مع نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز، بصغته سفير روسياء وكذلك رئيساً لمجلس الامن للشهرِّ الجارى. وقال لافروف لد «الحياة، بصفته السفير وليس بصفته رئيس

اللجاس أن ما ينوي ابلاغه إلى الجانب العراقي، عبر طارق عريز هو أنَّ من مُصلحة بغداد اغْلاق الملف مع اللجنة الخاصة قِبل تقريرها المقبلُ في تشرين الأول (اكتوبر). وكان مجلس الامن أكد في قراره الأسبوع المَاضَى عرْمه عِلَى فَرض عقوبات جديدة على العراق بعد أربعة أشهر في حال أيلُّغت اللجنة المجلس في تقريرها أن العراق لم يتعاون معها في شكل كامل.

ولفت الفروف الى اعدم وجود تلقائية، في فرض العقوبات الاضافية على إليراق، مدافعاً عن اللوقف الروسي المتهم بالتراجع عن معارضة مبدأ فرض عِقْوِيات جِديدة: وقال أن مراجعة العقوبات «عَلَقت دورتين فقط واستنظافها كُل شمهرين سيكون أوتوماتيكياً بحلول ٣٠ تشرين الأول هذا وأصطافي القرار، وكان المسؤولون الأميركيون أكدوا ان تعليق تقليد مراجعة العقوبات مرتبط بتقرير اللجنة الخاصة، فاذا لم تشهد بحسن سلوك العراق سيسغمر تعليق المراجعة وتبقى العقوبات ذاتها والى ما لانهاية. وفيما اكد الطرف الأميركي تلقائية العقوبات الاضافية وعدم تلقائية

استئناف مراجعة العقوبات، أتخذ الطرف الروسي موقفاً معاكستاً في تفسيره لقرار مجلس الأمن. وراى لافروف أن قرار مجلس الأمن أقرب إلى الموقف الروسي، أذ الله لم يعتبر المواجهة الأخيرة بين العراق واللجنة الخاصة مجزءاً من نمطُ غُدم التُعاون. وزاد: «اذا قرر المجلس بعد أربعة أشهر أن لا تعاون من جانب العراق مع المطالَّت المحدِّدة بالسماح للمقتشين بَدْخُول المُوَاقِعُ عَندُنْدُ يَتَّكُنُ المُحالِقِ مُ عَندُنْدُ يَتَّكُنُ المُجاسِ النظرُ فَيْ قَرَضْ عقويات جديدة، وهذا أسيتطلب قراراً جدّيداً، أولا

توجد أوتوماتيكية في المسألة،. الوضع في فلسطين العربية * تتمة الصفحة الاولى

والمسلمين لا تلغى عبس التاريخ ولا يضعف فبينا الايمان بعدل الله وشريعته ولا نعيش حاضراً ومستقبلاً دون ماض، ولا نجعل للقوة الجائرة سلطاناً على ضعائرنا وأخلاقنا وحقوقنا المشروعة، نؤكد نلك لشعوبنا قبل كل شيء ونقول للعالم ما قاله القرآن الكريم ، وإن جنجوا

وشيد الأمير عبدالله على ان «السيلام لا يتحقق الا لمن بجنع له ويريده،، وقال: واننا دعاة سلام نعطيه وناخذه بعدل وشرعية، والجنوح الى السلام هو الجنوح الى العدل والأمن والاستقرار، وأضاف: إما يجري على أرض فلسطين العربية شيء ينذر بالخطر مما يجب معه على كُلُّ بَعَاةَ السَّلَامِ فِي العَّالِمِ والسَّاعِينَ البَّهُ أَنْ يَضَّعُوا فِي حسابِهِم تداخلات الاخطار التي قد لا تقف عند حدود زمان أو مكان أو أنسان على أرض فلسطين، فمن البديهيات الا تظل شعوب هذه الامة، عرباً ومسلمين، معزولة عن قبلة المسلمين الأولى وعن الشعب الفلسطيني فهو جزء من هذه الأمة. وعندما يُظلم هذا الشعب ويشرد ويقتل طفله وشيخه المبنن وإنسانه المسألم ويهدم بيته وتصاس أرضه وتهان وتنل كرامته أأمام سمع العالم ويصيره، فصادًا عن مستقبل السلام مع العالم كله، مع المفامرين من لا يملكون وعيا سياسيا وخلقيا لفضائل العدل والسلامة في إشارة إلى الممارسات الإسرائيلية في الأراضي الفلسطينية المحتلة.

وطالب وكل من يهمه السلام، بأن ينخل في حسابه ثلث الحقيقة، ويعي عاقبة الجور والظلم على حق مشروع وعادل. لا نقول هذا والعدل مُغْيِبٌ عِنْ عَقُولِنَا وَضَمَاثُرِنَا فِي حَالَةً مِنْ الْإِنْحِيارْ ضَدَّ أَحِد في هُذَه القَضْية الساخية التي تدور في حلقات مفرغة منذ عشرات السَّين، فالعبل لا يحققه إلا الالتزام الحرفي بالسلام العادل. فنحن بهذا لا نلقي مواعظ لكننا نؤكد بلغة هادئة ومخلصة الولاء للسلام لعل أننأ صاغية تستقبله بوعي وبصيرة نافذة إلى أعماق المشكلة، فتتعامل معها بالعبل ليعم السلام والأمن عموم هذه المنطقة المؤثرة سلبا أو ابجابا على رخاء العالم. إن بعثرة اتفاقات السالم عبَّ قد يكون منه مبرر للفوضي فالمغالطات في الحقوق المشروعة لن تغيب عن ذاكرة أرباب الحقوق مهما حاول المضللون أن يغيّبوها أو يتلسوا عليها في فترة زمنية عَفَلَ فيها الضَّمير الإنسَّاني وضَلَلتُه الأكانيبُ عن أنَّ يرى ويسمع أنين البؤساء والمظلومين على أرضٌ فلسطين. إن الأرض العربية في الجولان وفلسطين وجنوب لبنان أمانتنا ورسالتنا جميعا فلنوقظ لها الضمائر الحنبة والنقوس الخيرة المؤمنة بالسلام العاتل في كلّ أنحاء العالم المتحضرة.

فتج معبر ثان مع جزين

وفتح طريق كفرفالوس (شرق صيدا). وعلم أن قيادة الجيش ابلغت بري حسم المُوضُوعُ الأولَ. وأجري اتصالَ بين بري والحريري فأكدا فتَّع طريق كفرفالوس، ثم اتصل بري بالبطريرك الماروني الكاربينال نصرالله صَفَّير وأبلغه هذا الامر. وبثَّتَّ اذاعة "صوت الجنّوب، الناطقة بلسان وجيش لبنان الجنوبي، الموالي لاسرائيل أن قائد وحدد الارتساط في الْجِنُوبَ الْجِنُوالْ اللِّي أَمِيتَاي ۖ استقبل وَفداً من وجِّهاء منطَّقة جِرْبِنَّ للبحث في وضّعها، وأكد أميتاًي ، إن اسرائيل لا تسمح بتحويل الشريط الحدوديُّ وجرينُ ساحة قتال، لافتاً الى واهدية العملُ المسترك من أجل السلام، واعلن أنه قبل دعوة من الوفد الى زيارة حرين. وأضاف إن أمن حِرْيَنْ والمنطقة الحدودية هو من أمن سكان شعال اسرائيل، من جَهَةُ آخرى، علمت الحياد، أن الصالات اجرتها الولايات المثقدة

مع الجانب الاسرائيلي من اجل التهيئة في محيط جزير ووقف القصف الذِّي هند ،جيش لبنانُ الجنوبي، بدواصلتْ على المناطِّق المحررة. وقالت مصالر سياسية لـ «الحياة، أن الولايات المتحدد كانت وعنت

باثارة هذا الامر إن في اطار لجنة سراقبة وقف اطلاق النار في الجنوب المنبِقَة عن اتفاهم نيسًان، وإنْ في انصالاتها الديبلوماسية، وأنها الكبت انْ حديثُ الانسحابُ الاسرائيلي مِّنْ الجنوبُ غير جدِّي وانْ التَّكَهُنَاتُ لِعَي شَبَان احْياء اقتراح ولبنان أولاء ليست واردة في هذه الرحلة.

على صَمِعِيدٌ آخَرُ، وفِّي خَطَوْةَ لِافْتُهُ بِنُعِقَّدُ فِي لَبِنْأَنَ بِدِءاً مِنْ امْشَ، اجتماع لسفراء اليابان في الشرق الاوسط للبحث في ما الت البه عطية السلام. وقد جال رئيس دائرة الشرق الاوسط في وزارة الضارجية البابانية سيوشيدو تبورو يرافقه سفير البابان في لبنان باسوجي اتشبعاكي على على من رئيس الحكومة رفيق الحريري ووزير الضارجية فارسِ بويْر. واعتبر ، أن عملية السلام في الشرق الاوسط في خطر» داعياً اسرائيل الى وبنل عل ما في وسعها ومضاعفة جهودها لاتمام

النيابةالمصرية تحقق

رئيس وزراء الدنمارك لـ الحياة:

أوروبا تدعم مبادرة مبارك لتحريك عملية السلام

🗆 نيويورك – من راغدة سرغام:

📰 قبال رئيس وزراء الدنمارك ويليم كوك رئيس الدورة الحالية للاتحاد الأوروبي أن الاتحاد بلعب دوراً مساشراً في جهود مصصر والأربن التطوير افكار للخروج من حالة التوقف التام، في عملية السلام للشرق الاوسط ر وأعتبر في تصريصات الى أَوْالحياة، أن ألاتصالات الجارية تحساسة ودليس في وسبعي الكثيف عن التفاصيل.

واكد كوك أن الاتحاد الأوروبي ويسبعي الى حشد الدعم لمبادرات، الرئيس حسني مبارك دونحن على التصال وثيق معه وقال: «لا توجد اسباب

المازق. وقال كوك وتوجد اسباب عـــددة وراء القلق. اولاً، على الفلسطينيين ان يكونوا مستعدين للسيطرة على الناحية الأمنية. ثانيساً، رَأينا، في أوروبا، ان على الحكومة الاسرائيلية بنل جهد أكسر لانشباء اسباس لسيلام دائم و (مستوطئة) هار حوما مسالة لها عبلة وثيقة بهذاء بطبيعة الحالء وتابع: «يوجد لاعبون في

المنطقة، بمن فيهم العاهل الأربني الملك حسسين والرئيس المصري حسني مبارك، في امكانهم لعب دور في جمع الاطراف معاً. ونحن المبوع في المنطقة.

للتفاؤل، بل اتوجد أسباب للقلق، المُاضِي في لاهاي، ولنا اتصبالات وثبيقية مع الرئيس مسبارك. لكنه علق اهمية على الجهود المصرية واعتبرها رئيسية في وللأسف، ليس في وسعي الكشف محاولات اخراج عملية السلام من عن التقاصيل في هذا المنعطف لأن هذه الاتصالات جارية بين السياسيين والدييلوماسيين.

وليس من دون الاصيركيين، على رغم أن لكل منا دوراً مختلفاً عن الأخره. وزاد ان مهناك لصياناً أراء وتحليلات وتقويمات مختلفة، لكن علينا جمع الجهود الى أقصى سرجسة ممكنة وأضاف أن الاميركيين ويعترفون باهمية الدور الأوروسي. ونحصن ندرك ان الاميركيين يلعيون الدور الأساسي

وأكد رئيس الوزراء أن الاتحاد الأوروبي يلعب دورأ رئيسسيا «سـوياً مع الولايات المتـــدة،

فى اتهام بضرب معتقلين 🗓 القاهرة - من حارم منير:

■ بدأ مكتب الذائب العسام في مسصر التحقيق في بلاغ عن تعرض ألقيادي النَّاصِرِي حميينَ صباحي وثلاثة من زملائه المعتقلين في منطقة طرة في جنوب القاهرة للصربّ والتَّنكيل، وقرر احاّلتهم على الطب الشرعي، غير أن إدارة السحن تقدمت ببلاغ رسمي اتهمت فيه الأربعة باعصال شغب والتمرد على اللوائح.

وكانت منظمات حقوقية مصرية قالت ان صباحى وزملاءه الدكتور سحمد عبده ومحمد سليمان فياض وحمدي هيكل تعرضوا للضرب والتنكيل فور تخولهم السجن تنفيذاً لقرار من نيابة أمن الدولة التي اتهمتهم بتحريض الفلاحين ضد قسأنون ايجسارات الأراضسي الزراعسيسة

وقنال الأمين العنام للمنظمة المصرية لحقوق الانسان السيد محمد منيب الذي حضر التحقيقات لـ «الحياة»، أنَّ مكتب النائب ألعام المستشار رجاء العربي بدأ التحقيق فور تلقيه بالأغ المنظمة في شأن واقعة الضرب الذي تعرض له صباحي واصحابه، وتم استدعاؤهم مساء أول منّ

🗀 القاهرة - من محمد صبلاح:

واصلت النيابة العسكرية المصرية

أدس التحقيق مع أربعة محامين اتهدوا مع

• ٤ من أعضاء تنظيم «الجماعة الاسلامية»

باعداد خطة لاغتسال رئيس محكمة أمن

الدولة العليا المستشار أحمد صلاح الدين

بدور. واستمعت النبابة الى اقوال النكتور

سامي الجيراوي المدرس في قسم الاورام

في كلِّية الطُّبِّ جَأْمِعة اسبِوط الذي اتهم

التحقيقات كشفت أن اقطاباً في التنظيم

مقيمين في الجارج أصدروا تكليفاً الى

اعضاء داخّل مصر باغتيال بدور بعد

إصداره أحكاماً مشددة ضد المتهمين من

أعضياء والجماعة». وتوقعت المصادر ضم

عناصس من قادة التنظيم في الضارج الى

وافادت مصادر مصرية مطلعة ان

بقيادة التنظيم.

أمس والاستماع الى أقوالهم في جلسة استمرت أكثر من ست ساعات. وزاد ان المحامى العام الأول للستشار حنقي حسن قرر احبالتهم على الطب الشبرعي للكشف

ورحيت النظمة بالاستجابة السريعة للتحقيق في واقعة الضرب والتنكيل، ووصف مئيب سرعة التحقيقات بأنها ءقرار غير مسبوق في هذا الشأن تنبغي الإشادة به، وأوضح بيان أصدرته المنظَّمة أمس أنها ،ترحب بقرار النائب العام وتشدد على ضرورة انذاذ الاحراءات القضائية ضد المتورطين في هذه الجريمة وتقديمهم الى

وتلقى مكتب النائب العام أمس بلاغا من أدارة السجن اتهمت فيه الأربعة بالتمرد على التعليمات. وأوضع البلاغ أنهم تقاموا بأعمال شغب فور دخولهم السجن وتمردوا على التعليمات واللوائح ما اضطر الادارة الى تطبيق اللوائح عليهم وحبسهم

ونفى المتهمون في اقوالهم أمام المحام العآم مضالفتهم لوأثح السجن وانهموا الادارة باختلاق الواقعة لتبرير ما لحق بهم من اصابات نتيجة الضرب.

النيموقراطي. وأعلن السيد عبدالقائر بن صنالح قراره ارجاء انتخاب نواب رئيس ■ اتخذ السيد الشريف رحماني الوزير المحلس، بحجة استكمال التصديق على فى مهمة فوق العادة لإدارة ولاية الجرّائر تقرير لجنة المشروع الداخلي، الا ان مصادر قريبة من جبهة التحرير وحركة مجتمع الغاصمة اجراءات انتية واسعة شملت السلم اكدت الدالصياة» أن العملية المؤسسات وألمتاجس والأماكن العامة مرتبطة بالاعلان عن تشكيل الحكومة الذي والضاصية ووسيائل النقل. وصيدرت هذه باشتر رئيس الحكومة احتمد أويحتيي الاجسراءات في قسرار يحسمل الرقم ٩٣٩، مشاورات في شانها مع الرئاسة، بهدف ويتضمن ٩ مواد. وتشير المادة الثانية الى وضع القائمة في شكلها النهائي تمهيداً غبرورة تفتيش الاشخاص والاستبعة والسيارات وتقضي للادة الثالثة بإجبار لرفعيها الى الرئيس، على رغم انْ مصابر سَائقي وسائل الثقّل العام على تفُدُّيشُ

انباءعن مذبحة في المتيجا

الجزائر: اجراءات امنية جديدة

"العفوالدولية" تتهم ليبيا

اعلامية تفيد أن جبهة التحرير تحظى ضمن هذه القائمة بحقيبة وزارية. من جمهة اخرى (أف ب) تكرت انباء صحافية في الجزائر امس أن أقراد أسرة تبحوا ليل الأربعاء - الخميس الماضي في قرية صغيرة في منطقة المتبجا قرب العاصمة على ايدي مجموعة مسلحة.

ونقلت وكسالةً وفسر آنس برس، عسن صحيفة «الوطِن» أن عند القتلي ٢٤ شخصاً وهم ١٤ رجالاً وخمس نساء وثلاث فتيات وطفل في الرابعة ورضيع في شهره

الاردن يحبط محاولة كبرى لتهريب مخدرات الى دولة عربية مجاورة

🚽 🗆 عمان – من طارق المومني:

🗷 ضبطت أجهزة مكافحة للخدرات الأردنية ٤٨ كيلوغراما من المخدرات قيمتها ستة ملايين إنبنار اريني (٩ مسلايين بولار)، وأمحيطة بنلك اكبر عملية لتهريب المضدرات واعتقلت خمسة أشخاص متورطين فيها.

وقنال مندير ادارة مكافستة كالمضرات والتزييف العقيد نزيه الشرايدة في مؤتمر صحافي امس --أنّ رجال الكافحة «داهموا قجر وكرأ استخدمته تألمدي عصابات المافيا في لحدي ن ضواحي عمان، وضبطت افراد العصابة وهم يقومون بعمليات والتعلم والتعلم لكمية المخدرات البني جلبوها الى الأرس من تركب عبر الأراضي السورية تمهيدأ والنقلها الى احدى النول العربية

للجاورة». وأضياف أن المعلوميات دوريت ولدائرة المكافحة من احد العناصير التعاونة معنا في بلد للنشب

تركبياء وزاد «انه تمت صنابعة افراد العصابة منذ شهرين وهم فى الأراضى التركسية ويعد مغابرتهم لها وبخولهم الى الأراضى السورية وخروجهم منها وبخولهم الى الأراضي الأربنية، وأوضع ان كميلة المضدرات المضبوطة هي ٣٢ كيلوغراماً من

وقال اتمت مراقبتهم اثناء فك

خزان الوقود السري الذي صنعوه

الهيبروين و١٦ كيلوغراماً من الافيون، وإن افراد العصابة عن تهريب قبل نلك. جنسيات عربية واجنبية وتراوح اعمارهم بين ٣٠ و٣٥ عاماً. ولفت الى أن أفراد العصبابة اقة اللَّحْدرات. كانوا يستقلون سيارة مرسيديس ٣٠٠» لونها ريتي فاتح وتحمل لوحة ارقام اجنبية.

العربية المجاورة مع الأردن في مسالة محاربة المخبرات تهربيأ وترويجأ

في تركيا خصيصاً لتهريب كمية النَّحْدَرات، وقسموا الخَرْان الي الاسبوعين الماضيين ضبطما ثلاثة اجبراء الأول لاستخبدام البنزين والنساني للهسيرويين مخدرات اشترك فيها حوالي ٣٠ والتالث للافسيون، وباسلوب يصعب على العاملين في للراكر الحدودية اكتشافه، أُنْ وَوَصَفَ فَكُرة تَصَمَيمَ الخَرَانَ

، بأنها مجهنمية، وأكند أنه تم وضع خطة محكمة للإيقاع بهم لحظة التسليم والإستلام تمهيدأ لنقلها الى لحدى الدول العربيئة المجساورة، وانهم اعستسرفسوا بجريمتهم، وأبلوا بمعلومات

مهمة اخرى وأوضح ان احسد اعضاء العصابة اعترف انه قام بعمليتي وقال ان الأردن يشكل خط دفاع

اول لحــمــاية الدول المجـــاورة، خُصُوصاً دولُ الخليج العربي، من وأثنى على تعساون الدول

وأشار الى انه تم خالال مجموعه ١٦ قضية ترويج

لِاتَّحة الْاِتهام في القَصْية قَبْل تَحديد الدائرة القضائية العسكرية التي ستتولى النظر في شخصاً. وأوضح ان اجهزة مكافحة المخترات ساهمت في القضية. وأضافت أن عضو التنظيم عيدالسلام محمود عبدالسلام رصد تخركات إحباط محاولات تهريب كثيرة بدور وتنقلاته ونقل نتائج عملية الرصد تُولِّيةً فَي بَعْضَ الدُولُ الْاجْتَبِيةً.

باغتيال رئيس محكمة أمن الدولة

القاهرة: مقيمون في الخارج أمروا

عرضها على باقي الاعضناء لوضع خطة تَنفيذ عملية الاغتيال. وأشارت الى أنّ مهمة التنفيذ أوكلت الى مجموعة اسيوط فيما كانت سجموعتا القاهرة والاسكندرية تخططان لاغتيال عدد أخر من المسؤولين ورجال الامن. وإن التحقيقات كشفت أن نَائُبِ أمير التنظيم ويدعى جمال ابو رواش كانْ همزّة الوصلُ بين عناصر التنظيم في

وتكرت المصادر أن النيابة العسكرية ستباسر في الايام المقبلة التحقيق مع مجموعة القاهرة التي تضم اضافة الى المصامي ابو رواش الدكتور خالد قنديل الذي القَّت أجهزَّة الأمن القبض عليه الشهر المَاضَى، بعد عودته من البحرين واتهمته بنقل تكليفات واموال الى اعضاء الجناح العسكري للتنظيم، ومحسن طنطاوي وعصام محمد واحمد مدني وامين عبدالعظيم. وتوقعت المصابر ان تكشفُ التصقيقات مع شؤلاء عن خطط اخرى كان التنظيم يعدها لاغتيال مسؤولين ورجنال

□ الجزائر - «الحياة»:

رَياتُنهُمْ. وكان الشريف رحصاني اصدر

الأحراء نفسه قسل الانتخابات التشريعية

وخَـلالها، في الأسبوع الأول من الشهر

الجاري. وجأء تمديد العمل بهذا الإجراء

اثر ورود معلومات عن وجبود التصركات،

من جهة اخرى صدق المجلس الوطني

الشعبي ادس على تقرير لجنة إثبات

العضوية، التي يرأسها عضو من جبهة

التحرير، بمشاركة عضوين آخرين احدهما

من النَّهُضَة والثاني من التجمع الوطني

للمسلحين داخل العاصمة.

■ انهمت منظمة العفو الدولية، وهي منظمة حقوق انسان يوجد مقرها في لندن، السلطات الليبية بارتكاب وانتهاكات خطيرة لحقوق الانسان في أطار من السرية

وقالت المنظمة في بيان صحافي تلقت الحياة، نسخة عنه أمس عن تقرير أها ان لبييا ءتشهد انتهاكات جسيمة لحقوق النُّسَان من دون أن يخسشي الجناة أي عقاب، وأن الأنتهاكات «ترتكب بمباركة منّ اعلى مستويات السلطة.

واضاف البيان ان مؤتمر الشعب العام الليبى اقر قبل ثلاثة اشهر قانونا بعرف باسم معشاق الشيرف، وإن هذا الميشاق يجير فرض عقوبات جماعية على من يثبت ارتكابهم مصريمة جصاعية ، وأضاف: والواقع أن أسر معارضي الحكومة المشتبه فيسهم طالما تعرضت لألوان من العقاب الجماعي، منها احتجاز افرادها رهائن (...) وتدمير النازل، وقد بمرت ممتلكات بعض الشخصيات الليبية المعارضة البارزة التى تغيش في المنفى وكان من بينها

وقال البيان ان «مثات» من المعارضين الليبيينُّ المُشْتَبِهُ فَيهم أَلقي القَبض عليهمٌ واحتُجزوا من دون تهمة أو اذن قضائي

ب"انتهاكات خطيرة"لحقوق الانسان الاحتجاز استمرت احياناً ما لا يقل عن ١٥ عاماً ودما زال البعض معتقلاً رغم ان المحاكم قضت ببراعتهم

وعددت من بين اولئك المعتقلين رشيد عبدالحميد العرفية والذي اعتقل في شباط (فبراير) ١٩٨٢ مع ٢٠ أخرين للاشتباه في تأسيسه جماعة معارضة اسلامية تهدف الى أطاحة النظام الحاكم، وقالت أنه ما زال محتجزاً في سجن ابو سليم في طرابلس من دون تهم أو مصاكمة. وعمران عمر التُّـربِّي وهُوُ طَبِيبِ استان في السّـاسـة والاربعين من عسمره ومسعتقل منذ ٢٨ ايار (مايو) ١٩٨٤ من دون تهمه او

«اساليب التعنيب» وعند البيان من بين اساليب التعنيب التي قال انها متبعة في مراكز الاحتجاز والسجون اللبيعة الصدمات الكهربائية والطلاق الكلاب الشرسة على المعتقلين او التهديد بالاعتداء على قريبات

ويشير البيان الى «اختفاء، بعض اللبييين داخل ليبيا وخارجها في السنوات الإخيرة ،وكان من بينهم منصور الكيخياء الذي فُقد آثره في فنُدق في القَّاهُرة أواخُر ١٩٩٣ ومَا زال «مختفياً».

... وتابع الحدث

إلى **جانب** بطلك الفضّل كمساعد







وتلعب دور مساعده بالغمل، وترافق التنافسين من هليكوبتر الرالي، وتنابع الحنث من رُاوية مختصًّا كمسور الرالي (إنها فرستك أنت البوم التابع المني 2 كما لم تتابعه من قبل (إملاً قسيمة الاشتراك، وأرسلها إلى العنوان البين أدناء ! لا تَنَاخَر، كُنَّ هَي قلب العدث. . . الأنَّ [

خذيمة الاعتبار. ٥- يربح فالترون رحلة مطوعة التكثيف إلى لينان بالبعة أحداث طرابورو والي فيتان ١. ١. يتم إيلاغ الخلتزين بالنتائج بواسطة البريد أو الباتق. ٧. وتعمل الفاتروز

لا تَدَعُ فرصة العمر تَفُولَكَ... كُنْ هَي قَلِبِ العِنثُ ﴿ سُوفَ تَعَلَّلُ الْقَعَدُ إِلَى جِانِبِ سَائقتُ اللَّشَالُ



أقوال الكبار. . .

وأفعالهم

التقاط صور تنكارية.

■ في قمة الكبار، لا شي، كبيراً إِلَّا غرور الأميركيين ولَّا جديد سوى قبعات رعاة البقر التي فيشل كلينتون في اقناع القيادة الأوروييين بارتدائهما

فاجتماع قادة الدول

الصناعية السبع زاند روسيا

الذي عقد في ننفسر (ولاية

كولورادو) الاسبوع الماضي، لم

يحقق شيساً من تطلعات

المشاركين فيه، بما في ذلك

الرئيس الأميركي الذي كان يأمل

من خلاله في تكريس هيمنة

ومن اليوم الأول، علا صراخ

اعضاء الوفود الأوروبية حتى

وصلت اصداؤه الى صحف

بلدانهم التي لم تبحل في

الاستفاضة في المديث عن

والغطرسة والتعالى، لدى الوفد

الاسيركى الذي مصاول بلقين

الوفود الأخرى دروساً في كل

شعیء، من دون ان يستطوع

وكانت الصحف الفرنسية

الأقسى في الرد على الأميركيين

رغم محاولة الرئيس حاك

شيراك الظهور في دنفر كأنه

«من أهل البيت» وأقرب الى

الرئيس الأميركي من سواه من

القادة، فكان بنلك يتنافس مع

نظيره بوريس يلتسن الذي ينال

في كُل قَمةً «جَائزة ترضيةً» هي عبارة عن استعداد أميركاً

لإدخال روسيا في نادى الكبار.

«ليبيراسيون» الفرنسية بقولها

ان والأوروبيين يرفضون الاذعان

لتك الحقيقة الزائفة (أميركا)

التي تعتقد أنها روما جديدة في

عالمنا الديموقراطي وتثير بذلك

وإذا كانت أميركا تريد قيادة العالم بالشعارات والنظريات،

فإن الأوروبيين حملوا الى القمة

أرقاما محددة تثبت انهم يقدمون الى العالم الثالث اضعاف ما تقدمه أميركا من مساعدات

(باستثناء ما تقدمه الى اسرائيل

طيعاً). ولأن المضيف أميركي،

خرجت القمة بسلسلة توصيات

على طريقة «يجب ويتعيّن ان...»

في ما يتعلق بسلسلة قضاما

أساسية كانت شعوب الأرض

فمن قضايا البيئة الي

يموقراطية مرورأ بالاستنساخ

البشري واصلاح الأمم المتحدة،

كانت القرارات أشبه بنصائح

وارشادات مثل تلك التي يتلقاها

تلاميذ الصفوف الثانوية في

لكن ما دامت قمة الكيار

اقتصرت على توصيات

الأمسيركسين أضافة الى

مهرجاناتهم الاستعراضية

ومناسبات التقاط المسور

الفوتوغرافية، فالعالم الثالث

يناشد الأوروبيين قائلاً: مخذوا

أقوالهم ولا تفعلوا افعالهم، اما

بالنسبة الينا نحن العرب فيتعين

على الأميركيين أن يفهموا مبدأ

منتلنا القائل: «كبير القوم

سمير السعداوي

حصص التربية المنية.

تتطلع الى الكبار في حلها.

استياء أصدقائها».

لكن الموقف الأوروبي من

بالسأهمة بالحلول العملية.

بلاده على شركائها.



فلاحتان بوسنبتان في طريقهما الى العمل وجنود اميركيون بحرسون عودة المسلمين الى ديارهم في تورّلا. (اب)

اسفان يعوق طرف واحدا تخاذ قرارات مهمة

سولانا يفشل في اقناع الصرب بالموافقة على فتح المطارات البوسنية

تورُلا وموستار انشئا في الأصل لأغراض عسكرية

وفي تصريح غاضب أمام الصحافيين، قال سولانا

الى ذلك، افاد مسخائيل ماكلاي الناطق باسم

المنسق المدنى لعملية السلام كارلوس ويستندروب ان

دهذا الموقف من قبل قيادة صرب البوسنة يعكس

رفضها قبول سلطة الحكومة المركزية التي هي احد

واجتمع سولانا مع المنسق المدنى واعلن انه

ديدعم مهمة ويستندروب وأن القوات السلمية الدولية

ستتعاون مع كل متطلبات تنفيذ اتفاق دايتون

لكن سولانا رفض التعليق على مطالبة الدول

الأوروبية للولايات المتحدة تمييد بقياء قوات الحلف

الاطلسى في البوسنة بعد انتهاء المدة المقررة لها

منتصف العام ألمقيل الا انه أكد وأن الحلف لن يسمح

باندلاع الحرب من جديد وان المجسمع الدولي ان

وتفقد سبولانا أمس القوات الدولية التي يقودها

الحلف الاطلسي في البوسنة. واحتمع مع قالتها

وصرح انه دتم البحث في الامور المتعلقة بتقويم أداء

هذه القوات كل سنة اشهر واعادة النظر في متطلبات

مهرجان باریس الفتائی

يومي ٢٥ و ٢٦ يونيو الساعة ٢٠ و GMT ٢١،٣٠

للاعلان والرعاية

الخبسر

417 4 ASA 4-AL -CATLA

מלכינו וכדי דכף דדף.

الرباض

425 : VIV. PVL (FFF.

ماتنى، المالم لمال ؟ ٢٦٦٠

أرأ لوساهل الإعسلان

الكوبيت

ماڻنءر 71.0-27 121 CFP-

.

دبي

ماتنى، ١٦٧ ٢٨٦ £ ٢٧١-

يتخلى عن تحقيق السلام في البوسنة.

مهمتها حسب التطورات،

دانه امر مؤسف أن يعوق طرف محلي اتخاذ قرار مهم

يخص البوسنة بكاملهاء

ركائز اتفاق دايتونء

خُلافاً لوضع مطاري ساراييفو وبانيالوكا المنيين،

🗆 سكوبيا - من جميل روفائيل:

■ اختتتم الأمين العنام لحلف شيمنال الإطلسي خافيير سولأنا امس الثلثاء زيارته للبوسنة التي دامت يومين وفشل خلالها في تحقيق اتفاق بين الاطراف البوسنية على فتح مطارات سارابيفو وتورلا وموستار وبانيالوكا وذلك بسبب اعتراضات

وكان سولانا اجتمع أول من أمس في ساراييفو مع اعضاء هيئة الرئاسة البوسنية: والبوشناقي، الرئيس على عزت بيغوفيتش و(الكرواتي) كريشمير روباك و(الصربي) مومتشيلو كرايشنيك، كما التقي رئيس الوزراء البوسني حارث سيلايجيتش الذي وصف زيارة سولانا بأنها «تحمل مؤشرات الحابدة». وسعى الأمين العام للاطلسي مع قيادة الاطراف البوسنية الى انجاز عند من القضايا العسكرية التي تحافظ على الخطوط الفاصلة بين المتحاربين سابقاً اضافة الى علاقة هذه الاطراف مع قوات حفظ السلام

وفشلت مساعي سولانا التي توخت تسليم المطارات البوسنية الى ادارة مننية بوسنية موحدة، اذ غير الصرب موقفهم في الحلظات التي سبقت توقيع الاتفاق وطلبوا ان تكون مسالة مطار بانيالوكا منفصلة وفي ينهم وحنهم مبررين نلك بأن امطار ساراييفو يقع ضمن سلطة المسلمين بينما مطارا

■ نيويورك - واشنطن بوست

ولم تتنضح بعد مسلابسيات الحريق الذي أضرمه القتى الذى يحمل اسم جده الذي توفي عام ١٩٦٥ مسقسولاً في جسريمة لم يكتشف النقاب بعد عن الشخص أو الجههة التي تقف وراعها. ويشكك مصحللون في الولايات المتحدة ان تكشف الأسساب

- لا ترال عسائلة مسالكوم اكس، الزعيم الأميركي الأسود المسلم عسرض لسلسلة تطورات تراصيحة تتبسح ملاعساتها بالغموض معظم الأحيان وكان أخبرها وفناة أرملة منالكوم اكس أول من أمس الأثنين مستساثرة بحروق أمىيبت بها في حادث اتهم حقيدها البالغ من العمر ١٢ الحج قبل سنوات من مقتله. عاماً بافتعاله!

الفعلية التي حدت بمالكوم اكس

صفيحة وقود في منزل العائلة في نيويورك مطلع الشهر الجاري. عامياً، أطلقت على نفسها أسم بيتي شاباز تيمناً باسم «الصاح مالك الشيبان، الذي أطلقه زوجها الراحل على نفسه لدى عودته من

حروق بالغة اصيبت بها، وافقدتها المناعة في حسمها وهو السبب الرئيسي في وفاتها. ويعدد اعلان النباء اتصل الرئيس الأميركي بيل كلينتون بابنة مالكوم اكس معزياً كما أصدر البيت الأبيض بيانا باسم الرئيس وروجته اشادا فيه

وكسائت أرملة مسالكوم أكس التي توفيت عن عصر يناهز ٢١ مؤسسها اليجا محمد الى تلميده

وظلت بيتي شاباز تصارع الموت طوال ثلاثة اسابيع نتيجة

بُها حياة الراحلة لجِّهة النَّفاع عن حقوق النساء السود السلمات. وكانت أرملة مسالكوم اكس حملت لواء النفاع عن السلمات في الولايات المتحدة منذ وقاة زوجها أحد مؤسسي حركة أمة الإسلام التي آلت قيانتها من بعد

وكان مقتل مالكوم اكس في ظروف غامضة عندما اقتحم مسلحون مهرجاناً خطابياً له، أحدث صدمة لدى الرأي العام الأسود وخصوصاً السلمين في الولايات المتحدة. وتعاقبتً النظريات حبول مقتل سالكولم اكس حتى وصلت الى حد اتهام فاراخان بالوقوف وراء الجريمة طمعاً في خلافة أستاده.

وكانت ارملة منالكوم اكس الى جانبه ومعها اطفالها ساعة وقوع الحائث ما اضفى طابعاً تراجينياً مؤثراً على الصادث الذي تناقلت اصداءه اجهزة الاعلام العالمية وصورت افلام عدة عنه.

ورحلت ارملة مالكوم اكس في وقت حرج بالنسبة الى ابنته قبيلة التي يتوقع أن تسير على خطى والبيها وهي الابنة الأكسر بين سنة من شقيقاتها وبينهن توامتان لم تعرفا والدهما قط

وكانت قصلة استعانت بوالنتها عند نشوء خلاف بينها وبين فاراخان المحت خلاله الى أن الأخير أختطف زعامة حركة أمة الاسلام مستقيداً من غياب والدها. وتدخلت أرملة مسالكوم اكس لاحتواء الضلاف الذي كأد

مهدد بانشقاق الحركة.

الهدنة من دون اطلاق نار وكان

قتال الاثنين أسوأ انتهاك حتى

الآن. ومن المقرر أن تستمر الهدئة

وقال سحنون بعد انعقاد قمة

الكونغو: عودة العنف الى برازافيل قد تؤخر انتشار قوة السلام الافريقية

سلسلة الأحداث التراجيدية تتعاقب في عائلة أحد مؤسسي 'أمة الاسلام'

وفاة أرملة مالكوم اكس

■ برازافیل - رویتر - هزت الانفجارات وأصوات القذائف برازافيل أمس، فيصما تصاول الأطراف المتحاربة المحافظة على هدنة تعد شرطأ مسبقأ لانتشار قوة تبخل افريقية في البلاد. وربما أخر خرق الهدنة والعودة الى العنف وصول هذه القوة التي ستعمل على تثبيت وقف النارّ

وكانت جهوده تبوء بالفشل الاثنان عندما سقطت قنيفتان على منازل قرب سوق باكونغو سا أسفر عن جرح سنة أشخاص. وقال السفير الفرنسي ان احداً حاول افساد جهود السلام. وأطلقت القنيفتان خلال

معركة بالدفعية استمرت ٩٠ تحضيراً للانتخابات. يقسيقة بين أنصبار الرئيس ويسسعى برنارد كسوليسلاس الكونغ ولي باسكال ليسسوبا رئيس بلدية يرازافسيل الذي وأنصار خصمه الرئيس السابق يتوسطبين الفصائل المؤيدة لرئيس البلاد والمناهضة له لعقد ينيس ساسو نغيسو ما هدد بانهيار وقف النار الذي بدأ قبل اجتماع بين السياسيين في

الفاصل بين البلدين.

وهدد القتال بانتقال المعارك الى جـمـهـورية الكونغـو الديموقراطية المجاورة (زائير سابقاً) بعدما سقطت سبع قذائف قرب كينشاسا عبر نهر الكونفو

بنحو الف شخص. وقال مندوب

لويس فاراخان.

العاصمة برازافيل على مدى ١٢ يوماً وأسفر عن مقتل ما يقدر الأمع المتحدة محمد سحنون ان عدد القتلى ربما كان أكثر من

ولم يمر يوم منذ بدء سريان المقرر في ٢٧ تموز (يوليو).

ونكسر الشهود ان قسوات فرنسية نظمت دوريات في قلب العاصمة امس الاثنين وانضمت البها قوات حفظ السلام التي انتسسرت في مناطق جنوبية يسيطر عليها متمردون في الجيش لم ينضمبوا بعد الى وحداتهم بمقتضى اتفاق سلام تم

وقال عاملون في المستشفيات ان المنفعية ومدافع الهاون استذمت في الاشتباكات التي سقط خلالها ما لا يقل عن ٣٠ قتيلاً وجرح ما لا يقل عن ٧٠ شخصاً في بأنغي التي شهدت

ضمت ثماني دول من غرب افريقيا في توغو ان قوة مبدئية قوامها وأوقفت الهدنة قسالأها بين ١٦٠٠ و ١٨٠٠ جندي قسد تنتشر على وجه السرعة في ويستعى الوسطاء الى تشسر

قوة التبخل للمساهمة في استعادة النظام حتى يمكن اجراء ائتــحَــادات رئاسية فَى صوعـدها

حتى نهاية الأسبوع.

افريقيا الوسطى: فرارجماعي

قال شهود أن الاف المواطنين فروا من بانغيي عاصمة افريقيا الوسطى الى المناطق الربقينة بعيد أربعية أيام من الاشتباكات بين قوات حفظ سلام افريقية وجنود متمردين في

التوصل اليه في كانون الثاني

وقال مسواطن لم ينضم الى عملية الفرار الجماعية «الناس يخشون ان يلقوا حتفهم. هذاك هجرة جماعية الى المناطق الريفية،. ونكر أن الكهرباء قطعت عن المناطق الجنوبيـــة في

بأنها ديفاع عن النفس.

وتدخلت قوة حفظ السلام

قائتها خلال النهار البعثة الافريقية لمراقبة تطبيق أتفاقية بانغى ضد المتمردين. وفي تصريح لوكالة فرانس برس من بانعي أضاف الجدرال

افريقيا الوسطى المتمردين. واطلق جنود متمردون من افسريقيها الوسطى اربع قدائف هاون من معسكر كاساى قطت في قطاع السفارة الفرنسية في بأنغي من دون ان تسسفر عن ضحابا كما أوضحت السفارة. عندئذ ربت

وفي باريس، نفى قائد القوات الفرنشية في بانغي نفياً وقاطعاً، مشاركة جنوَّده في العمليات التي

جان بيار بيريز ان والعفية الافريقية لم نقم باي تحرك في معسکر کاسیاس، معقل چنوڈ

من بانغي خوفاً من اشتداد المعارك ■ بانغي - رويتسر، أف ب -خلال أقل من عام.

ثلاثة محاولات تمرد للجيش

حفظ السلام اشتساكات الاثنين

افريقيا الوسطى بمقتضى اتفاق سلام وقع في كانون الشاني (يناير) لانهاء أشتباكات سياسية وعرقية بين مؤيدي ومعارضي الرئيس انجحيه فليكس داخل

مروحية فرنسية مسلحة على

تشيرنوميردين يطلب من يلتسن اقصاء وزيرالعدل بسبب فضيحة أخلاقية

□ موسكو - «الحياة»:

■ طـــلىت الحــــكومـــ الروسية رسمياً امس الثلثاء من الرئيس بوريس يلت اقسصساء وزير العدل فالنتين كوفاليوف بعد ظهوره في شريط فيديو عارياً في حمام سونا مع عاهرات.

طلب الحكومة وطلب أخسر من كوف اليوف باعفائه موقداً من مهامه الى أن ينتهي التحقيق. وأضاف أن الرئيس سيتخذ قبراره بعبد استيموع وأنه كلف الجنهات المختصبة التاكد من صحة شريط الفينيو والتحقيق

للكرملين سيرغي ياسترجيمسكي

ونفى وزير الداخلية اناتولي كسوليكوف أن يكون أحسد منّ العاملين فيها سلم الشريط الى الصحف والتلفزيون فيسا اكد رئيس النيسابة العسامسة بوري سكوراتوف انه سيجري تحقيقاً في شرعية تصوير الفيلم والكشف عنَّ السرار التحقيق، في قضايا

ونكر السكرتير الصحافي في كبيفية تسسرييه الى

🗷 واشنطن – آف ب – اکست وزارة الخارجية الاميركية الاثنين ان الولايات المتحدة مستعدة لساعدة الشعب الكمبودي على محاكمة بول بوت رُعيم الخُمير الحمر الذي القي القبض عليه في

وطلب رئيسسا الحكومة الكعب ودية من الامم المتحدة المساهمة في محاكمة المسؤولين عن عمليات الإبادة والجرائم بحق

الإشخاص الذين يجب محاكمتهم واعتبر الاصير تورودوم راناريد

البشرية

أنه يجب اصدار عقو عن زعيم

الإدغال شمال كمبوييا.

الخارجية الاميركية جون بينغر مساعدة بهدف محاكمة زعماء سابقين من الخمير الصمر مسؤولين عن عملية الإبادة اساد

واضباف «نريد منساعندة الشعب الكصبودي للقيام بذلك وانتا على استعداد للنظر في اي

الخمير الحمر كيو سامقان درئيس وزراء، المتسمسردين، وهذا امسر التي حصلت في كعبودياء. يرفضه أحد رئيسي الحكومة هون

الحكومة الكمبوبية للحصول على محكمة دولية بمن فيهم بول

واضاف المتحدث أنه لم يحمل على تاكيد نبا إسريول واكسد المتسحسين باسم بوت من مصدر مستقل. وكان نظام الخمير الحصر حكم كمبوديا من ١٩٧٥ الى ١٩٧٩ قسسيل ان تطيحه القوات الفيتناسة.

معلومات صحافية ومفاردا لن وريرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت بحثت نهاية الاسبوع الماضي خيلال قيمية مجموعية الشماني في ينفس مع نظيسها الكندي لويد اكسسسوورثي أي أحتمالُ انشَّاء محكمة دولية.

ورفض بينغير تاكيي

واشنطن تبدي استعدادها للمساعدة في محاكمة بول بوت خيار لمساعدته على تقبل الإدادة

فى سوق لندن

(۱۷,۱۰۰ تولیت لندن)

الياباني الجنيه

ALHAYAT / BINGINGO

□ الرياض – · من سعد الأسمري:

■ أصدرت وزارة الصناعــة

والكهرباء السعوبية ترخيصا

للشركة السعوبية للخيمات

الصناعية لإقامة وحدة صناعية

لانتاج المياه المحالاة لتامين

احتساحات المسنة الصناعية في

جدة وتزويدها المياه عن طريق

الانابيب بتمويل قسره ٥,٥٥٥

مليسون ريال (٤٦,٤٦ مليسون

وقنال وكنيل وزارة الصناعنة

والكهرباء الساعد لشبؤون

الصناعة أسامة بن حصرة أبو

أول مدينة صناعية بتم تزويدها

في سوق لندن (مزیج برئت) . (دولار - برميل)

الذهب في سوق لندن اقفال الثلثاء \$ 444 ** السعرالسابق 774 70

الكويت: تأسيس شركة

الكيبل التلفزيوني

برأس مال ٣٣ مليون دولار

■ وافقت وزارة التسجسارة

والصناعية الكويتيية على طلب

قدمته مجموعة من المستثمرين

🗆 الكويت -من مبارك شعلان:

■ اطلقت شركسة واعسمار العقارية، المساهمة العامية مشروعاً ثانياً يعنى ببناء مجمع سكنى فخم بهنف بيعه وحدات سكنية منفصلة الى مواطني الإسارات ودول مجلس التعاون الخليجي، فاتصة بذلك اتجاها جبيداً في ببي يسمح ببيع الشقق السكنية وتمليكها الى الإماراتيين والخليجيين معا وسط توقعات أن يؤدي الاتجاه الجديد الى تعزيز انتهاش القطاع العقاري في الإمارة وأجتذاب استثمأرات جبيدة محلية وخليجية البه.

وعلى رغم عدم وجود قانون ينظم قضية تمليك الشقق السكنية في بني والعلاقة بين ملاك الشقق في المُبِنِي الواحد الا أن شركة «اعمار العقارية، اعلنت انها ستباشر تنفيذ مشروع جديد لبناء مجمع سكني يكلف ٥٥ مليون درهم (١٥ مليون دولار) بطل على خور دبي صا اعتبرته الأوساط العنقبارية انه يتسرامن مع قبرب اصدار قَانون محلي ينظم هذه القضية التي جرى الحديث عنها كثيراً في الأعوام الماضية.

واعلنت الشركة في الاجتماع التأسيسى الأول لجمعيتها العمومية أنها حصلت على دعم جديد من حكومة ببي لتنفيذ مشروعها الثاني الذيّ يتوقع أن يحقق عائدات تزيد على ٢٥ في

وقالت أن دعم الحكومــة تمثل في أمر أصدره ولي عهدها الشيخ محمد بن راشد آلَّ مكتوم بقضي بمنح «إعصار العقارية» أرضاً حسة لتنفيذ مشروعها الثاني تقبر قيمتها بنحو وه مليون برهم (٩,٥) مليون دولار).

وقال رئيس اللجنة التأسسسة

اسيصمم الجمع المتكثى وفق معايير هنيسية وجمالية فأخرة وسيضم ١٠٠ وحدة سكنية ستباع الى الشركات الاماراتية ومواطني الامارات ودول مجلس التعاون الخليجي الاقراد بأسعار مختلفة طبقاً لمساحسات الشيقق وتجهيزاتها، مشينرا الى أن الشركة ستدخل في مقاوضات مع المسارف في مرحلة لاحقة لتقديم تسهيلات للراغبين في الشراء، بحيث يتم تقسيط قدّمة تلك

الشقق على سنوات عدة قد تمتد

الى عشر سنوات. واعتبر ان

المشروع الجنيد مقدمة لشاريع

عدة من المقرر ان تنفذها الشركة

في مجال البناء والبيع. وحظيت شسركية داعهمار العقارية، بدعم واهتمام كبيرين من حكومــة ببي التي تســاهـم بنسبة عشرة في المثة من راس مالها البالغ بليون برهم (٢٧٠ مليون دولار) اذ حصلت الشركة بأواصر سباشسرة من ولى عهد الإسبارة على ثلاث قبطع من الأراضي تقدر قيمتها بنجو ١٥٥ مليون درهم (٧٠ مليون دولار) خلال أقل من شهرين من تإسيسها كانت الأولى لبناء مقرها ألرئيسي والشانية لبناء مجمع نجاري

اشركات تكنولوجيا المعلومات والثالثة لبناء المجمع السكني وقسال العسبسار الذي يشسغل منصب المدين العام لدائرة التنمية الاقتصابية في ببي لـ «الحياة» أن الدعم الحكومي الكبير بهدف الى توفير عائدات أكبر للمساهمين في الشركة الدين ببلغ عديهم أكثر من ١٨٠ الف مكتتب من مبختلف انداء الإمارات يملك منعظمهم

أكثر من نصف مليون خليجي سواء لقضاء الأجازات أو

وتشيير احصاءات وزارة المال في الاصارات الى أن اجتمالي عند متواطئي دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الممارسين للأنشطة الاقتصادية في دولة الامارات العربية المتحدة بلغ العام الماضي نحو ٢٥٠٠ مواطن، نحو ٦٠ فيّ المئة منهم من السعوديين والكويتيين بينهم ١٥٣٩ شخص في قطاع التجارة و١٢٦ شخصاً في القطاع المهني و١٣٨ شخصاً في قطاع الصناعة و١٤١ شخصا في قطاع القاولات و٣٢ شخصياً في قطاع الاستشارات واثنان في

عضو مجلس ادارة شركة داعمار

التسوق او لمتابعة انشطتهم

قطاع الطب وعيد مماثل في قطاع الحاماة و ٢٢ مواطنا خليجيا في النشاطات الأخرى.

مسعى اضافي من حكومة دبي لأشراك صعار المستشمرين في الاستفادة من الفرص الاستثمارية الكثيرة المتوافرة في السوق

العقارية، أن الاجتماع الناس

الأول للشركة وافق على نظامها

بحـــضــور ممثلين عن وزارة الاقتصاد والتجارة ودائرة التنمية

الاقتصادية في دبي، وتم اقرأر

تقرير لجنة المؤسسين وعقد التاسيس، وتعيين آرثر اندرسون

لتدقيق الحسابات للسنة المالية

وأضاف أن الجمعية العمومية

أقبرت، تطبيقاً لاحكام قانون

الشركات الاعلان عن تأسيس

الشركة نهائياً، كنما تم منح

الموافقة لاعضاء مجلس الاادارة

بموجب المادة ١٠٨ من قسانون

الشركات التجارية رقم (٨) لسنة

وكانت شركة «إعمار العقارية»

أعلنت قبل عقد الجمعية العمومية

التاسيسسية تفاصيل أول

مشاريعها العملاقة الذي يقضي

بانشاء مجمع ضخم لتكثولوحيا

العلومات هو الأكبر من نوعه في

منطقة الشرق الأوسط والأحدث

في العالم تقدر تكالدفه الإنشائدة

مِنْد و ۱۷۰ مليون درهم (۳٫۵)

مليون دولار)، وقررت حكومة

ىبى تقديم أرض مجانية للشركة

تقدّر قيمتها بنحو ١٦٠ مليون

برهم (٧٤ مليون دولار) لانشاء

١٩٨٤ والقوانين المعدلة.

وترى مصادر عقارية ان طرح مشاريع سكنية للتمليك في ببي سيدفع السوق العقارية الي سرحلة طفرة جديدة وسيتيح المجال امام عدد كبير من الشركات الخُليجينة العاملة في ببي الى شسراء تلك الوحسدات بهسدف استخدامها لاسكان كسار موظفيها، فيما يتوقع ان تحقق الخطوة اقبالاً كبيراً من الخليجيين والاماراتين المقيمين خـــارج دَبِّي لشَـــراء الشـــقق المنطقة المنكورة الستخدامها في اجازاتهم وخلال زياراتهم الى دبى لقضاء الأعسمال. اذ يزور دبي سنوياً

وقال وزير الدولة لشؤون المال

والصناعة محمد خلقان خرياش

السعودية على ضرورة القرام الاعضاء حصصهم الانتاجية في

حين ان انتاج واويك، يزيد حالياً

بنحو مليون برميل يوميا على

فنزويلا تتجاوز حصتها ألانتاجية

بنصو ٥٠٠ الف برميل في اليوم.

ومن المتوقع ان تستمر على هذا

النهج بعد تصريحات وزير النفط

الفَنْزُويِلَى اروينَ اربيتاً الَّذِي قال

في كسراكساس ان على «أوبك» ان

وقال تاميا في مؤتمر صحافي

عـقـده أول من أمس في الرياض

لمناسسة انتهاء فترة عمله في

السعبودية ان بلاده والمملكة

وجدتا ان الاستثمار الشترك في

مجال تكرير النقط في اليابان غير

مجد من الناحية الاقتصانية وان

بلأده تعتمد المبدأ الراسمالي ولا

تستطيع فرض أي مشاريع على

القطاع الخاص فيها وتكشفي

باقتراح مـــــالات الاستشف المجدية تاركة القرار النهائي له.

صناعية وتطورها السنة الجارية غرارة لـ «الحمياة» أن الطاقسة الانتاجية لهذه المنشاة تقدر بنحو في كل من الجوف وعسير وجيران والمدينة المنورة والقصيم نظرأ ٦,٧ مليون متر مكعب من المياه. وتعتبر المبينة الصناعية في جدة للاقبال الكبير من الصناعيين في هذا المجال، اضافة الى ان «شركة

تكاليفها الأمليون دولار

وزارة الصناعة السعودية ترخص لانشاء

تعائى منه بعض المصانع منذ

عسسرة أعدوام، وأشسار اللي ان

الوزارة تقوم الأن بتطوير هذه

المبنة الصناعية، وستنتهى قريباً

من البت بقوائم الطلبات المقدمة

وحدة صناعية لانتاج المياه في "جدة الصنا

من المصانع.

لم يتوصلا الى اتفاق حتى الأن. 🖪 القاهرة - «الصياة» - نفي وقال أن اللجنة العليا التي رئيس قناة السويس الفريق أحمد شكلها وزير النفط المصري فأضل ما نشرته أحدى الصحف الدكتور حصدي البنبي في ايار امس عن وجود اتفاق بين الهيئة (مايو) ١٩٩٦ لا تزال تُبَحِثُ في وشسركية خطانابيب النقط سبل التعاون لاجتذاب نحو ١٥ «سوميد» لنقل النقط الشام عن

ونكسر أبو غسرارة ان الوزارة عملية النطوير جميع الاحتياجات من خدمات عامة ومنطقة سُكُنية تعمل حالياً على انشاء المدينة تخدم هذه المسنة. الصناعية الجديدة في جدة التي تبلغ مساحتها تمانية ملايين متر مربع وسيتم الانتهاء منها قرساً. ويذكسر أن وزارة الصناعية والكهرباء السعودي تركز على تنمية المناطق والمن الصناعية، واعتمدت انشباء خمس مدن

السمعودية بالاتفاق مع القطاع الخاص على توفير الاراضي الصناعية بالخدمات المطلوبة كافة حتى تزيد من مساهمة الصناعات الوطنيسة في الناتج المحلى الإجسمسالي التي تصل الأن الي نسسبسة ١٣ في المئة. وتدرس الوزارة استاد اعتباء البني الإساسية في المن الصناعية الي امتحاب المصانع.

حاليا مشروع المبينة الصناعية

الرابعية في الرياض بكلفية ١٠٠

مليون ريال (٢٦,٦٦ مليون دولار)

قناة السويس تنفى اتفاقاً مع 'سوميد' لنقل نفط خام

مليسون طن نفطأ تمر من طريق طريقها، مشيراً الى ان الجانبين

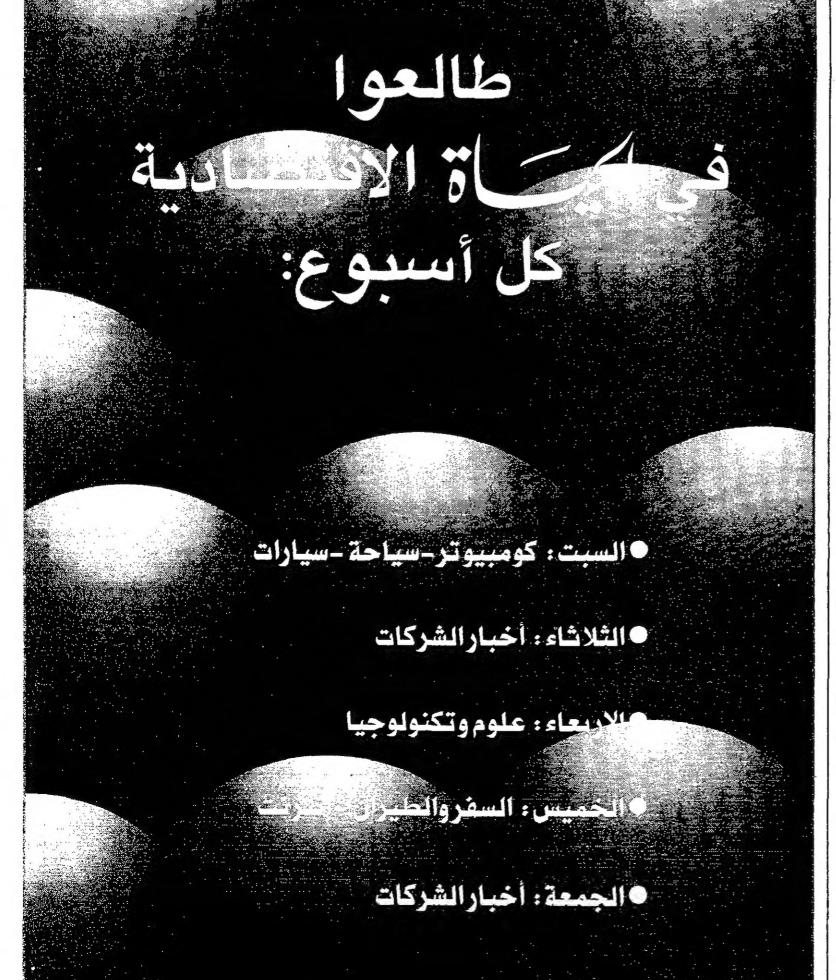
راس الرجاء الصالح. ومعلوم ان امــدادات النفط العــربـي الى دول شىمال غرب اوروبا بلغت نصو ١٦٥ مليون طن، بينها ١٥ مليونا من طريق القناة و١١٧ مليوناً من طريق سوميد والبقية من طريق

الكويتيين لتأسيس أشركة الكيبل ستقام على مساحة أكثر من ٢٠١٧ التلفزيوني، برأس مال ٣٣ مليون مليون ستسر مسربع على طريق دولار، على أن تكون حصة اللحنة الخرج جنوب الرياض، وتشمل التاسيسية للشركة، التي تمثل ٧٠ حهة استثمارية، ١٠ في المنة وتطرح نسبة ١٠ في ألئه للاكتتاب العام. وكأنت ٧٠ جبهة استثمارية قندمت الى وزارة الإعبلام طلبات الترخيص لانشباء شبركة للكسيل التلفيزيوني الا ان ارتفياع عبيد

وتعسمل وزارة الصناعسة الطلبات حتم التوصل الى تشكيل هبئة تشمل الطلبات كافة كما نقرر تشكيل لجنة تأسيسية منتخبة ستكون من سبعة اعضاء وتمثل الجهات الاستثمارية كافة.

وفاز بعضوية اللجنة كل من السيادة جنميل سلطان وعنامير التميمي ومحمد السنعوسى وعسيدالله القسندي وأحسم أسماعيل بهبهاني وحسباح الغنيم

وفيصل الكاظمي. وسيتركز نشياط الشركة على اعادة بث البرامج التلفزيونية التي سبتم التقاطها من محطأت عربية ونولية عدة وتوفيس الاشتراكات في عدد من القنوات



وزيرالنفط السعودي عشية مؤتمر أوبك في فيينا:

اسهمأ بمقدار الصد الأبنى البالغ

٥٠٠ سبهم. ورأى ان الدعم المنكور

نؤيد تمديد العمل بسقف الانتاج شرط التزام الاعضاء الحصص المحددة

الاربعاء ويتوقع ان يكون قصيراً

جداً نظراً لعدم وجود نية لتعديل

ل «الحياة» أن الموقف السعودي

من الترام الدول حصمتها ناتج

من الحرص على ان تستقر اسعار

النفط وان لا تتدهور في حال كان العسرض النفطي في الأسواق

العالمية متوافراً بكميات زائدة

وتوقيعت المصادر ان تركير

وقالت مسصادر مطلعة

قرار الحصص الانتاجية.

■ اعلن وزير النقط السعودي على النعيمي أن بلاده تؤيد تمنيدً العَمل بسقف الانتاج لمنظمة

وجاء تصريح النعيمي افتتاح مؤتمر وأوبك، العادي الذي

البلدان المصدرة للنقط (أويك) السالغ ٢٥,٠٣٣ مليون برميل في البوم شسرط أن تلتسرم الدول الاعضاء حصصها الانتاجية وان لا تستمر في تجاوزها.

UNIVERSAL MBRM ADD-IN TOOLKITS **LAUNCH OF VERSION 7.5**

MBRM provide the most widely used advanced derivative portfolio analyses management training. Fully intergrate with Excel, Visual Basic, C and C++. Mamdoub Barakat Risk Managemen (Financial Systems Software (FSS) Ltd) Established 1988 - 10,000 users globally Warmford Court, Throgmorton Street

London EC12 2AT Fax: +44 171-628 2008 e-mail: fas@mbrnn.com Visit our web site : www.mbrm.com and.download a FREE 30 DAY TRIAL

اليابان تتجه نحوزيادة استيراد النفط من السعودية

■ اعلن السقير الياباني لدى

🗖 الرياض - والحياقة

السعودية منيرو تاميا أن بلاده تتجه الى زيادة استيراد النفط الضام من السعودية. وطالب الملكة بزيادة اهتمامها بأسيا التي تشكل ٣٠ في المئة من الناتج الاجمالي العالمي (باستثناء الدول السبع) وستسيطر على ٤٠ في المُثَّةَ مِنْ الطلبِ العَالِمِي على النفط بحلول السنة ٢٠١٠.

أسعار خاصة خلال تليفون ٦٣١٢١٧٧ فاكس ٦٣١٤٢٤٥

ة في محاكمة بولية

الباباني

TV9,7

F. . OV

TI.TT

A. VPY

VX. TT

131.4

الباباني

.. 10.

, . a . Y

.- 170

12.34

e.Vo

P.AY

77. .

7.14

451.70

حَفْشِراتُ أُسْجَاقٌ اللَّالُ واستمار السلاح

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الاسترليني

1.170

,7571

1071.

0.717

3.1.4

الاسترليني

1.7774

111.7

Y :AVE

4. Y. £

7.79V

ريال سعودي

7.07

7. VO 7.07. 7.87

T. 17

1,74 1,AY 1,A1

المعادن الثمينة (دولار اونصة) *

TE+ . T.

T,TV T,T0 T,TV T,T0 T,T1 T, 1A

1,71 1,71 1,03 1,27

٣.

3/Y+

TTA. Y.

.£ . V£

\$17,00

P.AY

7,17 0,97 V,1A

الإلماني

0,4.0

£.ov1

£ . £ VT

.EVTE

A41. .

0.4

Y.ETE

لسعار صرف النولار و الجنية الاسترليني تشير الي قيمة كُلُ منهما في مقابل التعلة العربية المحمدة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

, TEY4

. OA . Y

17,05

4.471

.ATE.

977,8

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

....

T. . 7

الدولار

الاميركي

, 4.7.

T.3YY

TAE4

F.779

1070.0

T.TAP

, V · A

14:0

النولار

الامدركي

112,74

LVYTT

AIA. O

1. 2TVE

دينار كويتي

7.77 7.17

1.71

. . 07

7.17

\$14.0

الديدار الكويتي

درهم الامارات

البينار البحريني

ألريال العمائي

لريال القطري

الليرة اللبنانية

الحنية المصري

الدينار الاربني الدينار العراقي

العملة

الحنبه الاسترليني

النولار الامتركي

الين الناباني المارك الإلماني

ألفرنك الفرنسي

لشبهر واحد

لـ ٦ اشهر

الدولار الاميركى

الحنيه الإسترليني

الين الياباني

الفرنك الغرنسي

الفرنك السويسري

الليرة الإيطالية

نهب

فضنة

بلاتين

المارك الإلماني

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

ALHAYAT BUSINESS

العربسي

1.045

10,11

1,091

77F. 4

VIV.

الفرنسي

AIVIA

TEV.

.7571

TEV.

الريال القطري الدينار البحريني

17.0

الفرنك

السويسري

£ . Voq

7 .A.T

1+74.4

itto

, . . 11

الفرنك

السويسري

W.W

1.154

£, • £V

0.74

0.41

(1997/1997)

773.1.

T. 01 ...

774,Va

(144Y/144T)

£\£.A+

\$04.70

* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

الأربعاد ٢٠ حزيران (يوندو) ١٩٩٧ الموافق ٢٠ صفر ١٤٤هـ/ العدد ١٢٥٣٠

مؤتمر العمل المصرفي العربي في يومه الثاني والأخير: فرصة للقاء وأفكار بناءة. . . لكن الاعتراضات كثيرة!

من رؤوف قبيسي:

📰 على رغم ان اليسوم الشائي خلؤتمر العمل المصرفي العربي -الذي عبقيدم اتجياد المصيارف العربية في فندق هيلتون - لندن لم يكن بالرَّخم الذي شهده اليوم ي الأول (اول مسن امسس)، إلا أن المواضيع التي طرحت كانت مهمة 4 ألساعات الأولى بجدوى المؤتمر مُ من منطلق أن مسعظم القسرارات أستالسنابقة آلم ينفذ ولا يزال حبرأ

وركزت الجلسة الافتتاحية

تصباح امس على تطور اسواق ووس الأموال المطلبة في المنطقة إسالعربية واهميتها كعامل ينمي كالقطاع الخساص ويطور البنى أعالتحتبة العامة والإصلاحات النقيبة والمالية والشفافية في العمل ويعزز مساهمة المشاركة الإجنبية، وشارك في الجلسة "السيد محمود الجروائي، الرئيس التنفيذي في سوق مسقط للاوراق التماليسة والسبيسد مسبسحي بن خضرا، رئيس دائرة اسواق الثال ُ العربية في بنك الكويت المُتحد -- (لندن)، والسيدة دينا خياط من ُ ۗ المؤسَّسة المالية الفرنسية «لازار فنريره والسيد فتحى مرداسي - سناتُب وزير التسعساون الدولي مُ والاستثمارات الاجنبية (تونس) أوإبرو اورجين، المدير في مؤسسة «فورين اند كولونيال» البريطانية. "وكانت الحلسة الثانية عن ~التـــقــصــيص والاســـــــــارات · الخاصة. وتطرقت الى الالتزامات " ألتى أبدتها الهيشات المالية " " العربية نصو التخصيص في · البلاد العبريية. كيمنا باقتشتُ عمليات التخصيص الكبيرة التي - عَنْفُنْتُهَا الدول العربية، وأهميةً الاستثمارات الخاصة في تعزيز القوة التنافسية لدى الشركات والمتوسطة الحجم في المنطقة

العربية. وشبارك في الجلسية السييد الجورج كريوش، رئيس جمعية -المصرفيين العرب (لندن)، والسيد · - فيصل القدسي، رئيس مؤسسة ~ *•انتـرناشـونـال إنفسـتـمنت، في · الثدن، والسيد ناصر السعيدي، --النائب الاول لحاكم مصرف لينان، - توالصحافي جنون ماركس من دار

َ أَنْشُر ديورو مُونَى . الله وكانت الجلسة الثانية منتدى شفناقش فيه ألمؤتمرون موضوع والتكنولوجيا المصرفية والتحديات . -التي تواجبه العنمل المصرفي في للجعصر يتسم بالتقنية والسرعة والاندفساع في طريق العسولة سواحتمالات أن تفوت المصارف إلا العربية الفرص المتاحلة اذا لم

والمناه عند المتطلبات المهمة. شارك في الجلسة جون غايج وَّبِرِاغَــيْسُكِي، نَائِبِ الْرِئْيِسُ فَي والفرد والفائس لفلويمنت والفرد رُّتَشُوانَغُ، نَائِبِ الرئيس في شركة

ابسي. إي. أي انسب سولوشنز، ولورانس جون، آلدير في شركة موتوريلا، وبيتر رايزر من شركة عصن مايكروسيستمري والسيد باد كيلاني من مجموعة وفينيسيا غروب

وتطرقت الجلسة الإخيرة الي أفاق الشركة العربية - الأوروبية ودور الاستثمارات الاوروبية في الشنزق الاوسط وشنمال افريقيآ وتحديات العلاقات المستقبلية. وشارك فيها حسن ابو يوب، وزير الزراعة والتنمية المغربي، والسيد علي بنواري، المدير في شركة «ايكوفايننس»، والسيد عادل التجائي، المدير في ببنك المغرب الدولي»، والسبيد مكرم صادر، الأمين العام في جمعية مصارف لبنان، وبيتر برايت، كبير الاقتصابيين في مصرف مجنرال بنكو البلح سيكي، وروبرت هُولِيستَانَ، المديرَ في الفُوضية الأوروبيلة، والصحافي جون ماركس.

> أراء وأفكار ومع انتهاء المؤتمر العربي لم تصدر أي توصيات، إنما طُرحت أراء وأفكأر. ويبقى السوال: هل أدى المؤتمر، وهو الشلاثون الذي يعقده اتصاد المصارف العربية،

الجنواب، أو جسرَء منه، ربما تمثل في أراء بعض المؤتمرين الذين التقتهم «الحياة» على هامش جلسات المؤتمر. ويقول وجيه الكيلاني الذي يدير تجمعا صناعياً في أوروباً كان سغير الأربن السابق لدى تونس والهند، إن المؤتمر كان مفيداً لأنه استقطب مشات المشاركين من اكشر من ٣٢ بلدأ وهذا يدل على النجاحات التي يحققها اتصاد المصارف العربية، واعتبر أن المواضيع التى طرحت كانت جوهرية وتهم العمل المصرفي العربي خصوصا والصبناعية المصرفية العيامية

وقبال السيبد على الجيميال،

رئيس مجلس إدارة بجمال ترست بنك، إن المؤتمر «فسرصسة للقساء وجوه نعرفها ووجوه جديدة عليناً. كـمـا هو في الوقت ذاته مناسبة لسماع أرآء جديدة في النحتقل المصرفي والعربى الذي تعمل قيه، وأوضح أن متؤتعرات من هذا النوع لا تقيد الاشخاص والمؤسسات فحسب وإنما أيضا الدول الموجبودة فيسها هذه المؤسسسات. ونكس انه يحتضس مؤتمرات اتحاد المصارف العربية منذ أكثر من ٢٠ سنة وسيظل بحضرهان

رئيس جمعية مصارف لبنان رئيس مجلس إدارة دبنك بيبلوس، (لَبْنَانَ)، على المؤتمر ونظراً إلى المُوْاصَّنِع التي تهم العالم العربي . وأهمها التخصيص وموضوع إشراك القطاع العربي الخاص في مُشْارِيعِ البِنيِّ التَّحْثَيَّةِ، الأمرِ الذيِّ

يتطلب اعتماد الحكومات العريبة

وأثنى السيد فرنسوا باسيل

الإجراءات الضرورية لتعجيل هذه العطيات، إذا ارانت ان تسترجع الأصوال العبريية المودعية في المصارف الأجنبية وتسديد ديونها من طريق الضيرائب أو الرسوم التي ستتقاضاها من قطاع خاص

ويرى الخبير الاقتصادي بدالله السعوديء الرئيس السابق للمؤسسة المصرفية العسربيسة المدير الحسالي لمكتب استشارات الاستثمار الرأسمالية (البحرين)، إن المواضيع التي طرحت مبهمة لكن العسرة في المتسابعية ونظراً الى أن الأراء المتبايلة في مؤتمر لندن كانت طرحت قبل عشرة اعوام ولم ينفذ منها شيءه. وتمنى السعودي لو ان المقترحات التي معلنها مؤتمر لننن تدخل حيز التنفيذ خصوصا لجهة موضوع العولمة.

وتساعل: مما نقع الحديث عن العولمة اذا لم تواكيها قوانين واحتراءات في البيلاد العبربية تساعد العمل المصرفي العربي على الانطلاق والتحرر حتى تبقى المصارف العربية بمناى عن التأثر بقرارات الدول الصناعية الكبرىء وخستم ان المصدوسيين العسرب اصحاب رأي، اما القرار فهو في يد غيرهم، وعندماً سالناً السعودي من هم الأخرون، أجاب: دهم في الداخل وفي الخارج وانتم

تدرون أكثر مناط والتقتّ والحياة، المصرفي اللبناني نصر ملحمة، نائب الرئيس في بنك ويونايتست اوفرسير ، في جنيف، فقال إن الثقافة المالية لدى اكثر المشاركين نمت في الأعوام العشرة الأخبرة «مما يذَّكرني بأنَّ المواضيع الَّتي اسمعها في المؤتمرات التي كانت تقام قبل سنوات سغايرة للصواضيع المطروحة في مؤتمر لندن مشل مواضيع اسواق المال والتخصيص والعولمة مما يعثى أن العمل المصرفي العربي يتطور. وهذا شيء اعتبره مهماً ومثيراً.

والتقَّت والحياة، كذلك خبراء ماليين لبنانيين بينهم السيد سيامي بييضيون الذي أثنى على المؤتمر، لكنه اعتبر أن الحديث عن عمل مصروفي عربي في المطلق ليس بقيقاً دلأنَ هناك مؤسسات مالية محلية في كل بُلد عربي غير مرتبطة ببعضها البعض ليصح القول بالعمل المصرفي العربيء. وشاركه في الرأي حَبيرَ مالي آخَر هو السيد حسن الخليل، الذي قال إنَّ «العمل المصرفي العربي يبقى ضعيفاً إذا لم تطرآ عليه عمليات دمج تخلق مصارف عربية كبيرة يكون لها دور اكبر في مسيرة التنمية العربية وفي مواجهة تجييات الصناعة المحرفية العالميَّة، وأشارالخليل الذيِّ يدِّير مكتب توطيفات استشمارية في

لكنه ليس منبر الأخراج توصيات اما السيد فيصل القدسي،

لندنُ الى انَ المؤتمر فرصة للقاء

قوي وفاعل...

العصربي التي يجب أن تكون بمستوى الموتمرأت الدولية.

وقال المصرفي الليبي مصمد الغزاني، مدير البنك البريطاني -

تنفيذ شيء منه في أقل تقبيره. وقال جورج كربوش، رئيس

Walcome to Britain

وأفأد المصرفي اللبناني أن هذه الجسسور تفييد القطاع

فُقال إن المؤتمر افتقر الي التنسيق لجهة ان بعض المتحدثين كان جيدا وبعضهم كان المنطقة والعالم اقل من المتسوقع و«تحسدت في العموسيات، بدلاً من النظر في المدير في مكتب مؤسسة المستثمر الوقائع، واعتبر ان المؤتمرات الدولي (لندن) بعض ملاحظات، المقبلة الخاصة بالعمل المصرفي

> وقال النسيد عبدالله العطية، محافظ مصرف قطر المركزي، إن وتوقيت المؤتمر مهم لانه يعقد في وقت تتضاعف فيه الحاجة إلى مريد من الشعاور بين المصارف العربية وتقوية صلاتها باسواق المال العالمية، وأضاف أن المصارف المركسرية في الدول. العريبة ستستفيد من هذه المؤتمرات لأنها تقربها من الاتجاهات التي تؤثر في الأوضاع المالية للمصارفٌ ومنحنَّ يهمنا أن نعرف أزاء القينين على المصارف العربية في جلسات مفتوحة، كما يهمنا أن نسمع ما يقوله الخبراء الأحانب عن عملنا المصرفي وعن المسناعة المسرفية في شكل

> > العسربي (لندن)، إن أهم شيء في المؤتمر أهو أنه يمكننا من لقاء الاخسوة من البالاد العسربيسة وأصدقائنا الإجانب، لكنه أتسار إلى أن بعض الكلام مكرر مسمعه منذ زمن ولا ينفذه. ولم يبد تفاؤلاً بأن الاقتراحات ستنقد لأن هناك، في رأيه «أصوراً أكسِر من رجال المسارف. وكلنا مسحكوم بنظم سياسية هي التي تقرر. وعسى ان يصل الكلام إلى المسسوولين فينفذون شيئاً منه أو يصاولون

جمعية المصرفيين العرب في لندن، إن ما طرح كان مهماً، خصوصاً لجهة التخصص والعولمة والعمل المصرفي الإسلامي. لكن الملاحظة الوحيدة هو أنه في كل منبر كان هناك كشيرون من المساركين من دون وقت كاف لكل منهم أن يدلى برايه بوضوح، وداعتقد انّ التنظيم كان بحتاج إلى ضبط كما أمل أن يدرس اتحاد المصارف العربية بإسهاب موضوع العولمة وأثرها على الانظمة المصرفية

ودافع السيد هاني حسامي، مدير البنك الأهلى التجاري السعودي في بيروت عن فكرة المؤتمر. لكنَّه أوضَّح أن الفائدة محدودة الأن طريقة المحاضرات وترتيبها يحرم الحاضرين من الاستفادة من معلومات المشاركين والمحساضسرين نظرا إلى عسدم أعطائهم الوقت الكافي لدرس المواضيع، أننا الفائدة الكباري فهي في رأيه اقامة العلافات بين المساركين وعد الجسور بين العرب

رئيس محلس ادارة شسركتة

خـصوصاً في هذا الوقت الذي يشهد فيه البلد ورشة إعادة الإعمار وإعادة تثبيت دوره في وأبدى السيد باسل الغلابيني

ان المؤتمر لم يعط الحاضرين وقتأ كافيا أشرح وجهات نظرهم. وتعنى لو كان التسركسيسز على مسواضيع التكنولوجيا جرى في ورش عمل خاصة وليس ضمن قاعة مفتوحة للجميع لأنها مواضيع فائقة الدقة واصعظم الماضرين يريد معرفة الأوضاع الاقتصابية والسياسية النقدية في الدول العربية اكثر مما يريد معرفة أمور التكنولوجيا التي كان يجب أن تكون موضوعاً يبحث في الورشيات الخاصية». وقال أيضاً إن ملاحظته الأساسية هي أن بعض الفاعليسات الاقتصادية مثل محافظي المصارف والوزراء كانوا مشاركين ضمن منابر جلس فيها أخرون ولم يعطوا وقتأ خاصاً بهم لشرح وجهات نظرهم التي تهم الجمعع «كـمــا ان الوقت الذي خــصص

افتقر إلى التنظيم الإداري لجهة أجهزة السمع وخلافهاه وردأ على ســؤال وحــهـتــه والحياة، إلى السيد محمود عبدالعزيز رئيس اتحاد المصارف العربية عن السبل التي يتعين على المصارف العربية سلوكها لتصبح قوية وسحصنة ضد التدخلات الخارجية التي قد تؤثر في سمعتها في أي وقت، أجاب: دأن العسمل المصرفي بقيق وحساس ويقوم على الثقة والأئتمان والعلاقة الوطيدة بين أطراف التعاون. وإن التدخيلات الخَّارجية التي تشيّرون إليها هي

سياسية ولا يمكن لعاقل أن

وافساد انه بيجب أن نعسمل

للمصارف الإسلامية كان ضيقاً

أيضًا، إلى جانب انه (المؤتمر)

لتحييد اميركا لتبقى الراعية الوحيدة للحريات في العالم وعدم خلط الأوراق أو ترك المجال للقرارات السياسية أن تؤثر في العمل المصرفي العالمي. وعملنا المصرفي العشربي وفي حسرية التجارة الأن ذلك يناقص انفاق برايتن ووبز الخساص يصندوق النقـد الدوليء. وأضـاف: •نحن ندرك ان الشَّحْمَلُ السياسي في العمل الاقتصادي مخالف للأعراف الدولية. ولا يسعنا إلا أن نذكر المسؤولين بهذه الحقائق لأن المسالة لا تتصمل بنا كمنظمة مهنية نريد حمايتها من التبيارات الضاغطة، لكنها تتصل أتضا بحقوق الإنسان وحقه في العمل التجاري البعيد عن اي تُنجِل سيناسي لَنت حالات شبيهة بما حصل في الماضي عندما جسست الولايات

المتحضدة الأصوال العراقسية

7/45

774,70

"E . VA"

	هر	طيم ٣ اشا	ت			نودي)	۱ (تسلیم ف	447		السعر
7/14	1/14	1/1.	1/17	1/15	1/14	7/14	:7/٢٠	7/17	7/12	المعتن
TAAT	7997	YOAY	YERE	70.7	Y19Y,0	TVIT	TYIA	AYFY	Y71: -	نحاس (بولار)
1040	1097.0	1017,0	1044,0	1015	1041	104.	1077	1014	1004	الومنيوم (بولار)
1779	STATE	1792	1741.0	P.APTI	ITEY	1 Amel of	1777.0	1771	TAT	زنك (دولار)
VYEO 1	V11.	VIAO	VT10	VIA.	VITO	V.A.	V-40	V.40	V.70	نيكل (دولار)

العادن بالطن

التاريخ السعر التاريخ السعر التاريخ السعر التاريخ السعر التاريخ	وی ۹۷/۹۳	اینی مسن	ىتوى ۹۷/۹۳	اعلی مس			144Y			الخام
	التاريخ	السعر	التاريخ	السعر	1/14	1/11	1/10	٦/٢٢	7/45	
46/Y/A 11, Ap 49/1/1 11, Ap 11, Ap 11, Ap 11, Ap 11, Ap 11, Ap 12, Ap	11/Y/A	11,40	14/1/1	YY,A+	17.40	17.40	17,7.	17,40	17, 10	
يرينت ۱۸ -۱۷,۹۰ ۱۷,۹۰ ۲۶,۹۰ ۲۶,۹۰ ۱۷,۹۰ ۱۷,۹۰ ۱۸	£/Y/\Y £/Y/*-	12,1:	41/1-/11	Y1,50	14,-0	14,.0	1X, A-	14,10	19,70	ج برنت ب تکساس

		the sales and		S		ينيا التات
3/17	7/11	العملة	الدولة	٦ اشهر	٣ أشهر	صباحأ
٤٠	1.	ليرة	سورية			-
150	17.	ريال	اليمن	۷۸, ۵	0,74	Į
· . TATO	٥٣٨٣٥	انينار	البييا		, , , ,	
1.+47	1, 44	انينار	تونس			-
OA.TV	PA,TV	دينار	الجزائر	(تيويوران ظهرا)	يتالاميركية	
41.543	4,547	درهم	المغرب			
11V.10	154.10	اوقية	موريتانيا	وات ۳۰ سنة	سنوات ا ١٠ سن	واټ ا ه
101	105	العنار	السودان		1	:
77,77	177,771	فرنك	جيبوتي	44,71 1-	1,77 1 1	v : 1
777.	414.	شننغ	الصومال		.5. 1,79	
V.YEY	V.V£Y	دولار	هونغ كونغ	*, *, *	1	1
17 3	21,77	اروبية	باكستان			7202
7,77	77,77	ابيسو	الفيليين	طع اللندنية	نَ ا - سوق الس	بالطر
£74.	1,574.	ا دولار	سنغاقورة			
V.47	74,44	دولار	تايوان	4	1447	
,V*	7£,V.	إبات	تايلاند	تسليم شهر	/٦ السابق	TE
AALY	· , MEY	ایکو	العملة الاوروبية			<u> </u>
0A. 7	7VY , 40	ادراخعا	اليونان	اب		1,4
10.4.	110,4.	بيزيتا	اسبانیا	تعون		190
t.00	04:,00	-1	الفرنك الافريقي	تموز		15.
AA. F	T1,M	نيرة-رسمي	نيجيريا	تموز	W. 0 . VA	1,0
VA+	٧A٠	ليون	سيراليون	تشرین-۲		,40
A1,00	04£,00	فرنك	غابون	تعوز	77V,4 TY	٤,٥
A-TT.	1.77-4	ىولار	استراليا	نیسان ۱۹۹۸	75 7	M
.T4-V	1,74.4	دولار	كندا			
V117	.,V141	وحدة	حقوق السحب	لندن ليبور لندن، سندان	ك الكويت المتحد في	مقدمة من بذ
2111	. 01.0	حنبه	قبرص	والفائدة الاوروبية، اسعار	العملات الدولية، استعار	سعار مسرف

في لندن ليبور	ك الكويت المتحد	تالية مقدمة من بنا	• الجداول ال
سعار الفائدة الاو	العملات الدولية، اس	كية، اسعار صرف	الغزيئة الامير
ربية والعادن الند	دة على العبيلات الم	, للعربية، استعار الفاد	صرف الصلان
ے قلعولي (لندر	عُفرقة من بنك الخلد	ــعار جسرف عملات م ۱۹۹۲ - د تح	● جدول اس
لندن).	وليوم الكونوميكس، [ا	النفط من شركة •بتر	🗫 أسعار
	سعار الغائدة الاو ربية والعادن الله يح الدولي (لذدر	العملات الدولية، استعار الغائدة الاي دة على العملات العربية والعادن الله تفرقة من بنك الخليج الدولي (الندز	باللية مقدمة من بنك الكويت المتحد في لندن ليبور كية اسمار حسرف العملات الدولية، اسمار الغائدة الان العربية اسمار القائدة على العملات العربية والعادن الذر معار صرف عملات متفرقة من بنك الشائعج الدولي (النفز التفاءن شركة -بتروليزم الكونوميكس، (النفز).

ن (دولار) سح (جنيه)

سعير (جنيه) صويا (دولار)

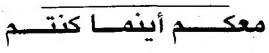
ENES "			e koje j		4 .,	# 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3
تاريخ	عدد الإسهم المنداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التثبيت لل		سغر التثبيت السابق \$	عم الشركة
افرندیت ۱۹۹۷-۱-۱۲ ۱۹۹۷-۱-۱۲ ۱۹۹۷-۱-۱۲ ۱۹۹۷-۱-۱۲ ۱۹۹۷-۱-۱۲ ۱۹۹۷-۱-۲۲ ۱۹۹۷-۱-۲۲	TOA A1YA 45YA 04T0 17AAA 77.41 1405.	4.£17 A1VA 151AT 0470 10AAA 7Y-41 AA-27 70	10VA0 10000 104VA 10000 Y4·TA £··£· 117· 14VY	1. To 1. Vo 1. TY 1. Vo 1A.AY Y1 £ 1. YA	1. TV 1. Yo 1. Yo 1. Yo 1A. O 7E.AV E 1. YA 7. AV £. 1Y	سوليدير فقة 1- التنبيت الأول سوليدير فقة 1- التنبيت الأول سوليدير فقة 1- التنبيت الثاني سوليدير فقة 1- التنبيت الثاني الله الله الله الله الله الله الله الل

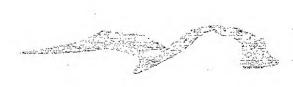
تنتشر «الصياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

ذلك أن توزيع «الحسيساة» بات يغطى مسعظم المدن الرئيسِية في الملكة المتحدة.

أينما كنت في أكتر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلنداء يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.







ثانياً، وضع استراتيجية متوسطة الأجل لسياسات التنمية

بناء على دراسة تحليلية لمسائل

ألتشغيل وسوق العمل على المدى

المتوسط وسياسات الاقتصاد

الكلى والنمو الاقتصادي وأفاق

التوسع في مَجال التشغيلُ، وَافَاقَ

التشبغيل في كل من القطاعيات

الاقتصابية المختلفة والسياسات

الأصثل في مجال تنمية الموارد

البيشيرية، اضيافية الى دراسية

أشكال الحمانة الإجشماعية

وعلاقات العمل وتوقير الحماية

ثالَّتْنَا: اجراء تقويم تفصيلي

مستمر لاثار السياسات الاقتصابية الكلية وبرامج

الاستثمار على النمو والتشعيل،

ودراسة الإداء التشغيلي في ظل

السياسات العتمدة مراقبل

السلطة الوطنيية القلسطيني

ومدى امكان تحسين هذا الأداء مر

خلال تبعييل التستاسات

المعتمدة وتحييد الستياسان

والبرامج ومجالات واليات الانفال

رابعاً؛ رسم عند من السياسات

القطاعية ووضع برامج متصلة

بها بهندف زيادة فرص العمل

المستدامة على المدى المتوسط بما

في نلك وضع برنامج لتنمسيسة

الزراعة والتصنيع الزراعي الموجه

للتصيير وخطة ليرثامج اقراض

الصماية الاجتصاعية ومبدآ

التعاون الثلاثي بين اطراف العمل

بما يتناسب مع الطروف السائدة

التي تعبيشها السلطة الوطنية

الفلسطينية. ويضمن توفير الدعم

للفئنات الأكثر ضبعفأ وتضبررأ

كالنساء، ووضع تشريعات عملًا

ملائمة وتعزيز ألتعاون والحوار

سانساً: وضع برامج كفيلة

بتمكين وزارة العبمل والساطة

الوطنية الفلسطينية عموما من

تنفيذ أليات لتقويم ورصد اودماع

واداء التشيغيل في الحجماة

الاقتصابية. ويشبعل نك يراسة

الاطار الواجب اعتماده لمتابعة

وضع التشفيل من خيلال وظام

مسعلومسات قسادر على رصسد

التبايثات والتغييرات في سوق

العمل المحلية وتحبيد المشاكل

التي تواجيه عبمليبة التشبغيل،

وخلق فرص عمل جديدة اضافة

الى تصميم قاعدة بيانات عن

والمحتملة، في شكل يدعم ويعزز

نظام معلومات سوق العمل.

بين أطراف العمل الثلاثة

خُامُ سأ: النَّه وض بواتع

لدعم تنمية الشاريع الصغيرة.

بدعم من الامارات العربية التحدة

وزارة العمل الفلسطينية

تنفذمشروع برنامج التشغيل

711111

التحكيم الاوروبي -العربي: أمال وخيبات

🗖 القى رئيس الهيئة العربية التحكيم الدولى الدكتور عبدالحميد تُ الاحدب في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر اتحاد المحامين العرب التي عقدت في سوسة (تونس) من ٢٧ أيار (مايو) الماضي الي ٢١ منه. محاضرة في ما يأتي الجزء الآخير منها.

والاقتصاد في البلاد العربية،

وكنلك رجال الأقتصاد والأعمال

والحقوقيون العرب، أن يحثوا

عن تقويم وتركيز السيرة التحكيم

في المستقبل من خيلار تحرية

التحكيم في الإعبوام الغشيرين

الماضعة. فعما لا شك فيه انه لم

يعد بالإمكان إهسال التحكيم

كوسيلة اساسية لحسمد لاقات

وفي الواقع، فرض أتسحكهم

نفسه على النّجارة الدولية ولن

ئستطيع مقاطعته. وعلى سبيل

المشال والمقسارنة، فيإن الطائرة

اخترعت وفرضت نفسها على

الناس وعلى العلاقات بن الدول

وفي الاعتصال ولن نسبتطيع

مقاطعتها. ولو اربنا، بل سنتعاملً

مع الطائرة في النهاية. ومن

الأَفْضَل أَنْ نَتُعَامِلُ مَعْهَا مِنْ

البداية من موقع القوة ولس من

موقع الضعف وأن نتحكم بها بدلا

من أن تتحكم بنا. ونلك بكين بأن

نضّع قوانين للنقل الجدوي وان

نَنْظُمُ احكامُ السفر بِالطَافِّ اتْ...

اندُاكُ ستكون الطائرة في حُمتنا.

وهكذا في التحكيم، فإذا تركناه

وشنانه فسنكون الخاسرين ولكن

لماذا نتـركـه وشَـانه؛ لمَاذَا تــزك

الحقوقيين الغرب التحكيم لدولي

والتحكيم الداخلي ايضاً الْأَعْدُ فَي

التطور مع التحكيم الدوليَّ؛ لماذًا

يتسركسون هذا القطاء المهم

عَادًا تَغَيِبُ اللَّغَةِ العربِيةِ عن

التحكيم الدولى؛ لمَاذَا لا تَمْسِيفَ

الدول العسربيسة الى الشسرط

التحكيمي في عقود التجارة

للحقوقيون الإجانب؟

التَّجارَة والتوطيُّف الدولين.

خيبات العرب من التحكيم _. ■ صانف العالم العربي مبات عدة من التحكيم الدولي سُبِقَ انْ حَـدُتُ مِنْ مِـّجَـالْاتُّ

وفي الواقع ومنذ حصول نزاع «ارامكوء حتى صدور «قبرار ابو . طبي التحكيمي، مروراً بالقرارات التحكيمية المسرية (مضية الإهرام) والليبية (تأميم النغط) الذي وجد فيها العالم العربي قرارات مسفروضية من فريو رمتحضره بحاكم فربقأ ممتخلفا كان شعور العداء عاية في القوة حيال التحكيم الذي اعتبر وكعدالة اجتبية، تظهر بمظهر العدالة المتغطرسة والمتكبرة.

الا أن فشل مزواج ماء لا يعني فشان مؤسسة الزواج نفسها، كماً ور ان ســـقــوط طآئرة لأبعني الاستغناء عن النقل الجوي. ومما يؤكد على ذلك أن التحكيم أستعاد وجوده في العالم العربي، مجدداً ذَاتُهُ. ولم يُبِقَ اصامه إلاّ مريد من استعادة ثقة هذه البلاد ومزيد من الإقتراب من منفهوم العبدالة المعتمد في البلاد العربية. ولايعنى نلك بالطبع انه

يقتيضي على التحكيم ان يكون يْدَ عُرِيباً عَنْ الْلِلْدَانِ الصَّنْاعِيَّةُ، بَلَّ أُبُّةً على الثقيض فان التحدي الكبير، ُ بِلَ أَنِ المُعْجِرُةِ، تتمثل في التوصُّل ِ الى التوفيقَ بين الانظمة المختلفة وَالنَّجَاحِ فَي إِثْبَاتَ انْ العدالة هي , وَاحْدُهُ، وَلُوَّ كَانْتُ وَسَائِلُ التَّعبيرُ

وهكذا، تمكن التسحكيم من النجاح في ازالة هذا التحدي في البلدان الغربية وأكبر بليل على التقدم الذي أحرزه التحكيم في ُ بلدائنا ُ العربية هو ُ سلسلة قوانيُّ التحكيم التي صدرت فيها في المتنوات الاخيرة واجرؤ على

سي سفر

504 75

10:

القائون المطبق فيها هو قانون دولة من الدول العسرييسة وياتي الها محكمون من الشرق قليلاً ومن الغرب كشيراً عبر لغة التحكيم، لكنهم الأيعرفون لغة التحكيم فانهم يجهلون جهلا تامأ القانون الطبق في التحكيم وفقه واجتهاد هذا القانون، فضلاً عن جهلهم عقلية ومفاهيم البلد الذي وضع هذا القانون

بالطبع ليسست الغساية هي استعداء الدول الصناعية على التحكيم، لكن الضاية هي ضعمان تطبيق القانون الذي أختاره الطرفان لحسم النزاع. والقانون ليس نصباً واحرفاً جآمدة بل هو روح ايضاً... فلماذا لا تكون ألعقلينة التي تدعينم النزاع مختلطة بين أأشرق والغرب ومدركة حقأ لروح القانون المطبق على النزاع،

لا ريب أن في البلاد العربية كشيراً من الصَّقَوقيين النَّين يعرفون جيداً، الى جانب قانونهم الوطني، قسانون دولة أوروبية. وهم بالتاكيد اكثر بكثير من الحقوقيين الاوروبيين الذين لا يعرفون غير قانونهم الوطني ولا بعرفون بالتاكيد شبيئاً عن القوانين العربية. واذا كان المحكم هو مفتاح التحكيم فان الحقوقيين العرب النين يصملون ثقافتين حقوقيتين هم كثر، والحملله، وهم ضمان التحكيم المتوازن العائل الذى يصدر احكاماً ليست غريبة عُن القَانون المطيق. واحْيراً لماذا لا يدرّس التحكيم كمادة مستقلة في كُلِّيات الحقوقُ في البلاد العربية؟ لقد اصبح التحكيم مادة اساسية في التجارة الدولية على المحيدة النقل البحري والنقل

فرض مركز تحكيمي غير عربي على التجارة العربية ناتي الِّي الأزمة المطروحة هذه الأيام وهي ازمة فسرض مسركسر

الدولية التي تبرمها، اسطر تقول ان لغبة التحكيم هي العربيسة تمكيمي على التجارة العربية ومقاطعةً مراكز التحكيم العربيةً. اضًافة الى الإنكليزية والفرسية. الصبورة في الوضع الصاضير فالتحكيمات الكثيرة التيتجرى في كما يأتي: سركس تحكيم اوروبي واحبد فرض بالقوة والإكراه على التجارة العربية - الاوروبية. وهو مركز لا يبذل جهدا كبيراً لتحقيق توازن في التحكيمات العربية -الأوروبية وفي الصورة ايضاً اكثر من عشرة مراكز للتحكيم (في كل بلد عربي مركز تحكيمي) تُكاد تكون عساطلة عن العسمل أذا استثنينا مركز القاهرة للتحكيم

لتجازي الدولي. المراكز ليست

مستكينة. ونسمع جعجعة ولا

نرى طحسيناً ندوآت ومسؤتمرات

تشسرات تصدر وفيها أخبار التحكيم في كل بلد عربي... بعض الدراسيات... ولكن التحكيمات العربية الدولية بعيدة... بعيدة...

وراعها البيان الذي صدر في تبي في ١١ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٥ عن عدد من مراكز التحكيم العربية والجامعات العربية والهيثات التحكيمية العربية اضافة الي عدد كبير من علماء القانون العرب «بالأحظُ الموقعون ان التصارة

ان هذا الواقع يتنافى وحبرية اختبار احراءات التحكيم الخ...

ان فسرض شسركسات التسامين الإوروبية، وهي كلها شركات دولّة تابعة لدولها وتنفذ سياسة حكوماتها، على التجارة الأوروبية التي بدورها تفرض على التجارة العربية تحكيم غرفة التجارة الدولية في باريس فيه اجتاف بحق مراكر التحكيم الفربية وارغبام للتجارة العربية على النهاب لتحكيم غرفة التجارة الدولية في باريس.

انه يخلق تحكيماً والزامياء لغرفة التَّجَارة الدولية، يحرم مراكر التحكيم العربية من كشير من التحكيمات العربية التي كان بمكن أن تأخذ طريقها اليها لو توافرت الحربة للتجارة الاوروبية وتركت حربة المنافسة.

مسأذا وراء هذه الصبورة تفرض بالاكراه مراكر التحكيم العربية (كمركز تحكيم مجلس التعاون الخليجي، أو مركر تحكيم الَّقَاهرة، أو مَركزٌ تحكيم البحرين، او مركز تحكيم أبو ظبی، او مرکز تحکیم دبی) لما کان المُوقَعون يُقبِلون بِنلك للهذا فهم

الاوروبية التي تؤمن العقود التجارية التي تبرمها مع التجارة العبربيلة لدى شركات التأمين الاوروبية ضد المضاطر غيس التَّجَّارِيَّة (الـ Coface مَثْلاً في فرنسًا)ٌ تَخُصَع لشرط لا تترْدرْحُ عنه شركات التأمين الاوروبية هذه وهو أن يحيل شرط التحكيم الذي يرد في هذه العنقبود على تحكيم غرفة التجارة الدولية في باريس دون سنواها من صراكن التحكيم العربية والاوروبية. واذا رفضت فان شركات التأمين ترفض تأمين مخاط العقد

التجارة ويناقض الصريات التي هي في صلب منفهوم التحكيم. فالتحكيم هو مجموعة من الحريات، من حرية أخراج العقد من سلطة المحاكم الى حسرية اختيار مركز التحكيم آلى حرية اختيار المحكمين الى حرية اختيار القانون المطبق على التحكيم الى حرية اختيار المصامين الى حرية

أنَّ المُوَّقَــُعِينَ ليسَّ لهم اي اعتبراض على تحكيم غبرفة التجارّة الدوليّة في بّأريس، اذا كان هذا الاختيار هو وليد ارادة حرة و نتبحة الثقّة و الكفاية. اما وإنّ التّحارة العربيّة تساق الي تحكيم غرفة التجارة البولية بإكراه ونتيجة تهديد التجارة الاوروبية بحرمانها من الاستفادة من ضــمـــانات التـــامين التي اصبحت شرطأ أساسيأ للتوظيف فإن هذا الواقع، فضلاً عن انه يسيء الى مفهوم التحكيم والي

العسربي هذه العسدالة. حستى ان التحكيم تكاد صورته تصبح انه عمل الأجانب وعدالة الاجانب. كل ذلك قريب من المصاكم المُحتلطة التي كسانت تنظر في امسور الاجانب في البلاد العربية خلالًا

لو كانت التجارة العربية

من باب اولى يرفضون ان يفرض

تحكيم غرفة التجارة النولية على

تسيء للتحكيم وحرياته كمآ أنها

أننا نريد أن نجنب العــ

العربى خوض معركة مقاطعة

للتحكيم الاوروبي الامسر الذي

يسىء ابلغُ الإساءةُ الى صركةُ

التحارة والتوظيف الأوروبية -

العربية، ويترك أثاراً سلبية على

دور التسحكيم في دفع عسجلة

أنَّ المُوقَعِينَ لا ينطِّلقُون في

عرضهم لهذا الواقع ومطالبتهم

العمل على اصلاحه ولا ينطلقون

من فكرة اقليمية منخلقة صَّيقة بل

ينطلقون من فكرة حرية التجارة

وحرية التحكيم، بل حرية التجارة

الاوروبية ذاتها وحرية التحكيم

الاوروبي ذاته، فأحتكار غرفة

التسجسارة الدوليسة للتسحكيم

الاوروبي - العربي يقفل الابواب

من دون آي مسبسرر على مسراكسز

تحكيم اوروبية كبيرة وجديرة

بالثقة أهمها محكمة لندن

للتحكيم الدولي (LCIA). ثم

لمأذا مسقساطعسة نظام التسحكيم

الاوروبي - العربي حيث تجمع

علماء التحكيم العصرب

ماذا يحصل في التحكيمات

على كل عشرة تحكيمًات فيها

قانون عربى مطبق يعين محكم

عربي واحد او محكم واحد له

إلمام بالقانون العربي. وفي المرات

التسبع الباقية محكم من علماء

القانون الاوروبي ومن أنزه رجال

القسانون الاوروبيين ولكن من

الذين ليسست لهم اي مبعرفة

بالقَّانُونَ العربي المطبق، فيخرج

الحكم التحكيمي وقد طبق قانوناً

أخر غير القانون العربي المتفق

عدالة اجنبية حلت النزاع وهو

غبريب عنهما ولايفهم الطرف

ويقرأ ألطرف العربى الحكم

تعاقبياً على تطبيقه.

والاوروبيون بالتساوي،

العربية - الأوروبية؟

التَجارة والتوطيفُ الدولين.

تسيء الى حرية التجارة.

أن هذه السياسة الاوروبية

التجارة العربية.

فترة الاستعمار. ان أبلغ مثالً يؤكد هذا الواقع ان العرب اصبحوا يعينون محكمين ومحامين في دعاويهم التحكيمية من غير العرب ومن غير نوي الثقافة القانونية العربية، وهذا اكبر دليل على أن العرب اصبحوا ينظرون الى التحكيم على أنه اجنبي.

الا أن فيتح بياب المنافيسية العشوائية امآم مراكز التحكيم التي ولدت حديثاً او توشك على الولَّادةَ والدِّي لَيِس لَهِــا مــاض عريق في التَّحكيم. وليس بالأمر السنهل على شنركنات تأمين التوظيف الأجنبي الاوروبية أن تقبل بتحكيمات هذه المراكز التي لم تُتكون لها تجربة ثانية بعداً. هذا أمسر تفيهسمية. ولكن لماذا مصاصرة كل صراكر التحكيم العسريقية دات الماضي والتساريخ ومساواتها بمراكر التحكيم

الحديثة الولادة ماذا يمنع ان تكون للتحكيم العسربي - الاوروبي حسرية الاختيار بين اربعة مراكز تحكيم

١ - غرفة التجارة الدولية تَبُقَى ويضاف اليها: ٢ - مركن القاهرة الإقليمي

الدولي ٤ – نظام التحكيم الاوروبي -

العربي، ان المنافسة الحرة بين هذه المراكن الأربعة تأتى فعلا لتنقد

التّحكيم النّعربي - الاوروبي من الأزمة التي يتخبط فيها. ان وزراء المستدل ووزراء الاقتنصباد العبرب مدعوون في اجتماعهم في الجامعة العربية الى البحث في هذا الأمر من أجل انقاذ التحكيم العربي - الاروبي ليعود مقبولاً ومرغوباً ويكف أنّ يكون عبدالة الإجبائب وتحكيم

الإجانب ومختصاً بالإجانب. فُهُذُا طريق الْنبول، بينما التسحكيم له دوره في تنشسيط وازبهار التحيارة العربية والتوظيفات في البلاد العربية. أن الأوضساع الرّاهنة لا تشكل أي ضنمنان لاستنمترار التنحكيم كوسيلة مقبولة ومرغوبة لحسم خُلافًات النَّجَارَةُ العَربية -

الاوروبية. ونسىء كشييرأ للتحكيد التحكيم العربي - الاوروبي على

🗆 رام الله –

■ بدات وزارة الحـ الفلسطينية تتفيد مشروع يهدف الى وضع برنامج تشب فلسطيني على المدى المتبوسط بمنحة قنصتها دولة الإمارات العربية المتحدة. وتقوم منظمة العمل الدولية بدور الوكالة المنفذة للمشروع الذي يستغرق انجازه

وكانت وزارة العمل اقترحت المشروع وعملت بالتعاون مع منظمة ألعمل الدولية على وضع اطاره الغسام وتحسديد مسراحلة والتقارير الفنية الواجب اعدادها في اطاره، والسبعي لتسامين التمويل اللازم لتغطّبة تكالنفّ انجازه والتوقيع على الاتفاقية الخاصة بالمشروع قبل نهاية العام

وتشَّيرف الوزارة على المشيروع من خُلل لجنة وزارية مشتركة، تضم ممثلين عن وزارات التخطيط والتعاونُ النولي، الإقتصاد والتــجــارة، الصّناعــة، المال، الزراعة، دائرة الاحصناء المركزية الفلسطينية والمجلس الاقتصادي الفلسطيني للتنمية والاعمار (بكدار)، أصَّافة الَّي مُمثلين عن أُصحاب الأعمال ونقابات العمال. وتتولى هذه اللجنة مسؤولية تجديد السياسات الملائمة لوضع

وَتَنْفَيْدُ بِرِنَامَجِ التَّشْغِيلِ، والسَّعِيِّ الى تَصَعِّدِقَ الأهداف الرئيسية التِّي بِنطوِّي عليها، من َّحَـلاًل طاقَّم فَني يَضَم خُـبُـراء مُـحَلِين ويولين، ويضطلع بمســؤوليــة أعداد الوثائق والتقارير ومراقبة العيمل خيلال المراحل المضتلفية

التشغيل الى تجقيق ستة أهداف سبباشرة تترابط وتتداخل في اطأرها مختلف مكونات ومراحل تنفيذ المشروع. وتتلخص هذه الأهداف بما يلي:

من تعيم ناصر:

ويستعى متشسروع برنامج

أولاً، تعزيز بور وزارة العمل لتمكينها من وضع وتنفيذ برنامج شامل للتشغيل عن طريق تشكيل اللجنة الوزارية المشتركة والطاقم الفني، وتنظيم دورات لعسد من مسوطفى الوزارة ومنظمسات أصحاب الأعمال والعمال، للاطلاع على سيباسات استواق العيمل ومجالات التخطيط للتشغيل، أضافة الى اجراء الترتيبات والإتصالات اللازمة لتحبيد الاطار ألمناسب للتقارير الفنية المطلوب اعدادها ضمن المشروع.



🗖 لندن – «الحياة»:

🗷 عقد مجلس ادارة الهيئة الاوروبية – العربية للتحكيم الدولي ابتماعه حِرِ الأسبوع الماضي في محكمة لندن التحكيمية. وشارك في الاجتماع رئيس الهيئة السير مايكل كير (بريطانيا) والأمين العام النكتور عبدالتميد -الأحنب (لبنان) والنكتور مفيد شهاب (مصر) والمحامي صلاح الحيلان (السعودية) والبروفمسور جورجيو برنيني (ايطاليا) والبروفسور بيارلاليف (سويسرا) والقاضية سيمون روزيس وفرنسا) والدكتور صالح الطيار (السعودية) والمصامى جون فيدير (انكلترا) والبروفسور برنار هنوتيو إلبجيكا) والدكتور قرنر ماليس (النمسا) والنقيب عبدالحميد القسمي (اللغرب) والنقيب مظهر العنبري (سورية) والنكتور محمد الانضاري

واتخذ الجلس خلال هذا الاجتماع مغررات عده سسى بـــ و اتخذ المجلس خلال هذا الاجتماع مغررات عده سسى بــ و العربية التحكيم في مساندة ودعم حسن معالجة مناعات المربية العربية العربي للتحكيم التجاري الدولي الأوروبيّ - العربي: ١ - سيكون الهدف الأساسي من نشاط الهيئة تقديم الاستشارات

والبراسات القانونية حين يطلب منها ذلك. ٢ - ستعمل الهيئة على تسمية محكمين يكونون على أعلى مستى من العلم والنزاهة وتعدد الثقافات القانونية لحسن سير تحكيمات المالات

٣ - تكليف البروفسور جورجيو برئيني والمحامي صلاح الصبيلان وضع نظام واجراءات لتسمية المحكمين ليصنادق عليه الجلس. وينشر هذا النظام ثم يوزع على اوساط التجارة وأوساط الحقوقيين في اوروبا البلاد ٤ - بالنسبة الى التحكيم الاوروبي - العربي ونظراً الى الموقع الذي

يحتله تحكيم غرفة التجارة الدولية، سينرس المجلس وسيسعى الم تأسين انتشار التمكيم تحت مظلة وبإدارة مراكز تحكيم متعددة تتمتع الكفاية ولها مكانة دولية معترف بها تمكن الاحكام التحكيمية الصادرة عنه من أن ٥ - يؤكد المجلس مساندته القوية لمحكمة تحكيم غرفة التجارة الدولية

في الدور الكبير الذي تؤديه للتحكيم الدولي في العالم. وهذا الهر ليس

٦ - يصرص المجاس على تأكيد عدم الخلط بين الهيشة الاوويية -العربية ومركز تحكيم لنبن (المعروف باسم نظام التحكيم الأووبي -العربي) والعائد لغرف التجارة الاوروبية - العربية. ويلاحظ أن هذ النظَّام له اسماء وأهداف ووظائف عدة. وهو مذ حصر في مركز تحكيم لنني لغرفة التجارة الاوروبية - العربية متخصص في التحكيم النظامي، في دين ان من اهم مهمات الهيئة الأوروبية - العربية التحكيم الدولي أن تكن سلطة تسمية المحكمين في تحكيمات الحالات الخاصة. ويلفث مجلس الهيئة اجهزة الاعلام الى ان الهيئة الاوروبية - العربية التحكيم الدولي مسقلة عن غرفة النجارة الاوروبية - العربية.

٧ - طلب المجلس من الأمين العام الدكتور عبدالحميد الاحدب لأعداد لققد حلقة براسية عن قوانين التحكيم الاوروبية - العربية والمشاق التي تعترض التدكيم الاوروبي - العربي واجراء لتصالات مع محاضين من اعلام القانون العرب والاوروبيين يتم اختيارهم لإعطاء محاضرات بي هذه الندوة القانونية تساهم في معالجة وتوضيح مواضيع ثهم وتشغل المحكيم التجاري الاوروبي - العربي على أن تعقد هذه الحلقة مطلع ١٩٩٨. ٨ - ابلغ الدكتور صاّلح الطيار الذي عاد من زيارة للبحريرقابل

خلالها وزير الدولة الشؤون مجلس الوزراء في البحرين محمد المطاع. ان الوزير البحريني حمله تمنياته لاعضاء المجلس بالتوفيق في مهمتهم أقترح عقد ندوة تدرس التحكيم الأوروبي - العربي في البحرين. ٩ - تقرر، بناء على اقتراح الدكتور مفيد شهاب نائب رئيس الجلس، عقد الجلسة المقبلة في القاهرة في ٢٢ تشرين الثاني (نوفمبر) ٩٩٧ قبل يوم من انعقاد مؤتمر التحكيم العربي في جامعة الدول العربية.



مصر تنظم معارض تجارية فى البوسنة والعراق وايران

 القاهرة - «الحياة» - يتوجه وفد اقتصادي مصري مطلع ايلول (سبتمبر) المقبل الى البوسنة - الهرسك لاجراء محانثات في شأن فتح سوق جبيدة لسلع

ومنتجات وتعزيز الروابط الاقتصادية

الانكليزية طريق الوصول الى "الثروة" في اذربيجان ذات الكنوز الاسطورية!

من ابرآهيم خياط:

■ في أنربيجسان يتعلمون الانكليزيَّة بشَغَّفْ، الرّوسية، التّي كائت الطريق المضمون الي التسرقي الوظيفى والمهثى والسياسي طوال سا يزيد على قبيرن ونصف قييرن من الحكم الروسي والسوفياتي، لم تعد سرغوبةً، والقطيعة اللغوية تكاد تصبح قطيعة مع التاريخ وقطيعة داخل المحتمع نفسه. كل شيء يتغير. وعالم الأسس ينقلب رأساً

الرجنال الذين تخطوا عبتبية الكنيسولة وشسارفسوا على الشبيخوخة. وأغ بيرشاك ومعناها المراة التي وخط الشبب فُوديها وشُعرها، تطلق علَىٰ النساء الكبيرات في السن. العيارتان تستخيمان لدى مخاطبة الأكبر سنأ وتدلان على الاحترام والتقدير، إلا انَّهما اليوم لم تعودا تعنيان الكثير، ليس لأن معناهما ضعف او تغير ولكن لأن اللغة الانكليزية تخلق مجتمعأ حسيداً تبسدلت فسيسه الأدوار

علماني حديث يعيش في قوالب من الشفكيس تعبود الى قبرون سابقة. الأكبس يرعى الأصنفس ويحكمه. الاستانة كانت قملاً، ثمّ تبريز ثم طهران ثم صوسكو، كل هذه العسسواصم حكم باكسسو الصغيرة. الأمر نفسه كان يحدث داخل الأسرة، الأكبس سنا يرعى الأصغر سناً، الجيل السابق يرعى الجسيل الحسالي. لكن كل هذه الاعتبارات سقطت اليوم وكان الاستقلال عن موسكو عام ١٩٩١ كان يعنى خللاً اجتماعياً كان ينتظر كلُّ هذه القَّرون ليَّحدثُ

المسوول الأول هو اللغسة الانكليىزية. كشير من العائلات صعبُ عليه التكيفُ مع التحديات التي خلقتها التحولات المتلاحقة مذ صارت جمهورية أذربيجان السوفياتية سابقأ جمهورية مستقّلة تتحّد قرارها بمقردها ولا تنتظر صدور الأوامر من موسكو. أصعب الأمور التي ثواجلة الأسس الأذرية البيوم يتسمثل في

الاقتصادية ومع المرحلة الانتقالية الحائية التي يشكلها التحول الي اقتصاد السوّق الحرة.

على علقب حلتى داخّل الأسسرة وعالم التربية والتعليم. واغ سكَّالَ، معناها صاحب اللحيبة البيضياء، تطلق على

و العلاقات. المجشمع الأذري مجشمع

فجاة ومن دون مقدمات

التكيف مع الأصــــــ

الحكومة الاذربيجانية وقعت اتفساقنا مندته ثلاثة أعبوام مع صندوق النقد الدولي لتشبيت الأوضاع الاقتصابية والمالية

نعي

عائلة المرحوم الوزير والنائب السابق الحاج حسين منصور تنعى إليكم بمزيد من الحزن والأسى فقيدهم المرحوم

مأمون محمد منصور

يتقبلون التعازي بعد الدفن ويومي الخميس والجمعة ٢٦ و ٢٧ الجاري في منزل الفقيد -مشغرة، ويومى السبت والأحد ۲۸ و۲۹ منه (للنساء والرجال) في قصر منصور - المتحف.

دار الاستاذ صادق العطية

Flat 6

72 Eaton Square

London SW1 W9AS

الاقتصاد الموجه كأن يستخدم

اللغبة الروسيية سلمبأ للتبرقي والتعليم والتوظيف وكسب العيش. الافتصاد الحر لا علاقة له بالروسية، الأهالي النين كانوا يتولون تربية اطفالهم وتنشئتهم حستى سن البلوغ وبخسول بورة الحياة المهنية، لم يعودوا قادرين على ملء البور التسقليدي المخصص لهم. والسبب هو دائماً وأبدأ.. اللغة الإنكليرية.

الحسد الأبنى للأجسور في انربيهان يناهر ١٠ دولارات في الشهر. ومخصص التقاعد بعائلً خـمـســـة دولارات، والمدرسـون ينالون رواتب تدور في محيط ١٠ دولارات. اما الأطباء والموطَّفون الحكوميون والمهنسون فرواتبهم اكبس، إذ انها تبدأ وتنتهي عند مستوی ۲۰ دولاراً.

وحسمم كسبار الموظفين المحكوميين بنالون رواتب مرتفعة تمل في أحسيان كسيرة، وللمستحظوظين منهم، الي ٤٠

المتوسطة لقاطنيها مقابل شرائهم

لها باقساط متننية ومريحة.

السائرة خسفت الضيغط على

مبوازنات الأفسراد بعبد تحسرير

السلطات استعار جميع السلع

والضيمات، باستثناء الذحر

والمصروقيات، بناء للنصيائح

مريم التي تعمل سكرتيرةٌ في شركة عربية تنال راتباً قبره ٥٠٪

«البِنَاءَة» لَصِيْدُوقَ النقد الدولي.

دولاراً في الشهر، اختها تعمل في

«الخطوطُ البريطانيــة» وتتلقى

إيريدا تضرجت مِن مصعبها

العلوم الرياضية مدربة ومدرسة

ستخصصة. يتعمل الأن في أحد

الفنادق نائلة تمسح الزجساج

والأرض وتخدم الزيائن الإجانب.

راتبها ١٥٠ دولاراً. هذا الانجاز ما

كانت لتحققه لولا انقانها

الانكليزية.. وهو ايضاً حال مريم

شركات النفط التي تدفقت الى

انربيجان ومعها نحو ثلاثة الاف

شركة أحنبية اخرى باشرت

نشباطها خلال السنوات الأخبرة

في البِلاد، هي الأملُّ الوحبيُّد

للشبيان والشبابات الذين لديهم

القبرة على تعلم اللغة الأنكك وله

واتقائهًا، أو على الأقل الألمام

بها، للحصول على رواتب

التُّمَنُّ ٱلْمُؤْلَمْ يَنفَعَهُ الْيُومْ أُولِتُك

الذين اتقنوا الروسية وعلقوا امالهم كلها عليها والنين يصعب

على كأثيرين منهم التحول عنها

الى الإنكليزية بسبب عامل السن.

هذا الشمن سيرداد وسيرتفع عندما تنتهي السلطات من خطتها

لبيع ثمانية ألاف منشاة عامة من

القطاع الخاص مع ما سيتبع ذلك

التخصيص من كلفة اجتماعية

باهظة تبدأ بالتسريح الجماعى

والبطالة وتنتهى بالأستعاضة عن

اللوظفين الذين يُتقنون الروسية باخرين يشستسرط بهم اتقان

الانكليسزية، على رغم أن كسار

المسؤولين من دون استثناء

يتحدثون في اجتماعاتهم

راتباً اقل يبلغ ٣٥٠ دولاراً.

البالغ كلها ضنيلة ولا تتناسب مع حسجم التسروات الاسطورية التي يركر بها باطن الأرض في الربيب جان من نفط وغاز. لكن استخراج الكنور السبائلة السبوداء المتقبوبة في باطن الأرض عملية طويلة تحتاج الى جهد متواصل قيل البدء بتحقيق عائد مجر ينتقل أولاً الى جسيسوب المؤظفين الحكومسين

وبعدهم الى افراد الشعب. تقول خير النساء منرسة اللغة الانكليزية التي تعمل مترجمة لزيادة تخلها ألشهري واطعام وللبها الصغيرين: «بخمسين تولارًا يستطيع المرء ال يعيش حياة لائقة معقولة في احدى ضواحي باكو. وبإمكانه الانفاق على نفسه واستئجار بيت مؤلف من غرفة موم ومطبخ صفير وحمام، كثيرون يمارسون اكثر من عمل واحد والشركات الأجنبية هي الأمل الوجيد أصام الراغبين

رواتب عالية». المُعيشة في أنربيجان رخيصة طالما تجنب المرء بخسول الفتابق والمطاعم النادرة التي تعد على أصابع اليد والتي يتركز أغلبها في باكو، وهي منشأت تثير أرقام فواتيرها المرتفعة المدونة بالدولار لأكسلاف الإقسامسة والمأكل غسيسرة مديري أغلى الفتادق والمطاعم في

فيّ رّ يادة نخلهم والحصنول على

لندن او طوكيو او نيويورك. المسكن ايضـــاً رخـــيص والأنريون متعروفون الى نلك التبنير. الحكومة تنازلت عن كثير من المساكن الشعبية ذات النوعية

بغي موظفوا بثك بيروت الرياض فى المركز الرئيسي والفروع ينعون بعزيد من الأسى واللوعة فقيدهم الغالى المرحوء

مأمون محمد منصور

المتوفي في بيروت بعد ظهر امس الثلثاء ويتقدمون من زوجته ووالدته وشقيقته وأشقائه وأنسيائه وأصدقائه ومعارفه بأحر التعازي طالبين من الله تعالى أن يلهمهم الصبر والسلوان وان يسكن الفقيد فسيح جناته.

ا**دربيجان** من <u>جه</u>ة وبين مصادر حهة أخرى لا يستطيع أحد القفر فُوقَه، سِيمًا أنه ليست هناك قــُ البلاد كلها دار طباعة واحدة!!

تضم انربيب جان ١٣٠٠ دار

عبد ألاساتذة ببلغ ٣٠٠ الف يشبرفون على ١٣٠ الفَّ طفل في نُورِ الحَضَانَةُ وهِ. ١ مَلْيُونُ تُلْمِيذً ابتدائى وثانوي و١٠٠ ألف طالب في المعنَّاهَد وَالْكُلِّيَاتِ السَّقَيْدَةُ. مقابل ۱۲ الف صرس جامعي يشسرفسون على تعليم ١١٠ الاف تلميذ جامعي في ٣٦٠ تخصصاً

مشكلة اللغة تتجسد ايضأ على مستوى آخر حجْص مستقبل البلاد ومأضيها. الشرخ العميق بِينَ العالم التربوي والاكانيمي في

النشىر بالروسية في روسيا من حضانة و • • ٢٠ مدرسة ابتدائية وثانوية و ١٨٠ كلية تقنية و٢٧ منعتهندأ للتنعليم العنالى

, تلقت تعليمها بالروسية وتخرجت من جامعات روسيا وأوكرانيا وجمهوريات البلطيق. يقسول نائب وزير التسربيسة

الماضي كانت اللغنة الروسعية تسمح لنا بالنفاذ الى أخُر ما تم التوصَّل اليه في مجَّال الأبضاتُ العلمية. إلا أن الروابط والصبلات السابقة انقطعت. كنا معتابين على تلقى محموعة هائلة من النشريات والمجلات الإكابيمية أو، على الأقل، الترجمات الروسية اليوم تتحمل بمفرنها مسؤولية تعويل كل مشاريعها التربوية، في حين انه لا موارد لدينا للحصول على اشتراك مجاشر في جميع هذه النشريات والمطبوعات. صا

تعرضنا البه نكسة هائلة. منذ ستة اعوام تقريبا لم يتمكن علماؤنا ومدرسونا من متابعة وقراءة الاصدارات الجديدة في مجالاتهم المتخصصة.

غالصة الاسائذة الجامعيين

السنة السكان بالألوف في المعاهد الثانوية (١٩٦١ ١٩٦١ ١٩٦١ ١٩٠١ ١٩٠١ هـ ١٩٨	
	نسبة تس
سجيل بالألوف في المعاهد الثانوية للشخصصة ١٠٧ ٨٠١ ٢٠٤ ٢٠٠	
سَجِيلُ بِالْأَرْفَ فَي مُؤْسِسَاتِ التَّطْيِمِ الْعَالَي ١٤٠٦ ١٤٠٦ ١٤٠٩ ٩٤٠٠	
	عيد التا
السيتما ١٢/١ -١٨٠ ١٩٠٠ ١٠٠ ١٠٠	عبد دور
المدين في دور السينما باللايخ ٢٠,٦٠ ١٫٥ ١٠،٥ ٣٠،٠ ٢٠،٠	
باد العابة - د. ٦٤ د ٢٩٠ ١- ١٩٠٩ ١٠٠٠	
بُ وَلَلْجِلَاتِ بِاللَّابِينَ فَيَ الكَتَبَأَتَ العَامَة ٢٩.٦ ٢٩.٦ ٢٩.٧	
ب النشورة ٢٠ ع٠٠ عرب عبد عبد عبد عبد عبد عبد عبد عبد عبد عب	عبد ألكت
لات النشورة ١٥ ، ١٥ ، ٥ أد	

يضميف قسائلاً: «عملاوة على

نلك، وبألنظر الى ان أغلب

علمائناً الكبار في السن ركز في شكل أحادي على التمكن من اللغة

الروسية، فإن كثيرين منهم لا

يعسرفون الانكليسرية أو أي لبغة

أوروبية أخرى، وهم يحدون

انفسهم حالياً متقطعين تماماً عن

البسحث عن هوية جسبيدة.

شهاداتهم معترف بها في ٥٠

دولة فقط والحل الوحيد آلذي

للنظام الأميركي في منح شهادات

اللغة الانكليزية بوابة ينفصل

الواقفون عندها عن تاريخهم

المأضني ويقطعون روابط الجيل

الصالي مع تراث اسلافهم النين

عباشبوا في كنف الدب الروسي

حينما كان قيصرياً قبل ان يرفع

العلم الأحمر في العهد السوفياتي

لم يعسودوا بعسيلون أبناعهم الشجان النبن تعلموا استخدام

الانكليزية هم الذين ينفقون اليوم

على أشائيهم والضوتهم الأصبغر

سناً. انه عالم متقلوب عالم

متحول تضيع فينه المفردات

ومعانيها. يرث جيل من الشباب

جِيلاً من الكبار لم يمت بعد، لكن

عالمه الذي كبر فيه هو الذي مات.

الروسية رحلت أهلأ بالانكليزية

رئيس واعضاء مجلس

إدارة بنك بيروت الرياض

ينعون إليكم بمزيد من

الحرن والأسى المأسوف

على شبابه المرحوم

في أنربيجان وعالمها الجديد.

الأباء والامهات، داخل الأسرة،

البكالوريوس والمآجس

و الدكتوراه.

يحاول الاذربيجانيون البوم

العالم الأكاديمي الدوليء.

وقال وزير التجارة والتعوين المصري الدكتور احمد جويلي رئيس للْفِدَ انهُ سَيقتم معرضًا للمنتجات تشأرك فيه - ؟ شركة في مجالات مراد البناء والأدوية والملابس الجاهزة والمنسوجات يستمر أسبوعين، المنافة التي عقد اول اجتماع لمجلس ادارة غرفة التجارة بين مصر ولبوسنة وكان جويلي التقى في ٢ ادار (مارس) الماضي رئيس وفي اء البوسنة حارث سيلايجيتش واثفقا على تفسيس شركة في مَا التسويق والتصدير برأس مال مقداره ٥٠ مليون دولار فضَّ عاً فتح فرع في البوسنة لـ «بنك الاسكندرية المصري» لتمويل علميات الاستثمار والتجارة والمقاولات والبناء. الى نلك كشف جويلي المصر ستنظم معرضين في تشرين الاول (اكتوبر) وتشرين الثاني (نصبر) المقبلين في ايران والعراق لاستعادة اسواقهما التقليدية وتوبيج منتجات وطنية وسد العجز في ميزان التجارة الخارجية.

الحنة التجارية بين مصرواليمن تجتمع في صنعاء الشهر القبل

 ♦ القامرة – «الحياة» – بتوجه وزير التجارة والتعوين المصري النكتور احمد جويلي في ٢٩ تموز (يوليو) المقبل الى اليمن ليرأس وفي بلاده الى اجتماعات اللجنة التجارية المشتركة. وستبحث اللجنة في تعزيز التبادل التجاري وتنشيط الاستثمارات الفنية في مصر واقامة منطقة تجارة حرة وتنشيط الخط الملاحي بين اللبن. وسيفتتح المسؤول المصري معرضاً للمنتجات يستمر - أ لِم بِمشائركة منة شركة مصرية، ونلك لزيادة قاعدة الصائرات الى السوق اليمنية، خصوصاً منتجات السيراميك والأدوات الصحية فأديد التسليع والمنتجات الجلدية واحلية وملابس جاهزة وموييليا

من جهته قال محمود العربي رئيس الغرفة المصرية اليمنية، ان فرفة ستعقد اجتماعها الاول على هامش اللجنة التجارية. وكانت أُغرَّفَةَ تَسْسَتُ فَي أَيَارُ (مَايُو) الْمَاضِي لتَعزيزُ العلاقاتُ التَجَارِيةَ بِينَ لِلْدِينَ. يَذَكَرُ أَنْ حَجِم الْلِادَلَاتَ بِينَ الْلِلْدِينَ أَنْخَفْضَ مَنَ ١٩٠.٦٠ عيون جنيه عام ١٩٩٥ الى ٥٠ مليون جنيه عام ١٩٩٦ منها ٢٦٠٧٧ ليون جنيه صادرات مصرية شعلت ادوية والومنيوم واحنية وسكر. فما تشمل الواردات اخشاباً وتبغاً ويناً وخامات معننية، وتبلغ أُستَعَارات اليمن في مصر نحو مهم مليون جنيه في ٢٨ مَشْروعاً عُنناعياً وانشائياً وتعويلياً.

ارتفاع العجزفي ميزان التجارة اللبنائي

● بيروت - رويتر - اعلنت مديرية الجمارك اللبنانية في تقرير س الثاثاء أن العجز في الميزان التجاري بلغ في نيسمان (أبريل) الضي ٩٢ مليون دولار بارتفاع ١٥٣ مليون دولار عن العجز البالغ ٢٦ مليون دولار في نيسان عام ١٩٩١. وارتفع العجز في نيسان ألماضي ٤٦ مليون دولار بالمقارنة مع ر (مارس) ۱۹۹۷.

وَزُادَ العَجز في الاشهر الاربعة الاولى من السنة الجارية ٤٧ في وزُاد الع ٢٠٧٠ مليدون دولار من ١٩٩٩ مليدون دولار في أشبهر الأربعة الاولى من عام ١٩٩٦. وكان العبير في الميران الجاري الليناني ارتفع ٥٣ مليون دولار عام ١٩٩٦ بالقارنة مع عام ١٩٩٦ مليون دولار. وحسب الأحصاءات فان المنتجات الورقية تصدرت الصادرات لبنائنة في تيستان الماضي بقينمة ٨٧ مليون دولار، ثم المواد

سيجية بقيمة ٤٤ مليون دولان فالمعادن بقيمة ٢٧ مليون دولان رجاً من الاجهزة الكهريائية في مقدمة المواد التي استوردها لبنان نيسان بقيمة ٢٩٨ مليون دولار ثم معدات النقل بقيمة ٢٢٦ مليون تَلْار ثم منتجات معدنية بقيمة ٢١٩ مليون يولار. وجأت دولة الامارات العربية المتحدة في مقدمة الدول التي المتعربة من لبنان في نيسان بقيمة ٥٢ مليون دولار ثم الملكة الربية السعودية بقيمة ٥٦ مليون دولار فالكويت بقيمة ٢٢ مليون

رئيس وأعضاء المجلس البلدي في مشغره يُّعُونَ البِكم فقيد الشباب، شقيق رئيس البلدية المرحوم

مأمون محمد منصور

طيب الله مثواة وأسكنه فسيح جنانه

زوجته سميرة عكاري منصور

والده المرحوم للحاج محند امئ متصور والنته الحلجة فاطعة منصور مرعي اشقاؤه أمين وابراهيم وأسامة والمهندس علم شقيقته رأبحة زوجة امين عاصم عمه: المرحوم حسن أمين منصور واولاده في للهجر عمته: المناجة كلثوم امين منصور أرملة المرحوم مهدي سليم مهدي واولادها اخواله حسن ويوسف وعلى وامين ومحسن والنكتور حسين وعبدالله خَالِتُهُ: الْمُرحومة مريم أرمَلة المرحوم مسلم نَصِن الله زينب ارطة للرحوم زهير النحاس راقية زوجة ميدر نامس

حسنة زوجة حسين ياسين مسيد يسبب عموم عائلات منصور وعكاري ومرعي وعامس ونصر الله ومهدي والنحاس وناصر ويأسين وحامد واهللي بلدة مشغرة في البقاع بينعون اليكم بمزيد من الاسي والحزن المسوف على شبابه للرخوم

مأمون محمد منصور

المُقْلِقُ اللَّي رحمته تعالى معد ظهر امس الثلثاء ٢٤ حزيران ١٩٩٧، ينطلق موكب عان الفقيد (بعد التجمع بين حسر البربير ومستديرة الطبونة) عند الساعة الذاهنة والنصف من صباح اليوم الأربعاء ٢٥ الجاري الي مسقط راسه مشغرة ديث يصلى على حِثْمَانُهُ الطَّاهِرِ عند السَّاعَةُ الرَّابِعةُ من بُعد ظهر الدوم في حسينية الإمام الحسين - في مشغرة، تعلى التعازي بعد الدفن ويومي الحميس والجمعة ٢٦ و١٧ الجاري في مغزله -عشفرة، ويومي السبت والأحد ٢٨ و٢٥ منه (النساء والرجال) في قصر منصور - المنحف. طيب الله مثواء واستنه فسيح جناته.

انتقل ألى رهمته تعالى عميد عائلته

أبرهيم محمود عرب

نعجته حياة عارف بك النعماني أولاده خليل وخالد أجاه زوجة هاتي سلام وغادة زوجة مروان النصولي وريماً زوجة وليد فاخوري تشقاؤه الوزير والنائب السلبق على ومصد والمرحومون الناتب السلبق سليمان وقاسم وصالح والمرحومة الحاجة نزار سعيد وسعاد محمود صلي الدين

لل جشانه صباح يهم الثاثاء ٢٤ حزيران الساعة العاشرة من منزله لمي بيروت ألى مسود وروي خيراً في مدفن العالمة. تقبل التعازي الرجال والنساء يومي الاربعاء والقعيس ٢٥ و٢٠ منه العاشرة هسباء أمن منا و ٢٠ منه العاشرة هسباء من منزل ولده خليله شارع كليمنصو بناية عرب مقابل العمفارة الفرنسية , يقام تكرى السبوع في نادي الامام الصادق في صور الاحد ٢٩ منه الساعة عاشرة مساحاً، وبقبل التعازي في منزل ولده خالد شارع كليمتمس بناية عرب قبل الخهر النساء وبعد الخهر الرجال. الرجاء اعتبار هذه النشوة اشعاراً خاصاً.

الأسطون ال عرب ونعماني

إدارة وأفراد الهيئة

التعليمية في المرسة اللبنائية العائبة بنعون إليكم بمزيد الأسي والحزن المرحوم

مأمون محمد منصور

طيب الله مثواه وأسكنه مأمون محمد منصور فسيح جناته

تأبين الفقيد محمد فاضل الجمالي

دعا أصدقاء الفقيد الدكتور محمد فاضل الجمالي لحضور حفلة تأبين تقام في قاعة الجمعية الجغرافية الملكية، السادسة والنصف من يوم الجمعة ٢٧ حزيران (يونيو) الجاري على العنوان الآتي:

Royal Geographical Society (Exhibition Road Enterance), Kensington Grove, London SW7.

والدعوة موجهة للسادة والسيدات

المالحالا

لبت نداء ربها في لندن المرحومة

الحاجة زكية حمادي آل شنين

عقيلة المرحوم الشيخ كامل عبود أل شنين ووالدة كل من السادة قصي، قحطان وعلي وعمة كل من الدكتور نايف والسيد حسين كاظم أل شئين وجدة الاستاذ جعفر ضادق آل عطية، وسيشيع جثمانها الطاهر من مركز الإمام الخوئي الاسلامي يوم الثلثاء المصادف ٩٧/٦/٢٤ وذلك عند الساعة الواحدة بعد الظهر.

> كما وسيقام مجلس الفائحة على روحها الطاهرة في مركز الإمام الخوئي الإسلامي يوم الاحد المصادف ٩٧/٦/٢٩ من الساعة السادسة وحتى الثامنة مساء. كما سيقًام مجلس الفاتحة للنساء في دار المرحوم الاستاذ صادق أل عطية ابتداء من يوم الثلثاء المصادف ٩٧/٦/٢٤ ولمدة ثلاثة ايام.

إنالله وإنااليه راجعون

Chevenings Road London NW6 6TN

عنوان مركز الامام الخوثي

بنك مصرالدولي "يصدر تسعة ملايين من أسهم الإيداع العالية

ويستعي «بنك منصر الدوليء من طريق الإصدار

للى تعزيز نشباطه الأساسي في مجال القروض التجارية استباقاً لزيادة المنافسة عقب تحرير النظام

المُسْرِفِي المُصْرِي، وَهُو بِرمي أيضاً اللَّي تَنْوَيْعُ نشاطُ

قروضُه بحيث ينتقل الى تمويل المشاريع، كما

يضاعف من تمويل أعمال متوسطة الحجم تابعة

مصرة (٢٤ في ألمئة) وببتكو دي روماً (١٠ في المئة)

و البيَّاءُ البَّسَجِّارِي البِّريطَّاني - العربي، (يوباف

سَابِعًا) (٩ فِي المُنَّة)، وشُرَّاكة اوروبية بين ، كومرتس

بنك، ودبنكو هيسبانو، (٨ في المنة)، ووشركة مصر لُلْتَامِينَ ۚ (وَ فَي ٱلمُنَةُ) وَمَصَرِفَ ﴿ سَاكُورِ ٱ ۚ ﴿ ٣ فَي المُنَّةِ ﴾ . (وهناك شلجة ٣ في المُنَة من الأسلم مورَعة على

لكن على إثر صدور أسهم الإيداع العسائلية،

ستهبط حصية «بنك مصر» في «بنك مصر الدولي، الى

أقل مَنْ ٢٠ فِي الْمُنْة بِقَلْيِلْ. أنْسَجِاماً مُع تَوْصَياتُ

الحكومة المصوية التي اشترطت على جميع مصارف القسطاع العام ان تحقض حصصها في مصارف

رأسِ الْمَالُ الْمُشْتَرِكُ الى الربع قبل انتهاء السَّنة

عائدات في شكل عمولات وفوآئد ودخل من الاستثمار

في سوق الأسهم وغيرها بلغت هر١٤٠ مليون جنيه

(٤,١٤ مليون دولار). ودبتك صصير الدولي، هو ثاني

المصارف المصرية التي تتجه الى الأسواق العالمية عنَّ

طريق الأسهم أو ايصالات الإيداع العالمية. وهو من

أكثر مصارف الشرق الأوسط ريحية حيث بلغ العائد

الفعلي على قيمة السِّهم العام الْمَاضِّي أكثر من ٢٥ في

وكان الإساهمون في دبيتك منصر الدولي،

اقرواً في حِلْمعية عمومية غير عادية في نهاية أيار

(مايو) ألماضي تعديلات بنيوية اساسية تضمنت

تقسيم السهم الى خمسة اسهم وتغيير عملة

احتسباب رأس مال الأسهم من الدولار الأميركي

إلى الجحثيب المصري وزيادة رأس منال المصرف

الصَّاشِ الَّي ١١٢،٥ مَلَيْ وَنَ جِنْيَهُ مِنْ طَرِيقَ تَحَـويل

مبلغ ٩٫٦٥٨، ٩ مليون جنيه من الاحتياط

أنه تقرر انشاء صندوق

موازنة لأسعار القطن لأن تدخل

النولة في مبراجيعية استعبار

التصيير يساعد على تجاوز

الأثار السلبية على شركات

١١٨ ألف طن صادرات الغزل والنسيج من مصر العام الماضي

وأضاف رضنا في تصبريحنات

صحافية أن براسات تجري حالياً

لربط عناصير الانتاج الزراعية

والصناعية والتجارية لمعالضة

مشاكل الصناعة، مشيراً إلى

وكَّانَ «يُنَّكُ مَصِيرَ الدوليِّ؛ حِقْقَ العِيامِ المَاضِي

ويُشَارُكُ فَي ملكية وبنك مصري الدولي، وبنك

لمالكينَ من دُوي الملاءة العالية.

مساهمين عامين في السوق.

□ لندن - من نزار عبود:

. 🗷 استكمل «بنك مصير الدوليء أمس عملية طرح السهم إيداع عالمية في الأسواق المالية الدولية خارج الولايات المتحدة، وشهد الاصدار اكتتاباً كبيراً بلغ عشرة أضعاف الكمية المعروضة: .. وقالت سها نجار محلَّلة شؤون اسواق الشرق

الأوسط وشمال اقريقيا في بنك «نومورا» في لندن لـ والحياة» أن الإكتتاب في اسهم «بنك مصر الدولي» إلا على من تقية الاكتتابات التي قائتها سابقاً المسارف المصرية في الأسواق الدولية على رغم ان قعمة السهمُ احتَسبُتُ على أساس ١٢ إلى ١٤ ضعفاً منْ لجمالي النَّحَلُّ، بينفًّا قلتُّ هذهُ النَّسَابِــة في المُصارف المُصــرية الأخــرى الى مــا دون عــُــشـــرةُ

وعزَّت اسباب الاقبال غير المتوقِّع الى التراجع الذِّي شُبهنتهِ أستعبار الاسهم المصرية في الاسبابيع لْلَاضِّية حيث انخفضت الى ادنى مستوى لها منذ خُتُمسّة أشهر، فيمنا طغي الغموض على اتجاه السوق. واعتبر الستثمرون أن الاكتتاب في أسهم الْإِيْدَاعَ الْعَالِمِيةَ لَـ «يَنْك مصَّرُ الدُّولِيِّ» أكثر أمَّاناً مِنْ الإسهم المحلية.

" وتوقعت نضار أن يراوح سنعر السهم في ونتك مصر الدوليَّ، بِينْ ٥٠٠ و ٥٧٥ جندها مصرياً (جُرى التَّسَعَيْرُ [إِنَّهَائِي فَي وَقِتُ مَتَّا َضُر أَمِسُّ]. وُكَّانَ أعلى سعر أَبْلَغَه السَّهم في بورصة القاهرة السنة الصارية ٥,٧٨٥ جنيه. كما توقعت أن يبلغ عندد استهم الإيداع العسالمينة الصنادرة تستعبة

وجرى الاصدار بتنسيق مشترك من مجموعة مؤسَّسْات ومصارف خارجية هي: دميريل لينش انترناشيونال، ودنومورا انترناشيونال،، ودهونغ كونغ أند شَنغهاي أنفستمنت بانكنغهُ ورأي. أنَّ.

: وُسُيِّتُم الرائِج اسبهمُ الايداع لـ «بنك مَضَنَّر الدَّوْلي، الجديدة في بورصة لندن لكي تظهر على الضدمة الألكترونية ألعالمية دسياك انترناشونال، كُنلك سيتم إبراجها وتبائلها في سوق الأسهم المصرية. ولا تُؤجِد في مصر حتى الآن سُوقَ لَتَبَادُلُ أُسَهُمَ ٱلْاِيدَاعِ العالمية. وستتم عمليات مقاصة أسهم الإيداع التي تباع مَباشَرة في مقاصتي «يوروكلير» و«سيديل»

□ القاهرة - «الحياة»:

■ قال وزير الصناعة المهندس

سليمان رضا إن صادرات مصر

من الغيرل والنسيج بلغت عيام

١٩٩٦ يُحو ١١٨ الف طن قيمتها

اھون سنند ننصور

٥,٤ بليون جنيه حصيلة بيع شركات وطرح خمس جديدة نهاية الشهرالجاري

٦٠ بليون جنيه ديون على الشركات

من جابر القرموطي:

■ أعلن وزير قطاع الإعـمـال المصري العام والدولة للتنصية الإدارية الدكتور عاطف عبيد عن طرح اسهم خمس شركات حديدة للاكتتاب العام نهاية الشهر الجارى ليصل الإجسالي الي ٧٨ شسركسة تزيد في نهاية ايلول (سبتمبر) المقبل الي ٨٨ وفي كانون الاول (ديسمبر) الي ١٠٨

«التُّخْصَيِّ في مُصَرَّ ، الثّي اقامها معهد الآهرام الأقليمي للمنحنافية الأستبوع الماضي ان اجمالي حصيلة بيع الشركات الَّتِي تَمُّت حِتِي الْأَنَّ (٣٣ شَرِكة) بلغ ٤,٥ بليون جنيه تم سداد بليون و٨٨٧ مليون جنيه ديون مستحقة لتلك الشركات لدى البنوك وبليونين و٢٥٧ مليون جنيت لأصلاح فياكل بعض

الشركات المتعثرة وتخصيص ١٦٩ مليونا كسعاش مبكر للعساملين الراغسبين في انهساء واوضح ان اجسالي سوارنة

شركات قطاع الاعسال منذعام ١٩٥١ حستى عسام ١٩٩١ بلغ ٦٧ بليون جنيه بينها ٧,٥ بليون نصيب الحكومة و٥,٨ بليـون اداحا تخسصص لتطوير تلك الشُّركات اضافة الّي ٦٠ بَلْدِونا بيون عملي الشسركمات لدى ولفت عبيد الى أن أجمالي

ارباح شسركات قطاع الاعسال المُحَقِقَةَ بِلغَ في عَام ٩٣ (٤٢ مليون جنيه) وصلت عام ١٩٩٤ الى ٧٣٣ مِلْسَيْسُونَا بِمُعَسِّمِلُ ١٩ ضعفأ ثم وصلت الى بليون و١٠٩ مسلابين جنيسه عسام ٩٥ وتراجعت في العام التالي الي ٦٥٠ مليون جَنَيه بسبب انخفاض استعبار القطن فيتمنا عباودت الارتفاع عسام ٩٧ الى بليسوني

واكد ان هذاك اسسناً لا بد من الالتنزام بها عند اتمام عملية البيع بينها تخصيص نسبة ١٠ للعاملين وباسعار تقل بنسبة ٣٠ في الثُبَّةَ عَنْ استعبار تداولها في البورصة وفسترة سداد ٠ أ التصرف فيها الافي نسبة ٤٠ في المئة من اسبهمها في حين تظل

واضَّاف ان عدد الشركات التي تنعدم فرص اصلاحها من اجمالي ٣١٤ شسركة خاضعة لقانوز قطاع الاعمسال العسام يراوح بين اصْعف نسبة في العالم، لافتأ اليّ ان تلك الشُركاتُّ ستتم تصفيتهاً

في المنه من اسبهم الشسركات سُنُوات، مُنْسَيِّرا الى ان الشركات الاستراتيجية لا يتم نسبة الـ ٦٠ في المئة ملكاً للدولة وهي شيركيات الدواء والطاحن

٢ و ٨ شركات بنسبة تراوح بين ٢ و ٢٠٩ في المئسة وهي

لتسهيل عملية الإنصال وتمويل المساريع.

أراسكو السعودية تفوز بعقد تشغيلي فى الموانئ السعودية

ويعتبر هذا ثاني عقد من نوعه لإدارة محطة للحبوب السائبة في مينائي الملكُ عبدالعزيَّرْ في الدمامُ ومينًاءُ الجبيل التجاريُّ. وتَنَافِسِتَ عَلَى هَذَّا العَّقَدِ ثَلَاثٌ شُورِكَاتٌ مَنَّ بِينَ تُسْعٌ شُورِكَاتَ كَانْتَ تاهلت لهذه المنافسة فجاعت شركة المهيدب وأولاده في المركز الشاني

وسُّرِكة صَالِح الحناكي التَّجارِية في المُركزُ ٱلثَّالثُّ. ويتضمن العقد الجديد استثمارات من قبل المقاول في معدات ثقيلة متخصصة لمناولة المجوب السائبة بطاقة تزيد على ٢,٥ مليون طن سنوياً، اضافة الى خدمات جديدة تشمل التعبشة وتكييس الصبوب وإعادة التصدير للدول المجاورة عن طريق البحر وتدريب الأيدي السبعودية على الإعتمال الفنتية وإحتلالهم في وظائف العمالة

ينكر أن هذا العقد سيوفر المرونة في زيادة موارد البناء ودعم التجارة الخارجية السعوبية في مجال الاستيراد والتصدير.

■ الرياض - «الحياة» - دعا النكتور زهير احمد السباعي رئيس اللَّجِنةِ الْوَطنيَّةِ الصحيَّةِ في الغرفةِ النَّجَّارِيَّةِ الصناعية في ٱلرِّياضُ عضو مجلس الشورى رجال الاعمال السعوبيين الى المساهمة في انشاء مستشفى الواحة للتأهيل الطبي بمدينة الرياض الذي ببلغ اجمالي الاستثمارات فيه ١٤٨ مليونَ ريال (٢٤, ٣٩ مليونَ دولار).

وقال السباعي في عرضبه للمشروع امام عند من رجال الأعمال السعوبيين أخيراً فَي مُقر الغرفة الصناعيَّة التجارية في الرياض ان هذا

العربية بعد مستشفى عبداللطيف جميل في جدة. ونكر ان الامير سلمان بن عبدالعزيز أمير منطقة الرياض سيصع حجّر الأساس لهذا المشروع الذي يتسع لـ ١٦٠ سريراً في شهر أيلولُ

٣١ بليون دولار رصيد الدين للمركزي المصري

🛘 القاهرة - والحياة:: 🔳 أفاد البنك المركزي المصري ان الرصيد القائم للدين الخارجي بلغ في نهاية ايلول (سبتمبر) المُنَاصَتِي ٩٠٠٩ بَلْيِسْون دولار بانخفاض قدره ١١.٢ مليون بولار عن الرصيد في نهاية حريران

(يونيو) ٢٩٩٦. ويعزى جانب كبيس من هذا الإنضَّفَاضَّ (٧٨ مُليونَ دُولار) الى اثن ارتفاع سنعبر صبرف الدولار المقوم به رصيد الدين أصام العملات المبرمة بها القروض والتسهيلات الخارجية.

وقال التقرير الفصلى للبنك إن هيكل النين الخارجي القائم حتى نهایة ایلول (سبتمبر) ۱۹۹۲ یشیر إلى أن القروض الثنائية ما زالت تُحَتَّلُ الصدارة بما يمثل ٧٨٠٤ في المئلة من رصيد الدين، وتأتي قروض المؤسسات الدولية في

المرتبة الشائية بنسبة ١٢.٤ في المئة، فيما لم تتجاوز التسهيلات للموردين والمسترين متوسطة وطويلة الاجل واجتالي النيون قصيرة الإجل المضمونة وغير المُضْمُونَة نَسْبِة ٤٠٤ في المُثَة لكل منها في نهاية الربع الاول من العسام المالي الجساري حسريران وايلول (يونيو وسبتمبر) ١٩٩٦. ولاحظ التقرير ان الفترة

المذكورة لم تشهد أي ارتباطات على القروض الحكومية الثنائية وتسهيلات الموربين والمشترين متوسطة وطويلة الاجل، في حين شبهدت الفسترة ارتباطات على قروض المؤسسات الدولية بلغت ٧,٥٧١ مليون دولار بينها ١٥١.٥ ملبون من هيئة التنمية الدولية التي تتميز بشروط ميسرة. وبلغ الدين العبام المحلي

للحكومة والهيئات الاقتصادية

وبنك الاستثمار القوسى نحو ١٥٢

أ. أ بليتون جنيته عن نهاية حزيران ١٩٩٦. وبلغت صنيونية الحكوصة والهيثات الاقتصابية نحو ه. ٨٧ في المئة من اجمالي الدين العام المحلي اذ حققت ١٣٣ بليون جنيه في نهاية الربع الاول من العام الجاّري ٩٧/٩٦ بزيادة قدرها ٧. ٠ بليون جنيه عن نهاية حزيران ١٩٩٦. وشملت اقتراض الحكومية المتبميثل في أرميدة السندات وانون الخرانة وقبرها ٦. ٨٣ بليون جنيه، كنك صافر أرصدة للصلححة الحكومية والهيئات الاقتصادية لدى الجهاز المصرفي (٢٤.٩ بليسون جنيه) المسافية الى الاقستراض من بنك الاستثمار القومي الذي بلغ ٣. ٧٤ بليون جنيه يوجه الى تمويل ألانفاق الاستشماري للموازنة العامة للدولة وهيئات أقتصابية.

بليسون جنيسه في نهساية ايلول (سَبِتُمبِر) الماضيُّ بزيادة قدَّرها

لمشاريع صغيرة ومتوسطة في مصر

■ القاهرة - «الحياة: قال السيد محمود ياسين مسؤول استثمارات وحدة القطاع الخاص في بنك التنمية الافريقي أن البنك اقر استراتيجية لتقديم ائتمان للمصارف المحلية في مصر لتمويل مشاريع صغيرة ومتوسطة للقطاع الخاص بضمان مناسب على ألا تزيد قيمة الفائدة المصنوحة على ثلاثَّة في المئة. أ

بنك التنمية الافريقي يخصص ٣٠٠ مليون دولار

وتوقع باسين، لدى لقائه اعضاء في جمعية رجال الاعمال المصريين، زيادة حجم تمويل تلك المشاريع في غُضُون العامين المقبلين الى ٣٠٠ طيون دولار إذ سنقام مشاريع بنية تحتية ومحطات كهرباء بنظام البناء

وكشفُّ أنْ البنك وافق في ايار (مايو) الماضي على تقديم قرض قيمته ٢٤ مليون دولار لتمويل اقامة مشروع سياحي في الغردقة يضم فنَّدقا وقرى سياحية صغيرة بكلفة اجمالية ٨٣ مليون بولار يموله رجال اعمال مصريون وكونسرتيوم بنوك محلية بينها بنكأ مصر والاهلى واوضح أن بنك التنمية خطط لاقامة سنة مكاتب أتصال في افريقيا

الرياض – «الحياة»: ضعن البرنامج السعودي الجديد القاضي بإسناد جميع اعمال تشغيل وصيانة وإدارة الأرصفة والمعدات التابعة لْلُمُؤْسِسَةُ الْعَامِ للموانئ السَعودية الى القطاع الخاص لإدارتها باسلوب تجاري فارّت الشركة العربية للضعمات الزّراعية (أراسكو) بالعقد المامس لتشغيل الموانئ السَّعُودية.

مشروع صحى سعودي نفقاته ١٤٨ مليون ريال

المشروع عبارة عن شركة مساهمة ذات مسؤولية محدودة لآيتجاور عد المساهمين فيها ٥٠ مساهماً. ويعتبر هذا الستشفى الثاني في النطقة

(سيتمبر) المقبل،

جِــي ام ســي يــوكــون ... هـادئــة ومريحة على الطرقات المعبدة وقبوية تنفرض سيادتها في المناطق الصحراوية والوعرة

الندفاع رباعي يعمد بالضغط على زر وقوة الاسطوانات التمانية تظهر ولعا للمغامرة الجريئة التي تأخذك وبسمولم

تامة الى أماكث يصعب الوصول اليصا ... إهتبر اليوم عزم وشجاعة يوكون ... السيبارة التي معما تحلو المعامرة.

المملكة العربية السعوذية: شركة الجميح للسيارات: الرياض، هاتف: ٤٩١ ٢٧٠ الدمام، هاتف: ٨٥٩ ٤٤٤٤ ٨٥٨ جدة، هاتف ٦٦٠ ٦٠١ – شركة التوكيلات العالمية للسيارات المحدودة: جدة. هاتف ٦٦٠ ٦٩٤ الخبر، هاتف ٨٩٤ ٤١٨٤ الدمام، هاتف ٨٩٢ ٢٤١١ الدمام، هاتف ٨٢٦ ٢٤١١ – موسسة عبد اللطيف العلى العيسى: الرياض، ماتف ٢٠٢٨٠٢٨ – مجموعة بالبيد المصودة: جدة، ماتف ١٤٤٤ - ٦٢ – مؤسسة النصر التجارية: جدة، ماتف ٢٧٠ - ٢٧٢ البحرين: الشركة الوطنية للسيارات دُ.م.م.: المنامة، ماتف ٥٠٠ و٣٠٥

AL HAYAT WEDNESDAY 25, JUNE, 1997 I

1339	/1990	1/11	7/1.	٠ ٦/٣٠٠	7/78 -		
ادنى مستوي	اعلى مستوى			-		اللؤشير	لبورصة
174.4.10	۲۲ ۲٦٦, ,	Y.0.Y,A0	T.TA0,01	Y- £77, 1V	T. TE1, 97	نیکاي داو	بابان
444, 5.	YYAY, 12	7777	10, 7977	77.3.77	V154,90	داو جونزه	ويورك
775.77	\$VAT, 1 +	£707,Ÿ.	2094,4.	£040.A.	\$047,70	ف ت (۱۰۰ سهم)	يطانيا يطانيا
******	77,4477	7754, YV	7744,77	7701,77	7700,17	داکس (۳۰ سهما)	ندا
1477,15	7A+A,0Y	YV44,14		7777,74	TVAE,VT	کاک (۴۰)	نسا
*1+£,£+	ror.,1.	TEA4, EE	T014,17	ror i .	Y040,1A	"	
1 - 1 - 1 - 1	10101,77		10105,77	10.71,77	1644.97	س بی ای ۲۰۰۰ :	ويسرا
1940,15	784F,V1	7	Y • • A . £ £	Y• TE. VI			نغ كونغ
1477,70	7717,70				Y+£1,YA	س تي اي	غاقورة
		(31)	1111,1"	14.17.	1000,24	المؤشر العام	تراليا .
(*) نيرپررك تا							
(*) نیویورک عام	1717,11	*******	**************************************	*Y.3,7.	YW, £+	المؤشر العام	

(+) ميويورون					
اسم الشركة	السغر	سعر ا سابق امرق)	سعر الس	سعر	STO SUN TAR TAT
UNITEL	KI	NG	DO	M	TEL TES THA
NATIONAL-	X 172	6	961	529	7HI:
UR'S	1140.5	42	1175.5	478	TON
NCE & LEICENII R	t=(1)	6.5	638	533	UNI
r corroids	S AU	-0.5	149.09	112 (8	UNI
DONIE(CÓ	424.5	2	487.5	412.5	UNI
SHAMINTI.	1587.5	-1.5	1606,5	941	UNT
SCAP	342.5	-2	364.5	209 43	UNI
AN WATER	646.5	1.5	699	528	UTI
5	571.5	7	798.5	564.5	VEN
STREET, A TO				* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	, ,

		سابق ترق)			TARM TATE TAYL				
UNITED KINGDOM									
ABBEY NATIONAL-	X 02	6	961	529	THIST				
AIRTOURS	1140_5	42	1175.5	478	TOMK				
ALLIANCE & LEICESTER	e413	6.5	638	533	UNIGA				
APPLIED COPPORDS	r 4D	-0.5	149.09	112 18	UNILE				
YLLIED DONE ("Q	424.5	2	487.5	412.5	UNITE				
AMERSHAM INTI	1587.5	-15	1606,5	941	UNITE				
AMVESCAP	342.5	-2	364.5	209 43	UNITE				
ANGLIAN WATER	646.5	1.5	699	528	UTDA				
ARGOS	571.5	7	798.5	564.5	VEND				
ARJO WIGGINS APL.	183.5	1	201	151.5	VODA				
ASDA GROUP	119.25	0.75	129	103	WAST				
ASSD.BRIT.FOODS	511.5	-2	576.5	384	WESSI				
ASSD.BRIT,PORTS	264.5	4.5	318.5	255	WHITE				
AVIS EUROPE	141.5	-1.5	143	124	WILLIA				
BAA	546	8.5	593	458	WOLS				
BANK OF SCOTLAND	385	7	426_5	57 8	WPP C				
BARCLAYS	1170.5	1.5	1285	760	YORK				
BASS	722.5	-8.5	875	722.5	YORK				
BAT INDS.	564	-3.5	596	415	ZENEC				
BBA GROUP	357.5	7	370.5	291	2224				
BG	221.5	3	221.5	123.35					
BIOCOMPATIBLES	1293.5	-14	1420	358.44	1				
BLUE CIRCLE INDS.	417	0	448_5	354					
BOC GROUP	1047	-0.5	1082.5	B36	1				
BOOTS	696.5	4.5	754.5	555	ACCO				
BPB	332.5	2.5	391.5	303	· AGF-A				
BRIT-AEROSPACE	1340.5	-8	1388	918	AJR LI				
BRIT BORNEO PTL.	1386	8.5	1542	522	ALCA'				
BRITPETROLEUM	707.5	2	759_5	556	AXA-l				
BRITSKY BCAST.	467.5	-19	696.5	422	BANC				
BRITANNIC ASR.	810	-4	892.5	683.5	, BIC				
BRITISH AIRWAYS	700.5	-2	760	506.5	BIC.				
BRITISH BIOTECH	231.5	3	270.5	192	BON N				
BRITISH ENERGY	241	D 2	260	192	BOUY				
BRITISH ENERGY PP.	144 *	1	162	91	CANA				
ROTTSULAND	1444	,	102	91 .	CANA				

i	BBA GROUP	357.5	7	370.5	29
1	-BK	221.5	3	221.5	12
ļ		1293.5	-14	1420	3.5
1	BLUE CIRCLE INDS.	417	0	448_5	35
i	BOC GROUP	1047	-0.5	1082.5	8.3
1	BOOTS	696.5	4.5	754.5	55
1	BPB	332.5	2.5	391.5	30
		1340.5	-8	1388	91
į	BRIT BORNEO PTL.	1386	8.5	1542	52
,	BRIT PETROLEUM	707.5	2	759_5	55
Ber Still with 170	BRIT-SKY BCAST.	467.5	-19	69 6 <i>5</i>	42
1	BRITANNIC ASR.	ន]្ត	-4	892.5	68
100		700.5	-2	760	50
-	BRITISH BIOTECH	231.5	3	270.5	19
i	DATE DE LE LENGE	241	Đ	260	19.
i	DRITION ENERGY PR	144	1	162	91
Į	BRITISH LAND	550	-3	602.5	41
1		147.25	-0.5	198	13
i		445	-15	482,5	34
i	916	196.5	-1	284	18
į	BUNZL	195	0	245	19
i	BURMAH CASTROL	1025	-5	1167	97
è	BURTON GROUP	117.75	-0.75	161.75	11
1	CABLE & WIRELESS	585.5	26.5	585.5	39
\$4.00 Cal 100 May 10 0 0 and 6mg	CABLE & WIRELESS COM	319.5	10.5	319.5	25
1	CADBURY SCHWEPPES	530.5	9	566.5	46
i	CAIRN ENERGY	466.5	-5	634.5	26
	CAP.SHOP.CENTS.	390	4	406	28
ŧ	CARADON	197.5	3	269.18	19
i	CARLTON COMMS.	525	8_5	575	44
i	CENTRICA	72.25	l.	75.5	.56
-	CHARTER	798	45	931	71
÷	CHELSFIELD	366	-1	3915	24
٠	CHUBB SECURITY	445.5	0	449_5	30
	CMG	1285	-7.5	1322.5	55
	COATS VIYELLA	130	-,3	176	11
;	COMMERCIAL UNION	654.5	-5	749.5	56
Ē	COMPASS GROUP	680	-22	742.5	54
•	COOKSON GROUP	214.5	-5	284	30:
ţ	COURTAULDS COWIE GROUP	341.5	1.5	457.5	30
:	COWIE GROUP	371	45	444	35
i	DAILY MAIL'A'	1642.5	0	1647.5	12
į	DALGETY	270	-5	368	26
	DANKA BUS.SYS.	587.5	-15	700	38
٤	DE LA RUE	368.5	1	662.5	35
ŧ	DIXONS GP.	-493.5	-4.5	586.5~	46
1	EAST MIDLANDS ELTY.	67(F	Ð	670	48
¥	EMAP	459	-03	466.5	35
Ė	EMAP	750	-5	831.5	66
ì	EMI GROUP	1108.5	-10	1485	10
Ē	ENERGY GROUP	635.5	0	648	46
È	ENTERPRISE OIL	655.5	5.5	701	45
Þ	ENTERPRISE OIL FKI	174.5	-1	215	16
•	FLEXTECH	623.5	3.5	802.5	. 16 47
	"GALLAHER GROUP	284	2	306.5	27.
į	GENERAL ACCIDENT	892.5	-14	974	62
	GENERAL ELEC.	347.5	-6.5	412.5	33
:	Dicks	1019.5	-3	1172.5	91
	GLAXO WELLCOME	1252.5	6.5	1285.5	84
1	GRANADA GROUP	854.5	19.5	978_5	783
i	GRAND MET	585.5	-,3	603.5	41:
į	GREENALLS GP	445	1	605	44

8	GENERAL ACCIDENT	9477
ì	GENERAL ELEC.	347.5
	Diffe	1019.5
	GLAXO WELLCOME	1252.5
	GRANADA GROUP	654.5
	GRAND MET	585.5
	GREENALLS GP	445
	GT_PORTLAND EST.	202
	GT.UNVL.STORES	662.5
	GUARDIAN RYLEX.	272.5
	GUINNESS	582.5
	HALIFAX	760.5
	HAMMERSON	481.5
	HANSON	306.5
	HARRISONS &CROS.	112.5
	HAYS	578.5
	HILLSDOWN HDG.	174.5
	HSBC HOLDINGS	1862
	HSBC HOLDINGS (L)	1793
	HYDER	782.5
	IMI	368.5
	IMP.CHM.INDS.	816.5
	IMPERIAL TOBACCO GP.	394
	INCHCAPE	284
	INCHCAPE JOHNSON MATTHEY	532
	KINGFISHER	695
	LADBROKE GROUP	238.5
	LAND SECURITIES	834.5
	LAPORTE	646.5
	LASMO	263
	LEGAL & GENERAL	412.5
	LIBERTY INTL.	481
	LLOYDS TSB GP.	628
	LONRHO	133
	LUCASVARITY	206.5
	M&G GROUP(HDG.)	1230
	MARKS & SPENCER	504.5
	MEDEVA	275.5
	MEPC	495.5 1275
	MERCURY ASSET MAN	132.5
	MFI FURNITURE	192
	MIRROR GP.	1.45

GENERAL ACCIDENT	892.5	-14	974
GENERAL ELEC. GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP	347.5 1019.5	-6.5 -3	412.5 1172.5
GLAXO WELLCOME	1252.5	6.5	1285.5
GRANADA GROUP GRAND MET	854.5 585.5	19.5 -3	978_5 603_5
GRAND MET GREDNALLS GP GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES	445	1	605
GT_PORTLAND EST.	202	0	234_5
GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX.	662.5 272.5	15.5 8	701 310.5
CHIMMESS	582.5	-7.5	605
HALIFAX	760.5	11	774
HAMMERSON HANSON	481.5 306.5	3 -0.5	507.5 359.53
HARRISONS &CROS.	112.5	2.5	144
HAYS	578.5	-1.5	593
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS	174.5 1862	-0.5 33.5	201 1927.5
HSRC HOLDINGS (L)	1793	24	1857.5
HYDER	782.5	6	858.5
IMI IMP.CHM.INDS.	368 <i>5</i> 816.5	0.5	411 875.5
IMPERIAL TOBACCO GP.	394	0.5	438.5
INCHCAPE	284	3.5	308
JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP	532 695	-2 -0.5	624 740
1 LADBROKE GROUP	238.5	0.5	254.5
LAND SECURITIES	834.5	0	923_5 755
LAPORTE	646.5 263	-4.5 -0.5	275.5
LEGAL & GENERAL	432.5	-1.5	481.5
LIBERTY INTL.	481	-3.5 18.5	500.5
LLOYDS TNB GP. LONRHO	628 133	1972	646 185.5
LUCASVARITY	206.5	-1	259
, M&G GROUP(HDG.)	1230	-2.5	1457.5
MARKS & SPENCER MEDEVA	504.5 275.5	-1 -0.5	535 330
MEPC	495.5	2.5	529_5
MERCURY ASSET MAN	1275 132.5	-6 -0.5	1463.5 200
MFI FURNITURE MIRROR GP.	192	0	233.5
i MISYS	1342.5	-10	1425
MORGAN CRUCTBLE MORRISON(WM)SPMKTS.	456.5 153	4.5 0	486 172.5
NAT.WSTM.BANK	825	41.5	834.5
NATIONAL GRID	212.5	1	233.5 566.5
NATIONAL POWER NEXT	515 700.5	10.5 18	750.5
NEC	131.5	2	199
NORTHERN FOODS	196	-1.5 0	224 119,5
ATTNEX CABLECOMMS UNI OCEAN GROUP	525	-2.5	551
ORANGE	198	2.5	232 791
PEARSON PEN KORNTLDFD	704.5 605	-0.5 -9.5	678
PEN KORNTL.DFD PERPETUAL	2712.5	()	2820
I PILKINGTON	124.5 697	-1.5 6	208 700
POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKFIT & COLMAN	450.5	0.5	~41
PROVIDENT FINE.	\$48.5	4	636
PRUDENTIAL CORP	383 010	40.5	674 684
RAILTRACK GP. RANK GROUP	368.5	3	531
RECKITT & COLMAN	892.5	3.5	916
KEDLAND	336.5	0.5	472.5 627.5
I REED INTL.	579 215.5	.3	244.5
PETITIERS HOT DINGS	045.5	-15	846
RENAM	260	-2.5	40%.5
RIO TINTO (REG)	1082.5 980	16 •20	1109 1195.5
not be posed	238	.3	268.5
ROYAL & SUN ALL IN	148 ^{<}	4	525
RUGBY GROUP	122	1.5 15	127.5 657
RYL,BK OF SCIL	50% 339_5	1.5	426.5
SAFEWAY SAINBURY (J)	151	3	407
SCHRODERS	1615	-10	1777 5
SCOT & NEW CASTLE	101 931	-4 -15	708_5 42_5
SCOT HYDRO-ELEC	349,5	-3	397
SEARS	70	0.5	100
SECURICOR	283	7	331.5 1425
SEMA GROUP	1240	4	795.5
SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT	1223.5	7.5	1277.5
SIEBE	1019.5	2.5	1089
SLONGH ESTATES	110.5	0.5 1.25	124 216.25
SMITH & NEPHEW SMITH WHOGROUP	175 361.5	.0	532
SHELL TRANSPORT SLEBE SLOACH ESTATES SMITH A NEPHEW MITH, WHOGROUP SMITHALINE BHM	1048.5	Įα	1100.5
SMITHS INDS	811.5	4	830 733.5
SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC	681 416.5	0	719 4
SOUTH WLST WATER SOUTHERN ELEC STAGECOACH HDG STAKIS	635	•	799_1
STAKES	103 5 012.5	41.5 15.5	110 1018.5
STD CHARTERED	4127	145.	

331.5 911 8785 414.01 580 165.5 246.5 355.2 461.5 355.2 461.5 355.2 461.5 355.2 461.5 355.2 461.5 355.2 461.5 355.2 461.5 461.

TY-7, Y- Y-W, E.		ي بي ر العام		رد. استرالیا
STOREHOUSE	195	-4.5	327	191
SUN LIFE & PROVINCIA	307.5	-1.5	328.5	209
TARMAC	123	-0.5	130	85.5
TATE & LYLE	451.5	-1	496.5	'426
TAYLOR WOODROW	190.5	-2.5	213	147.5
TELEWEST COMMS.	99	5	164	63
TESCO	368	2.5	394	278
THAMES WATER	672.5	1.5	695	531.5
THISTLE HOTELS	162.5	-2	209	156
TI GROUP	537	4.5	593.5	515
TOMKINS .	256	40.4	294	236
UNIGATE	494	-2	508.5	394
UNILEVER (UK)	1697	ė.	1732,5	1216
UNITED ASSURANCE GRÓ	438.5	-4	545.3	374
UNITED BISCUITS	200.5	-1	253	196
UNITED UTILITIES	630_5	5.5	709	530
UTD NEWS & MEDIA	727.5	-2	7925	620
VENDOME LUXURY U	457.5	7	623 -	. 436.5 '
VODAPONE GP.	287	0.5	303.5	2185
WASTE MANINTL.	281	0	371	223
WESSEX WATER	386.5	0	404.5	316
WHITBREAD	753.5	2.5	816.5	684
WILLIAMS	317.5	2	367.5	299
WOLSELEY	471	-13	511.5	421
WPP GROUP	2515	-4,5	276	203
YORKSHIRE ELTY.	927	0	927.5	653
YORKSHIRE WATER	361.5	ū	385	291.06
ZENECA	1894	21.5	1983.5	1379

YORKSHIRE WATER ZENECA	361.5 [894	21.5	385 1983.5	291.06 1379
F	RAN	NCE		
ACCOR AGF-ASR.GL.DE FRN.	897 173.3	. 6 -0.6	904 222	610 128.2
AIR LIQUIDE .	956	15	960	762
ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP	712 364.6	27 2.1	712 383.i	374.ł 265
BANCAIRE (CIE.)	688	-18	793	496
BIC '	949	-16	965	645
BON MARCHE -	235.3 · 1592	8.6 90	27 <u>2.2</u> 1596	171.5 981
BOUYGUES	492.4	-6.7	607	450.1
CANAL+	1046	-4	1318	973 -
CAP GEMINI CARREFOUR	342.5 4201	4.1 4	,364 4285	196.6 2559
CASINO GUIPCHN.	297	4.5	297	197
CASTORAMA DUBOIS	810	20	1040	784
CCF CETELEM	244.4 690	2 -9	287.5 745	229.9 517
CGIP .	1669	25	1843	1140
CHRISTIAN DIOR	911	-13	950	602
COMPT. MODERNES, DANONE	2985 971	30 ·	.3020 986	2135 685
DASSAULT AVIATION	1230	70	1460	750
DASSAULT SYSTEMES	385	5	398	153
DEXIA FRANCE EAUX (GENERALE DES)	579 729	18 21	614	408 481.9
ELF AQUITAINE	632	6	651	350.2
ERIDANIA BEGHIN SAY	887	-9	1000	693
ESSILOR INTL. FINAXA	1 <i>569</i> 310	-56 2	1704 337.9	1259
HAVAS	408.2	-3.8	466,7	323,6
HERMES INTL.	532	11	570	386.67
IMETAL L'OREAL	795 ° 2340	18 26	· 923 2344	. 644 1489
LAFARGE	368.5	0.7	403	275.4
SUCURE CHOOLS	167.2	-3.3	189,7	117
LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	1093 2650	3 .	1093 2799	757 1602
LVMH	1483	-20	1551	1056
LYONNAISE DES EAUX	585	5	.619	439.2
MICHELIN MONTAIGNE	343.5 - 2800 -	3.5	364 2895	223.8 625
MOULINEX	159.5	95	1595	8 <u>2.29</u>
NAVIGATION MIXTE	865	3.1	985 · · · · · 406	⊢713 · 291
PARIBAS A PATHE	387.1 1186	-29	1564	1130
PECHINEY A	222	12.6	, 270	192
PERNOD-RICARD	304.4 580	-2	333 713	267.7 533
PEUGEOT-SA PINAULT PRINTEMPS	2894	-11 -26	2944 _	1553_
POLIET	489	-8	555	441
PRIMAGAZ	533 2305	5 50	`630 2305	513 1212
PROMODES RENAULT	148.6	-1,2	157	104.1
REXEL	1699	13	1810	1200
RHONE POULENC A SAINT GOBAIN	201.9 838	0	205 · 905	120.8 612
SANOFI	526	9	589	372.1
SCHNEIDER	327	8.3	336.9	221
SEB SEITA	1040 190	5 -0.5	1154 246	828 187.5
SIDEL.	449.9	19.9	· 470.1	290
SOCIETE GENERALE	638	14.	706	530
SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA	2937 61	-24 0	3170 , 95	2194
SUEZ (CIE.)	303.4	4.4	313.4.	170.2
SYNTHELABO	739	19	739	400
TECHNIP TELEMECANIQUE LIMITE	660 , 9100	3 0	666 91 60	422 4502 ·
THOMSON-CSF	152.7	-0.3	198.3	128.6
TOTAL '	557	11	566	350
TV.FSE.1 (TF1) UAP (CTE.)	539 147.2	1 -0.2	607 155.5	485.6 98.5
USINOR SACILOR	97.95	1.25	99.3	65
VALEO	363	-3,4	398.9	251
WORMS ET CIE R	335	5.7	413	245

152.7 557 539 147.2 97.95 363 335 -0.3 11 1 -0.2 1.25 -3.4 5.7

GE	RM	AN	Y	
AACH & MUNCH BET REGD	1568	23	.1730	1045
ADIDAS	1985	-1.5	203	113.
ALLIANZ HLDG.	375	-3	391	255
ALLIANZ LEBENS.	1430 1860	· 5	1460 1905	1001
ALTANA ASEA BROWN BOVERI	630	0	665	600
BANKGESELLSCHAFT BER	37.8	-0.2	. 39.7	25.0
BASF	62.85	0.47	69.13	38.98
BAYER	68.1	-0.35	77	49.1
BAYER HYPBK.	52.05	-0.18	58.55	36.43
BAYERISCHE VBK.	71.8	0.05	74.8 98.5	41.13
BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT	92.8 41.4	1.3 0.3	99.⊃ 49	64.5 40
BHF BANK	44.51	-0.11	48.15	35.1
BHW HOLDING	29.5	0	30.65	28
BMW	1403	1	1515	825
CKAG COLONIA KONZERN	160	-2	174.5	109
COMMERZBANK	48.85	0.7	51.4 · 43.3	31.15
CONTINENTAL DAIMLER-BENZ	135.45	-0.15 -0.95	138,15	77.3
DEGUSSA'	93.6	06	94.6	48.35
DEPFA-BANK	102.9	0.8	105	57
DEUTSCHE BANK	99.5	1.82	100:4	68.24
DEUTSCHE TELEKOM	43.15	0	43 15	29 93
DEUTSCHER LLOYD VERS	4100	0	4100 62.82	3972 36.1
DRESDNER BANK FORD-WERKE	60,4 840	-0.15 0	890	750
FPB HOLDING	306 1	1.1	335	298
FRESEN MEDICAL CARE	152 1	-0.4	168	113.4
FRESENIUS PREF.	393	2	417	256
FRI KRUPP-HOESCH KRU	343	1	352	214
GEHE	119	2.2	1255	87
HEIDELB ZEMENT	168	-0.2	168.2	98.5
HENKEL	92 99 1	-1.25 -0.7	94 100.55	61.2 58.45
HENKEL PREF.	465.6	-4.A	500	380
HEW HOCHTIEF	80	1	84.8	57.95
HOECHST	69,45	-0.2	79.5	48.1
IKB DT INDUSTRIEBANK	34.5	-01	358	26 75
ISAR AMBERWERKE	615	0	618	499
KARSTADT	631	ì	668.5	479
LAHMEYER	80	0	82.7	49.69
LEIFHEIT -	71	-1.5	77	56
LINDE	1330	0	1344	910
LUFTHANSA	34.6 532	-0.8	35 4 539	19.75 350 4
MAN	763	-6 -4	773	520.5
MANNESMANN MERCK KGAA	75.5	-0.5	7	52.7
METALLGESELLSCHAFT	36 15	G C	₹7 <i>9</i>	24.61
METRO	188 1	4.4	197,7	120
MUNCHRUCK REGD.	4970	10	5060	3035
NESTLE DEUTSCHLAND	476	-13.5	490	415
PREUSSAG	508.5	-1.5	522	3,95
RWE	75.9	0.1	78.85	5261
RWE PREF	61.45	-0.3	62.75	12.92
RWE-DEA	420	0	435.5	386
SAP	346	-13	347.3	159.7
SAP PREF	351.5	-}	352.5	191.8
SCHERING	190.2	0.9	193.1	101
SCHWARZ PHARMA	135	-}	138	97.5
SGL CARBON	235.5 106.35	-1.5 3.15	260.5 106.35	155 70.6
SIEMENS	00 15	0.2	617	37 16
SKW TROSTBERG	1550	0	1580	543
SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER	910	-10	960	6-4()
THUEGA	496	-24	525	425
THA SSEN	420.5	Ð	420.5	26] 7
THYSSEN INDUSTRIE	322	2	128	121

VEBA	97.8	-1,4	102.5	74 95
VEW B	560	-9	570	428
VIAG	798 <u>2</u> 5	. 125	818	537.25
VICTORIA HDG, R	1685	25	1685	920
VOLKSWAGEN	1233	13	1258	498
VOLKSWAGEN PREF.	925	6	946	378.25
WUERTT VERS BET	1610	40	1610	810

AARE-TESSIN R	. 856	0	910	820
ABB AG B	2162	2	2185	1406
ABB AG R	416	0	425	279
ADECCÓ B	583	4	583	274
ALUSUISSE B	1480	-18	1498	911
ALUSUISSE R	1518	-9	1527	916
ARES-SERONO B	2168	-37	2205	1000
BALOISE R	3430	30	3430	2370
BK VISION B	1200	2	1200	690
CIBA SPECIALTY CHEMS	138	\$	151.75	92
CLARIANT	920	4	946	414
CREDIT SUISSE R	192.25	0.25	196.5	116.25
ELEKTROWATT B	541	0	541	412
EMS-CHEMIE B	6395	65	6560	4550
GOTTHARD BANK B	808	-2	813	630
HELVETIA PATRIA R	770	-15	794	512
HOLDERBANK B	1384	-1	1409	875
HOLDERBANK R	277	Q.	277	175
JULIUS BAER B	2215	-11	2226	1280
KUONI REISEN R	4950	-50	5000	2500
ETB B	513	-2	515	383
MOTOR-COLUMBUS B	2450	85	2730	2200
NESTLE R	1896	6	1896	1360
NOVARTIS B	2269	-7	2303	1247,7
NOVARTIS R	2266	-10	2290	1251.48
OERLIKON-BUEHRLE R	166.5	-1	171.5	109.5
PARGESA B	1910	-38	1989	1340
PHARMA VISION B	845	3	845	516
PIRELLI INTL. B	296	11	296	145
RICHEMONT B	1941	17	2150	1759
ROCHE HOLDING 8	20500	300	20500	14000
ROCHE HOLDING GSH.	13490	-10	13500	8780
SAURER AG ARBON R	983	0	999	440
SCHINDLER R	1927	2	19,30	1130
SMH B	K68	-4)	982	760
SMH R.	205.5 750	-2.5	224.5	174
STILLHALTER VIS SI/EDELEKTR VII	7.255	4	750 1317	526,47 890
SUL/ER R	1302	-40	1350	(4)1
SURVEICLANCE B	- 3610	tu.	3565	2650
SURVEILLANCER	- 569	-3	655	2050 505
SWISS BANK CUR	372	-	3145	2022 75
SWISS BANK COK	2058	-1.5	3.1	
SWISSAIR R	8 د بري 160 6	- 1	30	1182 963
T \G HEUER	100s	→	252	179
LNION BANK SWITZ B	(686)	→ •28	1724	1137
UNION BANK SWITZ B	336.5	_	1724 346	
VALORA R	319.5	-6.5 -1	⊶e 342.5	230.75 203
WINTERTHUR IN R	1276	-8 ⋅	1284	20,5 698
ZURICH IN, R	569	4	570	306
FORMA IN K	303	4	270	,×./O

RICHEMONT B	1 94 1	17	2150
ROCHE HOLDING B	20500	200	20500
ROCHE HOLDING GSH.	13490	-10	13500
SAURER AG ARBON R	983	0	999
SCHINDLER R	1927	2	1930
SMH B	868	-4)	982
SMH R.	205.5	-2.5	224.5
STILLHALTER \ IS	750	4	750
SI/EDELEKTR V //	7255	-15	1317
SUIL/ER R	1302	40	1,350
SURVEICLANCE B	- 3710	101	3505
SURVEILLANCE R .	- 569	-3	655
SWISS BANK OUR	372	-1.5	31:5
SWISS RE R	2058	1)	2.1
SWISSAIR R	1606	4	F11
TAG HEUER -	222	-4	252
LNION BANK SWITZ B	(686)	-28	1724
UNION BANK SWITZ, R	336.5	-6.5	346
VALORA R	319.5	4	342.5
WINTERTHUR IN R	1276	-8 -	1284
ZURICH IN. R	569	4	570
1	TADA	T.F.	
1 .	JAP/	III	
ACOM '	5490	0	5530
ADVANTEST	8500	-20	SSIXO
AISIN SEIKI	1770	-10	1930
AJINOMOTO	1230	10	1310
ALL NIPPON AIRWAYS	- 703	≅ .	1190
ALEMI FOR ALEMAIS	703		1170

ACOM '	5490	0	5530	3400
ADVANTEST .	8\$00	-20	8800	3518.19
AISIN SEIKI	1770	-10	1930	1,500
AJINOMOTO	1230	10	1310	÷)-10
ALL NIPPON AIRWAYS	- 703	≃ .	1190	696
AMWAY JAPAN	3910	-70	5500	3200
ASAHI BANK	920	16	1390	689
asahi Breweries	1760	-10	1790	1100
ASAHI CHEMICAL IND.	675	-7	793	550
ASAHI GLASS	1110	-20	1340	1010
AUTOBACS SEVEN	9230	-30	10600	7050
BANK OF FUKUOKA	711	6	957.6	520
BANK OF TOKYO-MITSUB	2220	: 40	2570	1700 -
Bank of Yokohama	604	4	1010	489
BANYU PHARMS.	2060	0 .	2140	1400
BRIDGESTONE	2590	30	2940	1770
CANON	3060	20	3270	2000
CANON SALES	2 69 0	-10	2810	2330
CHIBA BANK	652	D	986	605

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

٠			_		

	CHUBU ELEC.POWER	2110	-10	2480	1990
	CHÜĞÖKÜ BANK	1840	40	2050	1500
	CHUGOKU ELECPOWER	2040		2430	1920
			-10		
	COSMO OIL	544	-4	704	405
	CREDIT SASSON	2870	80	2870	1965.22
	DAI NIPPON PRINTING	2510	20	2510	1810 .
	DALICHI KANGYO BK.	1440	10	2050	1140
	DAIEI	785	20	1340	533
	DAUCHI PHARM.	1960	Û	2120	1630
	DAINIPPON INK&CHEMIC	509	-10	562	348
•	.DAJWA BANK	546	15	771	341
	DATWA HOUSE INDUSTRY	1310	-40	1720	1300
	DAIWA SECURITIES	890	-13	1450	714 .
	DDI	834000	-5000	958000	698000
	DENSO	2720	90	3270	2120
	DEUTSCHE TELEKOM (Y)	2740	10	2880	2190
	EAST JAPAN RAILWAY	562000	3000	596000	474000
	EBARA	1710	-10	1790	1400
	EISAI	2160	10	2400	1860
	FAMILYMART	5800	70	5800	3981. 69
	FANUC	4300	-40	4440	3330
	FUII BANK	1660	20	2420	0811
-,					
	FUJI ELECTRIC	528	-5	600	425
	FUJI HEAVY INDS.	568	-S	643	437
	FUII PHOTO FILM	4490	30	5150	3090
	FUIKURA	0601	0	1080	810
	Fuilsawa Pharm.	1130	20	1170	853
	FUITISU .	1590	ū	1590	944
	FURUKAWA FLECTRIC	720	4	720	465
	GUNMA BANK	1000	-10	1260	897
	HACHIUNI BANK	1150	10	1220	1010
	HANKYU	630	-1	649	541
	HIROSHIMA BANK	516	4	671	445
	HITACHI	1330	-10	1340	968
	HITACHI CABLE			979	686
		955	-12		
	HITACHI ZOSEN	432	-5	624	405
	HOKKAIDO ELECPOWER	2040	0	2420	1900
	HOKURIKU ELEC POWER	2000	-10	2480	1920
	HONDA MOTOR	3330	60	4150	2490
	HOYA	5050			3090
			0	6000	
	INDUSTRIAL BK JAPAN	1690	70	2656,97	1090
	ISETAN	1540	-20	1690	1150
	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	445	0	545	407
	ISUZU MOTORS	398	-4	650	394
	ITO YOKADO	6850	-150	7050	5030
	посни	603	0	784	515
	JAPAN AIRLINES	492	48	905	450
	JAPAN ASSDIFINANCE	8450	-150	13400	5800
				2800000	1820000
	JAPAN TELECOM	2190000	-10000	2800000	1820000
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	2190000 885000	-10000 -33000	937000	754000
	JAPAN TELECOM	2190000	-10000	937000 809	
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	2190000 885000	-10000 -33000	937000	754000
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	2190000 885000 610 3940	-10000 -33000 -7 -50	937000 809 4430	754000 514 3000
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	2190000 885000 610 3940 635	-10000 -33000 -7 -50 +14	937000 809 4430 1140	754000 514 3000 486
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KARMA KANSAI ELECTRIC PWR.	2190000 885000 610 3940 635 2290	-10000 -33000 -7 -50 +14 10	937000 809 4430 1140 2510	754000 514 3000 486 2040
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	2190000 885000 610 3940 635	-10000 -33000 -7 -50 +14	937000 809 4430 1140	754000 514 3000 486
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600	-10000 -33000 -7 -50 -14 10	937000 809 4430 1140 2510	754000 514 3000 486 2040
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KARMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND	2190000 885000 610 3940 635 2290 !660 520	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2	937000 809 4430 1140 2510 1600 563	754000 514 3000 486 2040 1190 433
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 357	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD	2190000 885000 610 3940 635 2290 !660 520	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210	937000 809 4430 1140 2510 1600 563	754000 514 3000 486 2040 1190 433
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 357 8150	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETO ELEC RAI	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 357 8150 540	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 357 8150 540 17000	-10000 -33000 -7 -50 -14 -10 -10 -2 0 -210 -7 200	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 357 8150 540 17000 1630	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 357 8150 540 17000	-10000 -33000 -7 -50 -14 -10 -10 -2 0 -210 -7 200	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KARIMA KANSAH ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 357 8150 540 17000 1630 699	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	2190000 885000 610 3940 635 2290 1660 520 357 8150 540 17000 1630 699 1180	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 17000 1630 699 1180 212	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	2190000 885000 610 3940 635 2290 1660 520 357 8150 540 17000 1630 699 1180	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322 3160	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAH ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 17000 1630 699 1180 212	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KARMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 357 8150 540 17000 1630 699 1180 212 3050 911	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322 3160 1090	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 935 203 2400 790
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA	2190000 885000 610 3940 635 2290 520 357 8150 5540 17000 1630 699 91180 212 3050 212 3050	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 5 -1 5 0 -1 2 0 -1 2 0 0 -1 2 0 0 -1 2 0 0 -1 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 3160 1090 730	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	2190000 885000 610 3940 635 520 1600 520 1700 699 1180 699 1180 699 1180 699 11140	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 5 -1 0 -1 0 -1 0 0 -2 0 -7	937000 809 4430 1140 2510 563 400 17500 17500 17500 1740 789 1380 522 3160 1090 739 1240	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 9355 203 2400 790 596 5976
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA	2190000 885000 610 3940 635 2290 520 357 8150 5540 17000 1630 699 91180 212 3050 212 3050	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 5 -1 5 0 -1 2 0 -1 2 0 0 -1 2 0 0 -1 2 0 0 -1 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 3160 1090 730	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAH ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KEND TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUROTA KURATAY KURITA WATER IND	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 357 8150 540 17000 699 1180 212 215 3050 911 556 911 2970	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 -5 0 -1 0 -1 0 -1 0 -1 0 -	937000 809 4430 1140 2510 650 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322 1090 739 1340 1090	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 2230
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA	2190000 885000 610 3940 635 520 1660 520 1680 550 17000 1630 699 1180 212 3050 911 556 1140 9030	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 1 0 1 0 5 -2 0 0 1 0 0 2 0 0 2 0 0 0 1 0 0 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 522 3160 1090 730 1240 9240	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 935 203 2400 790 506 976 2230 6510
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYYOCRA KYOCRA	2190000 885000 610 3940 635 2290 1600 520 17000 699 1180 212 7050 911 2970 911 9050 847	-10000 -33000 -7 -50 -14 i0 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 5 -2 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 200 0 0 -1 -1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322 3160 1090 1240 3090 1240 3090 1050	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 9355 203 2400 790 506 576 2230 6510 710
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA	2190000 885000 610 3940 635 2290 1660 520 527 8150 540 17000 699 1180 212 3050 911 556 1140 2970 9030 2970 9030	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 -2 0 -2 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2510 650 1600 563 400 12200 650 17500 1740 1380 322 1090 739 1340 1090 739 1050 2470	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 6510 710
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAH ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBATAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER	2190000 885000 610 3940 635 2290 1660 520 527 8150 540 17000 699 1180 212 3050 911 556 1140 2970 9030 2970 9030	-10000 -33000 -7 -50 -14 i0 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 5 -2 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 200 0 0 -1 -1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322 3160 1090 1240 3090 1240 3090 1050	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 9355 203 2400 790 506 576 2230 6510 710
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J	2190000 885000 610 3940 635 520 1660 520 1660 520 17000 1630 699 1180 212 3050 911 556 1140 9030 847 9030 847 9030 849 493	-1000e -33000 -7 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 0 -1 0 1 0 -1 0 -1 0 -1 0 -1 0 -1	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 322 3160 1090 739 1240 3090 9240 1050 859	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 935 203 2400 790 506 976 2230 6510 710 1950 1950 1950
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUSOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARL'BENI	2190000 885000 610 3940 635 520 1600 520 17000 17000 17000 1130 699 1180 212 3050 911 2970 1140 2970 847 2010 847 2010 847 2010 847 2010 847 2010 847 2010 847 2010	-1000e -33009 -7 -50 -14 10 10 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 -2 0 -2 1 0 -2 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2516 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322 3160 1090 223 11240 3090 1050 2470 859 868	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 935 223 22400 790 506 576 2230 6510 710 1950 324
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAH ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUBENI MARUE	2190000 885000 610 3940 635 520 1600 550 1700 1630 699 1180 911 212 3050 911 140 2970 9030 493 2010 493 217 2270	-10000 -33000 -7 -50 -14 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 -1 0 -2 0 -2 0 -1 0 -2 0 -1 0 -2 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 0	937000 809 4430 4130 2510 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322 3160 1090 7390 1240 3090 9240 1050 2470 859 2470 859 2430	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 6510 710 1950 324 428 1590
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAH ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUBENI MARUE	2190000 885000 610 3940 635 520 1600 520 17000 17000 17000 1130 699 1180 212 3050 911 2970 1140 2970 847 2010 847 2010 847 2010 847 2010 847 2010 847 2010 847 2010	-1000e -33009 -7 -50 -14 10 10 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 -2 0 -2 1 0 -2 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2516 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322 3160 1090 223 11240 3090 1050 2470 859 868	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 935 203 2400 790 506 6510 710 1950 324 428 1590 2510
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KUBOTA KURARAY KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSRIC ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUJ MATSL SH. KOTOBUKI ELT	2190000 885000 610 3940 635 520 1660 520 1660 520 17000 1630 699 1180 212 3050 1140 9011 556 1140 9030 847 9030 847 249 256 270 270 270 270 270 270 270 270 270 270	-1000e -33000 -7 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 -2 0 -1 0 -1 0 -1 0 -1 0	937000 809 4430 1140 2510 660 650 17500 17500 1740 1380 322 1090 739 1240 3090 9240 1050 2470 839 608 4530 4530 4530	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 935 203 2400 790 506 6510 710 1950 324 428 1590 2510
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KURARAY KURITA WATER IND KYOCFRA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUBENI MATSUSHI A COMMS IN	2190000 885000 610 3940 635 520 1600 520 1600 550 17000 1630 699 1180 212 3050 911 140 2970 847 2010 847 847 847 847 847 847 847 847 847 847	-1000e -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 -2 0 -2 0 -2 0 -1 0 0 -2 0 -1 0 0 -2 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2516 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 3022 3160 1090 739 1240 3090 9240 1050 2470 859 608 2430 4150	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 935 203 2400 790 506 976 2230 6510 710 1950
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KUBATA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOCERA KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KY LSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUBENI MARUI MATSI SHITA COMMIS IN MATSI SHITA ELEC INDL	2190000 885000 610 3940 635 520 1600 520 1700 699 1180 212 3050 911 140 2970 9050 493 1140 2970 9050 517 2270 3050 911 493 517 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 917 917 917 917 917 917 917 917 917	-1000e -33009 -7 -50 -14 10 -210 -7 200 0 -1 0 -1 0 -2 0 -2 1 0 -2 3 -3 -16 32 -3 -16 32 -40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 4	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 17	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 66620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 6510 791 1950 324 423
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KUBATA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOCERA KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KY LSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUBENI MARUI MATSI SHITA COMMIS IN MATSI SHITA ELEC INDL	2190000 885000 610 3940 635 520 1600 520 1600 550 17000 1630 699 1180 212 3050 911 140 2970 847 2010 847 847 847 847 847 847 847 847 847 847	-1000e -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 1 0 -2 0 -2 0 -2 0 -1 0 0 -2 0 -1 0 0 -2 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2510 663 400 12200 650 17500 17500 1740 1380 322 1090 739 1240 3090 9240 1050 809 409 2470 809 409 409 409 409 409 409 409 409 409 4	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 2230 6510 710 1950 324 428 1290 1590 2690 1690 1690 2690 1690 2690 1690 1690 2690 1690 2690 1690 2690 1690 2690 1690 2690 1690 2690 1690 2690 1690 2690 1690
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KEND TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBATAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUBEN MARU MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC.WKS	2190000 885000 610 3940 635 520 1600 520 1700 699 1180 212 3050 911 140 2970 9050 493 1140 2970 9050 517 2270 3050 911 493 517 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 3050 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 2270 917 917 917 917 917 917 917 917 917 917	-1000e -33000 -7 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 0 1 0 1 0 -1 0 1 0 -2 0 -1 0 1 0 -1 0 -	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 17	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 66620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 6510 791 1950 324 423
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUROTA KURARAY KUROTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARU MATSU, SHITA COMMS IN MATSU, SHITA ELEC INDL MATSU, SHITA ELEC INDL MATSI, SHITA ELEC INDL	2190000 885000 610 3940 635 520 1600 520 1600 550 17000 17000 17000 1180 212 3050 911 2970 2970 847 2070 847 2070 2970 497 2270 2280 497 2280 497 2280 498 498 498 498 498 498 498 498 498 498	-1000e -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 0 -1 0 -1 0 -2 0 -1 0 -2 0 -2 0 -1 0 0 -2 0 -1 0 0 -2 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 0	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 789 1380 322 3160 1090 739 1240 3090 9240 1050 2470 899 608 2430 4150 2300 1370 2300 1370 2470 899 899 808 2430 2430 2430 2430 2430 2430 2430 2430	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 935 203 2400 790 905 506 976 2230 6510 710 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1960 1
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUEN MARUI MATSI SHITA ELEC INDL MATSI SHITA ELEC INDL MATSI SHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR	2190000 885000 610 3940 635 610 3940 635 520 1600 520 17000 699 1180 212 3050 911 407 9070 9080 493 517 2270 3050 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280 128	-1000e -33009 -7 -50 -14 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 -1 0 -2 20 -3 -16 3 -2 -2 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 1750 1750 1750 1750 1750 1380 1090 1240 3090 9240 1050 2470 859 2430 4150 2300 1370 1370 1380 1380 1380 1380 1380 1380 1380 138	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 66620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 6510 7710 1950 324 423 -1990 2510 2690 260 270 270 270 270 270 270 270 27
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUI MATSL SHITA COMMS IN MATSL SHITA ELEC INDL MATSL SHITA ELEC INDL MATSL SHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBSHI	2190000 885000 610 3940 635 636 650 1660 520 1660 520 1660 669 117000 1630 669 1180 212 3050 1630 679 1140 2050 1630 6847 2050 1640 2050 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1	-1000e -33000 -7 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 0 1 0 1 0 -1 0 1 0 -2 0 -1 0 1 0 -1 0 -	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 1380 1090 739 1240 1090 9240 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 521 11818.18 1260 699 955 203 5610 710 1950 324 428 1290 2510 2690 1
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN JAPAN TOBACCO JAPAN KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUI MATSL SHITA COMMS IN MATSL SHITA ELEC INDL MATSL SHITA ELEC INDL MATSL SHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBSHI	2190000 885000 610 3940 635 610 3940 635 520 1600 520 17000 699 1180 212 3050 911 407 9070 9080 493 517 2270 3050 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280 128	-1000e -33009 -7 -50 -14 10 -2 0 -210 -7 200 0 -1 0 -1 0 -2 20 -3 -16 3 -2 -2 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 1750 1750 1750 1750 1750 1380 1090 1240 3090 9240 1050 2470 859 2430 4150 2300 1370 1370 1380 1380 1380 1380 1380 1380 1380 138	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 66620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 6510 7710 1950 324 423 -1990 2510 2690 260 270 270 270 270 270 270 270 27
•	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KAUMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURATAY KURATA	2190000 885000 610 3940 635 610 3940 635 520 1600 520 1600 550 17000 1630 699 1180 212 7050 911 2970 2970 847 2010 847 2010 847 2010 847 2270 2280 493 517 2270 2280 4070 2280 1280 1280 1410 1534	-1000e -33000 -33000 -7 -50 -14 10 10 -2 0 -210 -7 0 -1 0 -1 0 -2 0 -3 -10 32 3 -20 -3 -40 10 -3 -10 -3	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 12200 650 17500 1740 1380 1090 739 1240 1090 9240 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 521 11818.18 1260 699 955 203 5610 710 1950 324 428 1290 2510 2690 1
•	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUENI MATSI SHITA ELEC INDL	2190000 885000 610 3940 635 610 3940 635 520 1600 520 17000 699 1180 212 8050 911 407 9070 9080 493 556 517 2270 3090 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280 128	-1000e -33009 -7 -50 -14 10 -210 -7 200 0 -1 0 -1 0 -2 10 -2 0 -1 0 -2 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 17	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 6510 710 1950 324 423 -1990 2510 2690 2690 2690 270 2690 270 270 270 270 270 270 270 27
•	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KEWASAKI STEEL KDD KEIO TETO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUJ MATSL SHITA ELEC INDL MATSL SHITA ELEC LINDL MATSL SHITA ELEC WKS MAZDA MOYOR MINEBEA MITSUBSHI CHEMICAL MITSL BISHI ELECTRIC MITSUBSHI ELSHE ESTATE	2190000 825000 610 3940 635 636 637 8150 520 1600 520 1630 699 117000 1630 699 1180 212 3050 1630 699 1140 556 1140 2030 847 2050 1270 2050 1280 382 1200 14410 554 1640	-10000	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 17500 17500 17500 1740 1380 322 1090 739 1380 322 1090 739 1050 2470 859 608 2430 4150 4150 4150 1370 548 1470 552 777 777 777	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 2230 6510 710 1950 324 428 1290 2510 2690 260 271 271 272 273 273 273 273 273 273 273
•	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MARUENI MATSI SHITA ELEC INDL	2190000 885000 610 3940 635 610 3940 635 520 1600 520 17000 699 1180 212 8050 911 407 9070 9080 493 556 517 2270 3090 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280 128	-1000e -33009 -7 -50 -14 10 -210 -7 200 0 -1 0 -1 0 -2 10 -2 0 -1 0 -2 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -1 0 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	937000 809 4430 1140 2510 1600 563 400 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 17	754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 699 955 203 2400 790 506 6510 710 1950 324 423 -1990 2510 2690 2690 2690 270 2690 270 270 270 270 270 270 270 27

à			= 9 = 1		Tyere .
_				·····	
_					
	MITSUBISHI MATERIALS	450	4	610	397
	MITSUBISHI MOTORS	836	3	970	828
	MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY	1730 1090	-30	1870	1030
	MITSUI FUDOSAN	1510	0 -30	1100 1590	850 1900
	MITSUI MAR AFTRE INS	813	o o	878	577
	MITSUI TST.BANKING	852	6	1300	561
	MITSUKOSHI MURATA MANUFACTURING	862 4530	2 20	1220 5090	614 3590
	MYCAL	1710	-ID	1890	1410
	NAGOYA RAM ROAD	460	0	569	433
	NEC 3	1670	0	1670	1060
	NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MARJNS	1200 796	10 15	1240 860	1040 600
	NICHIEI	12800	200	13400	6600
	NIKKO SECURITIES	690	4	1230	578
	NIKON NINTENDO	1880 9470	-20 -80	3090	1150
	NIPPON CREDIT BANK	247	-#U 7	9700 415	6510 ·
	NIPPON EXPRESS	905	-11	1110	656
	NIPPON LSI CARD	265000	3000	289000	190000
	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1570 610	-30 -19	1590 743	1180 463
	NIPPON PAPER INDS.	665	12	705	505
	NIPPON STEEL	351	0	387	286
	NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK	46400 466	200	47700 640	31500 403
	NISSAN MOTOR	817	-2 10	990	623
	NISSHO IWAI	512	3	617	370
	NISSIN FOOD PRDS.	2840	-10	3000	2170
	NKK NOMURA SECURITIES	234 1450	-3 20	333 2190	223 1120
	NPN FIRE & MARINE IN	615	2	727	428
	NPN.TELG, & TEL.	1070000	-10000	1110000	759000
	NSK NTT DATA	693 4570000	-6 -70000	\$30 4660000	561 3030000
	OBAYASHI	708	-7	1010	590
	ODAKYU ELECTRIC RY,	665	0	740	603
	OJI PAPER CO. OKI ELECTRIC IND.	692 586	-5 -2	95¥ 763	572 506
	OMERON	2350	-50	2530	1740
	ONO PHARM, ORIENTAL LAND	4010	60	4050	3030
	ORIX	8250 8480	.50 •30	8800 8820	7,500 4000
	OSAKA GAS	315	I	405	277
	PROMISE PROMISE	2730 6590	~40 0	2900 6590	1810 1850
	RICOH	1520	20	1560	1000
	ROHM	11600	Ð	12000	6250
	SAKURA BANK SANKYO (IST)	851 3670	30 . 8	1240 3¥10	5640 601
	SANWA BANK	1610	-30	2100	1150
	SANYO ELECTRIC	512	-3	670	414
	SECOM SEGA ENTERPRISES	8-400 3780	20 -70	8620 5120	6350 2800
	SEIBU RAILWAY	5910	10	6310	3500
	SEKISUI CHEMICAL	1180	0	1380	1010
	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1140 8890	-10 -10	12 6 0 8940	6530
	SEVENTY SEVEN BANK	1090	10	1100	880
	SHARP	1520	0	1930	1420
	SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU	1970 662	0 -18	2430 1230	1870 506
	SHIN-ETSU CHEMICAL	3090	to	3090	1870
	SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1250 1310	0 60	1870 °	1310 985
	SHOHKOH FUND & CO.	34300	-1,500	36500	21900
	SHOWA SHELL SEKIYU	1060	-10	1160	\$00
	SMC SOFTBANK	9600 7350	50 20	9820 10714-24	7250 5907.67
	SONY	9840	-30	10100	6700
	SONY MUSIC ENTINTALA	5620	20	5650	4050
	SUMITOMO SUMITOMO BANK	1030 1770	20 20	1070 2140	791 1190 -
	SUMITOMO CHEMICAL	510	-7	537	398
	SUMITOMO ELECTRIC IN	0831	-10	1880	1430 .
	SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS,	920 315	\$	955 339	65R 244
	SUMITOMO METAL MININ	816	1 -9	968	658
	SUMITOMO REAL & DEV.	996	-14	1030	685
	SUMITOMO TRUST & BAN	1200	30	1510	844
	SUZUKI MOTOR TAISEI	1450 503	-10	1490 787	1050 401
	TAISHO PHARM.	2980	10	3170	2180
	TAKASHIMAYA	1640	-30	1700	1080
	TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUR	3150 6020	-20 30	3300 7846.15	1720 5000
	TDK	\$250	-110	9400	5810
	TEUIN TERUMO	533	7	605 2190	434 1280
	TOBU RAILWAY	2150 534	-10 3	719	505

	315	1	405	277
PROMISE PROMISE	2730 6590	~40 0	2900 6590	1810
RICOH	1520	20	1560	10.0
ROHM	11600	ō	12000	6250
SAKURA BANK	851	9	1240	(41)
SANKYO (IST)	3670	3 0 ,	3410	26-10
SANWA BANK	1610	-,30	2100	1150
SANYO ELECTRIC	512	-3	670	414
SECOM	8400	20	8620	6350
SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY	3780 5910	-7a 10	5120 6310	2900 3500
SEKISUI CHEMICAL	1180	6	1380	1010
SEKISUI HOUSE	1140	-10	1260	10.10
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8890	-10	8940	6530
SEVENTY SEVEN BANK	1090	10	t100	880
SHARP	1520	0	1920	1420
SHIKOKU ELECTRIC POW	1970	0	2430	1470
SHIMIZU	662	-18	1230	506
SHIN-ETSU CHEMICAL	3090	10	3090	1870
SHISEIDO	1850	Q.	1870	. 1310
SHIZUOKA BANK	1310	60	1410	985
SHOHKOH FUND & CO.	34300 1060	-1,500 -10	36500 1160	21900
SHOWA SHELL SEKIYU SMC	9600	50	9820	7250
SOFTBANK	7350	20 20	10714.34	5907.
SONY	9840	-30	10100	6700
SONY MUSIC ENTINTALA	5620	20	5650	4050
SUMITOMO	1030	20	1070	791
SUMITOMO BANK	1770	20	2140	1190
SUMITOMO CHEMICAL	\$10	-7	537	398
SUMITOMO ELECTRIC IN	1850	-10	1880	. 1430
SUMITOMO MARAFIRE I	920	2	955	65R
SUMITOMO METAL INDS.	315	1	339	244
SUMITOMO METAL MININ	216	-9	968	658
SUMITOMO REAL & DEV.	996	-14	1030	685
SUMITOMO TRUST & BAN	1200	30	1510	844
SUZUKI MOTOR TAISEI	1450 503	-10	1490 787	1050 401
TAISHO PHARM.	2980	10	3170	2180
TAKASHIMAYA	1640	-30	1700	1080
TAKEDA CHEMICAL INDS	3150	-20	3300	1720
TAKEFUR	6020	30	7846.15	5000
TDK	8250	-110	9400	5810
TEUIN	533	7	605	434
TERUMO	2150	-10	2190	1280
TOBU RAILWAY	534	3	719	505
TOHOKU ELECTRIC PWR.	2070	10	2490	1910
	1100	Ð	1440	830
TOKAI BANK				
TOKIO MARÆFIRE INS.	1410	0	(470	995
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S	[4]0 2]80	-20	(470 2200	995 1630
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER	1410 2180 2410	-20 20	(470 2200 2780	995 1630 2100
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	(410 2180 DUII 5650	-30 -30	(470 2200 2780 5870	995 1630 2100 2545.
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	1410 2180 2410	-20 20 -30 -2	(470 2200 2780 5870 403	995 1630 2100 2545, 285
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	1410 2180 DUIII 5650 312	-30 -30	2200 2780 5870 403 841 1610	995 1630 2100 2545, 285 530
TOKIO MAR & FIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU	1410 2180 2010 5650 312 707	30 30 30 2	2200 2200 2780 5870 403 841	995 1630 2100 2545, 285
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TOKYU TONEN	1410 2180 DCIII 5650 312 707 1450	30 30 30 30 30	2200 2780 5870 403 841 1610	995 1630 2100 2545, 285 530 1120
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHUBA	(410 2180 WIIII 5650 312 707 1450 1750 816 746	-20 -30 -3 -2 -2 -30 -7 -1	1470 2200 2780 5870 403 841 1610 1770 816 780	995 1630 2100 2545, 285 530 1120 1270 660 664
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	(410 2180 2000 5650 312 707 (450 1750 816 746 3180	20 20 30 30 22 20 7 -1 20	2200 2780 5870 403 841 1610 1770 816 790 3450	995 1630 2100 2545, 285 530 1120 660 664 2460
TOKIO MARÆPIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO U TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO	1410 2180 2180 3112 707 1450 1750 816 746 3180 1490	30 30 30 30 30 7 10 7 10 50	2200 2780 5870 403 841 1610 1770 816 790 1509.08	995 1630 2100 2545, 225 530 1120 660 664 2460 1030
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN	1410 2180 2180 3112 707 1450 1750 816 746 3180 1490 2400	20 20 30 -2 -2 -30 10 7 -1 20 50	2200 2780 5870 403 841 1610 1770 816 790 3450 1509.08	995 1630 2100 2545, 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOSHBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING	1410 2180 2180 2018 5650 312 707 1450 1750 816 746 3180 1490 2400	-20 -30 -30 -2 -2 -2 -30 -1 7 -1 20 50 0	1470 2200 2780 5870 403 841 1610 1770 816 790 3480 1509.08 3490.91 1140	995 1630 2100 2545, 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000 619
TOKIO MARÆPIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO UTONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	1410 2180 DRIII 5650 312 707 1450 1750 816 746 3180 1490 2400 927 2640	-20 -20 -30 -2 -2 -2 -2 -1 -1 -20 -7 -50 -7 -50	1470 2200 2780 5870 403 841 1610 1770 816 790 3450 1509.08 3490.91 1140 2810	995 1630 2100 2545, 285 530 1120 660 664 2460 1030 2000 619 2000
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR	1410 2180 DUIN 5650 312 707 1450 1750 816 746 3180 1490 2400 927 2640 3380	-20 20 -30 -2 -2 -20 -10 7 -1 20 50 0 7 50	1470 2200 2780 5870 403 841 1610 1770 816 790 1509.08 3490.91 1140 2810 4630	995 1630 2100 2545, 285 530 1120 660 664 2460 1030 2000 619 2000 2440
TOKIO MAR & PIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY	1410 2180 DUIN 5650 312 707 1450 1750 816 3180 1490 2400 907 2640 2640 2640 2450	-20 20 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -1 -1 -2 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	1470 2200 2780 5870 403 841 1610 -1770 816 780 3450 1509.08 3490.91 1140 2810 4630	995 1630 2100 2545, 285 530 1120 660 664 2460 1030 2000 619 2000 2440 1720
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO, OF JAPAN	1410 2180 2180 2181 2181 2181 2182 207 21450 21750 816 746 3180 2400 927 2640 3380 2450 1470	-20 20 -30 -2 -2 -20 -10 7 -1 20 50 0 7 50	1470 2200 2780 5870 403 841 1610 1770 816 790 1509.08 3490.91 1140 2810 4630	995 1630 2100 2545, 285 530 1120 660 664 2460 1030 2000 619 2000 2440
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY	1410 2180 DUIN 5650 312 707 1450 1750 816 3180 1490 2400 907 2640 2640 2640 2450	-20 -30 -30 -32 -2 -2 -20 -7 -10 -7 50 0 -30 -30 -4000	1470 2200 22780 5870 403 841 1610 1779 816 780 3450 1509,08 3490,91 1140 2810 4090 1570	995 1630 2100 2545, 225 530 1120 660 660 660 2460 2000 619 2000 2440 1720 998
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO, OF JAPAN	1410 2180 21811 5650 312 707 1450 1750 816 746 3180 1490 2400 927 2400 927 441000	-20 -20 -30 -2 -2 -2 -20 -10 7 -1 20 50 0 7 50 -30 -30 -30 -4000	1470 2200 22780 5870 403 841 1610 1770 816 780 3490 1190 3490 1190 4030 4030 1570 45000	995 1630 2100 2545, 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000 619 2000 2440 1720 998 36700
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOOT AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	1410 2180 2180 312 707 707 1450 1750 1450 2450 2460 227 2400 227 2400 247 2490 1470 1470 2149 2149 2149 2149 2149 2149 2149 2149	-20 -20 -2 -2 -2 -20 -10 7 -1 20 50 7 50 7 50 -30 -30 -30 -4000 10 -5	1470 2200 22780 5870 403 841 1610 1770 816 790 3490 1190 250 4030 1570 4500 1570 4500 1570 4500 1570 4500 1570	995 1630 2100 2545, 285 530 11270 660 664 2460 1030 2000 619 2000 2440 1720 998 1670 36700 300
TOKIO MARÆPIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO U TONEN TOPAN PRINTING TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RALLWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	1410 2180 2180 312 707 1450 1750 816 3180 1490 22400 927 2640 927 2640 1470 41700 2140 2140 3140 3140 3140 3140 3140 3140 3140 3	-20 -30 -32 -2 -2 -2 -30 -7 -1 20 50 0 7 -5 -30 -30 -30 -30 -30 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	(470 2200 5570 403 5570 403 5570 403 5570 403 5570 403 5570 403 5150 5150 5150 5150 5150 5150 5150 51	995 1630 2100 2545, 530 11270 660 2000 619 2000 2000 1720 998 36700 1430 1430 2190
TOKIO MARÆPIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO CLECTRIC POWER TOKYO CAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNITORAY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI PHARMS. YAMAHO	1410 2180 2180 312 707 707 1450 1750 1750 2400 927 2640 3380 2470 441000 1730 441000 1730 319 3040 1390	-20 20 -30 -2 -2 -20 10 7 -1 20 50 0 7 50 30 -4000 10 -5 -5 0	(470 2200 22780 2780 5870 403 5870 403 5870 1610 7170 7170 718 816 780 1509.08 3490.91 1140 4030 450000 13500 450000 750 3120 3120 1410	995 1630 2100 2545, 2545, 530 1120 1120 6664 2460 1030 2000 2440 1720 1670 300 1670 300 1430 1110
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOOT AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAGUCHI BANK YAMAHOLI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1410 2180 2180 312 707 1450 11750 1450 11750 2460 227 2400 927 2400 927 2400 927 2400 1470 441000 1730 2140 3040 1090 1090 1090 1090 1090 1090 1090 1	-20 20 -30 -30 -2 -2 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -4000 10 -5 -5 -30 -40 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	(470 2200 22780 22780 5870 403 5870 403 5870 403 5870 403 5870 403 5870 6150 6150 6150 6150 6150 6150 6150 615	995 1630 2100 2545, 2545, 530 1120 1120 666 2460 1030 2000 2440 1720 998 1430 1670 300 2190 1110 1650
TOKIO MARÆPIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO U TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOTOAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASHOOTOR YASUDA FIREÆMARINS.	1410 2180 3180 312 707 1450 1750 816 746 3180 1490 2400 927 2640 3380 1470 441000 11730 2140 3190 1390 1390 1743	-20 20 -30 -2 -2 -2 -2 -2 -1 -1 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	(470 2200 5570 403 5570 403 5570 403 5570 403 5570 403 5570 403 5150 08 5150 0	995 1630 2100 2545, 2545, 2545, 2545, 260 660 664 2460 2000 619 2000 2440 2998 36700 1130 300 2190 3110 300 510 510
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOOT AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAGUCHI BANK YAMAHOLI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1410 2180 2180 312 707 1450 11750 1450 11750 2460 227 2400 927 2400 927 2400 927 2400 1470 441000 1730 2140 3040 1090 1090 1090 1090 1090 1090 1090 1	-20 20 -30 -30 -2 -2 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -4000 10 -5 -5 -30 -40 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	(470 2200 22780 22780 5870 403 5870 403 5870 403 5870 403 5870 403 5870 6150 6150 6150 6150 6150 6150 6150 615	995 1630 2100 2545, 2545, 530 1120 1120 666 2460 1030 2000 2440 1720 998 1430 1670 300 2190 1110 1650
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYOD A UTO LOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREÆMAR INS. YASUDA FIREÆMAR INS. YASUDA TSTÆBEG.	1410 2180 2180 312 707 1450 1750 1450 1750 2460 927 1490 2490 927 1490 2490 927 1490 2490 927 1490 2490 927 1490 1730 1730 1730 1730 1730 1730 1730 173	-20 20 -30 -2 -2 -2 -2 -2 -1 -1 -1 -20 -5 -0 -7 -7 -50 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -4000 -10 -5 -5 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0	(470 2200 22780 5870 5870 5870 403 5870 616 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 7810 7810 7810 7810 7810 7810 7810 7810	995 1630 2100 2545, 2545, 2545, 2545, 260 660 664 2460 2000 619 2000 2440 2998 36700 1130 300 2190 3110 300 510 510
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYOD A UTO LOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREÆMAR INS. YASUDA FIREÆMAR INS. YASUDA TSTÆBEG.	1410 2180 2180 312 707 1450 1750 1450 1750 2460 927 1490 2490 927 1490 2490 927 1490 2490 927 1490 2490 927 1490 1730 1730 1730 1730 1730 1730 1730 173	-20 -30 -30 -2 -2 -2 -2 -2 -1 -1 -20 -1 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -4000 10 -5 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -4000 -4000 -5 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -8 -8 -8 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	(470 2200 22780 5870 5870 5870 403 5870 616 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 7810 7810 7810 7810 7810 7810 7810 7810	995 1630 2100 2545, 2545, 2545, 2545, 260 660 664 2460 2000 619 2000 2440 2998 36700 1130 300 2190 3110 300 510 510
TOKIO MARÆPIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO U TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOTOAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASHOOTOR YASUDA FIREÆMARINS.	1410 2180 2180 312 707 1450 1750 1450 1750 2460 927 1490 2490 927 1490 2490 927 1490 2490 927 1490 2490 927 1490 1730 1730 1730 1730 1730 1730 1730 173	-20 -30 -30 -2 -2 -2 -2 -2 -1 -1 -20 -1 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -4000 10 -5 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -4000 -4000 -5 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -8 -8 -8 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	(470 2200 22780 5870 5870 5870 403 5870 616 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 770 7816 7810 7810 7810 7810 7810 7810 7810 7810	995 1630 2100 2545, 2545, 2545, 2545, 260 660 664 2460 2000 619 2000 2440 2998 36700 1130 300 2190 3110 300 510 510
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO U TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RALLWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YASUDA TSTÆBKG. HON	1410 2180 2180 312 707 1450 1750 1750 1450 2400 2400 2400 2400 1470 441000 11730 2140 11730 2140 11730 11990 11900	-20 20 20 20 -2 -2 -2 -2 -2 -30 10 7 7 7 50 0 7 50 30 -4000 10 -5 0 40 0 2 2	(470 2200 22780 5870 403 5870 403 5870 1610 71750 780 1500 000 1570 08 603 1500 000 1280 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603 1600 603	995 1630 2545, 285 530 1120 660 664 2460 1030 619 2000 619 2000 1720 998 1430 1430 1110 245 510 245
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO CLECTRIC POWER TOKYO CLECTRIC POWER TOKYO CAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RALLWAY YAMAGUCHI PHARMS. YAMAHA YAMAHA YAMAHOLOHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREÆMARINS. YASUDA FIREÆMARINS. YASUDA TSTÆBEG.	1410 2180 2180 312 707 1450 1750 1450 1750 1450 2460 2260 2260 2470 441000 1770 441000 1730 2140 1730 2140 1730 2140 8.1	-20 20 -30 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -1 20 -7 -1 20 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -4000 10 -5 -5 -6 -6 -7 -7 -8 -8 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	(470 2200 22780 22780 5870 403 5870 403 1610 1770 1770 1770 1770 1770 1770 1770	995 1630 2545, 225 530 11270 660 1270 664 2460 1030 1070 1070 1070 1070 1070 1070 107
TOKIO MAR & PIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYO TOKYO TOKYO TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO., OF JAPAN WEST JAPAN RALLWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAGUCHI BEOURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMONO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SANK YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMAGUCHI SECURITIES YAMAGUCHI SECURITIES YAMAGUCHI SECURITIES YAMAGUCHI SANK YAMAGUCHI SECURITIES YA	1410 2180 2180 3180 1470 1450 1475 1475 1475 1475 2400 1490 2400 1490 2400 1490 2400 1470 2410 3380 1470 2410 441000 11730 11730 743 424	-200 200 -200 -200 -200 -200 -200 -200	(470 2200 22780 5570 403 5570	995 1630 2545. 2267 530 1120 660 660 660 664 2460 2000 2440 1720 998 36700 1430 2199 36700 1430 2199 245 510 245
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO U TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN. TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RALLWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YASUDA TSTÆBRG. HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BELIING ENTERPRISE	1410 2180 2180 2180 312 707 1450 1750 1450 2400 2400 2400 2400 1490 2450 1470 441000 11790 2140 3190 11900 11900 1	-20 20 20 20 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -1 20 -7 -7 -1 20 -30 -30 -4000 10 -5 -5 -5 0 40 0 2 -2 -2 -2 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	(470 2200 22780 5870 403 5870 403 5870 403 5870 403 5870 403 5870 403 5870 403 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603 5870 603	995 1630 2545. 285 530 1120 1120 2000 2440 1030 2000 2440 1720 2000 2440 1720 1110 1650 1110 245 225 225 447 7.5 225 447 7.5
TOKIO MAR & PIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYO TOKYO TOKYO TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO., OF JAPAN WEST JAPAN RALLWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAGUCHI BEOURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMONO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SANK YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAGUCHI SECURITIES YAMAGUCHI SECURITIES YAMAGUCHI SECURITIES YAMAGUCHI SECURITIES YAMAGUCHI SANK YAMAGUCHI SECURITIES YA	1410 2180 2180 3180 1470 1450 1475 1475 1475 1475 2400 1490 2400 1490 2400 1490 2400 1470 2410 3380 1470 2410 441000 11730 11730 743 424	-200 200 -200 -200 -200 -200 -200 -200	(470 2200 22780 5570 403 5570	995 1630 2545. 2267 530 1120 660 660 660 664 2460 2000 2440 1720 998 36700 1430 2199 36700 1430 2199 245 510 245

WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREMARINS, YASUDA TSTÆBEG.	441000 1730 2140 319 3040 1390 1990 743 424	-4000 10 -5 -30 0 40 0	450080 1860 2560 760 3120 1410 2080 829 693	367000 1430 1670 300 2190 1110 1650 510 245			
HONG KONG							
AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEILING ENTERPRISE CATHAY PACHE CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA LT & FOWER CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC COSCO PACEFIC COSCO PACEFIC GUANGBONG INV. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD.DEV. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD.DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL. HOLDIN SINO LAND SWIRE PACIFIC 'W' SWIRE PACIFIC 'W' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAEFI DOCK WHEELOCK & CO.	8.1 31.2 46.9 14.5 76.75 24.23 43.8 29.8 47.7 14.7 42.4 42.8 14.0 103.5 18.7 70.5 15.5 18.7 22.8 69.75 69.75 69.75 69.75 11.75 69.75 11.75 69.75 11.75 69.75 11.75 69.75 11.75 69.75	0 -0.5 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.35	11.6 31.8 31.25 14.55 80.25 25.2 24.7 30.5 49 14.7 46 12.85 11.35 17.5 109.5 9.65 17.5 19 33.1 22.85 8.28 10.05 10.05 1	7.5 22.54 41.7 11.4 52.25 12 32 5.4 30.6 52.5 8.95 4.67 13.85 75 6.85 54.5 10 12.15 22.55 116 20.95 16.95 3.45 7.05 7.75 8.95 4.52 11.95 1			
SIN	IGAI	OR	E				

VHARP HDG. VHEELOCK & CO.	18.7	0T -979	24.1	14.2			
SINGAPORE							
SIA PACIFIC BREWS.	6.25	Û	8.7	6.25			
EREBOS PACIFIC	6.9 '	0	12.8	6.6			
ITY DEVELOPMENTS	13.5	ō	15.3	10.3			
REATTVE TECHNOLOGY	24	-0.7	29`	5.05			
YCLE & CARRIAGE	15.1	0.1	17.9	123			
BS LAND	4.62	-0.02	6.1	436			
EV.BANK OF SING.	8.65	0	9.7	8.5			
RASER & NEAVE	10.3	0	15.3 40	10.1 38			
OODWOOD PARK HOTEL	40	•					
REAT EASTERN LIFE	17.8	-0.3	31.5 4.4	17.8 3.64			
EPPEL BANK OF SING.	3.68 6.45	-0.02	9.76	6.1			
EPPEL CORPORATION	3,98	0.1 0	5.2	3.72			
EPPEL LAND	3.346 8.05	-	833	75			
VERSEAS CHINESE BKG	4,88	0.05	.691	4.24			
VERSEAS UNION BANK		0.04	7.l	3.86			
ARKWAY HOLDINGS	6.45	-0.05	8.15	7			
INGAPORE AIRLINE 20	7.15	-0.1	\$.15	6.93			
INGAPORE AIRLINES	7.05	-0.15	9.95	6.35			
INGAPORE LAND	6.5	0		12.1			
INGAPORE PRESS HDG.	12.2	Q.	14.6	2.99			
INGAPORE TECH INDL.	3.84	-0.06	4.08	2.37			
INGAPORE TELECOM	2.65	0.03	3.92	2.38			
INGAPORE TELECOM 10	2.64	0.03	3.9				
INITED OVERSEAS BANK	B.4	0.05	9.9	8.25			
VING TAI HOLDINGS	4.26	-0.08	4,7	2,82			
3.54	¥ 1	SZOT	A				

AMMB HOLDINGS	16.4	0	24	15.13
BERJAYA SPORTS TOTO	10.9	0	14.4	8.2
CAHYA MATA SARAWAK	20,8	-0.6	24.6	[0,7
COMMERCE ASSET-HDG.	6.85	-0.1	9.2	641
EDARAN OTOMOBIL NASI	21.4	ė	27.25	21.4
GENTING	13.3	0.1	20	12.5
HICOM HOLDINGS	5.05	9.55	7.5	4.66
CUALA LUMPUR KEPONG	6	-O.I	7.5	5.3
MAGNUM CORPORATION	3.82	-0.04	5.4	3.74
MALAYAN BANKING	26.25	-0.25	29.5	20.9
MALAYSIA INTL SHIPPI	6.8	0.25	7.3	5.75
MALAYSIAN AIRLINE SY	625	-0.05	7.95	5.15
PETRONAS GAS	9.35	0.2	10.9	8
ROTON (PERUSAHAAN O	12.6	٥	17	t ş
PUBLIC BANK	3.64	0	3.98	3.04

YTL CORP.	8.4	Ð	15	8,1
UNITED ENGINEERS (MA	18.3	-0.2	24.1	16.4
TENAGA NASIONAL	12	-0.1	13.1	1.5
TELEKOM MALAYSIA	11.7	-0.5	15.6	11.2
SIME DARBY	8.5	-0.1	10.4	6.9
ROTHMANS OF PALL MAL	25.5	0.25	28	<u> </u>
RHB CAPITAL	7.75	-0.05	10.5	7.45
RESORTS WORLD	8	-0.05	14.7	8
RENONG	3.5	0.02	5.1	3.04
RASHID HUSSAIN	16.4	-0.1	21.8	5.6

	AU	STR	AL	[A	
AM	COR	8,64	0.01	£.75	7.42
AU	S.R. NZ.BANKING ORO	9.66	-D.D7	9.87	5,9
BO	RAL	4,16	-0.03	4.25	2.99
BR.	AMBLES INDS.	25.76	-0.19	26.34	17
BR	OKIEN HILL PTY.	19.4	-0.1	19.85	15.72
CM	WLBK.OF AUS.	15.41	-0.07	15.48	9.93
ĆO	CA-COLA AMATIL	16.1	-0.3	18	11.15
CO	LES MYER	6.8	-0.11	6.9	4.35
CO	MALCO	7.16	-0.14	7.65	5.97
CSI	t	5	-0.0 4	5.17	1
FOS	TERS BREWING GP.	2,49	100-	2.73	2.04
Ю	AUSTRALIA	13	0.4	13.8	10.35
LE	D LEASE CORP.	27.5	-0.23	27.8	18.25
NA.	T.AUS.BANK	18.83	-0,07	18.98	11.15
NE	VS CORP.	6.35	-0.06	7.45	5.67
NE	VS CORP, PREF.ORD.	5.2	-0.08	6.37	4 17
NO	KTH	5	0.01	5.19	3.28
	ZEFIC DUNLOP	3.72	-0.05	3.78	2.43
	"AND BCAST,	7.63	0.11	7.63	5.13
PIO	NEEK INTL.	4.98	-0.04	5.02	3.29
RIC	TINTO	22.55	0.1	23.23	17.35
WE	STPAC BANK	7.8	-0.12	8.05	5.27
. WI		8.57	0.17	9.2	7.41
	OOSIDE PTL,	19.47	-0.4	11.45	7.45
WO	OLWORTHS	4.29	0	4.3	2.75

TL. HS	19.47 4.29	0	
	NEW	ΥO	RK

NE	WY	OR	K	_
BBOTT LABS.	64.88	-1.28	67.13	41.63
ETNA	107	-1.13	112.75	.58
IRTOUCH COMMUNICATI	27.75	-1.25	29,38	33.25
LLIED SIGNAL	82	-1.75	23,75	54.5
LLSTATE CORP.	72 74,25	-2.38	76,25	41.5
LUMINUM CO.OF AM, MER.EXPRESS	74.23 75.8¥	-1.75 -2.75	77,75 78.63	55.5 40.88
MER.HOME PRDS,	17.5	.2.25	80.25	54.88
MERJNTL.GP.	146,75	-3.5	150.25	90.13
MERITECH	70	-0.75	71.38	50.25
MOEN	58.88	0.63	64.34	51.5
J40C0	88.18	-1.25	91.5	66
NHEUSER-BUSCH	42.38	-1	44.88	35.81
PPLIED MATS.	70,31	90.0	70,31	22.5
RCHER-DANLS-MIDL	22.13	0.13	23	15.83
TAT CORP. TLANTIC RICH.	36.25 73.25	-1 -1.13	43.01 75.38	30.75 57.37
UTOHATIC DATA PROC.	47.38	-0.75	49.53	36.38
ANC ONE	47.25	-0.75	48.25	32.13
ANK OF NEW YORK	46,13	-1.75	47.58	24.56
ANKAMERICA	64,88	-2.75	68.5	36.51
ANKBOSTON	71.38	-1.13	78.75	44,33
ARNETT BANKS	53	-2.38	55,34	29.25
AXTER DITL	52.63	-2.25	55.38	38,86
ELL ATLANTIC ELLSOUTH	74.75 44,75	-1,7\$ -1,5	77.75 48,13	55.13 35.63
ERKSHIRE HATHAWAY	47400	400	48600	30200
OEING	54.63	-2.25	57.5%	42
OSTON SCIENTIFIC	58,58	-15	71.5	39,58
RISTOL MYERS SQUIBS	76.38	-3.25	79.75	42.69
URLINGTON NTHIN SANT	90.63	0.3#	90,63	70.55
AMPBELL SOUP	47.25	-1.75	51.88	32.56
ATERPILLAR	105.38	-1.75	108,75	63.75
HASE MANHATTAN HEVRON	100.13 72.75	-2 <u>.5</u> -1,75	109.63 76.8%	65.88 57.13
HRYSLER	32.13	-0.38	36.13	26.75
HUBB	65.13	-25	67.63	41.36
IGNA	180.13	-7.13	187.25	105.5
ISCO SYSTEMS	69.81	0.44	74,58	46_32
TTICORP	120,63	-2,75	126.38	76.25
OCA COLA	69.75	-1.63	71,88	45.5
OLGATE-PALM	64.13	-0.88	66.3	39,06
OLUMBIA/HCA HEALTHC OMPAQ COMPUTERS	39 103.88	-0.88 -2.88	44,68 108,75	31 41.5
OMPUTER ASSOCS INTL	55.75	-236 -1,5	67.25	38
ONAGRA	62.75	-2.5	64.75	41.58
ORESTATES FINL.	54.63	-15	57.75	36.88
ORNING	54,38	-1	56	29.9
PC INTL.	88.5	-6.13	88.63	65.63
\$X	54,13	-0.13	55.75	41.75
UC INTL.	25.75	-0.75	27.33	20
AYTON-RUDSON	52.25	-1.38	53.75	29.13
EERE & CO. ELL COMPUTER	53.63 119.44	-1,88 -0,06	57.63 120.88	35.13
ESNEY (WALT)	80.63	-1.63	120.56 24. 5	21.5 53.34
OW CHEMICALS	87.75	-0.63	89	70,63
U PONT E I DE NEMOU	59.13	-1.75	61,13	37.31
ASTMAN KODAK	77.25	-1.63	94.25	67
LECTRONIC DATA SYST	42.63	0.13	63	32.5
MERSON ELECTRIC	\$5.5	-1.38	56,23	40.37
NRON CORP	39.22	-0.38	47.5	35.88
XXON	61.75	-1.75	64.38	40
ANNIE MAE	44.38 35.75	-1.63	47.38	30.13
EDHMLNINGE.		-0,88	36,88	20.59
IRST BANK SYS. IRST CHICAGO NIID	84,88 63	-1,25 -2,13	\$7.13 <6.30	55.5 38.13
DEL DUTT	41.63	-4.4.5	65.38 43.81	38.13

LL COMPUTER	119.44	-0.06	120,88
NEY (WALT)	80.63	-1.63	24.5
W CHEMICALS '	87.75	-0,63	89
PONT É I DE NEMOU	59.13	-1.75	61.13
STMAN KODAK	77.25	-1.63	94.25
ECTRONIC DATA SYST	42.63	0.13	63
ERSON ELECTRIC	\$\$ <i>\$</i>	-1.38	56,23
RON CORP	39.22	-0.38	47.5
XON	61.75	-1.75	64.38
NNTE MAE	44.38	-1.63	47.38
DIBLININGE.	35,75	-0,88	36,88
ST BANK SYS.	84,88	-1,25	87,13
ST CHICAGO NED	63	-2.13	65,38
ST DATA	41.63	-1.5	43,81
ST UNION	94.13	-1.38	95.63
ET FINL.GP	63.75	-1.25	65
RD MOTOR	38.13	-0.63	38.88
NNETT	96.88	-0.88	98.5
P	37,38	-125	39.13
N.ELEC.	65.5	-2.13	67,63
N.MILLS	64.13	-1.13	68.63
NRE	184.88	-4.13	189
NERAL MOTORS	55.25	-0.38	62.5
LETTE '	93.25	-1.25	98,63
E ,	43,63	-1.75	49.25
eniz hu	45.38	-1.75	47.25
WLETT-PACKARD	54.13	-0.88	59
ME DEPOT	68.25	40.88	69.25
USEHOLD INTL.	113.13	-0.38	113.5
INOIS TOOL WKS.	50.13	-1.5	51.75
93	6 4 5 1 10	1 44	140 21

i	FIRST CHECAGO NED	63	-2.13	65.38
	FIRST DATA FIRST UNION	41.63 94.13	-1.5 -1.38	43,81 95,63
	FLEET FINL GP	63.75	-1.25	65
•	FORD MOTOR GANNETT	38.13 96.88	-0.63 -0.88	38.88 98.5
	GAP	37,38	-125	39.13
	GENELEC. GENMILLS	65.5	-2.13	តា,នេ
	GENRE	64.13 184.88	-1.13 -4.13	68,63 189
:	GENERAL MOTORS	55.25	-0.38	62.5
ś	GILLETTE '	93.25 43.63	-1.25 -1.75	98,63 49,25
	HEINZ HI	45.38	-1.75	47.25
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	54.13 68.25	-0.88 -0.88	\$ 9 69.25
:	HOUSEHOLD INTL.	113.13	-0.38	113.5
;	ILLINOIS TOOL WKS.	50.13 145.19	-1.5 -1.56	51.75 169.31
	INTLBUS MACH.	87.75	-2.13	90.13
	INTLPAPER JOHNSONA-JOHNSON	49 64	-1.25 -1.88 -	51.3 8 66.3 8
1	KELLOGG	22.18	-2	25.25
,	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	56.38 49.5	-1.5 -0.5	57.88 56.25
	TIITA ETI	106	-4,38	110.38
	LOCKHEED MARTIN CORP	99.88	1.38	99.88
	LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES	99.75 70.75	-3.63 -2.38	111.75 73.13
	MARSH & MCLENNAN	144.5	-4.5	149
	MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	48.13 35.75	-1.13 -1.25	50.25 37.13
	MCDONALDS	48.63	-1.38	54.5
	MCDONN.DOUGLAS MCI COMMS.	67.5 38.63	-2.88 -0.5	71.25 41,44
	MEDTRONIC	\$1.86	-0.5	83
	MELLON BANK	45.25 98.63	-1 -1.38	46.25 100
	MERRILL LYNCH	60.28	-1.63	62.63
	MICROSOFT MINNESOTA MINGJE MINEG	128,06 100	-1,81 -2,13	134,19
	MOBIL	139.25	40.75	143.63
	MORGAN (JP) MORGAN SD WITTER DSY	107.3 \$ 45	·1.75 ·1.63	111.5 46.63
	MOTOROLA	70.5	-1.38	72.38
	NAT.CITY .	51.63 66.75	-2.38 -2.25	\$4.5 69.25
	NATIONSBANK NIKE B'	58.88	-1.13	75.75
	NORPOLK SOUTHERN NORWEST	103 37.38	-0.88	103 58.88
•	NYNEX	56.88	-1.38	59.25
	ORACLE CORP. PENNEY (J.C.)	48.25 51.88	0 -0.31	53.25 56.75
	PEPSICO	37.13	-1	39
	PFIZER PHILIP MORRES	111.25 42.75	-3.25 -2.75	114.5 47.5
	PHILLIPS PTL.	42.75	-0.63	46.75
	PITNEY-BOWES PNC BANK	72 43.5	-1.38 -0.5	73.38 44,88
	PPG INDUSTRIES	57.5 136.88	-0.38 -3.25	61.75 143.63
	PROCTER & GAMBLE RAYTHEON	52.75	·1	55.63
	RHONE POULENC RORER	79,13	-0.53	80.88
	ROCKWELL INTLINEW ROYAL BK CANMINLOUE	59.25 44.63	-0.5 0.63	70.5 45.13
	SAFEWAY	47.38	0.25	51.75
	SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	41.13 59.88	-1.38 -0.63	43.13 61
	SCHERING-PLOUGH	47.5	-1.5	49.38
	SCHLUMBERGER	116.88 54	-2 -0.38	124.25 56,63
	SEARS ROEBUCK SOUTHERN	21.33	0.13	24.63
	SPRINT	50	-0.5	52.63
	SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	36,81 56,5	0.44	36.81 58.5
	TEXACO	111.38	-0.33	113.88
	TEXAS INSTS. TEXTRON	85.13 65.25	-1,3 2 -0,5	95.5 65.75
	TIME WARNER	47.38	-1.63	50
	TRANSKARYOTIC THERAP	29	1.88	29
	TRAVELERS GP. TYCO INTERNATIONAL	63.5 69.5	- <u>2-5</u> -1.13	66 70.63
	UNION PACIFIC	70.75	-0.84	71.63
	UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGIES	54.25 83.88	-0,63 -3,34	\$6.5 \$7.25
	UNITIL	20.5	-0.25	23
	US.WEST COMMUNICATIO	36,63	-1.13	34.25
	US, WEST MEDIA CIP. WACHOVIA CORP.	20.75 62.63	-0.63 -2.5	22.25 66.25
	WAL MART STORES	32.63	-1.13	33.75
	WALGREEN WARNER LAMBERT	51.88 115.38	0.38	53.13 115.75
	WASTE MANNEW	32.25	-0.38	36.63
	WELLS FARGO	276.38	-8.33	319.25
	WESTINGHOUSE ELEC. WEYERRAEUSER	21.75 52.5	1,1,3	23.25 55.25
	WORLDCOMM INC.GA.	31.13	13.0	31.94
	XEROX	74.5	-0.38	75

UNDBAIN	00.72	-	97-
B '	58.88	-1.13	75.75
POLK SOUTHERN	163	2	103
WEST	37.38	-0,28	58.88
EX	56.88	-1.38	59.25
TLE CORP.	48.25	b	53.25
EY (J.C.)	51.88	-0.34	56.75
ICO .	37.13	-1	39
R	111.25	-3.25	114.5
P MORRIS	42.75	-2.75	47.3
LIPS PTL.	42.75	0.63	46.75
EY-BOWES	72	1.38	73_38
BANK	43.5	-0.5	44,88
NOUSTRIES	57.5	-0.34	61.75
TER & GAMBLE	136.88	3.25	143.63
THEON	52.75	~l	55,63
VE POULENC RORER	79,13	-0.23	80,88
WELL INTLINEW	59.25	-0.5	70.5
AL BK:CAN MNLQUE	44.63	0.63	45.13
WAY	47.38	0.25	51.75
LEE CORP.	41.13	-1.38	43.13
COMMUNICATIONS	59,88	-0.6.1	61
RING-PLOUGH	47.5	-15	49.38
UMBERGER	116.88	2	124.25
S ROEBUCK	54	-0.38	56,63
HERN	21.33	0.13	24.63
, √T	50	-0.5	52.63
MICROSYSTEMS	36.81	0.44	36.81
RUST BANKS	56.5	-1.38	38.5
CO EXTENS	111.38	-0.38	113.80
C Dresto	05 17	1.70	00.0

21

RS ROEBUCK	54	-0.38	56,63
JTHERN	21.55	0.13	24.63
INT	50	-0.5	52.63
MICROSYSTEMS	36.81	0.44	36.81
TRUST BANKS	56.5	-1.38	58.5
LACO	111.38	-0.88	113.88
CAS INSTS.	85.13	-1.32	95.5
CTRON	65.25	-0.5	65.75
E WARNER	47.38	-1.63	50
INSKARYOTIC THERAP	29	1.83	29
VELERS GP.	63.5	-25	66
20 INTERNATIONAL	69.5	-1.13	70.63
ON PACIFIC	70.75	-0.84	71.63
TED HEALTHCARE	54.25	-0,63	\$6,5
TED TECHNOLOGIES	83,68	-3,-4	87.25
TTL.	20.5	0.25	23
WEST COMMUNICATIO	36,63	-1.13	34.25
WEST MEDIA CIP.	20.75	-0.63	22.25
CHOVIA CORP.	62.63	-25	66.25
L MART STORES	32.63	-1.13	33.75
LGREEN	51.28	-1.25	53.13
RNER LAMBERT	115.38	-0_38	115.75
STE MAN NEW	32.25	-0.38	36.63
LLS FARGO	276.38	-8.33	319.25
STINGHOUSE ELEC.	21.75	-1,13	23.25
YERHAEUSER	52.5	2.38	55.25
RLDCOMM INC.GA.	31.13	13.0-	31.94
ROX	74.5	-0.38	75

الحياة الاقتصيادية الاردن البنوك T00.4 بنك الرياض TOY ... TOY ... TOO . D. 11. البنك العربي You 14.011 لببوك البنك الإهلي بثك الجزيرة ٠,٠٤ ٧,٠٩ 7,17 4,10 TAL PAL 105 7.3 101 101 105 ينك الإستثمان بنك للقاهرة عمان T.77. 1 117 41. 171 البتك الهولندي 14.7. +,17 7,77 T.08 T.0. ينك الاردن بِنْكَ الْإِنْتُعَانَ الْيُولِي ، مُصَو البنك القرنسي متك الشرق الأوسط .,31 العنك الإغلي سوستيه جدرال . ۲-TOT Yet rey TAS 1.741 V. . 1 . A1.40 - A1,40 A1,40 البنك للبريطاني بنك الإنماء الصناعي 1.577 البنك الوطني للتنمية 7,11 477 444 eY1 T- . TO Y . , V - TY , . . 2,37 8,57 19 790 بنك الإسكان بتك القاهرة 2,47 2.4. YeY 1 . . البيك التجاري الدولي ـ مص TOT YOY YOY 1V 750 V+, +V V1, 0+ البنك العربي 1,54-V1,#+ +,14 4,41 7,74 74.714 البنك الاربني الكويتي Įė. 4,44 224 ££A 110 111 بنك مصر النولي 007,17 #07,7. 001,.. البنك الإمريكي +,47 11,0 YA . + T 4 1.41 4,51 بنك الاربن والخليج 3.1 7.777 البنك الوطئي المصري ٩-7.8 1-1 7.7 1 517 04,04 04,40 07,4 ٠,٠٠ Y.Y. ٣,٧٠ Y, Y-Y, Y-1 يتك الاستثمار العربي 3715 114 T15 **T11** TT: بنك المنس £-,10 £-,A0 £+, A0 البنك الإسلامي الاربتي شركة الرلجعي Y,11-27,44 Y 7-7 4,14 4,30 7,74 ۲,٦٤ بنك فيصل الإسلامي للصري .,.. 3,+11 ٦-117. 1172 1171 1177 سابك ...-1,17 1,11 1,70 1,17 0.20. منك الإثجاد £3Y TT: -17 110 £1Y 110 بطاحن شرق البلتا 38,20 77.V0 -۲۲, 70.-Y 75,Y-الإربتي للاستثمار ٥. الاسمية 4.48 47,14 T.17 T, 17 4,14 11-177 10. 773 70. Y,ALP مطاحن ومخابر شمال القاهرة 5. M. 170.04 1,40 141,10 177,+1 المساقي العربية T TO. 1,12 1,14 1,15 1.10 TYP مصر للمياة الغارية ـ مصروب 3 - -YA,00 YA, so 4.48 TA.0. بنك للؤسسة العربية الخزف ... الاهرام للعشروبات 47 YV0 170, ... 177,01 177, ** 177, ** 1, 1 1, 17 11 1 .. صاقولا • • Y-بنك فيلادلفيا 127 £A3 EAT ¥-£AA 7A3 مطاحن مصر الوسطى 1.,0. a ys. 1-,47 £1,1A 11.4 1,17 التامج الأربنية Y . A . التامين **3**— A٣ AY ΑΥ -AT -1.00-مطاحن جنوب القاهرة والحيزة T. TV0 31... WHY KING. 1,40-75,1-القدس للتامين النوالية 171 178 1.51Y مطاحن وسط وغرب الدلتا 11 514 AT. ** AT . . 1 AT. 0+ الفاز 1,7 الأرىنية القرنسية 1-+ للمبرية لصناعة فلشبآ والجلوكور 17-11. -117-11. -- -TV,0. 1 770 44,00 TA,11 - PA, • 54,00 الأراضي القنسة الجيس العامة للصوامع والتخزين 7.7. TT-1777-A4, ** 41. ... 45. . . . الكهرياء الأردنية 1,17 1,44 1.414 الغذائمة 43 -47 eye مطلحن مصر العليا 13.314 YA,44 V1, ** W.7. الكابلات 1,7% كهرباء إريد 173 1 11. 111 333 333 مصر للزيوت والصابون 170 TV,00 **TV**, • • TV.0. +, 74 17,71 الصناعات للتطورة ٠,٠٠ ۸,۰۰ Agen A, ** الفنادق والسياحة 11 الزيوت للستخلصة ومنتجاتها سناعات 71.00 T*.** * للحمة للعنبنية 1,34 سىق 1-ΑV A٦ 7A للبويات والصناعات الكيماوية كيماوية 170,00 170,00 37., .. 117,00 ₹,4+ التولية للفتانق 4,00 ۲ AP 1.2.. المسرية للصناعات الدوائية 1.. 1.. Y17, .. ¥17, ... ¥17, ... ¥17,,.. .,.4 7.7 7,77 7,78 . . Y.3. الخطوط البحرية 170 10,44 14.74 10,40 للمفظة الوطنية 1,75 . 37.7 ۳-.,•1 Y.744 33. 1 · Y 111 1.5 الصناعات الكيماوية الصرية ، كيما 14, ** Ye 14,4. ٠,٨٦ ,A1 الإسمئت الحرمعة ۲۸, ۰ - . - 1 -. AV عقاركو 1-111 117 111 117 V.33-مصر لصناعة الكيماويات T A .. 34,34 -77-1A.A. 14.14 14,4-. ,0<u>1</u> تلجيركو TOT rat سعنت البعامة Tet TOT العربية للأدوية 1 07. -3, 10 01, .. 14.00 01,2. المركز الإربني 194 144 155 144 37.37 النبل للأدوية 97,70 07,70 أسعنت القصيم .,.. 07,70 AY. * 9,91 e, Y5 9.74 9.74 1 200 النستور الاسكندرية للايوية YAG 40.11 £,VY 45.44 99,84 44.64 أسمنت الجنوبية ٠,٠٢ 1,44 1.80 1,70 3.75 4.. الكومودور TOE ۲-FOT TOS Tet مقيس للأدوية AY, ** 8.200 A%, ** A3.++ A%, ** Yes 7,57 4,44 7,47 الدولية للتعليم 7,44 1-707 101 747 Y#+ 4.977 منتينيع القاهرة للادوية 07,04 0Y,04 ... 07.00 0Y.0. . . 9Y الزرقاء للتعليم اسعثت الشرقية TOE. TOE 1.717 كفر الزيات للعبيدات والكيماويات 170 A0 النقل البري اسفئت تبوك 4.44 ۱,٧٠ 1,74 1,7: 1.34 175 345 172 378 7.3.4 الاسكندرية للغزل والنسيج ميناعة 17,7. تطوير الاراضي ... 4,30 *,3Y -,37 ٧٦, ٠ 7 ... القتادق 144 170 للعربية والمتحدة للغزل والنسيج TY, 3 : 71,40 £4,57 للتبغ والسجائر 1,51 لصناعة TTY للنبل لطيح الاقطان **,** *,** 4. . . . 1.0 2+2.70 للثآل البحرى قعربية لحليج الأصلان 47.00 07. ** 07. ** 27,... \$,17 2.1 الإسمنت النكل الجماعي 4,45 2,17 177.277 *** 1.. 100 4.06. القصر للملابس والمنسوجات كاتو **, 7 * f 1.0, .. 1.0, .. 9.0. ... 4,..-7,47 7.50 7,40 4,40 Y.YEA لغوسفات 13 ٤١. 14. 11 +11 لسيارات قعامة لصطاعة الورق راكتا 17,01 17.71 17,77 17,00 للواشي للكبرش للبوتاس العربية ٠,٠٧ ٦,٦٧ 7,78 ٦,٧٤ 7.37 10. ٩ŕ 47 ¥10. الشرقية إيسترن كومباني A£,e. 1.340 A£,00 5.YE 9,40 174, P 79. تهامة للاعلان 1.13 4,4+ مصفاد الأربن / جوبترول ٦. ٦. 40 Y\$0, .. Y£Y ... Y14, .. YE=, .. .,.. 7,19 7.1-3,10 4,10 100 الساغة T. Y44 74 YA. الحنيد والصلب المعرية Y, .. 7,70 7 TAP ٠.٠٣ 1,75 1.17 1,77 1,17 الصناعات الصوفية 17 27 13 14 #1:1-T المشاعات الهنسية والمعارية ـ ايكون A, * * 4,40 A,+1 A, +7 A,TY 4.0 مكة للانشاء 4,41 1,48 1.40 1.40 -1.58 TEY TTE 440 7779 الكابلات الكهربائية للصرية 44,40 44.** Y 5-7 4,\$0 ٦,٤٠ ٦,٤٠ ... الأجواخ الزبئية ٦,٤٠ ٧٠ ٧. ٧٠ 11, *** يبرد 8-,40 ΥA, * * العربية للرانيع والترانزستور ـ تليع 75, ** **TA,A**+ 4.44 17.914 7,4 T,A0 1,1 T.AO T, AA تلعربية للأدوية العزيزية بنده 111 المتحدة للإسكان والتعمير بقارات . . 40-1.70 Y+,Y£ 14,81 1270 Y-, ** 1,7 للخزف الأربنية لبلجة . 4. 3. ٦. 7, ... القاهرة للإسكان والتعمير .,.. 14,00 14,00 14,00 الكبان الربنية المنابرات 117 فتعمير وللساكن الشعبية T. . 4Y 17.00 14.00 74,... TA. 5. 70. 1,44 الإنابيب الاردنية ٧٩ 11.5.4 1-74 'AA 17,11 Y.A%+ الشعس للإسكان والتعمير 17,3+ 14,** 14,10 Y.Ve الورق والكرتون ÝΑ ثمار مدينة نصر للإسكان والتعمير YYA . . . TWV. ** 721 . - . 177. 3 -A+ كهرياء للوسطى PA. Y:47. AA A4 AA. عصر الجديدة للإسكان والتعمير 1 2.0,00 201,00 200,00 1,14 شركة رافيا الصناعية ΑV AY AY V.314 كهرياء الغربية ΑV النيل للكبريت والساكن الجاهزة AVO -AY. > TO.00 . YO.YY 70,70 70, .. ٠,١٣ 0,07 4,74 5,70 0,50 T.TIA دار النواء كهرياء الشرقية A٩٠ القومعة للإسمنت 80. 14,70 14,70 الالومنيوم أدأرال **T,A** 91 كهرباء الجنويية السويس للإسعنت 4 004 -.Y1-11.1. 20.74 37,10 20,14 7,4A 11 + , £A 14.EA 1 , EY 14.1. للواشي والدواجن نكدك 11. 1+4 1.4 **ጎ•**A 1.4 اسمنت بورتلاند حلوان V1,11 YY, ** : ¥1.14 £\$. Yo 1,12 1.48 1,18 1, . \$ 7.9.. القصيم الزراعية تمشيع الورق ١-77 TY 77 TT Y. - 1A اسمنت العامرية AT. . Y AY. . . A7,00 AT. ** 1.11 . . • Y--1, 0 1.00 1,.5 1,00 2.0 الصلب حئثل الزراعية TT 34" 3.5 w Y.441 لسننت طرة المصرية AP, Ye 22.740 AO,YO ٠, ٩٩ الصناعات الوطنية 1-FΑ 117 تبوك الزراعية AV الاسكنبرية لاسعنت بورتلاند 77.4. 17,00 77.00 T** ٠,٠٢ . . 04 tr_{i} 4.53 ٠,٦٠ 1 40. البتروكيماويات 195 قشرق الأوسط لإستصلاح الأراضي .,41 الصوف الصخري TT 4. . ** الشرقية الزراعية Y£ القاهرة للدولجن T+ . T# العالمة الكيماوية 1,4 الجوف الزراعية 37 77 77 2.4 T. *** 1,5 المصرية للنواجن 1,47 Y,00 الوطئية للكؤابل 17 TT TT 13 .1 EV1 بيشة الزراعية البواقير للأسدية والصناعات الكيماوية ١٣٠,٧١٥ ، ١٣٠ ٨٠ ،٩٩ ،٨٠ ،٩٩ ،٨٠ ،١٥ ،٠٠ . . 47 1.0A 1 1.05 14.011 ظسلفوكيماويات 11 جازان الزراعية 11. 1,44 1,20 1,84 1,44 7.70. المركز العربي / دوائي 3.34 1,14 1.70 13,44 77.00 الزبوت النباتية عمان الكويت 1,11 1,17 1.17 للوارد الصناعية 1.A4 7.Y. T للزي لصناعة اللبسأ £, ... T, 40. T, 40. T, 40. الطاحن العملنية 1,18 1,22 1,20 1,50 1,50 السوق 1.170,... البنك الوطئي 7... 7.0 300 A. 1-1,10 1,12 1,12 1,12 السجائر النولية £,V.. £,V.. £,V.. £,V.. T.777 ريسوت للامسنت لنظامعة بنك الخليج at. or. OT. 7.0. . . . 1 .et. ... * , 44 الوطنية للمنظفات الصناعبة إتحاد الريوت العتك التجاري 790 140 110 144 T. 22. أعلاف ظفأر العناك الاهلي 790 140 14. Y\$ 110 البحرين الوطنية لمنتجات الإلبان الكويت والشرق الاوسط *** 17. 17. TYE 14- ---الوطنية لصناعة البسكويت البئك العقاري Y. . 7 1.0 \$. 0 1.0 £++ الغاز الوطنية + . £ . A + , + + 4-., \$1. ينك البيحرين الوطئي الينوك 3. 171 TY. 174 T. \$A+ مِنْكَ مِرقَانَ بنك البحرين والكويت .,... +,147 +,14% 7. بيت التمويل الكويتي مسقط للغازات للصباعية 41. 1. .A. 41. 41. .,... + . TE+ . . 44. طبنك الأهلي التجاري سناعة الكابلات العمانية **T**, *** 3 --77. T0. 700 Ter A4. الكويت الاستثمارية *,17* .,17. أبتك البحرين الإسلامي ٦٧-A90, ... التسهيلات النجارية 4..1. 1.46. 7, ... الكروم العمانية ٥٠٪ 34. 37-.... +.151 .12. البتك البحريثي السعودي صناعة قرطاسية الكمبيوتر T0. 700 77-T4. 1.2 الاستثمارات لنالية 7,1.1 المؤسسة العربية المصرفية (\$) .,.. 10.70 10.70 اسعنت عمان TTA الاستثمارات الوطئية TTE 111 TTE 7.2--.--1-.+Y--7,071 T, 20- T, 07-T, 2 .. . 177 +,145 بنك الخليج المتحد *,**1 3 -170 TYP TA. TT0 YT, 17. ... مشاريع الكويت 1,40. ¥. · · · 1.50- 1.50-1.4** الاثوار للاعمال الصناعية والتجارية ينك البحرين الدولي in 387,1 1,16# •1• .. A-#, ---الأهلية لاستثمار ... *** 1. V.4.. V.4.. ** Y. A ** V.10. A7.74V البنك الوطئي العمائي 1,4-... 1,44 بنك انفستكورب (\$) 1177 177 177 178 T. \$30.000 الساحل للتنمية بنك عمان والبحرين والكويت Y,YY+ ' Y,A++ ' Y,YY+ *,141 + .5T5 بنك البحرين والشرق الأوسط -1-17. ... مستثمر دولي , 1A -- . T, 4A -TiA++ TiA++ TiA++ T1.511 بنك عمان الدولي *,*** +,14+ +,143 شركة ألبحرين للتسهيلات التجارية 3 --3.44 77. 34. 11. 6Y0. ... البيت أوراق مالية .Ye- . -. Y--+ V1+ 8.90+ 0, *** 8.400 73.5 .. العمائية للتثمية والاستثمار الشركة الخلبجية للتحدة للتصنيع + . Y1 + ٠٠. ٠٠٠ 174 770 770 الإستثمارات المطاعية بنك طيب (\$) 4,94.4 8,000 4,944 05.700 فلفار الدولية للتنمية والاستثمار +,44 4,44 10 72. Tea Yes 418+ 17.400.000 م . الأوراق لثالية er. 10: .,.. ,274 V,30. V,70+ للحفظة الاهلية للاوراق اللالية 4,10 Y.10 ممىرف فيصل الإسلامي (\$) 740 TAP التولية للمرابحة للوطنية للعمائية القابضة .,... $\mathcal{T}:\mathcal{T}_{+}\times$ F+7,+ شركة البحرين للتامين التامين , YY --0,57. 0,10. 0,4.. 0,10. 17 75+ 744. 1. T T1. 71. 12,170,000 للركز الالي الشركة المحربنية الكوينية للتامين .,... . YAE AAF. . ٦٣٠ .17.77 . -- F1. T. . Y. T. 10. T, . Y. عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ عمان الكويت للنامين . 70. . . 70. شركة التامين الأهلية 7,910 7,910 Y.41. 49. الخليج للتامين عملن والإمارات للاستثمار ٥٠٪ الامارات ٢٠٤٣٧ ., . . . 1,141 4,443 الشركة العربية الدولية للتامين 484 الإهلية للتلمين 1,1 .. 1,10. التأمين الإهلية .,...,.4. شركة انتحاد الخليج للنامين 3.. وريه للتامين 340 10.444 200 3... Y.34. Y, 1 .. Y, 10. Y.00. العمانية المتحدة للتامين +,741 .,... +, 141 الشركة الوطنية للتأمين عقارت الكويت TA. TA. TA-4.... T, Y .. طفار للتامين ١٢,٥٪ 4,44 1.0%+ .,0%. أ شركة البحرين لتصليح السفن والهند الخيمات TEO # . Yes العقارات المتحدة T, ... 7,00 مسقط للتامين ٢٠ ٪ 1,000 +,173 + , £Y% شركة البحرين للسيئما الوطئية العقارية £1. £1. 21. 11. 1.A... . . 10--7.90. ***** *** مؤسسة خيمات الموانيء 4.700 الشركة الوطنية للإستيراد والتصدير +,++0 .77. 1--45. الصائحية العقارية **9**7. at. eT. 140. ... العمائية لخدمات الطيران ٣,٤١٠ . . . 4 . . 4,51. 75 1V0 T, T0. .,... +, YEA 4,71A أتشركة ألعامة للتجارة وصناعة الأغنية ۲ 101 108 10,970,000 107 100 لؤلؤة الكويت العقارعة الإسماك العمانية **A,7 .,... .,.. 1,7.1 شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية T.V1. YA. MAY TAR TA. التمسن العقارية 0.40. الكهرباء الوطئية العملنية .,... *,277 4,174 شركة البحرين للإتصالات (بتلكو) *** TTO 11. .YT. التولية م . ا Y,17-.,}... Y,11. .,... .111 Y . . Y -7. . 7 . لتتوق .,111 شركة البحرين لمواقف السيارات TTO 770 TYP 170 11.... احنال تشركة البحران غطاحل الثقيق .,... +.170 Y. *** الوطنية لنتجات الالنبوم 170 الصناعة 30-5 Ya. Yž-Ya. YE. 1,330,... المطاعات الوطنية *,** .. 15. .,11. شركة البحرين للصناعات الخفيفة 1.500 1,200 1,24. 1,20. ۲. ٣٧. 74. 74. الإهلية للمنظفات الصناعية TA-T.... منتاعة الإنابيب للعبئية .,... 137 +,177 شركة بلون للنواجن ..1.~ 1,000 1,000 1,000 مصنع السجاد الوطئي إسمئت الكويت 9-**!T**• 114 11-1Ye T1 A YOS الفنادق .,... 1.717 * . * 17 شركة فنانق البحرين £A+ مطاعات للتبريد رجاج محان •,•••,.40 شركة الفنانق الوطنية 1. - 3 -الخليج للكابلات 1.... تمور عمان .,... .,101 شركة البحرين للسينحة Y,1.. .,101 717 A\$Y YEA TEE اعبلاح السقن Y.10-Y.1 .. T. . . . مطلحن صبلالة · V · * . * V * لأشركة البحرينية للترفيه العائل الخنمات البحرية 1,Te-العمائية لصناعة للغلائر ٧1. اسمئت بورتلاند الأمارات 1.500 الوطئية للصناعات الدوائية الشعيية للمبناعات الورقية 1--7--19. 41-الوطنية للأرز الكويت لتجميع للعادن 3.70-1.70-الخليح الدولية للكيماويات بنك ابو ظبى الوطني العذوك YA-سکت رات ا 1,71. 1,7.. 1,7.. 1,7--1. . 75 الخليجية لمنتجات البولي برويلين Tie بنك ابو ظبى التجاري Tio Tž. خرسانة 1.7.. 1,04. 1 172 777 ص . متحدة مصابع مسقط للخيوط TYA 777 17.YA- . ---مِنْكَ دَبِي ال**وطن**ي .17*--#,15. £,47+ 0,17+ ₹,43+ 1A الحفظة العمائية للأوراق لثاثبة 7.4 بعك دبي التجاري ۲er-40-. -70 TE السينما الكويتية 7,4.. 7,7.. ٠٠٧,٦ ٣. ۳. ir-٤٣٠ ٤٣٠ .ty. 3,7--0, ---بنك مسقط الإهلى العماني بنك الاتحاد الوطنى الخازن العمومية 1.71. Y,#1. 4,0 بنك عمان التجاري ٧. Y. 7 . . 7,01. 4,0 بنك الشارقة الوطني 24. 11. 11. 24. 1.440.... مجمعات الإسولق ¥ 78+ **¥1** ينك راس الخيمة الوطني 1.+1-۲. 1. . . 1.-1-157. ... الإتمنالات التنقلة سنقط للتمويل TTO 770 14. 14. 17-بنك الفجيرة الوطني 3.4 -الحاسبات الإنكثرونية 1,77. 1,0%. حساب اوريكس للاستثمار الشترك مِنْكُ أَمِ القوينِ الوطني 170 179 الخدمات التعليمية 3.1** 7,170 3,17+ اخليجية لخنمات الاستثمار Ao. A0. بعك المسرق 1-Y-A Y+1 1.1 Y-£ للجموعة البترولية .-4--1.07* 1.7.. 1,07. مندوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار الوطنية للتنظيف 1.-1-1. - £-1. . \$. 1-.---البيك العربي للتحد ₹--1.-2-,-4--1,25. 1.60-1.50-حساب مجان للاستثمار الشترك *1. *1* YA+ TA. YA-YYa 22. ... ينك الإستثمار م . سلطان 👚 🕛 T.90. عبر الخليج للاستثمار للصناعي ١٥٢ 107 Tie . Tt. 710 30. ... T1. بنك دبي الاسلامي نكل وتحارة الواشي الإفتية 1,4** 1,9.. 1,500 العهد الوطني للضيافة ٥٠٪ بنك الامارات النولي Ta 1-777 *** .YA- , ••• 777 YYY الإسماك الكويتية .17.-¥, {Y• Y,20. Y, 27. TY of. المتحدة للطاقة 700 700 ۲٦-ابو ظبي للعواد الغذائية المشاعة Yes TT+. *** التحدة للدواجن --1---Tiles - Yiele كلية العلوم الادارية 44. 4V. ٦٣-شركة العين الاعلية للتامين تامين أنكويت للاغنية 11/48 7,1** العمانية للتنمية الزراعية ٠, 43. 127 شركة قفلفرة للتامين 2-10. 127 7.27-.--منك البحرين الوطني شركات 1.42. 270 .-1--1,4** 1,4** 770 شركة الإمارات للتامين Y 34. 177 144 . YA+ للزارع الحبيلة للنولجن شعاع 11. 1 4 ... 14. أبو ظبي الوطنية للفنادق الخيمات Y 17-111 TYY 14-استثنت الشارالة Y. 1A-ر عمان اوريكس للتلجير كويتية 110 ۱۲۰ £Y- ... TT-TT-ATT 1,07-انصالات اسمنت الحليج خدمات مياة الباطنة 4:0 شركة الجرافات الوطنية AA AA AA. AV اسمئت لم القيوين j AA-,---Y,07-النهضة للخيمات

AL HAYAT WEDNESDAY 25. JUNE, 1997 ISSUE NO 12535

- 100

شركة طيران أبو طبي

12.

127

32+

35-

اسعثت الفجيرة

1.44.

العمانية للمشاريع الطبية

الاربعاء ٢٥ حزيران ايونني) ١٩٩٧ الموافق يا مشر ١٤١٨هـم العبد ١٢٥٢٥

والاقتصاد مهمة علمية وتقنية. ويرى الدكتور السويدي أن المركز نضج الى الحد الذي يمكن أن يقدم فيه لصنائعي القنزار السنيناسي

والإقتصادي المعلومات اللازمة لعملهم. أقام

الركز التجهيزات والتقنيات اللازمة للبحث عن

المعلومات وتشبيكها وتأمين انتظام وسلامة

عملها. واكتمل بناء القسم الخاص بادارة المعلومات ومعالجتها وانتاج المادة المناسبة

لعمليات التحليل اللاحقة. هذه الهياكل تتكون من الأجهزة والمعدات الألكترونية وتقنيات

البحث ومصادره والعناصر التشرية، التي

يمثل مواطنو الإمارات ٦٠ في المئلة منها. وانتهى المركز من بناء البات المرحلة الثالثة

التهائية التي تتبيح له تحليل المعلومات

واستخلاص المنتوج النهائي الخاص

عبر هذه المراحل الشلاث تجري تصفية

طوفان المعلومات التي تضخها مصادر وقيرة

تمتد من الكتب والأوراق العلمية والنوريات

الى شبيكات انْترنيت وخيدمات المعلومات

الفورية. وتتم في مقر المركز متاسعة نحو ٢٠٠

قناة تَلْفَرْيُونُ ورأديو فضائية. ويجري التركيز

في المرحلة الجديدة من عمل المركز على بناء

قاعدة معلومات خاصة بالدولة وشبكة انترنيت

النظام والتغيير فن التقدم، كما يقولُ عالم الرياضيات الفرد

نورث والتهند، هو الصفاط على النظام وسط

التغيير والحفاظ على التغيير وسط النظام.

تعكس نلك اجندة مركر الاسارات للدراسات

الاستراتيجية، التي تنبض بنقات التَّغيير

العالمي، المؤتمر السنوي للعام الحالي عالج

موضوع اثورة المعلومات والاتصالات وتأثيرها

في المُجتَمِّع والدولة في العالم العربي،. المُؤتمر

السَّنويُ للَّعَامُ المُقْبِلِ ١٩٩٨ سليعَالُجُّ مُوضُوعٌ «العرب وتحديات القرن ٢١- التعليم وتنمية

الموارد البشسرية، وعلى غيرار مؤتمر مثورة

المعلومات، الذي اعتبر حسناً بحد ذاته

سيسآهم في المؤتمر المقبل آبرز الخبراء العرب

والعالميين في التعليم، بينهم حملة جوائز نوبل

في اقتصاديات التعليم وتنمية الموارد البشرية.

وسيسعكس المؤتمر الشوجهات الجغرافية الجديدة لدول المنطقة الثي لا يقتصر اهتمامها

على تجارب التعليم في البلدان العربية والغربية، بل تهتم بابتكارات بلدان منطقة

ويعشقد السويدي الذي ما يزال يمارس

التدريس في قسم العلوم السيّاسية في جامعة

الامارات العربية إن التعليم يشكل أخطر تحد

تواجهه المنطقة العربية التي ستكتشف في عام

٥٠٠٥ أو ٢٠١٠ أنها محرومة من أهم عناصر

جنوب وجنوب شرق اسيا.

بموضوع البحث الذي يحتاجه صانع القرار.

فى مركز الامارات تلتقي القيادات العربية الشابة زعماء الدول والمفكرين العالميين

التفكير الاستراتيجي العربي الجديديمتد من نزاعات الحدود والنفط الى حروب المياه والتلفزيون



هل تحتاج الدول الصغيرة الى مسراكسز للبسحسوث الاستراتيجسيسة؟ وهل تستطيع دول الخليج استراتيجيات خاصة بها؟

بمكن العشور على إجوبة عن هذه التساؤلات المهمة التي قد تقرر مستقبل دول النطقة في مسركس آلامسارات للدراسسات والبسحسوث الاستراتيجية، هنا حيث القلوب في العقول تلتقي القبيادات الشبابة في الأسارات ودول الخليج العربية والزعماء العالمين والخبرات الدولية من الشرق والغرب والشمَّال والجنوب. ولا تَخْمَعُ نَشْمَاطَاتَ المُركِنُ، الذي يعالَج أَدْق القضايا السياسية والاقتصابية الى رقابة او تبخل من قبل الجهات الحكومية. أقرُّ بذلك تقرير دائرة خدمات الأبصات في مكتبة الكوينغرس الأميركي، الذي كرس للمركز فقرة في تُقسريره الخسَّاصُ بالموقف الأمسيركي من الأصلاحات في الخليج، وتبنو الاستراتيجية في هذا المركنُ الناشيئُ، الذِّي تأسس عام ١٩٩٤ حرَّكة وليست وضعاً، ورحلة وليست مرفاً.

فرص الأمن لا أمن في هذا التعالُّم، هنَّاك فرص فتحسب وفق تعبيس الجنرال الامسيركي دوغلاس ماكارثر. هذا القهم للأمن يظهر في مواضييع مؤتمرات وورشات عمل ومحاضرات عقدها مركز الامارات ﴿ للدراسات والبحوث الاستراتيجية، خلال السنة الشبهور الاولى من العام الحسالي: «أمن الخليج من منظور وطنى، وأثورة المعلوميات والاتصبالات وْتَاثِيْرُهَا ۚ فَيَّ الْعَالَمِ الْعَرِبِيِّ، وَوَالْخَلَافَاتَ الحدودية في منطقة الخليج العبربي، و،الصنَّاعَّات ٱلنفطية قيمة مضَّافة، و،تأثَّير تكنولوجيا الفضاء والكومبيوتر على الصبحبافة والراديو والتلفريون في العالم

وتساهم في نشاطات المركن الذي يوجه 🚓 اهتماماً خاصاً الى قضايا الأمن والاقتصاد، نخبة من قادة الدول العسكريين والسياسيين والأقتصابيين والمفكرين العالميين، بينهم الزعيم السوفياتي السابق ميخائيل غورباتشوف، ورئيسة وزراء بريطانيا ﴿ حَالَمُ اللَّهُ اللَّالِيلَاللَّا اللَّهُ اللَّالِيلُولُولُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ا المسابقية مبارغيت ثانشس ووزير الدفساع الأمسيسركي

السابق كاستيار واينبرغار، ووزير الخبارجية البريطاني السياني متالكولتة ريفكيند، وقيأند القوات المشتركة في حرب الخليج الفريق أول الركن خالد بن سلطان بن عبدالعزيز آل سعود. أبحاث دون حدود

وتظهر سعة المعضلات المطروحة للبحث في اجتذاب المركز مفكرين مرموقين من طرارٌ قَدرانسيس فوكويامنا المشد بنَظرياته حول نهاية التّاريخ، وليستر ثرّو المعروف بمؤلفاته الإقتصادية حول مستقبل الْقَبُونَى الْعَظْمَى فِي القِسِ ٢١، والْدَبِلُومِ السِّي والكأتب الفرنسي المضتص بالعالم العربي أريك رولو، ألى جانب نضبة عن المع المفكرين والخبراء من المعا العسرب في الشسؤون العسكرية والسياسية ه الاقتصادية. الفهم الجديد لمفاهيم القوة الاستراتيجية تعبّر عنه مشاركة «وجوه» غير

تقليدية، مصتل المراسل التلفريوني، الذي اشتهر بتغطية حرب الخليج بيتر أرثيث، والمفكر الرانيكالي الأسيركي الأيراني الأصل استاذ الاتصالات في الجامعة الاميركية في واشتطن البروفيسور حميد مولانا، المعروف بنظرياته المناهضة بقوة لوجهات النظر الغربية السائدة.

وفي العصر الحديث، حيث «لا يمكن انتظار المستقبل، لانه ياتي بسرعة ، وفق تعبير عالم الفينزياء البرت الشنساين يتوجه الجانب الاساسى من نشاط المركز نحو التوفير السريع للعبعلومات المطلوبة من أصحاب القرآر السياسي والاقتصادي في الدولة. ويتيح المركز للجمهور ألعام الاطلاع على المعلومات المهمة التي تتضمنها نشاطاته عن طريق سلاسل عدة يصترها من كراريس وكتب. جيران الدولة

يحظى دمركز الامارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية، بدعم وزارة النفاع في الأمارات العربية ويراسه الفريق الركن الطيار محمد بن زايد آل نهيان، رئيس اركان القوات المسحة في دولة الإسارات العربسة المتحدة، وهو ابن رئيس دولة الامارات الشبيخ زايد بن سلطان ال نهيان، ويدير المركز المستشار السياسي لرئيس أركان القوات المسلحة الدكشور جميال سند

رداء لتدريبات المصارعين والشرطة

والمصارعة وقوات الشرطة خلال التدريبات. اسم

الرداء والعددات Macho Martial Arts/Red Man

Law Enforcemennt Training Gear وتوفر حماية

ممتازة وفق ادعاء الشركة المنتجة. الرداء مصبوع من

خلايا بلاستيكية وكل رداء مصمم خصيصا وتتوفر

أنواع منه بأشكال مختلفة وخدمات مرافقة. تبحث

الشركة الأميركية المنتجة Macho Products. Inc.

عز موزعين ووكالاء، للمعلومات الاتصال بمقرها في

سيباستيان، ولاية فلوريدا على رقم الفاكس:

(Internet) order@macho.com

POAP MAY (V-3)

أو على بريد أنترنيت:

• وداء ومعدات لحماية المتدربين على الملاكمة



السبويدي، وهو باحث شياب (٣٧ سنة) بحمل شبهادة تكتوراه في العلوم السياسية من جامعة ويسكونسن، في الولايات اللتحدة في موضوع والسياسة المقارئة وطرق البحث العلمي، وسبق له العمل في القوات المسلحة والسلك الدبلومياسي والتسعليم

وفي الخليج حسيث والدولة جيراننا وجيراننا النولة،، وفق تعبير الغيلسوف الأميركي أمرسن تخصص مؤتمرات سنوية لبحث التطورات في بلدان المنطقة. وبسبب أهمية علاقات الإصارات ومنطقة الخليج بابران يوليها المركز أهتمامأ خاصاً في مجموعة ندوات وكـ وكسانت ايران _وض_وع

موحي يعكس وجهة نظر دولة الامسارآت وهو: «ايران والخليج -البحث عن الاستقرارء

ويقر الدكتور السويدي بأن الطابع الأكساديمي المفستسوح لنشاطات المركز يثير أحيانا حساسيات سياسية وببلوماسية. لكنَّ تصاَّيم المعتقدات ووجهات النظر ليس كَارَثُهُ، بِل فرصنة للجنميع توفرها نشاطات النشاطآت يساهم خبراء من طراز حميد مولانا المتعاطف مع الثورة الايرانيية والذي يكتب بانتظام في الصحيفة الايرانية شبه الرسمي

المعاملة الاستراتيجية الصغيرة الى مراكَّرْ بحوث؟ وهل تستطيع دولة في حجم الإماراتُ أنْ تطورُ استراتيجيات خاصة

الدك

صعوية المعاتلة الاستراتيجية الجديدة أن البولة التي لا تملك القدرة على التغيير لا تملك القَّدرة على الحفاظ على كبانها. وفي منطقة الخليج حيث تتشابك مصالح اقليمية وبولية كبرى وتتصارع وجهات نظر تأريضية ومستقبلية يعتبر العثور على معاملات المتحصرات بالسرعية المطلوبة الدارة الدولة

طاهري الذي يمثل وجهسأت نظر مناهضة بشدة للثورة الايرانية. هل تحستساج البلدان

أجل، في تقدير السويذي الذي بعتقد بأن انتهاء الحسرب البساردة أدى الى قيام عالم جديد لا يتصدد فيه كيان الدول بحجمها الجنفرافي أو السكاني، بل بحجم اقتصادها وموقعها في العمليةُ الْأَقْتَصْمَادِيةَ النَّعَائِيةَ. دُولَةً فَي الصَحِمَ الكبير الجغرافي والسكاني لينغلانيش، على سبيل المشال لا يمكن أن تلعب دوراً يماثل في أهميته السياسية أو الاقتصابية دور دولة قطرّ

في النظام العالمي.

ثروة الامم في القسرن المقسيل، وهي الموارد البشرية. تعبر عن نلك الصعوبة التي يواجهها منظمو المؤتمر المقبل في العثور على خبرات أو مؤلفات عربية اصيلة في موضوع التعليم الذي سنحدد مصبر المنطقة خلال العشير السنوات الى جانب المؤتمرات السنوية الدورية يقيم المركز مؤتمرات سنوية خاصة بموضوع الطاقة. والخصية في الطاقية، سيكونَ موضوع مؤتمر العام الحالي الذي سيعقد في «اطلاعات» الى خانب سياسيين وخبراء ايرانيين، مثل الكاتب الصحافي أمير

تشرين أول (اكتوبر) المقبل ويتوقع أن يطرح فيه قَادَة الصناعة الوطنية وجهَّات نظر مَحَالفَة للتيار السائد في الصناعة الدولية. ويظهر النضَّح السريع لتطُّور قوى البحثُّ الوطنَّيَّة في ۗ موتمر دامن الخليج: المنظور الوطنيء الذي عقد قبل شهرين واقتصرت المساهمة فيه على نخية من الباحثين الإكابيميين وصانعي القرار في المنطقة. ناقشَّ المؤتمرَّ في جَلساتَ مَـغَلَقَةَ استغرقت ثلاثة أيام السيأسات الدفاعية والأمنية لدول الخليج العربية، وخصصت جاسة لموضوع والمعابلة الصعبة لأمن الخليج بين التهديد الأقليمي والتدخل الدوليء. واحتل كتاب رمَّقاتل من الصَّحَراء، حلقة سركرية في أعشال المؤتمر، الذي سنَّاهم فيه مؤلف الكتأب خالد بن سلطان بن عبد العزير ،

ويندر بن سلطان بن عجد العَزيز سفين السعودية في واشنطن، وقيصل بنَّ سلمان بن عبد العزين، والعميد الركن حيي جمعه الهاملي سبير العمليات في القيادة العامة للقوات المسلَّصة في الإسارات، وسلمان بن حمد بن عيسسى ال خليف وكيل وزارة الدفاع في البحرين. سعة نطاق الفهم الجديد لأمن الحُليج ظهر في تنوع للساهمات التي شملت عبد الله بِن زَايِدٌ آلَ نَهْمِيسَانِ وَكَسِلُ وَزَارَةَ الْإَعْمَلَامَ فَي الأمارات، ومحمد جابر الانصاري عميد كلية الدراسات العليا في جامعة الخليج، وأبراهيم صالح النعيمي مدير جامعة قطر، وعبد الله القريرٌ مدير عام بنك الخليج الدولي.

أو على العنوان الالكتروني للمركز: E-mail: root@ecssr.edu

فاكس: ۲۲۰۲۲ (۱۲۷۴)

المصمول على معلومات عن مركز الامارات للدراسات الأستراتيجية بمكن الاتصال على رقم

أجوية، وأقصى طموحهم، هو حُسن السؤال، «وفي حسن السؤال نصف العلم، كما يقول الرسول محمد صلى الله عليه وسلَّم، أ

مؤسسات الصحافة والراديو والتلفزيون

التي طبعت القرن العشرين بطابع لا يمّدي تهتز

الآنْ تحت وقع خطوات الثبورة الكاسبية في

تكنولوجيا الفضاء والكومبيوتر. التغيرات للتي

تجبثهل هذه الثورة يصعب إسراكها على معظم

العاملين في صناعات المعلومات والاتصالات سواء

العربية أو الغربية. ذكر ذلك رئيس قسم العلوم

والتكنولوجيا في صحيفة والحياة، في محاضرة

نظمها دمركر الامارات للدراسات والبحوث

الاستراتيجية، عنوان للحاضرة وتأثير تكنولوجيا

الفضاء والكومبيوتر على الصحافة والراديو

والتلفزيون في العالم العربي، وفيها أقر المحاضر

بأن الخبراء يطرحون أستله أكثر مما يعرضون

الكومبيوتر التلفزيوني الاعلام معلومات واتصالات، والتغيرات في المشهد لم تنجم من تحسين تقنيات الطباعة، أو البث الإذاعي أو التلف زيوني، بل من تطورات تكنولوجية تحدث خارج صناعات النشر والاذاعة والتلفزيون التقليدية. وعرضت المحاضرة وقع خطوات الثورة القبلة، التي تجعل كل شيء تست يريد أن يصبح شيئاً أخر. الكومبيوتر يريد أن يصبح كومبيرتراً تلفزيونياً، والتلفزيون يريد أن يصبح تلفزيونا كومبيوترياً. الصحيقة تريد أن تبث صوراً متحركة وصوتية، حتى أجهزة الهاتف والراديو «المتواضعة» تريد أن تقوم بوظائف بث وتبادل الكلام والصور والفيسيو والنصوص والمعطيات. ولا يقتصر تأثير الثورة التكنولوجية على الأدوات والاجهزة فحسب، بل يشمل الأفراد

والطبقات والمؤسسات والدول التي تعيد توصيف هوياتها ووغائفها. أحسن جال؛ حوارات وتعليقات مرحة أعقبت المحاضرة الشي فصصت للمسؤولين في وزارات الدفاع والاعلام

والخارجية والداخلية في الامارات. في الجواب عن سوال حول ردود أفعال العاملين في الصحافة والراديو والتلفزيون على التغيرات ألتي تصدثها تكنولوجيا الفضاء والكومبيوتر روي الزميل المحاضر الواقعة التالية المنشورة على الانترنيت: وعند نظر محكمة في هيوستن في الولايات للتحدة بدعوى أقامها مزارع ضد شخص صدمه

بسيارته، سال محامي الدفاع الزارع: - ألم تقل أنت نفسك للشرطي الذي حقق معك في موقع الصادث أنك لم تشمعر في حياتك كلها بِنْحُسِنْ مَمَا تُحِسَ الآنَّ

تنقية كاملة لياه الشرب

قال المزارع: صحيح... انا قلت ذلك.

سأل المحامي: كيف تدعي الآن انن أن موكلي أصابك بجروح أليمة عندما صبيم بسيارته عربتك! أجاب المزارع: عندما وصل الشرطي الى موقع الحادث توجه مباشرة الى حصائي الذي كان مصابأ بكسر فى ساقه وأخرج مسدّسه وأطلق النار عليه وقتله في الحال. ثم التَّقْت الى كلبي الذي كان يعري تحت عجلة السيارة فاطلق عليه عياراً نارياً اخركتم أنفاسه فوراً, وعنما النفت الشرطي نحري وسالني كيف أحس فكرت أن من الحكمة ف مــتّل هذا الظّرف أن أقــول له أنني لم أشــعــر في

تلفزيون سيانان دفع ٢٠٠ ألف دولار شمن خط هاتفي مع بغداد!

كيف تؤثر تكنولوجيا الفضاء والكومبيوتر

في الصحافة والراديو والتلفزيون في العالم العربي؟

حياتي كلها بأحسن مما أحس الآن ال هاتف بغداد تصدر المحاضرة قريباً عن «مركز الامارات للدراسات الاستراتيجية، ضمن سلسلة «محاضرات الامارات». جانب أخر من عمل الصحافة والتلفزيون عرضه كثيب صدر اخيرأ ضعن السلسلة نفسها بعنوان والاعلام وحرب الخليج: رواية شاهد عينان، تضمن ألكتيب محاضرة ألقاها في المركز بيتر أرنيت مراسل شبكة تلفزيون دسي أنّ أن، CNN. تفاصيل مثيرة غير معروفة عن حرب الخليج عرضها أرنيت، الذي يعد من أشهر مراسلي التلفزيون في العالم، منها أن اسمى أن أن، نفسعت ٢٠٠ الف دولار ثمناً لنظام اتصالات في بغداد وفريخطأ خاصاً مع مركز الشبكة في أتلانتا. إضافة الى ذلك أنفقت الشبكة

ملايين التولارات حال نشوب أزمة الخليج لتجنب

«الأعتماد على مركز الاتصالات الذي سيكون

بالتأكيد من اوائل الأهداف المحتملة للقصف الجوي ووصف المراسل الأميسركي الروح المعنوية المنخفضة في مكاتب وسي أن أنّ عشية اندلاع الحرب وهلم العاملين فيها وخوفهم من أن يقدم العراقيون على اعدامهم بنهمة الجاسوسية، كما فعلوا بالصحافي البريطاني الايراني الأصل فارزاد بازوفت. ونكس أرنيت الذّي سبق وغطى حرب فييتنام أن اصراره على البقاء بفع زمالاء الى اتهامه بأنه مجنون حروب، وضاعفت في توتير الموقف ضعوط قوية مارسها الرئيس الأميركي السابق جورج بوش شخصياً من أجل ترحيل مراسلي التلفزيون الأميركيين من بغداد بدعوى الخوف على سلامتهم.

اللقاء بصدام ويصور أرنيت اللحظأت الرهيبة لبداية القصف الجوي لبغداد التي أنفرد بنقلها وشاهدها، ونق بعض ألتقديرات نحو بليون شخص حول العالم. وبدأ القصف في السناعة الثانية والدقيقة الثانية والشلاثين صباحاً. وظلت كالآب بغداد تنبع عدة دقائق عندما أضاء وميض مبهر سماء جنوب بغداد... ما كان يحدث في الحقيقة هو بداية اكثر سلاسل الغارات الجوية تدميراً في التاريخ،

ويستعيد بيتر أرنيت تفاصيل مقابلته التاريخية مع الرئيس العراقي صدام حسين وما أعقب نلك من طوفان رسائل التهديد بالقتل التي ارسلت اليه. معظم الرسائل جاء من الولايات المتحدة واتهم فيها بانه عميل للعراقيين، في حين اتهمه أخرون بانه عميل للمخابرات المركزية الأميركية دسي أي أي... ... ويعتقد بيتر أرنيت أن ضرب قوآت الطّفاء ملجأ العامرية بالصواريخ وتدمير مصانع حليب الأطفال في بغداد كان متعمداً. والى جانب التفاصيل ألنساوية للحرب يعرض حوادث طريفة مثل عدم سماح الرقيب العراقي له بارسال تقرير صحافي ليس لأسباب أمنية نتعلق بموضوع

التقرير، بل الحتوانه على أخطاء املائية اكتشفها الرقيب العراقي الذي يحمل شهادة في الأدب الانجليزي من جامعة بريطانية! الاحتواء المزدوج كتيبات اخرى منشورة ضمن سلسلة

ومحاضرات الاصارات، التي تطرح للبيع في الأسواق تتضمن محاضرات القاها مسؤولون وخبراء من داخل وخارج العالم العربي، بينها: البريطانيا والشرق الاوسط نحو القرن الحادي والعشرين، لوزير الخارجية البريطاني السابق مالكولم ريفكند، و، اتفاقية الجات وأثارها على دول الخليج العربية، لحمد سليم المدير السابق لأمانة الاتفاقية العامة للتعرفة والتجارة (الجات)، و السياسية الأميركية في منطقة الخليج العربي، للينكولن بلومفيلد، وكيل مساعد وزير الخارجية الأميركي السابق ووكيل مساعد نأثب الرئيس لشؤون الأمن القومي.

تصدر عن المركز سلاسل اخرى تحت عناوين «الكتب» وودراسات استراتيجية» ووأوراق الامارات، ودراسات عالمية، سعة وتنوع الاهتمامات الاستراتيجية لمنطقة الخليج تعكسها هذه المطبوعات، ومنها: «حسرب اليمن، و«ايران والخليج . و الطاقة في الخليج ، و المناخ الأمني في سرق أسياء، ووالمساكل القومية والعرقية في باكستان. و الجزائر بين الطريق المسدود والحلّ الأمثل، ودبرامج الخصيفصية في العالم العربي، و القَدراتُ العسكرية الايرانية ، و السيطرة على الفضاء في حرب الخليج وما بعدماء، و• النفط في مطلع القرن الحادي والعشرين، و، الاحتوا المزدوج، وحدرب المعلومات، وواسرائيل ومسالة السلام مع العرب، و«القيس ومعضلة السلام» و العلاقات العربية العربية ما بعد السلام، والركيا والعرب كتب مترجمة مهمة اصدرها المركز الذي يشترى عادة حقوق النشر، بينها كتاب «المتناطعون» للمفكر الاقتصادي الاميركي ليستر ثرو، وكتاب المياه في العالم العربي، الذي يضم مجموعة براسات معظمها من علما، واسائدة في جامعة دارفرد ويعتبر من أهم الكتب الصادرة عن هذا الموضوع الحيوي

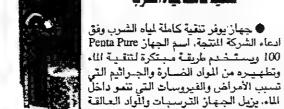
طلاءلايصنأ

 ● طلاء لحماية المعادن من الرطوية والاوكسجين، وهو وفق ادعاء الشركة المنتجة أول طلاء من نوعه لا يحتاج إلى عمليات ازالة الصدأ من السطوح قبل طليها. اسم الطلاء Tri-F Metal Sealer وتذكر الشركة المنتجة أنه يلغى الحاجة الى اعادة طلاء الجسور والمعدات الزراعية كل سنتين. تبحث ألشركة الأميركية المنتجة .Fred F. Foster Inc عن وكلاء وموزعين للمعلومات الاتصال بمقرها في ساوت ايسترن، ولاية اوكلاهوما على رقم الفاكس: ١٧٩٢ (٥٠٤)

حرافات للتعدين وتنظيف البيئة

● معدات للجرف تنقل المواد وأجراء الحمة الصلبة والأوحال من داخل المناجم والسواحل. تقوم معدات Dredging Equipment بأعمال التعلين وتتظيف البيئة وعمليات ردم المناطق الساحلية واستعادة التربة، وتستخدم العدات

في أعمال التعدين وتنظيف محطات معالجة مياه المجاري ومصانع الورق ومصافى البترول، وتتوفر أنواع من المعدات تعمل من بعيد وريموت كونترول، تبحث الشركة المنتجة .VMI Inc عن مشترين ومقاولين، للمعلومات الاتصال بمقرها في كيشينغ، ولاية اوكلاهوما على رقم الفاكس: ٢٢٣- ٢٢٥ (١١٨)



ويضمن للمستخدمين الحصول على ماء عالى ريسس النقاوة داخل منازلهم. المعلومات الاتصال بعقر الشركة الاميركية المنتسجية Creative Admin., WTC/Ecomaster في مسينابوليس، ولاية مينوسينا على رقم الفاكس:١٧١٣ ٢٧٣ (٦١٢)

تحويل النفايات البلاستيكية الى نفط

 جهاز قائر على استخراج لتر واحد من النفط من كل كيلوغرام من نفايات البلاستيك. أسم الجهاز Eco-Oiler ويستطيع أن يحول نفايات بالاستكية مثل البوليثيلين والبوليبروبيلين والبوليسترين الي نفط من نوع ثقيل صالح لتشغيل سخانات (البويلر) والمحطات المنغيرة لتوليد الطاقة. يجري خلال عبلية القحويل تسخين النفايات البلاستكية وتذويبها نصفيأ ونقلها الى وعاء خأص تتم فيه عملية حرقها وتحويلها الى غاز: ثم يجرى نقل



الغاز الى غرف خاصة وتحويله الى نغط. وتدعى الشركة اليابانية التي طورت الجهاز أنه يتميز بانتاجتيه العالية وعدم حاجته الى محفزات كيماوية وحجمه المدمج. تتوفر ثلاثة حجوم من الجهاز. وسعر الجهاز الذِّي تَبْلغُ انتَاجِيتَهُ مَّن لَيوم عمل ٨ سَّاعَاتُ نصفُ مليون دولار. للمعلومات الاتصال بمقر الشركة اليابانية المنتصة -Sumikin Manage ment Co. Ltd. في مدينة اوساكًا على رقم الغاكس: ١٢٩٤ (٨١٦)

حماية الجلدمن الواد الضارة

• منتجاد لوقاية الأيدي والجلد من الاصباغ والحوامض وحماية العاملين في الصناعات الطبية من المواد الخطرة. اسم المنتجات Skintect and Skintect Plus وهي تصلح أيضاً للاشخاص النين يسبب لهم ارتداء القفارات حساسية، المنتجات مضادة للماء ويستمر مفعولها ؛ ساعات ولا تسبب حساسية وفق ادعاء الشركة المنتجة التي تقول أنها خاضعة لتجارب وفحوص طبية تبحث الشركة الأميركية النتجة -Good

ا بارك، ولاية كاليفورنيا على رقم العاكس؛

AVTT FOR (A/A)

way US عن مشترين وموزعين. للمعلومات الاتصال بمقرها في بولدوين





المواجهة الأعلى صوتاً: بين الهرولة والتريث

محمد الرميحي *

■ الذي يحدث الآن في منطقة الشرق الأوسط يحناج الَّى نظرة موضوَّعية وليست عَاطَفُية. وَالْمُوقَفُّ السَّياسيِّ، بِالْحُتْصَارِ، هُو تُصلب اسرائيلي فَي سُواجِهةً مَـسَّارُ السِـلامُ كَأْنُ لِسِـانُ حِبَالَ هُذَّا التَّصلبُ يُقُول: «إما المعروض عليكم ايها العرب من السلام الذي نعرفه ونصدده حسب مواصفاتنا وعليكم أن تقبلوه، او افعلوا ما تريدون - وهو في نظرنا قليل وغير مجد ولن يؤثر فيناء

وجهة النظر العربية تبحثِ عن استراتيجية من خلالٌ مُجموعة من النَّخْطوات التكتيكية الْنَتْعَاقْبَّة في السنواتُ الثَّلاثُ الْأَحْيِرةَ، هَدِفُهَا انْ تَقُودِ الى مُوقِفُّ عربي موحد، الا أن تفاصيل هذا المُوقفُ العربي غير مجملهم يعرفون ما لا يريدون ولكنهم غير متفقين على ما يريدون، وهي المعتضلة التي ستتقود الي الازمة العربية الجنيدة.

السيد عبدالحليم خدام قال في تصريح اخير ساخن ما معناه ان الدول العربية التي تطبع مع اسرائيل ستلقى حكوماتها مصير شاه أيران، وان كان الموقف السوري الذي يزداد حدة في. الأسابيع القليلة الأخيرة مفهومة نوافعه من جانب المراقبين الآ ان غير المفهوم هو أمكان تحقيق نتائج له، فالنّوافع هي استخدام كل امكانات النولة السورية لتحقيق هنف الضغط على اسرائيل، وهذه الأدوات تراوح بين الاستنجاد بالاقربين أو ترميم الجسور مع الاعداء السابقين، ولكن السَّوَّالَ الذي سيظل معلقاً هو: هل يحقق نلك الإهداف المرجوة؟

المُلاحظة الأهم أن هُناك افتقاراً شديداً إلى توازن بِينَ القِوتِينَ العربية والاسرائيلية، وهذا الافتقار ليس جبيداً انما هو مُنكِلي نشأ منذ أن نشات هذه الدولة «أُسْرائيل، وحَـتْى قُبِل تشكلها الرسمي. وكانْت الأنبيسات العربية والسلوك العربي السبياس والعسكري تصبُّ اللوم دائماً على العُوامل الخَّارجية في عدم القدرة على تصحيح هذا التوازن، فقد كان السبب في البداية هو الاستعمار الغربي، ثم تلته الانظمة العربية الفاسدة التي خلفها نلك الإستعمار، وبعدها جاعة مجموعة احرى من الأسباب كلها خارجية. وقليلة تلك الإقوال التي اشسارت الي الاستباب الداخلية والتي - في رأي المراقبين المحايدين - هي التي تشكّل حُجر الأساس اليوم في استمرار أختلال هذا التوازن. لَقَدْ شَكَلَ عُدِمَ الْإِجْمَاعُ فِي القَولِ والعَمَلِ عَلَى

المستوى القومي العربي أحد إهم مسببات عدم توازن القوة، ولقد كان الإجماع دائما كلاميا وموقداً على أي مستوي من مستويات المواجهة، سواء كان موقفاً سياسياً أو موقفاً عسكرياً أو اقتصابياً، وكان هذا الموقف اللفظي سرعان ما يُحْرج منه طرف او اكثر من الاطراف من يون الرجوع أو حتى استشارة الطرف او الاطراف الأخرى، كَانَ هَذَا هو دأبُ علاقات الصراع العربية، وليس ما نشبهده اليوم بضارج عن هذا النَّمَطُ، وَاللَّهُمْ قَيْلُهُ انْهُ كَمَا نَعْرَفُهُ نُمِنْ يَعْرَفُهُ الْأَصْرِ، وبدلاً من سواجهة الآخر يواجّه بعضنا البعض في توامة عنف لفظي تنقلب في بعض الاحيان الى عنف فعلى، والمطلوب أبسط من ذلك بكثير وهو مواجهة

عَي مُواجِّهَةَ الذَاتَ لا نُحتاج الى طول سرد، لقد كانت أتفاقات كامب بيفيد بين مصر واسرائيل إحدى المحطات المهمة في الصراع العربي - الاسرائيلي، ولكنها لم تكن الانكسار الأكبر، وقد اختلف العرب وهم يتساطون هل كانت سبباً فيما جاء بعدها ام هي بِذَاتُهَا كَانْتُ بُنْيِحِةً لِمَا سِبِقَهَا، كَمَا اخْتَلُفُ عِلَى الْوِقْتُ والظرف اللذين يمكن أن يحددا لذلك الانكسار. الا أن المؤكد ان سلسلة الانحدارات قد شكلتها عوامل عديدة منها الحروب غير المعدة اعداداً حديثاً مع اسرائيل، ومنها الحروب البينية والاهلية قابت كلها في نهاية المطاف الى مؤتمر مدريد سنة ١٩٩١ الذي تحقّق فيه شيئان على الأقل هما: اعتراف عربي باسرائيل ظاهر ومُوثَقَّ، وقَبول العرب الدخُول في مُفَاوضُاتَ ثَنَائيةٌ في القَصَايا التي تَحْص كل قطر. ولم يسر قطار المُفَّاوضات في بعضٌ مراحله في ما يتعلق بالبعد الفلسطيني ثمُّ البعد السوري - اللبناني، كما توقع أو أمل ممثلُو الإطراف الداخْليَّة فيه، في حَين أن جَزِّءًأُ فلسطينيأ وكننك اربنيأ قد سارت المفاوضات عندهما في مسارها المقبول، لكن منذ جاعت حكومة ليكود بزُّعامة بنيامين نتايناهو – تعقد الأمر أكثر.

وهنا ينقسم العرب مرة لخرى على ابنفسهم في التساؤل: هل كانت حكومة العمل الاسرائيلية ستقدم تنازلات اكثر من الحكومة اليمينية أم لا؟ لا أحد يستطيع على وجه النقة ان يجيب عن نلك السؤال. الأمر وما فيه أن العرب مرة لخرى سارت بهم موجات التوافق والانقطاع سيرتها الأولى، وهذه المرة بدور واضح أو مستتر لاسرائيل، العداوة السابقة للبعض والصداقة الجديدة للبعض الآخر، والتي هي بين بين للطرف الثالث. وامام التشدد الذي بدا من الحكومة الاسرائيلية الجديدة تنادى العرب الى ما لم يتنادوا اليه منذ سنوات وعقدوا مؤتمر قُمة في القاهرة في حريران (يونيو) ١٩٩٦. وكان اخر مؤتمر للقمة.

النفس أو مواجهة الذات. الهرولة في ابينا السياسي ظهر مفهوم التريث. لقد داوصي، مجلس الجامعة العربية بخطوتين:

ولا يمكن الغَاوُها مثل مصر والأرين. والفريق المطالب بتطبيق التوصية هو تلك المجموعة العربية التي اتخنت خطوات تطبيعية مع النولة الاسرائيلية عقب الانخراط في عملية التسبوية خاصة اوسلو وتمثلها خصوصاً من الزاوية السورية التي تجد نفسها في وسط الحلبة، اما الاطراف الأخرى فعلاقاتها بين نازاً وهابط مع اسرائيل، كالسلطة الوطنية القلسطينية

أُو على درَّجة من الوفاق النسبي، كالأردن. التصريح الذي ابلي به نآئب الرئيس السوري

العربية قد عُقد بعد تحضير سريع وبعد كارثة عربية كبرى هي الاحتلال العراقي للكويت، وكان من المؤمَّل في مؤتمر ١٩٩١ ان تقوم القمة بضيط الاوضاع الغَّربيَّة علَى قاعدةً المصارحة، وإنَّ تعيد على مسار واضح وجلى تقييم قنرة ومستوى العلاقات العربية تُجاه الأَخْرِ، وتجاه النفس، الا أن لعبة المحاور الإزَّلْيَّة العربية سرعان ما خرجت الى السطح وتبين ان الادراك للمخاطر شيء وان العمل بجماعية تجاهها شيء أخسر، فِعادتُ الآمور الى ثُنائيةُ التواصل والأنقطاع بين الدول العربية تعمل من جديد، وعادت

الأمور الى التهديدات اللفظية من جديد ايضاً. وفي تيسان (ابريل) من هذا العام يعدما تكثف العنت ألاسرائيلي عقنت الجامعة العربية بورتها البالغة في العبد الله والسبعة، وكانت مشكلة مُدينة القدس والاستيطان وعنت بنيامين نتانياهو قد ظهرت مرة لخرى على السطح السُياسي، ومن ثم كانت خلفية الدورة هي تصاعد وتيرة غضب الراي العام العربي، ولم يعد سراً ما دار في ذلك الأجتماع أذ انقسم الرَّأي الرَّسمي العربي الى ثَّلاثة: تصعيد، تهدئة، وتحفّظ... وحتى لا يخرج المجتمعون بلا شيء عادت المواقف اللغظية الى البروز، وكما ظهر مفهوم

الأولى هي ايقاف خطوات التطبيع، والشانية هي تعليق الشانية هي وظهر في هذه الصيّعة ما يظهر عادة في القرارات العربيلة من مرونة في النّص وحرية مطلقة في التفسير، فقد استَّثنى مِّن هذه دالتوصَّية، فريقاً منَّ الدول العربية وقع اتفاقات سلام منفردة مع اسرائيل، خمس دول عَربية. اما الدولُ العربية الْباقية فهي لم تقترب حتى الآن من أية علاقة مع اسرائيل. الدول المُحْمُسُ ايضًا تُركَ لَهَا ٱلحَيارِ فِي الطَّرِيقَةِ وَالتَّوقَيْتُ الذي تحدده الوقف التطبيع، حماس في اتضاد. القرارات وفتور في التطبيق، تلك هي السمة الغالبة للمواقف العربية الرسمية، ويبقى الموقف كما هو

السيد عبدالْحُليم حُدام وقال فيه أن المطبعين العرب

نقيضٌ. جاءُ شمعُونَ بيريزُ بخطاب قائم على حتمياً

اقتصابية متفائلة ومتسرعة قفرت فوق واقع الصراع

العربيّ – الاسترائيلي عندمنا رفيعتّ شُيغارٌ (الشيرقُّ

اوسطية)، وسقطت عند اول حاجز جدي تواجهة

عملية السلام. ثم جاء خطاب بنيامين نثانياهو القائم

على حتمية خضارية متشائمة اسقطت عملية السلام

والمعطيات المالية والنفسية التي اتت بها. وبالفعل

طفا على المسعيد الرسمي في اسرائيل الخطاب

الاستراتيجي العسكري التقليدي المبني على مقولات

الصدام المضّاري على حساب الخطاب الاقتصادي

التعاوني المبني على القولات الوظيفية التسووية.

وتراصِعتُ لغه أَحْترْال الصراع، التي شكلت القاعدة

السّياسية لعملية السّلام والتّيّ من نّونها ما كان من المُمكن لهذه العملية ان تنطلق بجدية. وكانت هذه

اللغة تعكس التطور التأريخي الذي حصل بين العرب

واسترائيل، والذي يؤكن علَّى امكَّان السَّوصيل الي

تُسوية تقوم على التُعايش بينُ شرعيات مختلفة من

خبلال التنجباوب مع الحد الابنى الاسباسي لهنده

الشرعيات. وكأن الاختلاف على كيفية تحقيق هذا

التعايش والزمن المطلوب لذلك، تراجعت لغة احتزاع

الصراع لتسود لغة احياء الصراع في شكله الاوسع

والاشتقل والاكشر جمودا، ويذلك اعادنا الخطاب

الاسرائيلي الى مرحلة ما قبل ١٩٨٨ وليس فقط الي

- اسقاط الشُراكة العربية - الأسرائيلية حول

مقهوم اطار السلام والتي تم التعاقد عليها بضمانة

والعملية التي اطلقها هذا المؤتمر، كذلك اسقاط

الشراكة الفلسطينية الاسرائيلية التي تم التعاقد

عليها في «اوسلو». فإسرائيل لم تعد مُعنية بمفهوم السلام الذي لا يرَال العرب يتمسكون به ويعملون في

اطاره، وانماً بإفقاد الطرف الاخر القدرة على تهديدً

مشاريعها. وهي غير تستعجلة امنياً او سياسيا

لتحقيق السلام الديبلوماسي او السلام المجتمعي

والاقليمي، حسب التصورات السائدة عربياً ويونياً،

وقد ادى ذلك كله الى وجود مرجعيتين متناقضتين

لعملية السلام والى التجاهل الكلى من طرف اسرائيل

الولايات المتحدة اذ صارت السياسة الإسركية تتسم

برد الفعل وغياب المبادرة والتحرك فقط لأحتواء ارمة

. فأشنتُة لابقائها في أطار معقول ومقبول، والتصدي

لمحاولات التأثير في مجرى عملية السلام من خارجً اطراف العملية مثل تحييد دور سجلس الامن من

خلال استعمال حق النقض مرتين اخيرا وعيم

الارتياح للدور الاوروبي. فهذا التجاهل المحسوب

والابتعاد المقصود عن مجريات النطورات في عملية

- تراجع حباد لعملية السلام على سلم اولويات

للمسارين السوري واللبنائي

وها ندن اليوم امام وضع يتسم بالأتى:

ما قبل اوسلو او مدرید.

سيلقون مصير الشاه موجه الى القلة الصغيرة من النول العربية الخمس التي اشرنا اليها. وهي تول لا تقدم كثيراً ولا تؤخر كثيراً في المسار الرئيسي في غيباب وفاق عربي من الدول المُصورية. تستطيع انْ تقلق... نعم ولكنها بالتأكيد لا تؤثر الا قليلاً ويشكل غير فاعل من يستطيع التاثير هو الدول العربية المُحورية، والتي تَبِنت نَظْرِية «الْبَابِ المُوارَبِ، وحُنَّى هذه لن تؤثر الآ بوجود استراتيجية عربية وأضحة ومتوسطة المدى وأيضاً ملزمة لما يريده العرب على وجِه التحديد وكيف يصلونَ الى ما يريدونه، أيضاً على وجه التحديد، بحيث لا يمكن ان يتخلى هذه الاستراتيجية طرف عربي عندما يلوح له بقطعة من الامتيازات. هل هذا هو المستحيل بعينه؛ وإذا كان

كذلك فصا بالنا بالمستحيل الأضر؟ وهو هل يمكن الغيمل على تطوير عناصس الجياهرية العيسكرية والسياسية وقوة النول العربية من الانتاج الى حقوق الإنسان والمشاركة والشفافية في الحكم بكلمة الديموقراطية الحقة والتي هي احد عناصر التفوق الاسرائيلي؛ أم أن نلك المستحيل الأخر؛ يتفق دارسو اليهود ان الشخصية اليهودية لديها

قاسم مشترك هو الافتقاد الدائم للأمن، مما يدفع بها الى البحث عن الأمن المطلق، وهذا يفسر مد الرغمة للجوج في البحث عن مناطق فاصلة مع من تعتقد النولة اليهونية انهم مصدر خطر عليها، والجانب الآخر لهذا الخوف هو الإصرار على امتلاك وتعظيم القوة، سواء العسكرية او الاقتصادية او السياسية، وفي لقاء أخير على المُحطَّة التلفزيونية «اوربيت» مُع شارون، وعلى رغم الإلحاح عليه لتحديد حدود النهلة اليهوبية، تهرب من السؤال وعاد للتاريخ القديم في محاولة للاحتفاظ بكل الاحتمالات في المستقبل.

لنلك لن يجدي العرب تهديد بعضهم بعضاً، فقد تحطمت دول من الداخل، واشتعلت حروب أهلية في ما بين الفرقاء في الوطَّن الواحد، وشُنْت حَـروبَّ حقيقية او كلامية وحبثت انقلابات ولكنها في نهاية

الأمر لم تحقق ما كان يُعتقد انها يمكن ان تحققه. المُقْترح هو إدراك أفضل من القيادات العربية للعلاقات العربية - العربية، وانراك أفضل لتاريخنا الحديث وهو تاريخ مليء بالصراع البيني، البعيد نماماً عن تحقيق الإهداف ضد العدو. المُقتَّرِح ايضا هو ان نعرف على وجه الدقة ما نريد، وماذا يمكن ان نحققه من هذه الارادة في حدها الأدنى والمشترك؟ ازعم أن أياً من مؤسساتنا السياسية حتى الآن لم تضع ولو مؤشرات اجابة عن هذه الأسئلة.

* رئيس تحرير مجلة «العربي، الكويتية.

بعدعام على وصول تتانياه والى السلطة

قمة عربية سباعية هي الخيار الوحيد الأن لبلورة التحرك العربي

ناصيف يوسف حتى *

P - 2 ___

_; ~~ --- --my recording

20 may 20 may 20 mg

as first men.

الماري المعلق والمثالة

Phallalate

A STATE OF THE STA

■ مر عام على وصنول تكثل ليكود الى السلطة في اسرائيل وتولى بنيامين نتانياهو رئاسة الحكومة، في ظل نظام انتخابي جديد اميركي اللون يصمل سمأت الانظمة الرئاسية لجهة الانتضاب المباشر لرئيس الوزراء لفترة اربع سنوات ما يجعله في مناي عن التعرض للعية للنستورية التقليبية في التظمة البرلمانية التي تبقي الحكومة مع رئيسها تحت وطاة التهديد المستمر بُحجة الثقة. وَهٰذا يعزز صوقع رئيس الوزراء تجاه كل من حربه واحراب المعارضة فيمآ لوطرح تشكيل ائتلاف حكومي

بعد عدام من الزمن تعل كل المؤشسرات على ان «الادارة الجديدة، في اسرائيل لم تعمق فحسب الازمة التي كانت قائمة في عملية السلام خلال الاشهر الأخيرة لوجود حرّب العمل في السلطة ولكنها تهدد من البداية من البداية من المناطقة المنا حتى الآن، أياً كان تقويم حَجِمها، في ظلَّ اوضاع 🥕 🗠 متوترة ومرشحة لمزيد من التوتر مع آنسداد الافقّ

ريد التفاوضي. يد لقد علن بعض اصحاب التفاؤل المطلق أن اتفاق الخليل فك الأرتباط بين سياسة نتانياهو من جهة وخطابه الايديولوجي من جهة اخرى. وحسب سا اعتقده هؤلاء، فإن نشانياهو قبل فعليا منطق ومرتكرات عملية السلام التي انطلقت في مؤثمر منريد، على رغم وجود اكثر من ثّلاثين استحقاقاً منذ اتفاق الحَلْيلَ لمْ يِتُمْ وَضَعَهَا مُوضَعَ الْتَنْفَيدُ، وحقيقة الامر، أن فك الارتباط الذي حصل في الخليل كان بين التركة الثقيلة لعملية السلام من منظور تثانياهو ويبين تصوره لهذه العملية وما يجب ان تؤدى اليه. فتنفيس الاحتقان السياسي الذي كان حاصلاً حول الخليل سمح لرئيس الحكومة الأسرائيلية بالتقاط ﴿ الْقَاسِهِ وَالنَّصْرِكَ بَصْرِيَّةَ أَكْثِرٍ فِي سَيِّاسَةً تَقَوْمَ عَلَى ي ثلاثة عناصر مثرابطة.

أولها هو وقف المفاوضات حسب مدريد واوسلو من خُلِالُ تَفْرِيفُها من اي مضمون جدي بالفعل، وذلك ي بنقض مرتكر اتها القانونية والسياسية ووضع أشروط شبه مستحيلة العاويتها.

وثانيها المضي في سياسة استيطانية ناشطة أَنَّ تَهِدُفُ الَّى خُلقَ واقَّع جَديدٌ في الإراضي الفلسطينية " المحتلة يقترض أن يتأسس عليه السلام الذي يريده نتانياهو مستقيلاً، وقد نشرت صحيفة اهارتس، الاسرائيلية (٢٩/٥/٢٩) بعض التقاصيل حول مشروع نتانياهو اللتسوية النهائية، على المسار الفلسطيني. ومن هذا يمكن فهم الاصرار على العملية الاستيطانية في حيل ابو غنيم بهدف الغصل المادي من خلال اقامة حاجر سكاني بين القدس والاراضي الفلسطينية التي يمكن التخلي عنها لاحقاً.

مركزيتُه في هذا الصّراع، وانما يُصَيِح في أفضَلُّ حال عاملاً مضافاً او نتيجة لهذه المشكلة الحضارية

والتقاوض بشروط الانعان الاسرائيلية. في اطار هذا التصور يصبح البديل عن الحرب المستمرة بالنسبة انتانياهو هو إقامة سلام القوة او

وثالثها هو احياء خطاب عدواني يقوم على نفي الاخر من خسلال الرفض والتنكر للبيثي للقيم والامداف الوطنية والسياسية الحيوية للاخر في حَــــدها الأنني. وينكــــر هذا الخطَّابِ بالخطَّابِ الاستعماري التقليدي الذي كان يعكس ويعزز في الوقت ذاته حـــالة العــــنوان البندِـــوي (STRUCTURAL AGGRESSION) التي تتسم بصدٍام الهِويةَ، وهو صدام قيمي حاد يتَّحَدَ عادةً

وقد يكون من المفيد في هذا الصدد التنكير وصفي تتانياهو للصراع العربي - الاسرائيلي من خلال استحضار نموذج من هذا التصور قدمه قبل محيثه آلى السلطة. وتشر في صحيفة «هارتس، (١٩٦٢/١٦/٢٢) واعيد نشره في سجَّلة الدراسات الفلسطينية (شتآء ١٩٩٧). يقول نُتَّانِياْهو إن المشكلة الفلسطينيية هي نتيجة هذا الصدام (العربي -الاسرائيلي) لا السبب الاساسي لنشوقه. ويتابع قبائلا: مصتى لو توصلنا الى تسبوية ثابتية مع القلسطيئيين... قلن يحل الصراع الاسرائيلي- العربي في مجملة.. هذا الصراع سينتهي فقط عندما يقتنع العَالَمُ العربِي بِأَسْرِهِ، وَكَثَلَكُ أَيْرِأَنْ غَيْرِ العربِيةَ، بأنْ اسرائيل حُقيقة قائمة، او عندما تحيث في الدول المبطة بنا اصلاحات بيموقراطية، حسب هذا التصور لا تعود للموضوع الفلسطيني

س محدد مصدي المستحدة المسلم الطبيعي التي قوامها استحالة التعايش السلمي الطبيعي بالمطلق ويمعزل عن الواقع القائم. فالمشكلة الأ تتعلق بمقاهبه وقيم تقافية عند العرب لاعلاقة لها مالتجرية التاريخية المحيطة بقيام أسرائيل وما تُبِعِهَا. ولا يعتّرفُ هذا التّصور بالتحولات الَّتي حصلت في المقاهيم القائمة عند الجانب العربي، التي ادت الى أعادة تحديد شروطه لحل الصراع بشكلً اكثر مروِّنة من خلال تَحْفيضٌ سقف الشروط اللطلوب تحقيقها للتوصل الى سلام، وهي شروط لا تقوم على الضاء الآخر الاسرائيلي او تهديد وجوده، بل تقوم على اعتماد اسرائيل مقاهيم موازية من حيث التخلي ايضًا عن الغاء الآخر (الفلسطيني) او تهديد وجوده. ويهدف نتانياهو من خلال الأشارة الى كل من أيران وَقَصْبِهُ الدَّيْمُوقِراطِيةَ في هذا السياق الى وضيع الصدام الحضاري في اطأر اوسع يكرس مكاسبة الإستراتيجية ويعززها، وهو اطار الصدام الحضاري بِينَ الْغَرِبُ دَي ﴿الشَّرَاثُ الْمُسْيِحِي الْمِهِ وَدِي، وَبِينَ الشرق بشراثة الاستلامي العتربيِّ، وهو بنك يكسب الى قَضْدِتُهُ في الغرب تأثيد جماعات الباحثين عن حرب باردة ثقافية، كوريث للحرب الباردة العقائدية. وحسن مفهوم نتانياهو، يبدو تحول الدول العربية آلى الديموقراطية الغربية كانه يفترض الاصابة بفقدان المناعة الوطنية والقبول باحتلال الارض

سلام الردع الذي يمنع الطرف العربي من التهديد بتفجير الوضع القائم الذي تقرره اسرائيل. السلام يصب عملياً في تعزيز الموقف الاسرائيلي وفي الضغط على الموقف العربي والفلسطيني بشكل وَجِد الْعَرِبُ انْفُسُهِم فَّي فُتَرَة قَصَيْرَة مِنَ الرَّمَن نَسْجِياً أَمَامَ حَتَمَيْتِينَ اسرائيلِيتَيْنَ تَقْفَانَ عَلَى طَرْفي

- وجود موقف عربى وفلسطيني نفاعي يقوم على وضَّع خطوط حصر أمام اسرائيل. ولكن الْمُطَّلُوبُ هو النهاب ابعد من منع أسرائيل من التقدم. فالمطلوب هو الدفع باتجاه تراجع اسرائيل عن سياساتها الصالية. ومن دون نلك لآبد ان يتعرض الموقف العربى والفلسطيني للتأكل ولحدوث ثغرات بولما الدفاعي لهذا الموقف. والالمة على نلك غير قليلة وهي مرشحة للازبياد. ويشجع نلك أسرائيل على الاستمرار في التصلب والولايات المتحدة على المضى في سياسة التجاهل المتعمد."

ما هي احتمالات التحرك العربي اذاً ويبدو ان عقد قمة عربية مصغرة امن صعب تحقيقه للحساسيات المُعْرَوفة. ولكنَّ هذه ٱلصيغةُ قد لا تُكون كافية. كما أن عقد القمة العربية الكاملة، أو قصة واستُعة حسب صبغة قمة القاهرة ١٩٩٦، ليس هو الَّبِدِيلِ الفَعَّالُ الوحَّيدِ في المدى القَّصيرِ حتى نتوقَفُّ عَاجِرْين اصاصه. وفي يُقَيني أن الحلُّ الامثل على الصيعيد العملي، وفي المدى المنطور، يستدعي عقد قمة سُباعية تُضَمَّ، ألى جانب دولَ الطوق، كُلاً من السعودية والمغرب نظرأ لوزنهسا ومكانتهسا الاقليمية والدولية، وكنلك جامعة الدول العربية. أن قمة من هذا النوع تعقد تحت عنوان انقاذ عملية السيلام تسماهم في منع حيدوث تفكك قيد يصل الى مرحلة أنهيار المُوقِّف العربي، كما انها تحدُّه خُطوطٌ وملامح التصرك العربى، وتكون بمثابة قاطرة لهذا التحرك فانقاذ عملية السلام لا يكون بمناشدة المجتمع الدولي الشحرك، بل ببدأ بتحرك عربي يؤسس لتُحركَ تُولي حولَه ومُعَهُ. وكلُ تَاخَيْرَ فَي مُذَّا الشان بساهم في خلق او تعزيز معطيات عربية واسرائيلية وبولية تزيد من تعقيدات وصعوبات نجاح هذا التحرك مستقبلا، والبديل عن ذلك بالطبع هُو سَقَوط عملية السلام نَهائياً على يد نثانياهو الذَّي يملك الوصيفة المطلوبة لذلك، وهي التفوق في ميرًّانُ الامكانّات امام وضّع عربي مقكّك يسمح لة بالشاثير في سجريات الامور ودفعها في منحى مناقض لعملية مدريد. ويعرَّرُ ذلك بالطبع سوقف ايىيولوچي حاد يستقيُّ صَّلَابِتَهُ مِنْ قَبَاعاتٌ «ثقافية، ذات سَمَاتُ عرقية تجاُّه العرب. واذا افترضنا جدلاً صححة ما يقوله البعض عن أن وراء القناع الإيديولوجي لثنانياهو يقف رجل براغماني، فهذاً يعزز صرورة بلورة الدور العربى المفقود الذي يخلق الطُّرُوفِ النَّضَاغُطَّةُ لدفعٌ نَتَانَيْـاُهُو «البراغَـمَاتِي». حسب هذا البعض، للتكيف معها. ومع سقوط عملية السلام بالقعل، واستمرارها ربماً على صعيد الديطوماسية الإعلامية، سيجد العرب انفسهم على مفترق الطريق مراهنين على خيارين احلاهما مر في

* كاتب سياسي لبناني مقيم في القاهرة.

ظل الطُّروفُ الراهنة وهما الانتظار أو الانفجار.

تركز استخدمها لتبرير مغامراتها العسكرية وتحالفاتها.

اصبح التحالف التركي – الاسرائيلي امرأ واقعاً في الشرق الأوسط. وهو يملك كل
الأوصاف التي تجعل منه أبناً شرعياً للتحالف الاستراتيجي بين الولايات المتحدة
واسرائيل، أهمها أنه يدعم نظريات الأمن الاسرائيلية ولا يساعد على إقامة سلام حقيقي
في المنطقة. وطالما أن الولايات المتحدة هي صانعة التحالفين، متماماً هي صانعة ععلية السلام» وراعيتها، قمن شأن العرب أن يدركوا ولو متلفرين الى أي سلام هم مدعوون. صححت الخدعة واضحة المعالم الآن، ومعها يجب التعام لا بهدف الحصول على مكاسب

السلام وانما يهاجس الحدّ من الخسائر.

الطرف العربي مستعداً للتَنازل، بلَ للتنازل الآن وكلّ انّ.

التحالف كان خياراً قائماً في تركيا إلا ان العسكر انتظروا الظروف الملائمة للجهر به. وخلال الانتظار لم يكن هناك خيار عربي ينافس الخيار الاسرائيلي، وانما كانت تركيا تركز العنمامها على ترسيخ أوروبيتها التي لن تفوز بها للاسباب الداخلية نفسها التي

دول إعلان دمشق أمام المأزق

■ لا شك أن التحالف التركي - الاسرائيلي وجمود عملية السلام يشكلان أهمية قصوى في مداولات وزراء خارجية دول «أعلان دمشق». بل هما أكثر أهمية من القمة

الاقتصابيَّة التي ستشهدها النوحة، التي تستضيف قبل هذه القمة مؤتمراً حول الأمن

العلاقة مع تركيا كانت ولا تزال باردة وغامضة وغير مرشحة التعاوير. والطرفان عسرولان عن حالها هذه. إذ كان على العرب ان يبذلوا بمنظور استراتيجي، كل جهد لاقامة علاقة وثيقة مع تركياً، بل كان الصراع مع اسرائيل يوجب عليهم نلك، مهما بلغت الصعوبات. ولا شك أنَّه كانت هناك مجاولات مصدودة وثنائية لكنها لم تؤسس لعلاقة دائمة مؤهلة التوسع. في المقابل، سيطرت على الاتراك رواسب العهد العثماني وعنجهياته راحباطات الحرب العالمة الأولى وهزائمها في نظرتهم الى العالم العربي، وكأن واضحاً ان تركيا الاتاتوركية اختارت القطيعة التاريخية والنهائية مع العرب، حتى انها استبدات العلمانية بالاسلام والوجه الغربي الذي تهافتت عليه بوجهها الشرقي الذي اتسمتِ به. من هنا أن تحالف تركيا مع اسرأنيل، برعاية العراب الاميركي، يبدو تطوراً طبيعيا ياً لنطَّعات البِلد اكْبِسْر مما يبدر أستُجابة لوقانع امنية أو رداً عليها. ولعل هذا

في غياب القمة العربية اصبحت دول «اعلان دمشق» الحلقة التي يعول عليها لصنع سياسة العربية المشتركة، حتى ولو كانت هذه الحلقة مخترقة عبر اطراف محدودة الوزن والحجم، وأي سياسة مجدية لآبد أن تتوصل إلى صيغة حوار مع تركيا، هدفها تحجيم العداء ونزع توتراته ومعالجة اسبابه انطلاقاً من المصلحة العربية البحثة. ولا بد ان يتفرغ الحوار ايضًا الى تعزيز حسن الجوار وتفعيله بمشاريع ومصالح مشتركة لن تأتى من غراغ لأن ثمة دراسات وابحاثاً سبق ان اقترحت العديد منها. فالمازق العربي الراهن والصالح البعيدة المدى يدفعان الى مثل هذا الحوار «التطبيعي» مع تركيا قبل فوات

أما بالنسبة الى عملية السلام فإنها بلغت مرحلة خطرة تتطلب الصراحة والاعتراف علناً بأن الجمود، قرار أميركي قبل أن يكون رغبة اسرائيلية. بالطبع لا تستطيع دول اعلان بمشق - ولا يتوقع منها - أن تتخذ قرارات حربية، لكنها تستطيع بلا شك أن تصارح العالم بحقيقة الخدعة الاميركية. فالمأزق أخطر من أن تخاف بول الأعلان فضحه لدعوة العالم الى تحمل المسؤولية، وبالتالى، لا بد من مراجعة اميركية - عربية على اعلى مستوى للحال التي آلت اليها عملية السلام، ولا بد من معالجة الجمود في مصدره بدل الانشخال بوساطات جانبية معروف سلفاً أن المعيار الاميركي لد • نجاحها • أن يكون

عبدالوهاب بدرخان

لماذا خسر العراق 12 بليون دولار؟

■ من الواضح أن أصرار النظام للعراقي على عدم الانصياع لقرارات مجلس الامن يعني أن مجلس الأمن سيصدر من جانبه على ابقاء العقويات الدولية التي يستخدمها الرنيُّس صدام حسينُ للامعان في التنكيل بالعراقيين، ويالثالي لكي يتباكيُّ عليهم ويحمل المجتمع الدولي مسؤولية استمرأر معاناتهم. وأمس أكد ديريك دولفر، نائب رئيس اللجنة الخاصة للامم المتحدة المكلفة نزع أسلحة العراق للدمار الشامل (يونسكوم)، اثر محادثات اجراها في بغداد ان المسؤولين العراقيين رفضوا حتى اعطاء وعد بأنهم سيتعاونون مع اللجنة. وبغداد نفسها أكدت نيتها التشدد في موقفها، الآن ومستقبلاً باصدارها بيانا رفضت فيه رسمياً قرار مجلس الامن الذي يطالبها بالامتناع عن عرقلة مهمات المفتشين

الاسبوع الماضي اتهمت بغداد رئيس «يونسكوم» زالف أكيوس، الذي سيترك منصبه فريباً، بأنه "كنب" بتأكيده لمجلس الأمن أن السلطات العراقية لا تزال تَحْفي معلومات في شأن برنامجها السرى الخاص بانتاج اسلحة بيولوجية. وهذا اتهام لا يحتاج أحد الي بذلُّ أي جَهْدٌ لتَفْنيده إلا إذا اعتقدت بغداد أن العالم كلَّه فقد ذاكرته نهائياً. وفي هذه الحال من المقيد التنكير بأن نظام صدام انكر بعناد طوال خمس سنوات تقريباً امتلاكه برنامجاً سرياً لانتاج أسلَّحة بيولُوجية، ثم اعترف بوجوده فجأة لاعتقاده أن حسين كامل المجيد، المسؤول السَّابِق عن هَذَا البِّرنامج، كشف لأكبوس والأميركيين اسراره اثر قراره الى عمان

وقتها اكتشف العالم انه كان «متفائلاً» جداً في تقديراتهٍ عن حجم البرنامج العراقي لانتاج الاسلحة الجرثومية. أذ ظهر أن العراق نجِّح، مَثَّلاً، في انتاج فيروس يصِيبُ الانسَّان بالِعِمِي عِبْرِ أَلِام شديدة نتيجة لإدماء حدقة آلعين. ونجحَّ خبراً، صدام ليضَّا في انتاج جرثومة يمكن خلطها بمتفجرات القنابل لكي تصيب الانسان بالغنغرين نتيجة لاصابته بجروح ناجمة عن شظايا القنابل. كذلك اعترف العراقيون بانهم انتجوا، أو حصلوا على، مواد فتاكة مثل «أنثراكس» و«بوتوليزم» و«الفاتوكسين»، وهذه الأخيرة تصيب الانسان الذي يتعرض لها بالسرطان. وكانت القوات العراقية حملت بالفعل

مزودة مايتي «بوتوليزم» ووالفاتوكسين» خلال حرب الخليج. أخطر ما في الأمر أن السلطات العراقية فشلت، والاصح رفضت، حتى الآن في تحديد سير نحو طنين ونصف طن من مادة الد «انثراكس». زعمت هذه السلطات ان الكمية أتلفت ولكنها لم تستطع تزويد المفتشين الدوليين وثيقة واحدة تتبت صحة زعمها. ومعروف أن مادة وأنثراكس، يمكن استخدامها من دون حاجة الى قذائف، بل يكفي رشها في الهواء أو عبر أنظمة توزيع المياه. والكمية المفقودة، التي لم تستطع بغداد توَّثيق زعمهاً ُنياً أَتَلَفَتُهَا تَكَفَى لِقَتَلَ ۖ فَ مَلِيُونَ أَنسَانَ. وقتها علق أكْيُوسُ بأن برَّنَامج العراق السري للأسلحة الكيماوية يبدر الطيفاء بالمقارنة مع برنامجه السري لانتاج الاسلحة البيولوجية.

منذ فرض العقوبات الاقتصادية على بُغداد خسر العرَّاق حتَّى الآن ١٤٠ بليون يولار كان يمكن أن يحصل عليها من عائدات النفط لو أنه نَفذ التَّزَّامه كَشْفَ المعلوماتُ المطلوبةُ عن برناسجه لانتاج الاسلحة المحظورة بمقتضى القرار ٧٨٧ الذي ربط رفع العقوبات باعظاء هذه المعلومات. ويقفز الى الذهن سؤال «ساذج»: لماذا يفضل صدام أن يضحي كل هذه الاموال الطائلة على كشف اسرار برامج اسلحته الجرثومية؟

كامران قره داغي



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

الكتب الرئيسي (لندن): الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT - التحرير؛ الهائف: ١٩٨٨ - ١٧١ - ١٧١ - الفاكس ١٣١٤/٢٥ - ١٧١ / ١٣٢١ - ١٧١ التلكس ١٤٧٥٦ - الادارة العامة: الهاتف: ١٩٩٨ - ٢٠٢١، التأكس: ٢٥٧٥١ الماكس: ٦٠٢٤٩٦٢ - ١٧١، - التوزيع: الهانف ٢٠٦٢٥ - ١٧١ ، الفاكس ٢٠٥٤١ - ١٧١٠

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتبّ و اشدطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York عكتب نيويورك عليه المحتب الم

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

■ مكتب بيروت: الجمراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الشقة الرابعة . الهاتف/ العاكس: ٥/٤/٣/٤/١ (١٠)

الدياض: حرير ملارا - الدور الرابع - شارع العليا العام

مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 • ■ مكتب باريس: 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

عن ب ١٨٩٠٧، الرياس ١١٥٣٧، الهاتف: ١٦١٥٢٥ / ١٦٥٥٢١ / ١١٥٤٠٣، الفلكس: ١٦١٥٢٥ 🗷 مكتب جِنة: شارع صاري، غرب طريق المبينة. من ب. ٢٢٥٦٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ٦٣٩٣٩٩ المعتب المحويت: شارع مهد السالم - مركز المشاري والخترش - الميزامي. مكتب رقم (٦) الهائف: ٢٤٦٢٥٩٧ العاكس. ٢٤٦٢٥٩٦

■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتينية، حارين سيتيء أمام السفارة البريطانية، دور ٢ = شفة ١ الهاتف 23753ء للعاكس ٢٥٥٨٠٤٢

■ مكتب اليحرين؛ التحرير: ١٠٥ بنامة سبثي سنتر شارع للحكومة، المنامة صرب ٢٦٢٨

الهانف ۲۱۲۸۱۱، الفاكس ۲۱۲۸۱۱ - الادارة شقة ٨، بيت ١٩٦٤، طريق ٤٢٢٥ (العمير)، صمع ٢٤٢، المامة

الباتف ۱۹۷۸/۷ - ۱۹۷۳ العاكس ۱۹۶۸۸۷ - ۲۷۴

■ مكتب الرباط: ملتقى زعة مولاي رشيد وشبارع شبالة، اقامة شبالة، شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف ۲۸ ۱۰۸۲ الماکس ۲۸ ۲۰۱۰۷

■ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيادة - سابة مركز سبا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث.

الهائف: ٢٠٢٦٦٦ (العاكس) ٢٢٢٢٦٢ - ص ت ١٩٧٣٦ .

 علات عشق مرة • عيلات غربية ٠ برح مثاله، الدور التاسع، مكان رقم الو؟ الهاتف ١/١٠٠٠٠ . العاكس ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب يعشق ٢١٧٢٠ .

- الإعلانات: ثهامة للاعلان والعلاقات للعامة والتسويق الموكن الرئيسي: جدة - الحمراه، شارع الانباس، مبنى تهامة، للعلكة العربية السعوبية الباتف. ١٤٤٤ عُدُر ٢٠١ خطأ) - الفاكس: ٦٥٣٠٨٦٩

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين

> Published by AL HAYAT Publishing Co., Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

تاريخ الأشكنازيم في كتب التاريخ

المقسررة في المدارس التي تدرس

خصوصاً تَاريخ اليهود الحديث.

ويقول السفاردي ديفيد بن حربيت

(وهو منتج سينماني) ان

تُارِيَّذَنَا لَيِسَ لَهُ وَجُودِ وَهُو شَيءَ يَوْثَرَ عَلَى نَظَرَتْنَا لِإِنْفُـسِنَا أَذَ

التساريخ الذي يدرس هو تاريخ

الصهيونية الأشكنازية. وعندما

بطك من الطلاب السيفارييم ان

يكتبوا شيئا عن جنورهم فإنهم

يهرعون الى اجدادهم ليخبروهم

فيلم عمله اليهود الأشكناريم في

السشينات لجمع التبرعات منَّ

يهود الشنتات لتوطين السفارديم

حيث يظهر في أحد لقطات الفيلم

يهودي مغربي ينظر بتعجّب الي

مرحاض وكانة براه المرة الاولى.

اصل توتسي - ايراني كيفُ كَانُ

الاخرون يشعرونه بالخدل عنيما

يكون مع جدته وهي تلبس لباساً عربياً ويقول كنلك ان اباه كان

يغني الأغاني السفاريية، عندما

يكونٌ في الحَّمام فقط تُم يضيف

• أَنْ ظَلْمًا تَارِيضًا هَلِهُ عَلَا قَدِ

وأنشأ بعض المشقفين

السفارديع فى الفترة الاخميرة

منظمة للحاربة التفرقة العنصرية

واسموها وقدم، وأختاروا هذه

الكلمة لأنها تعنى دامام، كما تعنى

· الشرقِ ، وكانتَّ قد أنشئت بعدماً

انصَع ديفيد ليفي (من اصل

مغربي) وحرّبه ،غشر، الى انتلاف

ليكود وقد اعتبر هؤلاء عمل ليفي

وتطالب آلانً منظمية «قيده»

بحصة من الملكيات العامة التي

يبيعها الأشكنازيم مثل القبوصيم

والمساريع العناصة الإشترى، وقد

وكلت المنظمة مصامين من أحل

هُذَا الغرض. ويقول اعضباء هذه

المنظمة «أن الأرض التي أنشطت

علمها هذه المساريع هي ارض

اعطتها الدولة له ولاء من دون

مقسابل وهم الأن يبيعونها

ويحصلون على قيمتها وحدهم

بينما يجب ان يكون للفئة الاخرى

من سكان الدولة حنصية فسيهنا

تستعمل في رفع الظلم الذي

السفاربيم على اوضناعهم واتهام

بالتفرقة العنصرية ضدهم فعن

غير المتوقع أن يقود هذا ألى

حركة احتجاجية كبيرة تتسم بطابع العنف في المستقبل القريب

خصوصا ادآ بقيت القضيّة

الفلسطينيسة تراوح في طريق

مسدود. لكن المرء يتساعل بعد أن

يسمع شكوى مؤلاء اليهود ضد

أناس يعنبرون من ابناء جلدتهم

ودينهم عن مدى حجم الظلم الذي عاداه ويعانيه الفسطينيون وهم

* باحث واكاديمي عراقي مقيم في

الإغراب في أعين هؤلاء.

المؤسسة الآشكنازية - عَلناً

وعلى رغم احستسجاجات

ارتُكبِ في حقناء.

خيانة للسفارديم

وبقول کرين وهو سفاردي دن

ولا ينسى فعنونو لقطة سن

عن تارىخىم .

هل يتجدد الصراع السفاردي الأشكنازي بعد توجيه الاتهام الى درعى وحده؟

حعفر هادی حسن *

🔳 بعيد قبرار المدعى العبام تقديم أرياه نرعي السقاردي من رون غيره من السهود الأَشْكُنار النين حققت معهم الشرطة في فضيحة بارعون احتج اليهود السهاربيم بالنقد والتظاهر على القرار واعتبروه صورة مز صور التفرقة العنصرية التي يمارسها البسهود الأشكثأريم ضندهم منذ انشساء الدولة اليهـودية. ونظر السهبود الأشكناريم (من اصبول اوروبية) الى اليهود السفارييم (من شُمال افريقيا وأسيا) منَّذُ ألبداية على انهم متخلفون وغير متحضرين لذلك لم يعط لهم دور رثيسي في مؤسسات الدولة وبقى اليسهبود الاوروبيبون هم

القادةُ و الأخرون هم المقادون. كما أن السهود الأشكنازيم كانوا يريدون تأسيس دولة على النمط الاوروبي العلماني ليس للدين والتَقَالَيدُ مكانَ فيهاً. لذلك وقعت انتهاكات كشبرة بهذا الخصوص. ويتنكر السفاربيم هذه الانتهاكات منذ وصولهم الي معسكرات الانتعال في بداية هجرتهم الى الدولة الجنبدة.

يدات احتجاجات هؤلاء على الأشكناريم في الخمسينات وتمثلً بعضها بالعنف في السبعينات وكان انتخابهم لتحزب الليكود وانصاله الى السلطة للفرة الأولى لحد الاحتجاجات المهمة لأن حزب العمل في نظرهم مرتبط بالنخبة

وصلت الاحتجاجات نروتها في الثمانينات وهي الفترة التي تأسس فيها حزب «شياس» الذي تؤيده غالبية اليهود من شمال اضريقيا ويشرعمه في الوقت الحسالي أرياه درعي المغسربي الاصل. وقد خفّت الأحتجاجات في السنين الإشيرة حتى اعتقد الكاسيس من الاسسرائيليين ان الصراع بين الفشتين تلاشي او كاد وان على اسرائيل ان تتوجه الى حلّ صراعات اخْرى أخذةٌ في الظُّهور مثلُ الصراع العلمائي -النينى الذي لضنت حدثه تزداد في العنبقسد الماضي، لكن هذا الأعتبقاد لم يكن الا وهما بددته بتظاهرات السب واحتجاجاتهم حيث خرج الآلاف منهم في الاستبوع الأول من ليار (مايو) وتوجهوا الى مقرّ المدعي العام يهتفون ضد الحكومة والقسفساء بل ان واحبداً من حَاجَامِيهِم اطلقَ صفة «نازي، على المدعى العسام. ثم تظاهروا مسرة

رَهِ الحَرِي صَدِ المحكمة العليا.

بأن قسرار تقسيم أرياه درعي الى المحاكمة لم يكن الابدافع عنصري حــتـى ان الرّعــيم الروحـي لحــرّب شناس الحاخام عوياتنام يوسف قال أن الشخص الوحب الذي أُندِنَ هُو السفاردي (واستعبمل لفظّاً بطلقه الإشكباريم على السفاريم تعبيراً عن الأحتقار) وطالب الرعبية الروحي المدعي العام بان يلغي قراره ويعترف بخطاه كما إعترف رئيس الوزراء» (في فضيحة بارعون). وقسآل ورير الداخليسة الذى

ينتمي الى حَـزْب شاس للاذاعةً الاسرائيلية «اننا لا نسمح بان يكون درعى أضحية القصح، وقال ديفيد عوبانياه ابن هذا الزعدم وأن القضاء فقد شرعته وانتقد اعضاء الكنيست السنفارنيم القبرار وقبالوا بأنه يتسم بالبلادة، ويقول مؤيدو وقياس، أن مسؤولي القضاء، وهم اشكنازيم اكدوا الروح العنصرية العميقة مُنتهم لأن ترعى – كما يقولون - لم يرتكب جرماً سواء ي فــضــيــحــة بارعــون او في القَّـ صَــاداً الاخــرى المنَّــهم بهـا ويقولون حتى مع افتراض انه ارتكب جريمة فإن اجرامه لا يقل عن اي اجــرام يرتكبــه ســيــاسى اشكناً رَيْ. ويضَّ عِنْ هؤلّاء بأنَّ المؤسسة الاسكنازية تريد تدمير حزّب شاس بسبب تجاحّه بعد أنّ اصبح حزباً كبيراً ومهماً (ثالث حرب في الكنيسة الحالي). وكان دان كوخبي وهو محام

من أصل يمني قَددُمْ طلبَاً الى المحكمة العليا المغاء قرار المدعي العام وقال «أنّ النتيجة دائماً هيّ ان السفساردي هو المدنب وانّ الأشكناري هو البريء، وقال كذلك الو كان القضاة الخمسة يمنيين لكأن كل شيء مختلفاً».

واحتفل حزب شاس باحدى مناسباته وحضر الاحتفال ١٥ الفأ من مؤيديه في ملعب الصامعة العبرية بعد قرار الأتهام وخطب بعض زعمماء الحسرب في هذا الاحتفال. وكان أرياه درعي احد النين القوا كلمة فيه. وجاء فيها دانة اضطهاد ديني وعنصبري وانهم (الأشكنازيم) يُخْشون أنّ يغسيّر «شاس» وجسه البلد وان الحرب يُضطهد لأن قوته تنمو وهم يختشون (الأشكنازيم) ان يحصل الحرب على ٢٠ مقعداً في الإنت خَامِاتُ الْقَابِلَةِ، وان كل هذا الإضطهاد ينطبق عليه قلول التوراة اكلما هاجمونا فإننا بنصبيح اقوىء

ثم اخلذ يهاجم الحسركلة الصهبونية – والهجوم عليها هو هج ...وم على الأشكنار اذ هم مؤسسبوها وروادها – وقال «انها

تهدف الى خلق يهويية جديدة وانها مصعمة على تدمير التوراة وتدمير بيننا وتراث السهود السفِّاريِّم، واضَّافُ «أَنْهُم (الأشكناريم) اجبروا السفاربيم على العيش في مدن التطوير ولم بوفسروا لهم آلا تربيسة رديئسة ودمروا وحدة العائلة كنلك،

وقالوا لأنفسهم اننا تخلصنا من التوراة والصاخامين والآن شخلق جيلاً جديداً اوروبياً غربياً ليس فیه تراث سفار*دی*…». وقال بيفيد بن عوبادياه يوسف مخاطباً الأشكنازيم ومتى تحررون انفسكم من كره الدين وكره السفارييم والى متى يجب أن يبقى السفارديم بعانون، ثم خاطب الصنحافيين المحتمعين قائلاً ،قولوا الحقيقة ولو لمرة

واحتدقه. وحمل السفارديم الثين حضروا الإحتفال لافتأت كتبت عليها عبارات تعبّر عن سخطهم واحسباسهم بالإضطهاد مكل «درعي = دريغسوس، و«نحن كلنا

الدولة تهدئة غضب السفاربيم وكسان من هؤلاء عسارًار وايرمن رئيس الدولة حين دعا مجموعة من شخصيات حزب وشاس، وطلب منهم أن يعسملوا مسافى وسعهم لتخفيف التوتر الذي بدأت تظهر اعراضه سرة أخرى وقال وان هذه القضية بدأت بين الفئتين منذ ما يُقرب من ٥٠ سنة واحْتَفَّت في الفَترة الْإحْبرة ونحن

القضية أن تتفاقم فأنها ستجلب

يا كارهى السفارييم، وكان بين الصاصّرين وقد من الدرور حاء ليعبّر عن تأييده لدرعي وكان الوفد يحمل لافتة كتب عليمها

منحن معك با درعيء. وحاولت بعض شخصيات

لا تريد لها أن تعود مرة اخرى، وكسان انهسود باراك الرعسيم الجديد لحرب العمال قام قبل انتكابه بزيارة الزعيم الروحي لحرّب وشناس، وقال وقتها دانّ استعمال لغة نحن وانتم هو من الخطورة بمكان واذا سيمح لهذه

وقام شمعون ببرير ايضا بربارة مماثلة للزعسيم الروحي نَفْسَهُ وكذلك قام وفد من شباب حــزب العمل بزيارة درعي، لكن هذه الزيارات كانت لاستنفالل

الفرصة من اجل تحقيق مارب واهداف سياسية. واتهمت بعض وسائل الاعلام الاسترائيلية ارياه درعى بأنه بربد توظيف إثارة الصسراع لَصَالِحَهُ فَي القَصْادِا النَّهِمِ بِهَاً. ويقول أخسرون بأن درعي كسان يحقق معه في تُهم قبل قضية بارعون لفترة طويلة مع ذلك لم يحدث رد فعل كالذي حدث بعد أتهامه وتبشرئة الأخسرين فالسقارييم نظروا الى هذه القضية بمنظار السفاردي وتبرئة الأشكنازي لئلك حصل ردُ الفعل المذكور، والشكوي من التَّفْرِقَيةُ العنصيريةُ وانْ قِـلُت -كما قلنا - في السّنين الاضيرة لكنها لم تتّبلاش اذ بقبيت وعندما توقرت اسباب

الثانوية بين السفارييم يردّ عليه

اما قَى مجال القانون فان نسعة المهود الأشكنازيم تصل الى ٧٢ في المئة بينما تصل نسبة السفِّاريم النَّيُّ ٢٧ في المُثَةَ. وفْي مجال الطب تبلغ نسبة السفارديم ٢٦ في المئة بينَّما تُصل نُسَحَةُ

الأشكِّنَارْيِمِ الى ٧٤ في المُنَّة. كصا أنَّ المدراء في دوائر الدولة هم يصبورة عامة من الأشكنازيم. والاداريون من الأشكشاريم شم صَّعِفُ السَّفَارِيمِ. أما المُوطَفُونُ النين اقل من هؤلاء درجــة فــان مسلة السفارييم تبلغ ضعف نسبة

اغلبهم من اليهود السفارديم. ويعطي السفارييم مثلأ اخر علي قاكب هذه التنفرقة وهي تتعلق بالأشخاص النين اختيروا لمنح حائزة اسرائيل في مختلف فبروع المعترفية هذه السنية فيعتبد

بينهم سفاردي واحد. وعلق عضو الكنيست رافي بهلول (من اصل صغربي) على هذا بقسوله ،ان هذا يجب أن يعطي أشبارة الخطر وأنى ارفض أن يقول لي احد بأن ليس هناك بين المحامين والقنضناة والعلمناء

المطالوب من الدولة. ويعطي شلوم و فارنا وهو سفاردي مثلاً لحدى الشركات قامت بشق طريق سريع جنوب القنس وعند الانتهاء والاحجار من مخلفات البناء قرب السَفَارِدِيم مِنْ شَيمَالُ افْرِيقِيا فستسرة طويلة ولو حسنث شذا في فَنَطَقَهُ اشْكُنَّارُيةً لأَزْيِل في ساعاتٌ بغبد اتصبال تلفيوني وأحبد من أعضاء النخبة الأشكنازية. ويقول شلومسو انه أبقى التلة رمسزأ عدم رغته الإشكنازيم اشتراك

هؤلاء بأن أرتفاع النسبة هذا غير كاف لأن نسبة حَمَلة اللبسانس فالفرق باق كسا هو أن لم يكن. أسوا. أما بالنسبة ألى من يحمل شهادة الدكتوراه فالنسبة هي ١٨ في المئة للسفارييم و٨٢ في ألك

ستری - ما زالوا بشکون من هذه

التغرقة وربما اصبح وضعهم

الحالى أسوأ مما كانّ علمه قبل

عـقبود من السنين وان نظرة في

محالات الحياة الختلفة قد تعطى

صورة عن نلك فالمين والأحساء

الققيرة ما رّال سكانها من اليهود

السقاربيم وهي اليوم تعاشي من

البطالة اكثر من المعدل العام في

اسرائيل، فَفَى تَلَ ابِيبِ مِثْلاً تَبِلغُ

بْسَيَّة البِطَالَةُ ٣ فَيْ الْلُئَةَ لِكِنْ فَيْ

مدينة يوروحنام في النقب التي

يسكنها السفارديم تصل النسبأ

الى اربعية اصْبِعِيافَ تَلِكُ الدِّي في

تل ابیب فهی تصل الی اکثر منّ

١٢,٥ في المُثَّة، اما عالنسمة الي

الرواتب فيان راتب السهدودي

السفاردي اليوم هو ٦٨ في الْمُنَّةُ

المحدودة مثل السفارديم يجدون

صعوبة حتى في نفع البحار بيت من البيوت الشعبية. فأشر بطوط

الذي هو من اصل عراقي (عمل

ابوه حارس سحن وامه منطَّفة)

يعيش تحت تهديد الطرد بسبب

عدم تمكنه من دفع ايجار بيته مع

انه يعمل هو وزوجته. ويقول

أشر انه لو كان من الأشكناريم لما

طُرد من البيت ، فهؤلاء لهم القوة

والسلطة وهم أصبحتات للال

واضاف وقضيت في الجيش

ثلاث سنوات فينا الذي حصلت

عليه؛ ويربدني الجيشّ أن لحُدم

مرة اخرى (في الاحتياط) لكنهم

فى الوقت نفتسسه يطردونني

الهوة واسعة بين الفُكْتين.

فأليهود السغارديم يبلغ عددهم

نصف السكان تقريباً، لكن عدد

الطلاب في الجامحات منهم ببلغ

ربع عند طلاب الجامعات ككل

وأحد اسياب ذلك هو أن الكثير

من ابناء اليـهـود السـقـارديم في

المدن الفقيرة ليس اصامهم الآ

خيار الدخول في مدارس ثانوية

لا تؤشلهم التي الدخمسول الي

الجامعة ويقول شلومو

سويرسكي وهو باحث في مركر

«أنفا» لدراسة التفاوت الآجتماعي

فى اسسرائيل معتدما ظهرتُ

المُسْاكل الكارثية في الستينات

انشبات الحكومة نظأمين للتربية

ووصلت النسبة الى ٥٠ في المنَّة

ون الشياب السفاردي الذي يبخل من الشياب السفاردي الذي يبخل

َهُذَّهُ الْمُدَارَسُ الْأَنَّ وَيُجِّبُ أَنَّ يَغْيَرُ

هذا النظام الى نظام تمنح خالاله

شبهادة ثانُوبية تؤهلُ للدخُّ ول في

الجامعة واذا لم يصبح هذا واقعاً

فإن الشقة ستبقى واسعة بين

الفئتين، وعندما يقول أمنون

روينشتاين ورير التربية السابق

وفي المجال التسريوي فان

~ ه الحكومة معهم».

وأطفالي من البيت.

والكثير من اصحاب المداخيل

من راتب البهودي الأشكنازي.

الأشكناريم، وحتى السجناء فان

مؤلاء هو ١٥ شخيصاً ولكن ليس

والكتَّابُ السَّفَارِيمِ شُخْصِ واحد بستحق هذه الجائزة».

كذلك يشكو السفاربيم من

اهمال مبنهم فهي لا تلقى الإهتمام رمرياً على هذا الأهمال فيقول ان منه تركت تله كبيرة من الصخور مُنْطَقَــة قطامَــونيم - وهي مُنْ المناطق الفقيرة التي يسكنها والشرق الأوسط - وبقيت التلة للاهمسال والغسضي في الوقت نفسيه. يعتقد سوارسكي ان السبب في هذه التفرقية يكمن في السفارييم معهم في والكُعُكة، لذَّلك الا يستحصون لهم بنخسول القبوصيم والمدارس الأشكنارية أو أنْ يُضَبِّخُواْ آغَضَّنَّاءَ فَيَّ النَّحْبَّةُ

ويشكو السفارديم من قضية احرى مهمة وهي تلك التي تتعلق بتاريفهم - وهم لهم تاريخ يمتد الى قسرون طويلة (في العسراق مَحْتَبِئَة، وعندما توفّرت اسباب | روينشتاين وزير التربية السابق | خصوصاً). فهم يحتجون بان هذا | * با المهورة ظهرت. فالسفارديم – كما | بانه رفع نسبة المتخرجين من | التاريخ لا شيء بالنسببة الى ! بريطانيا.

ويعتقد رعماء شاس ومؤيدوه أ (الصهيونية) حركة هرطقية وهي أ درعي، كنلك ،توقفوا عن الملاحقة أ الكارثة،.

الجذور التاريخية لمشكلة الجنوب السوداتي (٢ من ٢) الازمة تنتظر الحل... والمنطقة تشهد تحولات كبرى

محمد زين العابدين محمد *

🖿 بعد قيام الثورة المصرية بنلت المكومة حهوداً كبيرة للتأثيّر على الآحداث في جنوب انْبِسُلَاد في الْفسترة الْتي سَـبِسقت استَّــُقــلَّالُ السودان. وأسهم في هذا المجالِ الصاغ صلاح سالم بقسط وافر وبذل جهودا كبيرة لا يمكن

أرسلت الحكومة المصرية الصباغ صلاح سالم على اثر قبام الاداريين البريطانيين بتحريض الجنوبيين للقيام بالثورة وعلى اثر اتهام بعض ابناء الجنوب وتقديمهم للحاكمات ولم يستمح للمتصامين من شتمال السودان بالمسفر للجنوب للنفاع عنهم وكان نلك أحد الاسبباب التي بعث الحكومة المصرية لإرسال الصبحاغ صبلاح سبالم التي جنوب المسودان. (راجع د، محمد المعتصم، جنوب السودان في مئة عام، الخرطوم بيت المعرفة الشقافي طاً،

اعذد وصنوله الجئوب ائصل صبلاح سبالم بعدد كبير من السلاطين والزعماء وعاش فترة معهم وكان يشاركهم في الرقصات القبلية ويشرح لهم المكاسب التي ستعود عليهم بعد جِسلاءً القسوات الإجنبسِّية، ودفع نلك بعض السلاطين والزعماء للقيام بالتوقيع على وثيقة الوحدة التي حملها صبلاح سبالم معه الى القساهرة قشبل نهساية آذار (مسارس) ١٩٥٣ وأصبحت هذه الوثيقة حجة لوقوف الجنوب مع وحدة السودان ومع حركة التحرر الوطئي في وادي النبل التي انبشقت بعد قيام ثورة ۽۔ يوليو في مصر،

بعد رجوع صلاح سالم شهد الجنوب تحركات مناونة لمحو آثار الأعصال التي قام يها. وتم توقيف السلطان جاميو سلطان قبيلة المورو لتوقيعه على الوثيقة من دون استشارة قبيلته. ويذكر أن السلطان هو المتحدث باسم قبيلته، وقدم للمحاكمة ورفضت الحكومة السماح لوفد السياسيين الشماليين بالسفر الى الجِنُوبِ لحضور المُحَاكمة.

لا شك أن لنشاطات الإحراب الشمالية لاحقاً ني الجنوب بعيد الاستنقلال أفارها الضيارة ونلك لجهود الاستقطاب والصراع على النواب الحنوييين كذلك لسياسة التهديد التي صدرت في البدانات الرسمية للحكومة أضافةً لمجهود الصَّاغُ صلاح سالم التي كانت تسير في انجاه الوحدة مع مصر. وكانَّت كل هذه السيَّاسات

تطورت الاصداث يسرعة بقضل ضنغوط حكومة ثورة يوليو في مصر وبدأت المحادثات بين الحكومة المصرية والبريطانية عام ١٩٥٢ بشنن الحكم الذاتي وتقرير المصير للسودان

وكان نلك في ضوء المنكرة التي قدمتها الحكومة المصربة للحكومة البريطانية في ٢ شَيَاطٌ (فَيِرايِر) ٣٩٥ التِّي اوضَحْتَ فَيِها حُقَ السودان في تقرير المسير. وكان رد بريطانيا ان الأحرَّابِ السودانية لم يؤخَّدُ رأيها. وأجتمع صلاح سألم بممثلي الاحراب السودانية وتم التابيد والتوقيع في ١٠ كَانُون الثاني (بناير) ١٩٥٣. ووقع الوثيقة حـرب الأمـة، الحـرب الجههوري الاشتراكي، الحرب الوطني الاتحادي، والحرب الوطني وتضمن الاتفاق جلاء الجيوش الإجنبية من السودان ومنحه

حتى هذه المرحلة لم يتم اشراك الجنوب في هذه التطورات، وثلاحظ أن الحكومية كاتت تعمل من منطلق ان الجنوب متدخلف ولا يستطيع أن يقرر مستقبله أو أن الجنوب سبوف بوافق على الإنفياقيات التي تعبقد مع الشيم البين لذلك لم تقم حكومية السودان باي سجه و لاشسراك ممثلين عن الجنوب ولو بمستوى الثمثيل الذي تم في مباهثات جوما

وعلى رغم هذه المارسات التي ارتكبها الاداريون البريطانيون الا أن اللوم كثيراً ما يقع الآن على الشماليين على رغم أن المسؤولية كامَّلة كانت تقع على الإدارة في السودان التي كانت تظهر للجنوبيين انها الوصية على شؤونهم في الوقت الذي لم تقم بني عمل يذكر لتطوير الجنوب ولو حتى بالقدر الذي حدث في شمال السودان. ومن الواضح ان ذلك كان يتطلب تخصيص موازنة كسيرة لم تتعكن الحكومة البريطانية من توفيرها ولم تكن الحكومة المصربة بامكانها أن تتحمل هذا القدر من الاموال. وفي الوقت نفسه لم تفتح بريطانيا المجنال للشنركنات البنريطانينة للاستثمار في الجنوب مثل ما حدث بشرق افريقيا البريطانية. وانتشرت بعض الاقاويل عن عملية افراغ بعض المناطق في الاستوائية من السكان واستعمر ذلك لقشرة من الزمن ومن المُعتقد أن الهدف كان تخصيصها في المستقبل لسكان من خسارج السيودان وريما كيانت ستخصص لأوروبيين أو لآخرين مثل ما حدث في كبينيا وعلى اساس ان الجنوب سيكون تأبع لشرق افريقيا البريطانية حمس الخطة

التي وضعت في تلك الفترة. أضافة لعدم تمثيل الجنوبيين في وفد الاحراب السودانية الذي سافر الى القاهرة عام ١٩٥٣ كانت نتائج لجنة السويثة للوظائف التي كان يشغلها البريطانيون غير مقبولة اذ وصفت اللجنة للخبرة والمؤهلات لتسولي المنصب ولم تضع اي اعتبارات اقليمية وتم تخصيص ست وظائف لهم من اجمالي ٨٠٠

في المساحشات بين الحكومة السريطانسة

والمصرية بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني ١٩٥٣ كانت مسائل الخُلاف هي الضمانات للجنوب واصرت تصر على أنه ليست هنالك أهدية كتري لإعطاء سلطاًت التحكم العام خصوصاً في الجنوب، لأن نكك يعني إن السيودان منقيسم الى شطرين وليسُّ بِلَّذَا وَاحِداً. وَأُوضَحَتْ بُرِيطَائِيا أَنْ سلطات الحاكم العام على الجنوب لا تعنى حق اثارة هذه المشكلة اذا حدث نقض للاتفاق. وفي نهاية الامر ترك الامر للبرلمان السوداني ليتخذُّ . في هذه الْفـتــرة بدأ الوعى السـيــاسـي في حق تقرير المصير.

جنوب السودان يتعاظم وكأن اكثر الاحراب الْجِنُوبِيةِ نَشَاطاً هو حزب الاحرار الذي عقد مؤتمراً في جبوبا في تشرين الأولّ (اكتّبوير) ١٩٥٤ وركسر على الظلم الذي حساق بالجنوب واتخذ قرار المطالبة بالحكم الفيديرالي ودعي كل الجنوبيين للوقوف خلف نلك وعندما أرسل الحرب الوطني الاتحادي وفدأ للجنوب برئاسة اسماعيل الازهري لم بكن استقباله بالصورة المطلوبة وبعد اتضاد قرار رفع مرتبات الشرطة والسجون لتتساوى مع مرتبات رصفائهم بالشيمال اعتبر ذلك كرشوة. كما لم يشعل ذلك أفراد السلك الكتابي ما احدث عدم الرشبي في

وفي ١٧ كانون الأول (بيسمبر) ١٩٥٥ عقدت الاحزاب السودانية اجتماعا مشتركا واتخنت اربعة قرارات هي: اعلان الاستقلال، تكوين الجمعية التأسيسية لوضع النستور، تشكيل لجنة سودانية من حُمسة اشخاص تتسلم مهام الصاكم العام وادراء التوصيبة للمسعية الشاسيسية لوضع مطلب الجنوب الضاص بالحكم القيديرالي موضّع الأعتبار.

غسرضت هذه القسرارات على البسراان السودائي فوافق عليها بالاجماع واعترفت مصر وبريطانيا باعلان السودان دولة مستقلة قى أول كانون الثاني (يناير) ١٩٥٦.

استمرت الحرب في السودان لأسباب عديدة ونسبة للتقلبات الكثيرة وعدم استقرار الانظمة الصاكمة لم يحظ موضوع الحكم القيديرالي بالنسبية للجنوب بأي قيدر من الافتيميام واستمرت الدرب حثى تولى جعفر نميري السلطة عام ١٩٦٩ ومنح جنوب السودان الحكم الذائي الإقليمي في ضوء اتضاقية اديس أبابا

كائت اتفاقية ايبس انجازأ كبيبرأ بكل المقابيس وتم تكوين حكومة اقليمية ومجلس شبعب اقليسمي على اسساس نظام برلماني و الاتفاقية سميت ميثاق الحكم الذاتي لجنوب السودان، والمعروفة بقائون الحكم الإقليمي الذاتي للصعيرات الجنوبية لحام ١٩٧٧، هذا القانون يتيح للمديريات الجنوبية لتكون اقليمأ واحدأ وبجهاز تشريعي واحدهو سجلس الشعب الاقليمي وجهاز تُنفيذي هو المجلس

التنفيذي العالى وبموارنة منفصلة، الا ان سوء الإدارة فأى الحكومسة المركسرية والحكومسة الاقليمية وعدم توفر الدعم الخارجي اشاريع التنصبة أضافة للصراعات السياسية والقبلية وثأثيرها على مراكر صنع القرار اطاحت بكل طموحات السودان وعادت الحرب لتطل برأسها من جديد بمستوى عنف لم يحدث من قبل.

اللا أن التجرية التي حنثت اتاحت لمواطني الجنوب ليتوحنوا للمرة الاولى تحت فال حكم اقليمي يديره اهل الجنوب بأنفسهم وعلى رغم التداعيات التي حدثت الا أن هنالك الكثير من الاسجابيات والأنجازات على رغم ان المسؤولين في الجنوب تسلموا مهمات عملهم في وقت وأُحدُ ومن دون تدرج في الوظيفة أو خُبرة سابقة في مجال العمل بالنسبة لعدد كبير منهم. دتى في محال مشاريع التنمية كالت حهود الحكومة الإقليمية والمركزية بيدء الحفر في قناة جونقلي على رغم الحوار الساحُنُ في مجِّلس الشعب الاقليمي في صوء ارتفاع بعض الاصوات التي كانت تنأدي بأهمية الحفاظ على الديئة على أساس ان حفّر القناة سوف يلحق الضرر بالبيئة وسوف تجف المنطقة ويستحيل مبيد السمك الذي يعتمد عليه سكان المنطقة الى حد بعيد في حياتهم على رغم ان الدراسات اتُعَتَّت انْ الْكَعِيَّةُ المُسحوية من المياه لن تتعدى

The state of the s

٢٠ في المئة من اجمالي كمية المياه المنتشرة بالمستنقعات (راجع ابل اللير نقض العهود. صُ ١٩٤ – ٢١٤) كماً وأشيع أن الحيوانات سوف لن تستطيع الوصول للنهر بعد حفر

من ضَمِنَ الاشباعاتِ الضَّارِةِ التَّي كَانَ لَهَا اثر كبير في خلق البلبلة في نُفوسٌ المواطنين هي اشاعة أن خمسة ملايين مصرى سوف يثم احضارهم للاقامة الدائمة في منطقة القناة كانت تتزامن معها مشاريع تنمية كبرى في المنطقة كتشروع عطار ملكال الدولي، مشروعً طريق ملكال جوبا المسفلت، المشاريع الزراعية على امتداد القناة، مشروع سكر طوط بأعالي

بدأ الحفر من منطقة على نهر السوياط (سميت فم القذال نسبة لانها النقطة الذي ستحب فيها القناة في نهر السوباط الذيّ يصب بدورد في النيل الأبيض بعد مسافةً قُريبة من هذه المنطقة) واستمرت الحفريات منوبأ لقصل الكبلو ٢٦١ حيث تقبع الحفارة (بوكتاب) اكبر حفارة في العالم بعد أن اصابها بُعْضُ الْتَلَفُ الْإِنْ وَالْمُفْرُوضَ انْ يِستَمَّرِ الْمَقْرِ لمسافة ٨٣ كيلومتر ليصل منينة بور اتكتمل حناك قناة جونعلي.

أن إكسال حَفْر قَفَاة جِونْقلى ستكون له اثار



تنصوبة ايجابية تنعكس في المقام الاول على منطقة اعالى ثم شمال السودان ومصر ثم ان خذه العملية سوف تعكس التعاون الانمائي الذي تنعكس أثاره على كل سناطق وادي النيلِّ وستوف يكون بدابة للتنعناون الانتشصادي المستقبلي الذي سوف يجسد الروابط الابدية مستقبلاً بين سكان وادي اننيل على رغم حجم المياه التى تغذي نهر النيل تنصدر الكمية العظمى منها من الهضبة الاثيوبية وتصب شمال قَناة جونقلي اعتبارا من نهر السوياط بأعالي النيل حستى نهر عطبوة في الأقليم الشمالي الآ أن كمية المياه العظمي تتدفع من النيل الأزرق وروافسده، وفي ظل الجيفاف والتصحر المائلين نجد أن مشكلة المياه اخنت تطل براسها لتكون عثوان الازسة في الشرق الاوسط ولاشك في أن الضَعفوط بدأت تلوح في الأفق من جراء ذلك وإذا اصفنا التحولات النّي تجري في منطقة البحيرات والتحوّلات المحدِّ على منطقة القرن الأفريقي من خلال كونفيديرالية القرن الافريقي المطروحة حالبا يمكن أن نُستشف أن هنالك واقعاً حدياً بدأ يتبلور، وهل يا ترى يغلج اللاعدون المبد في

تحقيق ماربهم والأياد حبلي بكل جديد

الطبقات الوسطى في لبنان: قراءة باردة في أرقام حارقة

فرديريك معتوق*

■فيما يتراجع الاقتصاد اللبناني وتغيب الدورة الاقتصادية الموعودة منذ أنتهاء الحرب وعقد اتفاقية الطائف، تتاكد تدريجيا ويشكل مطرد عملية التاكل التي تصبيب الطبيقيات الوسطى في لبدان، فمدرة الارقام والأحصاءات التي ترافق الابحاث الميدانية انها غيرً قابلة المحض، لكونها تعكس ا تشكل مصاشير حيرارة الجيسم الاحتماعي كما هي عليه وليس كما هُوْ مَعْتَرِضٌ بِهِا، رُسَمِيًّا، أَنْ تَكُونِ. فقد بيئت براسة مسدائسة نَــــ: اجــريت عَـــام ١٩٩٦ في مـــدينة طراباس، شــمــال لعنان، تشــرت لخيراً، ان ارباب اسر الطبيقات الوسطى يلجأون بشكل دائم لطلب المساعدة والمعونة الاقتصادية ممن حولهم. حيث أظهرت براسةً رفعت بدر نعبوشي أن: ٣٩ في المُشهة منهم غُيْر. يطلبون المساعدة منّ احُوتهم. و⁷⁰ في المئة يلجاون الى والديهم. و٢٢ ينَهُ في المئة يطلبون المساعدة من

يد اصدقائهم. و؛ في المئة فقط لا يَّـــ يطلبون اي مساعدةً من احد. تُلْفُتُنَا هَذه النتيجة المعبّرة الي امور عدق أبرزها صراحة الطبقات الوسطى اللبذانية التي لا تضفي حـقبيقة تراجع مستبواها الاقتصادي، قياساً بما كان عليه قبل الحرب. لم يحاول ارباب الاسر (في عينة تالفت من ٣٠٠ أسرة) اخفاء الامور والحفاظ على صورة كانت في السابق راهرة واصبحت اليوم متداعية، بحياء مصطنع.

بل انهم واجهوا صراحة السؤال

والإجسابة. الامسر الذي افسضي

صادق جلال العظم *

أبعد ان تناولت حلقة الأمس فكر

🗷 لقد شهدت المنطقة العربية

مدأ يساريا قويا بعد الهزيمة

مباشرة استمر عملياً حتى حرب

تشسرين الأول (اكسسوير) ١٩٧٣،

وترتب الشنأن الفكري والشقنافي

لحظتها حول طروحات تجديد

ألماركسية والنباداة بالثورة وحرب

التحرير الشبعنية. ظلت الجركات

والتنظيمات الدينية هامشية فى

تلك الفترة لكن فرصتها للعودة

الى الساحة بقوة حانت بوضوح.

واعتقد انني أحد الذين أحسوا

بهذه المسالة مبكراً. نشرت مقالاً

في محلة «براسات عربية» بعد

حُوالَى شَهرين مِنْ وقوعُ الهريمة

بعثوان «العلم الصديث والنكسة الخطيرة، أثار نقاشاً واسعاً

يؤمها وشكل نواة كتابي اللاحق

«النقد الذاتي بعد الهريمة».

فسرت مع نلك المقال ملحها

احتوى على مجموعة نصوص

تبين طبيعة رد فعل المؤسسة

النينية ورموزها يومها على

الهريمة. وأخنت انظمة الهريمة

بدورها توظف الدين عسمسوسأ

والاسلام تحديداً في عمليات حماية نفسها من أثار الهزيمة

فكأن مقيالي الذي حيمل عنوانأ

يفسر نفسه بنفسه ومعجزة

ظهبور العنزاء وتصنفيية أثأر

العندوان، هو الرد (قنصنة ظهنور

طيف العنراء في كنيسة الزيتون

في القاهرة واستنغلالها رستميّاً

ومُخابِراتياً ويكلبية (سينيكية) لا

تجارى لحسرف الأنظار عن أثار

العبوان تفسها وتنشيط السياحة

الستينات ومسالة حركة التحرر

العربية، هنا التتمة:

مراجعة لتجربة ثقافية - فكرية (٢ من ٤)

بانورامي يكاد لا يحتاج الى تعليق. أما الامر الثاني فهو ضالة نسبة النين لا يلجاون الى الاقستراض وطلب المساعدة الاقتصادية بشكل متواصل. فهم لا يشكلون سوى ٤ في المئية من مجموع ارباب الاسر المنتمية الى الطبقات الوسطى (وتحديداً ١٢ اسبرة من اصل ٣٠٠). وهنا بالطبع لأتفلح مناورات الرسميين في انساع سياسة النعامة. حَبِثُ أَنْ النُسِّية مُتَبِينِة حداً عند فعنه النين يتمكنون، وضوعها، من تُحنَّب طلَّتُ المساعدة من اهلهم واقباريهم أو

بالسائل والمجيب الى مشهد

ستنتجه من هذه الارقام فهو صلابة الروابط الغائلية التي مآ زالت تربط بين افسراد الطبقات الوسطى، ذاك ان المساعمة تاتي اليّ المحتاج، وبنسبة الثلاثة ارباعً، منَّ الاهل والأقسارب، وذلك أن دلُّ على شيء فسعلى عسلاقسات التسخسامن ه الدات التعاضد الاجتماعي القوية القائمة بين افرادها. ولا يدُّ هنا من التنكير أنَّ العآئلة، بعد الدولة، هي ركسيسرة بنيسان وعي الطبسقسات الوسطى، فَــُـاحـــتـــرام الْعـــائلـة وتراتبيتها من سمات الطبقات الوسطى في العالم أجمع الي جانب تمسك وحداتها المختلفة بالأسرة

اما الأمر الثالث الذي يمكن ان

قَماً نشبهده اليوم في لبنان هو تراجع اسر الطبقات الوسطى عن نواتيتها، وعودتها، بدافع الصاحة، الى أحضان الإسرة المتدّدة. اي ان التاكل الاقتصادي الذي تعاني منه هذه الطبقات حالياً وبدا ينسحب على البنيان الاجتماعي ككل لهذه

الستننات عن مستقبل الفكر الديني

وتراجعه الخ، أحب أن أشير آلي أَنَّهُ كُمَّا ذكرتُ سَابِقًا، كَانَ تَقْدَيرِي

وقتها أن المعركة بين القديم

والجديد في الحسيساة العسربيسة

لحديثة والمعاصرة قد تجاوزت

القديم الى صد كبيس. ترجم هذا

التقدير نفسه يومها بالنسية للفكر

الديني بالقناعة المرافقة بأن المعركة

هذأ أيضاً حسمت لصالح الفكر

العلمي والعلماني والعقبلاني

ولصالح تجاوز الفكر الديني

و التقليدي في الشان العام، وليس في الشان الخياص والضعيدي

والوجداني للأفراد والأشخاص

بطبيعة الحال. نعرف الآن، ان هذه

التقديرات كان فيها مقدار كبير من

التبسيط والفجاجة والتفاؤل الذي

لم يكن في محله، ولكنى لا أعتقد

انْهًا خَاطِئة بِالْطُلْقِ. أَذَا تَنْكِرِنَا

المناخ الذي صنعته فورة حركة

التحرر العربي وقتها أصبحت

بعض هذه الته فديرات والقناعات

مفهومة، أن لم تكن مبررة كلياً كما

. واخر هذا المناخ كنا ننظر الى

انفسنا كقوى تنويرية بالمعنى

الكلاسيكي للعبارة، فَإِذَا عَدَنَا الى

حركة التنوير في أوروبا في القرنُ

الشامن عشىر وجينا أنها كبانت

نتيجة مباشرة للثورة العلمية التى

حدثت في القرن السابع عشر. كانَّ

التنوير يعني تنظيم المعسارف الجديدة التي أنبشقت من الشورة

العلمية ومن ثم نشرها على أوسع

نطاق ممكن في حسياة المجسسمع

وايصبالها ليس الي كل من يرغب

في التحرود بها فخصيب، بل الي

سراكس القبوة والسلطة في الدولة

والمُجِتَمَع بِحَيثُ تُعتَمد تَدرُّيجِياً -

يدلأ من اللاهوت والحرف والعادة

سُتُسلاً - في تُنظيم الانتساج وادارة

الدولة والمتستمع وترتيب الشسان

ظهر في ما بعد.

الطبقات، بحيث انها تجد نفسها مكرهة على اعبادة تأهيل نفسيها اقتصابيأ واجتماعيا على حد سواء، فتعيد ربط تواصلها المادي والمعنوي مع العائلة المستبدة التي جهدت كثيرأ الطبقات الوسطء للاستقلال عنها، في الخمسينات والستينات ومطلع السيعينات. وهذه العملية لا تخلو ايضاً من

دلالات على الصَّعيد السَّيَّاسي. اذ ان الطبـقَـات الوسطى التَّـي كـَّانت قبل الحروب الملبنية (١٩٧٥-١٩٩٠) تشكل عماد «الرأى العام» فقدت اليوم هذه السمة أللدنمة بفقدانها جوهر استقلاليتها الاقتصادية وتعودة بنبانها الاجتماعي الى علاقات تعاضيية اسرية ممتدة وفي بعض الإحيان عثبائرية. فها نحن اليوم أسام طبقات

وسطى أبيّة ولكنّ مهيضة الجناح، تستعيد قبر المستطاع اكتفاءها بجهد الأخبرين المنوّح، دون ان يسمح لها ذلك باستعادة مكانتها، بل انها تشعر ان هذه المكانة تبتعد يوماً بعد يوم.

الامر الرابع الذي تشسيس اليسه نتائج البراسة الميدانية هو متانة علاقأت الصداقة بين افراد الطبقات الوسطى. فهم يحترمون يعضهم الببعض ويقدرون بعضم الببعض ويتساعدون بشكل لافت. حيث ان ربع ارباب اسىر الطبقات الوسطى سينون ويقترضون من أصدقائهم. فاصدقاؤهم هم بمثابة استنداد لأهشهم وهذا امر رائع لم تتمكن لا ماسي الصرب ولا ماسي زمن منا بعد الصرب (المستد الي البوم دون ان يتحموك الى زمن سلام) من الطعن به أو من محوم فعلاقات الصداقة بين افراد

التربوي والفكري والسياسي الخ في حياته. كانت تعني أيضاً حساً

نقَّدِياً عالياً ومتقدماً لكِل ما فقد

المقتدرة على الحنيساة على ضوء

العلوم الناشئة والمعارف المتطورة

والحُراك الاجتَّماعيّ والطبيقي النامي، بخساصسة في البلدان

الأوروبية الأكثر تقدماً وقَّتها. منَّ

هنا اهتمامنا بالبسار الهيغلم

الذي انجز المهمة التنويرية النقدية

الكبيرة اياها في الصياة الفكرية

لَالمَانْدِياً فَى القرن التاسع عشر بدلاً

ان التبار النبني الحالي في الحياة

العبربيية هو ردة فيعل على أشبياء

كثبرة وليس فعلأ انشائياً حقيقياً،

ردة فعل على الهيزائم (ولحظات

الهزيمة تشهد دوماً هذا النوع من

الاحست مساء بالنيني والموروث

والمالوف، مع بروز تيارات بينية

خلاصية)، ردة فعل على القراغ

الناشئ تتبيجية انهيبار الأفكار

الكبرى التي هيمنت على الصياة السياسية والثقافية العربية

ووجهتها منذ نهاية الحرب العالمية

الْتَانْدَةُ، ردة فعل ايضا على انحسار

السيطرة الدينية على الحياة العامة

في مجتمعات عربية مركزية مثل

مصنر والنعراق وسنورية والجازائر

شبهدت كلها حركة تحديث قوية

العلوم الشرعية والفقهية والدينية

هي العلوم بامتيار ولا علوم حقيقية

غَيْرِهَا. لَقَدَ انْقَلْبَ هَذَا الْوَضْعَ كَلِيأً

رأسًّا على عقب في البلدان المذَّكورة

وشنعر أصصاب العلوم الشرعية

والدينية بأنهم أصبيات والعلى الهامش تماماً في الصياة الفكرية

والثقافية والتربوية العربية، وهم

يحاولون اليوم استعادة بعض ما

فَقَدُوهِ. كِيانَ نظام التعليم باكتمله

تحت سيطرتهم التامة وهذا جزء

منذ زمن ليس بالبسيد كانت

وطويلة الأمد.

مع ثلك ما زال تقديري العام هو

من القرن السابق عليه.

الطبقات الوسطى تقوم، في الاساس، على أحشرام وتقيير منبابلين. ليست علاقة واهية كسلاقات الجييرة، او علاقات مصلحة كالتي تحكم اتصالات ارباب العمل، بل أنها علاقات افقية مُسْاوُ اتية قَائِمَةً عَلَى تَقْدِيرِ لِلنَّجِاحِ الفردي الذي حـققه فلأن او عُلَى احترام عدم النجاح الفردي الذي أصباب فلان، دون الإنتيقياص من قيمته، كونه بنل مجهوداً كبيراً، دون التوفيق بمسعام.

وعسلاقسات الصسداقسة هذه ايديولوجية دون ان تكون حربية. بمعنى أنها تقبوم على ما كان بسميه كارل مانهايم الايسولوجيا العامة، اي المناخ العام الذي يستود ىن طبقة احتماعية او فُئات اجتماعية بربط ببنها عمل وعيش مشترك. فبقاء علاقات الصداقة بين افرادُ الطبقات الواسطى في لبنانَ على هذا القدر من التماسك يشير الى أصالتها والى أصالة تحريتها المُنتية. ذلك أنَّ التَّكافل الماديُّ الذي صل على الأرض درتكر الي تكافل معنوي وفكري ومفاهيمي هو

منطلق تضامن هذه الطبقات. لقد تراجع حجم الطبقات الوسطى في لبنان من ١٨ في المئة من مجموع القوى العاملة عام ١٩٧٣ ألى ٣٥ في المُثَـة عـام ١٩٩٥. والتاكلُّ جار على قدم وساق. فالصمود، كما شاهدنا، لم يعد اصيلاً، بل مستعاراً وممنوحاً من أهل وأصدقناء. وهذه الظاهرة لنُ تتــوقف، على مــا ببــدو، عند هذا الحــد. فـــارقــام كل سينة هي اشــد سواداً من ارقام السنة السَّابقة. الامر الذي حدا بأحد افراد الطبقات الوسطى الى الأجابة عن سوال

منا مضاعفة الأمثلة والحالات الدالة على انحسار الديني عمومأ

في الحياة العامة للبلدان العربية

ممًّا يؤدي، بالمناسبة، الى مضاعفة

الحسّ النّيني في الحياة الشخصية والخاصة والداخلية على سبيل

التسعسويض. عسرف هذا المنحى

الانحساري العام لحظات مد وجذر،

لحظات تسارع وتباطؤ، ولكني لا

أعتقد انه سيتوقف. باكستان تريد

امتلاك قنبلة نووية وما يرافقها ويرافق صنعت من علم

وتكنولوجيا الخ. وتحقيق هذا

الهحق يتطك مناخحا علميا

موضوعتاً مؤاتناً كما يتطلب بناء

عقول علمية حقيقية. لكن العقل

العلمي نقدي بطبيعته: يراجع،

بعبيد النظر، بطلب الإثبيات

والبرهان، لا يسلم بشيء اعتباطأ

الِّي أَخْـر ثلك مما هُو مَّعروفُ عنه

وعن ممارسته وتطبيقاته. هذا

التوجه العلمي - النقدي - المنهجي

أن يَبْقى محتّصوراً فيّ الفيـرَياءُ

النووية حتى في بلد مثل باكستان.

سيفيض بالضرورة ليمس الاوجة

الأخرى للحياة الفكرية والثقافية

والمعرفية والروحية للبلد ويؤثر

فيها بما في ذلك الفكر الديني. طالما

ان باكستان مصرة على تحقيق

الهدف المذكور لا مقر أمامها، على

المدى الطويل، من التأثيرات القوية

على حياتها والناجمة عن امتلاك

التشكيلة العرفية القادرة على

ايصالها الىغرضها ومفاعلها

الْبنوويْ. لا بدلي من تدسيقُظ ومنلحظة هنا. انا أعرف كغيري ان

الأنظمة التي تستورد تكنولوجيا

التصنيع العسكري في بلدان مثل

باكستان والعراق وغيرهما لا تفعل

ذلك حبأ بالعلم والتقدم الذي يمكن

ان يحقَّقه للبلاد الخ، وإن الْعَقَلِيةُ

التي تدير هذه التكنولوجيا تبقي

شبه بدوية عصبوية متخلفة لا ترى

المجاملة: مكيف كالك؟ وبالعبارة الْإِنَّايِةَ: وَأَفْضَلُّ مِنَ السِنَّةِ الْقَادُمَةُ. فدرآما الطبقات الوسطى، في لبنان ككل، لا تنبع من ذاتها. أنَّها جاهزة دومأ لبذل المجهود العملي الرصين المطلوب منها، اليوم كما آلبارجة، وهي طُبِقاتُ نشطةٌ ومجتهدة. لكن الطروف العامة المحيطة بها لم تعد تسمح باستعادة المكأنة والدور اللذين تَمْيَرْت بِهِما سابِقاً. فرمن التحولات الاقتصابية

الكبـرى بدقّ ابواب العبالم اجـمع ومنها ابواب الشسرق الاوسط ولينان. فبعد نموذج دولة الرعاية، بُهلَة الْحُدْمات الإجتّماعية، والتّ كأنت تستفيد منها بشكل اساسع أسر الطبقات الوسطى، ها نحن قدّ انتقلنا الى نموذج جديد هو نموذج دولة الليبرالية القصوى، حيث كلُّ الخدمات الى خصختمية، معا يجعلها على حساب الافراد وليس على حساب الدولة كما في النموذج

فسفى حين ان هذا النمسوذج الليببرالي الاقتصى، القنائم في الولايات المتحدة والمنوي سحبه على جميع بلدان العالم تحت ستار والنظام الآقتصادي العالمي الجديده قد سقط اخيراً في كل من بريطانيا وفرنسا (وزائير)، تبقى أوساط الحكم في لبنان متمسكة به وعاملة على انجاحه ولا ندري الى كم من الوقت. وفي انتظار تحسسول اقتصادي جنيد يعيد دولة الرعاية الى سيدةُ الْحكْم، تَبْقي الطبيقات الوسطى محروسة، كحبات القمح وعُرضةً للتأكلُ التنريجيُ، والمؤسفُ فَى الْمُسَالَةِ انْ هَذَهُ ٱلطَّبْطَاتُ هَي تصحيداً من أبقى نواة الدولة مبوجبودة في زمن الحسرب ايام

إذاك الدوئة ومؤسساتها وافرادها . وحسمستسهم من حكم الأحسراب والمبليسسيات بالضيغط المعنوي عليها، فالمخفر بقي يعمل في جميعً المناطق والاحساء في زمن الحرب بقيضل هؤلاء والاوادم، وكسنك اللدرسة والجامعة، وحتى السجون. غير أن غُمنة الطبقات الوسطى تزداد يوماً بعد يوم، أذ أنها تشهد

المتنوبة، بعدما طارت منخراتها، من خبلال سياسة تجاهر بلا اجتماعيتها ومن خلال اعباء الحياة الكبيرة التي دفعت ارباب اسر الطبقات الوسطى للجوء الى غير الدولة، تكريسًا لربطها المادي والْمُعْنُويْ، الاقتصادي والسياسي، بحالة ما قبل وجودها.

الرديء، ها هو ظلم الصيفة الاقتصادية الليبرالية القصوي، الذي يلف أبناء الطبقات الوسطى من بواية الدولة هذه المرة. فالدولة لم تعد أبأ لهم وهم يشعرون، ربما دون أن يدركوا الأمر تماماً، بأنهم يعيشون في حالة تخلخل بنيوي ولا نظامية. فالحالة الأنومية، الإختلالية العامة، واقعة رغماً عنهم. تتسهـرُب الدولة من مــدٌ يد العون للطبقات الوسطى وابناء هذه الطبقات متروكون على ركام من الاطلال، يتنكرون كم كان حلواً لبنان ايام زمان، في وقت تتوجه البلاد بأسرهاء برعاية الدولة

* كاتب وجامعي لبناني.

الاحزاب والميليشيات، فقد حضنت

أبعاداً جديدة، والأنماط المشروعية المتوافق عليها مضامين فبعد فللم أمراء الحرب ورمنهم

> الجديدة، نحو انشاء هونغ كونغ بدينة، على ابواب الشرق الاوسط

ما بشبيه السطوعلي مداخيلها

والسؤال الذي يؤرق كل من يتطلع الى إنجاح هذه التجربة الديمُوقراطية هو التَّالَى: هل الإمتحان «الإنتخابي والسياسي الذي يخوصَه المُقرب سُيفضي الى اقامة مجال عُمُومي بوفرُ امكانيات التعبير عن الأفكار والأراء والمشاريع بكل حريَّة؛ هل المحدودية اللافئة للمناقشة السياسية العمومي" في المغرب سيتم تكريسها بإجماع الجهات السياسية الفاعلة في المشهد السياسي، وذلك بمقاومة الأفكار الجديدة والجريئة التيَّ تحملها نَحْبُ نَاشَنَةُ تَرِنُو، مِنْ خَلالِ مؤسساتُ المُجتَمَعُ الْدِنِي، أَلَى خَلَقَ واقعْ سياسي مُغرّبي عصريّ؛ في الوقت الذي يّنابع فيه السّاهدّ الْمُغْرِبِي، عَبِّر الْهُوْأَنْبِاتُ الْمُقَعَّرة والصحفُّ والمُجَّلات انماطأ مختلفة من المناقشيات الحرة في البلدان الديموقراطية، ونماذج متنوعة في خوض المناظرات، هلَّ من المُعقولُ وَالمَّقبولُ انْ بِيقيُّ الاعلام المقربي، لا سيما السمعي – البصري فيه، مغلقاً أمام

موقع الانتخابات

محمد نور الدين أفاية *

■ مثلت انتـخـابات ١٣ حـزيران (يونيـو) محطة اولى في عملية الاختبار السياسي الذي يشهدها المغرب، وستكون لحظة

نوعْية، بِكُلُّ النَّقَايِيسُ، فَي هذًّا ٱلسَّارِ الذِي نُشُنُ مَنْدُ سَنَّة. ولما

كانت ُجِماعات الضُّغط نشِّطة في البلاد، واطَّمانت مصالح كبرى

الى ضمانات تامينها، فإن الأنتخابات الحضرية (المدنسة)

والقروية لها دور حاسم في التشكيلة المقبلة لمجلس المستشارين.

من هذا تمثل الانتخابات الجساعية حلقة في سلس

انتخابية متكاملة الإطراف ستعطى للمشهد السياسي المغربي

بينها واختبار الآرآء والبرامج لَقَدُ كَانُ لِلْحَمْلاتُ الْانْتَجَّابِية فرصة لإعادة صياغة هذه الاستلة بطرق مـشتلفة. ولكنَّهـا استثلة تحتاج، دومـأ، الى استحضارها لإعطاء الواقع السياسي المغربي حيوية اكبر، وفتح المجال لمبأدرات متنوعة، ووجوه سياسيّة جديدة قصد تحبصين التبجربة ووضع الاسس لديموقبراطيبة سيباسينة واقتصادية واحتماعية مناسبة. وما رهان التناوب إلا وسيلة مَمكنة لتصَّحيَّحُ التفاوتَ الاجتماعيِّ الصَّارحُ، ومحاَّصُرُة الْفُسَّاد وتشجيع اخلاق المبادرة والتواصل والاعتراف.

المناقشات الْحُقِّيقية، وَالمناظرات الْصريْحة لْمُوَّاجِهَة الافكار فيماً

* كاتب وجامعي مغربي.

ممارسة التسول الدولي

عبد الحيد فراج*

🗖 قد لا يكون للدول المتخلفة خيار في استمهالك ما يستهلكون في الدول المتقدمة. ولكن ليس لها خُيار في مستويات الجودة التي يحددها المنتجون سلفاً لمستهلكيهم في الدول المَتْقَدَّمَة خَارَّج تَحدود التَّخلفُ المُقْيِمِ وفي الوقت نفسه نَحنَ – في الدول المتخلفة - عاجزون عن إقناع هؤلاء المتقدمين باستهلاك ما ننتجه بمستويات الجودة او بالآحرى عدم الجوّدة التي تتسم بها مُنتُحاتَنّاً. وهذه الإشكالية تجتم علينا أنْ نتبيرٌ معنى الْجودة ومُعنى الكمال في ظل عدم القدرة على التصدير، وريماً عدم الرغبة في التصدير. فاستهداف الجودة في الانتاج المُحلِّي بالمستويات ألعالمية مرتبط بالرغبة في التصنير او بإصلال الناتج المُحلي (الجيد) مُحِلُ الوارَداتِ (الجيدة). وَلَكِنَ لَيْسَ كُلَّ المستَّ هلكين في الدول النامية بأحثين عن الأجود، سواء كان مستورداً مَن الخَّارجَ او كان آنتاجه مجَّلياً. فهنأك في هذه الدولُّ قطاع كبير من المستهلكين لا يملكون القدرة على شراء الاجود واقتَّنائهُ أو استهلاكه. ولَّذلك فَإن الجودة عندهم قد تحتل - بل غالبا ما تحتل – المرتبة الثانية بعد السعر. فأعتدال السعَّ عندهم اهم بكثير من تميز الجودة. وهذا امر لا يصبح أن يكون مدعاة للخجل. ولكي لا نخجل دعونا نستفيد من تجاّرب الدوّل المتقدمة نفسها، مثل تجربة بريطانيا بعد الحرب العالمية

فقد كنا هناك، في اوائل الخمسينات، نشتري باسعار معقولة منتجات بريطانية جيدة مخصصة للاستهالاك المحلي وممنوعة من التصدير. وفي المقابل كانت هناك سلع مناظرة لَهَ ذَهُ السَّلِعُ نَفْسُهَا مُخْصَصَّبَةً للتَصيدِر بِاسْعِيار مُتَمِيزَةً، وممنوعة عَلَى الاستهلاك المحلى. نحن، اذّاً، أزاء موقّف يتحتم فِّيه علَّى الدولَ المُتَخَلِّفَة أن تَزَاوِجٌ بِينَ نَوعِينَ مَنَ الانْتَاجِ الْمُحَلِّي. احدهما متميز للتصدير والأخر بتكلفة أقل تتناسب مع القدرة الشرائية للمواطنين. فالسوق المحلي لن يقوى على سداد الإثمان الباهظة التي تقتضيها وتتقاضاها الواردات الاجنبية ذات الجودة الإعلى، معنى ثلك أن هناك موجبات اجتماعية للانتاج المُحلِّي بغض النظر عن صلاحية مثل هذا الانتاج للتصدير، إذ لا يمكن للدول التخلفة أن تضحي باحتياجات شعوبها اليومية. ولا يمكنها ان تفرط في حقوق الفئات التي لا تستطيع ال تدفع الثمن الباهظ الذي تقتّضيه مستويات الجودة العالية المرعية بي البيلاد التي تنتَّج للتصدير اليّ بلاد العالم الثالث بالدَّات، فضَّلا عن أن هُذه الدُّولِ المتخلفةُ لن تستطيع أن تصنع ما يصلح للتصنير لسداد قيمة هذه الواردات،

فإذا ترديت الدول المتخلِّفة في الالتزام بالانتاج لتغطية احتياًجاتٌ شعوبها اولا، فانها سُوف تجدُ نفسها في مازق لا تحسد عليه. فلا هي قادرة على الوفاء باحتياجات شعوبها ولا هي قادرة على التصَّدير لشعوَّب الغيرْ، فضوَّف الدول الْتُلْخَلْفَة منَّ انتاج ما هو ليس بالضرورة اجود الأنواع، قد يؤدي بها الى عدم الانتّاج اصلاً. وبذلك تظل على ما هي عليه، فلا هي قادرة على انتاج الجيد، ولا هي راضية عن نفسها أذا انتجت ما هو اقل جودةً، ولا قادرة على الاستيراد. فمن دون استيراد ما هو اجود، ويغيّر انتاج ما هو ارداً، سوف يتم تهميش الفشات المُحرومة، وتهميش المجتمع بأسره على الستوى الدولي، ومن ثم يتَّعَينَ عَلَى الدُّولَ المُتَّخَلفَةُ أَن تَلْتَزُم بَّالْوَجِباتِ الاجْتَمَّاعَيَّةٌ، هُهُذًا هُو الانقاد الوحيد لها من السقوط الى الهاوية اذا هي لم تجد ما تستورده ولم تجد ما تصدره ولم تجد ما تستهلكه. فالانتاج المحلي، اذاً، مهما كان مستوى جويته هو الاجراء الوقائي الذي أن تجد اي دولة متخلفة مناصاً من اتخاذه. حرصاً منها على تحقيق الثماسك الاجتماعي الداخلي بين مخْتَلَفَ فَثَاتُ الشُّعْبِ. بِسُتُّوي في نلك الفَثَاتِ الذِّيُّ تَعُونتِ أَنْمَانَ كل منا هو مستقورة، أو تلك الَّتي لا تطعع في أكثر من سند احتياجاتها من اي انتاج محلي باي مستوى من مستويات الجودة، مادام الثمن معتدلًا. ولأ يعني ذلك بالضرورة أن تهمل هذه الدول منا يمكن أن نسميه المُوجَّبات الاقتصَّادية، التي تتلخص في تحقيق قدرة الدولة على التنافس مع سائر منتجي السلعة نفسها على المستوى الدولي. ويقتضي ذلك من جانب الدولة المتخلقة العاجرة حالياً عن

المنافسة أن تعكف على تحسين أنشاجها بالشدريج ألى أن تصل به الى مستوى التصعير بجودة تنافسية وسعر تنافسي، وفي رايي انه لن تستطيع اي دولة مشخلفة متساهلة متراخية ان تنتج للسوق العالمية بمستويات الجودة المطلوبة والمفروضة، عدلاً أو ظلماً، الإعن طريق إحياء ما مأت في داخل نْفُوسٌ هَذْهُ الشَّعُوبِ التَّي عَانْتُ مَا عَانْتُ وقاستُ مَا قَاسَّتُ فَي ظلَّ الآحـتلال الاجنَّبِي، ثمَّ تحت الحكومات الوطنية ايضًا، مماًّ اورثها الياس. ومَنْ تُمْ فَلَابِد مِنْ استَنْفَارِ المُشَاعِرِ الوطنية عند النَّاس لكي يَجِيدُ الإنسان فيها ويلتزم بتحسين الجودة في كل ما ينتجة للتصدير أو حتى لغير التصدير، وهذا الحمَّاسُ الوطني هو ادعى وافعل من اي وعي المتصادي للالترام بمستويات الجودة، لان القضية في نظري تتعلق بكراسة الشعوب وحرصهم على كرامة لوطائهم اذا هم كاثوا حريصين على التصيير. اما أذا لم يكونوا طامعين في النافسة التولية، فلينتجوا دون مراعاة لأعتبارات الجودة، وليستمروا في ممارسة التسول الدولي الذي اعتادوه، وربما استمراوه.

+ كانب وجامعي مصري.

في العلم الا مجرد حيازات الواقع نفوذ وتسلط وهي ستعمل ما في وسعها بالتأكيد على منع العقلّ العلمى النقدي من تجاوز الصدود الضيقة جداً التي تريد حصره فسيسها. مع نلك قنّاعستي ان هذه الأنظمة لن تنجح في مسعًّاها هذا وهي لن تنجح في ألحالات كلها هي المسيطرة على رُمام السلطة في بلدانها. اعتقد بوجود تناقض عُمييْق بِينَ اصتبلاكُ هُذَا النوع من التكنولوجيا وشروط انتاجها وتسييرها واستخداماتها العلمية والمعرفية والثقافية والنهنية من ناحية، وبين طبيعة الأنظمة المقحمة لها في مجتمعاتها وطبيعة العقلبة الَّتِي تُديرِهَا حالياً مِنْ نَاْحِيةَ ثانيةً. لابد لهذا التناقض من ان يتفاعل

ويأخذ مداه فإما أن تختنق التجرية العلمية بسبب القيبود القاسية المفروضة عليها أو أن تخترق الحدود المفروضة عليها وتتوسع -وان کان ببطء قد یزداد او ینقص وتترك بالنالي، بصماتها وأثارها على المحبيط ألمعرفي والشقسافي والفكري والإجتماعي الأوسع بما لا تستسيغه العقلية التي اضطرت لاستبرانها أمبلاً. أصبيحت هذه المسالة مسالة حياة أو موت تقريباً مع اقتراب نهاية القرن. على صعيد اخْس، لا اعتقد بوجود قاعدة صارمة واحدة يمكن أنْ تُحكم علاقة الفكر الذي تنتجه النخب الفكرية بصركمة الأصداث الآنية في كل زمان ومكان ومجتمع

اذ تتسع المسافة بينهما وتتقلص وفيقسأ للطروف والأحسوال وتطور الأحداث نفسها. أن المبدأ العام الذي الترم به، كتوجه عام، هو تأكيد الاستقلالية النسبية للمشروع الفكري عن الحدث الآني وسيبول حركته. لكل مشقف أوَّ سَفكُر أو مشارك في صياغة مشروع فكري ما

الحق في تحديد نقطة التوازن التي يريد الوقسوف عندها - وفسقساً لتقسراته الشخصية واحتهاداته الذاتية وقراعته لمجمل الوضع الذي يعمل ضعن اطاره - بين التجريد شبه الكامل عن حركة الأحداث من حهة ويين الالتضافية التامة بها من ناحبة ثانية. قائل قبل هزيمة حزيران (يونيو) ١٩٦٧ بانه سياتي يوم اكتب فيه ما كتبت بعدها، لقلت له أنت مجنون.

بعبارة اخرى، قبل هزيمة حزيران کنت امسیل الی ابعساد نشساطی الثقافي عن حركة الأحداث الآنية والى تأكيد أستقلالية الشئن الفكري بأتجاء التجريد وما اليه. ولكن بعد فاجعة الهريمة وجنت نفسي مندفسعساً – على رغم كل شيء -باتجاه الطرف الأُخْسَر من المعالَّالة، باتجاه الاقتراب اكثر فأكثر من حركة الإحداث الأنية وحركة الشارع السياسي لكن دون الالتصاق بها كمفكَّر، كأن ذلك طبيعياً جداً في نظريّ. في الواقع، من الطوباويةُ الاعتقاد انه يمكن ان تقع هزيمة من عيار ما حَبْثُ في حَرِّيرانُ ١٩٦٧ يون ان تجد اقتساما من الإنتلجنسيا المنتجة نفسها مرغمة على مغادرة مواقعها الثابتة الأكثر استقلالية وتجريدأ باتجاه الاقتراب من الصدَّثُ الآني وحركته. طبعاً، المسالة ليست مسالة الاغواء الذي يطرهه الشيء السياسي المباشس على المفكر المستقل ليبتعد به عن مقومنات النبحث العلمي المجبرد واغسرائه بالأنغسساس في الأنى واللحظى. كسانت هريمة حسريران حدثاً استثنائياً بكل معنى الكلمة، انفحاراً رهبياً اقتحم الروتين الذي كأنت حركة التحرر الغربي قد رست

ذُكرت قبل قليل انه لو قال لي

* كاتب وجامعي سوري،

تتحدث عن حياة شاب هو الأمير ايغان،

يضيع في غابة غامضة. وفي الغابة نراه

يطارد ثم يأسر عصفور نور غريباً. لكنه

سرعان ما يطلق سراحه مقابل رقصة

سحرية يرقصها الطير ومقابل ريشة من

ثهب، كنتب نص الاستنعبراض وصنعم

رقصاته يومها ميخائيل فوكين الذي

سيكون له بعد نلك شان كبير في عوالم

بياغيليف. أما الملابس (كما في الصورة)

والديكورات فكانت من تصميم غولوفين، باستثناء ملابس العصفون نفسه فقد عهد

بها إلى الرسام المعروف في باريس ثلك

الحين ليون باكست. وأما الأدوار الرئيسية

فقام بها كل من تأمارا كارسافينا،

وميخانيل فوكين نفسه، إضافة إلى

الايطالي الريكو تشيكيتي. مقطوعات «عصفور النار» حوات منذ

ذلك الحين إلى أفسلام عسيدة، وقسمت

باشكال متنوعة، ورقصت من قبل معظم

الراقصين، لكنها، ظلَّت على الدوام مرتبطة

بنحاحها الأول، النجاح الذي عرفته في

نلك اليوم الصيفي من ١٩١٠ حين عرف

سترافسكي قمة مجده، وعاد اللارتباط

بجذوره الروسية، عن طريق فنان روسي

هُو دِياعَ بِلَيْفُ عَرِفَ بِوسِهَا كَيْفَ يَضَعُ باريس كلها تحت سلطة فن جديد هو فن

الباليه الروسي.

عليه فدمرها،

روائع النيوكلاسيكية الروسية، حيث أرقص نجومه على وقع موسيقي تشيريبين (في «أجناس أرميدس») ويورودين (في «الأمير ایغور،) ورمسکی کورساکوف وغلینکا وتشسایکوفسکی وغیر مه (فی برنامج متتابعات راقصه لم تنسه باریس بعد ذلك أبدأ). إنن كان علی سترافسکی أن ینافس کل أولئك ویکون ندأ لهم وأن یعرف کیف کل أولئك ویکون ندأ لهم وأن یعرف کیف يرقص نجوماً ساطعة منْ أمثال نيجينسكي ويولغاكوف وفيدورونا وسميرنوفا وغيرهم. كان التحدي أمامه كبيراً،

ولكن ما أن اقفل الستار على العرض الأول لـ «عصفور النار» حتى شعر المتفرجون

وعصفور النارء الاستعراض الاستثنائي الذي نال كل ذلك النجاح يومها، كان بداية تعتاون بين سستسرافنسكي ودياغ يليف سيتواصل لفترة طويلة بعد نلك. والعمل مستوحى في الأصل من حكاية سلافية،



وسستىرافئسكى، الذي كان قد وطمكانت الْبِارِيسِيَّة قَبِلَ نَلُّك، كَأَنْ حِينَ أَقْدَمَ عَلَى الْعَمَلَ مع دياغيليف المرة الأولى، يعرف أنه يخوض ها هنا تجرية في منتهى الدقعة والحنر. فدياغيليف، حين قدم للباريسيين أعماله الروسية الراقصة، حمل معه في الموسم الأول

العشرين، ومن هنا إذا كان الكثير من مؤرخي الموسيقي يعرون إلى ساغيليف الفضّل في ولادة الباليه الأوروبي الصنيث، عَانِ معظم عَوْلاء يربط تلك الولادة باللقاء الذي ثم اعتباراً من ٢٥ حزيران (يونيو) -١٩١٠ مين دياغيليف وسترافنسكي، فلمأذا ذلك التاريخ؟ بكل بسامة لأنه تاريخ العرض الأول

باعتباره العمل الأساسي في تأني موسم للباليه الروسي عرفته العاصمة الفرنسية.

والفنان الذي نقل تراثأ بأسره من عسالم (روسيا) إلى عالم أخر (أوروبا).

الى أوروبا المتشائبة وحقق تلك القعفرة الى اوروب المستحب والمساقية النبية التي تقود إلى الموسيقية النبي كانت في طريقها الأن تقود إلى ولادة الحداثة الموسيقية الأوروبية في القرن

الذي لا تزال له حتى اليوم مكانته وأهميته القرن العشرين. وأهميته مزدوجة تنبع، منّ ناحبة، من قيمته الفنية الخالصة، راكن من ناحية ثانية من قيمته التاريخية. خاصة وأن باريس كلها صفقت له منذ عرضه الأول

مدث ذلك في ١٩٠٩، حين أطل دياغيليف على باريس، فكان له استقبال كبير على قياس الثورة التي استشعر أهل الفن أنه قد أتى بها. لقد كأنت اطلالة دياغيليف الأولى في مسرح «الشاتليه»، غير أن الأمر احتاج يّ انتظار عام كامل حتى تكتمل التورة بُالقاء الذي تم بين مياغيليف وسترافنسكي، الذي كان قبله قد اوصل الموسيقي الروسية

عصفور النار، ذلك العمل الاستعراضي الفَــأَنْفَـةَ فِي تَارِيخِ ٱلرقصُ والموسيَّقِي فَي



له مكانة كبيرة بينهم.

والنقاد على السواء بأن أرضا جديدة قد فشحت في وجه فن الرقص وفن الموسيقي، ووان الروس ليسوا جزءاً من الماضي تقدم خُلَاصِتُهُ الْأَنْ وَحُسِبُ، بِلَ هُمْ مَبِلَّعُونُ يعيشُونُ ويبدعون خارج بلاهم كما يفعلون داخله، على حد تعبير الناقد الموسيقي لصحيفة «الفيفارو، الذي رغم انتقاده لبعض لحظات سترافنسكي الموسيقية حرص على الاشارة إلى أن هذا النخير لا يقل أهمية عن ا مواطنيه الكبار وإلى ان التاريخ سوف يفرد

إبراهيم العريس

۲۵ حزيران (يونيو) ۱۹۱۰

داكرة القرن العشرين

عصفورالنار"

M. M. C.

Marie Marie

The same of the same

The second second

the same Marine Contract Street

The state of the s

the many was a make to

party party and the second of

The same of the same of

the same of the state of

of the second

The same of the sa

and summer . It

The same of the same of

يطلق البالية الروسي في سماء العالم

■ كمان فن الباليمة في طول أوروبا الغربية وعرضها، حتى نلك الحين، مجرد فن كسلاسسيكي لا يريد أن يخسرج عن كلاسيكيت، موسيقي ورقصاً والحراجاً. ومن هذا حين وصل «الباليه الروسي» إلى باريس أولاً، ومنهم إلى بقية العِواصم الأوروبية كان حدثاً جديداً ومثيراً، اعتبر الفطانة أساسية ليس في فن الباليه وحده، بل أيضًا في العديد من الفنون الأخرى ومنها فن الرسم وكتابة الموسيقي والغناء، والرقص الانفرادي، إضافة إلى فنون السرح والأوبرا بصورة عامة. وكان الأسم الذي برز من وراء ثلك الشورة كلها اسم دياغيليف الذي أعتبر المسؤول الأول عنها،

مجالات تشكله وبناء المعرفة به

وضيعته... كعياً تغييبنا نص

وصخرة الحمى، ففي هذا الاخير

تسحثُ الكتابَةَ عن طَريقَ تضيء

من خيلالها أمكنة العبيمية

والنسيان مع احتفاظ الذات

بحريتها وقدرتها على مواجهة

الههيم والخيوف من منغياسرة

المعرفة واكتشاف المجهول في

طاقاته الخلاقة شعرياً. أن ما

يخلُق القصيدة ويجعلها مُمكنة

من صسميم الذات هو قسدرة

التحرية على الوصول الي

الاغسوار وإضاءة السيدايات

المكنة لوجودها، كإنصات من

اعساق الصَّمَّت او اسْتَكشَافُ

لحبائل المبوت وهي تعلق في الذات الإنسانية صرخة الولادة، او صرخة الإستصالة الشعرية.

فَفَى هَذَا المَجَالُ الفَارِغْ - السَّابِق

عن كل قاعدة او تقليد تكون

القصيدة جديرة بالوصول الى

نسبة اللغة، التماعات الانقاء،

والأناشيد الأولى للانسيان التي

وقُرت له قيمة الحياة. وفقط بهذا

الإختيار تتعرف ذات - الكثابة

والقبارئ – على منعنى ودلالينة

القيصيدة وهي تبحث في هذا

الـ وفراغ، وفي ألاغوار، أو تُحْتار

الصيمت والمثاه نهيجيا ونمطأ

لحضورها... صمت الباحثين عن

سيرً او عن ماء لا ينبجسان الا من

الاغوار وعتمة الأبار ليهبأ المعرفة

والحبياة بكل العبدابات التي

«أهلأ

بضوء التيه

ينشأ محرقأ

ويدلني همسأ عليكم

ويستي اصدقائي عند نَبْع جارياً اسداً وحيد، تانات في خطا

القراءة منافذ أخرى... قد تكون

اكثر دلالة على بعض اسرار النص

الشعري وهو يتشكل في غفلة عن القراءة. فالقصيدة – على سبيل

المثال - تجتاز مشاهد ومقاطع

عسديدة. دالة على منطق داخلي

هو خُلف بــــة البِـــناء النصيّ.

تنسقناد الصبور والتسراكبيب

والايقاعات الجرّنية الى توليفه

كمصير شحري للقصيدة، ولَـلذَاتُ الْكَاتِبَةُ فَي أَن... كَمَا

الى وضَعَيةَ الذات في خطاب

محموعة حديدة لحمد بنيس:

مجموعات شعرية الى حدود عمله

توبقال للنشير – الدار البيضياء –

١٩٩٦) يفي للتجرية الشُعرية،

بمعنى ألاحتمال والخصوصية

التي مَيْزت كل محموعة على حدث،

ويمعنى الفسرانة التى تحساولها

ر من المسلمة القول المختلف رؤية معرفية وإيقاعاً نصياً.

والكتسابة المشسعسرية

باعتبارها لختبارأ ذاتبأ

تستاسس عبر الاشتغال على

اللغمة والوعي، بتمكين الأنا من حضورها في الزمن والتساريخ،

ومن حرية اختبارها الواقعي

واتخانهما مناهأ. مناهأ للذات،

ولفعل الكتابة، ولتجليات

التاريخي من منظور السنعر

ومنخيله الموروث والمنجدد في

الحياة الإنسانية. ان أنتماء

الممارسة للزمن يفترض بناء وعي

وعلاقة مغايرين. من سماتهماً نفي القبلي ويقين المسبقات

لَفَأَنَّدةَ الْمُجِنَّهِ وَلَ وَتَصدَّعُ الذَّاتَ،

واقتراح المعرفة والكتابة

الشعرية سؤالا أبديا مغتوحاً،

ومُهدداً بالنقصان والاشفاق...

فالممارسة مغامرة في الجهول،

تركب طريق الهذيان بما هو حالً

لعناصر ومشتهد المعرفة الإنسانية في تصور محمد

بنيس. «الهذَّيَّان في النَّركيب

والنحو يعثر على معبره. الحملة

لا تلتئم، والتركيب يظل مشوَّشاً

على الدُوام. والهنيان يسري في التساريخ والشِعافة أيضاً. فلا

تتحقق فيه هُدنة مع المتخيل الذي

تعسسرض به علينا الأزمنة

ومنتوجاتها الثقافية. الهنيان

مكانٌ لتشظى وبعثرة القبلي. في

الكتَّابة ويأَلكَتْابةً. حـتَى تَبلغً

صرح المرجعية والمعنى مزوبعين

محمد بنيس ممارسته النصية

مشتغلاً باللغة في اعتبارها

مسسكن الكينونة ووسيلة

المتَجُربُة للانجُراط في علاقات

الواقع، وتجليك ألرمسري

وحسفيف تجاويهما لدى الذات

سواءً كانت الذات الكاتسة، اه

كاثت ذات القراءة فبناللغة

تستكثيف القصيدة ممكنات الوجود وما يُمليه على المقيمين

(في اللغية) من وعي ورمن

مخصوص، ويها يتهيا ألتخيل

في عناصـره وأياته وتتــجــنّد

فأعلبته في التاريخ الانساني.

استثماره لتشارك في صوغ الحكم ويناء معرفة مختلفة في رؤيتها

تتضمن الجموعة الجديدة

(40/11/12)

The state of the s

دالمكان الوثني، خـــمــســـة

جاءً البحارة والصيادون إليه،

أتى عارف قيثار، جاء البحرُ ليجلسُ ِأخضرُ

فوق كراسى القشِّ

وحاءته طبورً!

الِّي الْمُصيرِ.

أضواء رطبه

عُن هـــنه الحــــال يؤسُّس

في جسد القصيدة،

العولمة: نقاش ما بعد الاحتفاء هل يرصد الثغرات؟

التواصل الفوري عبر القارات بفضل تقانة

- بشبهادة الأحصاءات من كل حدي وصوب -

أسُهُ مُن في توسيع الهوّة بِينَ الْمُدَاتَ عِلَىٰ فَي العالم، ضمن بلدان الشمال والجنوب وفي ما

مدنها، بينما أنت الضفوط التي ولدتها

الراسمالية العالمية الى تدهور ملصوطفي

طروف العمل والحساية الاجتماعية. وعلى

الرغم من تعاظم الحركة النسائية المنهل عبر

القَّارِأْتِ فَقَد كَانْتُ الْمَرَّاةَ هِي التِّيِّ حَمَلَتُ الْعَبِّءُ الإكبر لنتائج اعادة الهيكلة العالمية، كما يشنُّت

والعولِلة، عهداً فظاً من العدوان على البيئة كان

من مظاهره انتشار التلوث وتأكل طبقة

الأوزون وانكماش التنوع الأحيائي كما الهدر

في أست خدام مصادر الطاقة التي لا يمكن

تُجْدِيدِها. وقد تاقلمت والعسكرة، مع العهد

الجديد فطورت بلا هوادة انواعا مدهفة

مستحدثة من الدفع الصاروخي وتقانة

المعلومات بحيث أقحمت على ميدان المعركة فعلناً أو احتمالياً قدرات على التدمير غير

مستوقة، بينما تتابع سيل الحروب والإتجار

بالأسلصة وكستلك القمع والارهاب المسلحين

دَاخُل حـوالَى ثلثي عـند تولّ العنالم. كـمـناً تعرضت الثقافات بل والحياة الخاصة الى

تلصص واستلاب الإعلام العالمي وشبت تقانة

الاتصالات بملايين الموظفين والأقسراد الي

شُساشسات الحسوالسيّب مُسوّهنة الروابط الإجتماعية والأسرية، في الوقت الذي ردّت

قطاعات عريضة من البشر على ظاهرة اختراق

والعولمة، للحدود بين الدول بحركات متشنجة.

(لشولَّت وزملائه) في حصار خانق، وجوهرة

الديموقراطية ذاتها بين اياد غير امينة في

بلدان عديدة، حيث لم يتم إرساء آليات كافية

لتأمين المشاركة والتمثيل والحوار والمسؤولية

والشرعية النستورية على نطاق العولة،

ذَاتها وَفَيَّ انحائها. فُتُلاشت أو بُحُت أصوات

الدول الزرَّاعية الفقيرة على السَّاحة العالمية،

التي ما فُتئت تشهد تسريب ثروات الجنوب

نحو الشمال الأبيض برفاهه وحواسيبه.

ويوزُد كتريس قَرَائُدنَ، المُصاصِّرَ في جامعة

نُوتَنْعَام تُرينت، واقعة الشركة الأميركية التي

نقلت تقانة صناعة الملابس التقليدية في الهندّ

ثم طورتها في أميركا وأستحصلت على براءة

اخْتراع بِها ثُم رجِعت آلي الهند ذاتها ساعية

الى الصصول على براءة اختراع (واحتكار)

بتلك الصناعة ممأ أحدث هيجانا عماليا شعبيأ نفع بالهنود الى الاحتجاج والتظاهر

(ْفِي الْقَالَةَ دَاتُهَا يِتُحِدِثُ قِرائِدِزُ عُنَ حَقَّ الْلَكِيةُ

الأنبية باعتبارها مظهراً من مظاهر السلطة

والهُيمنة) بينما تتحيث تريسي سكيلتن،

المصافسرة في الدراسات الصغرافية

والحضارية، في مقالتها الموثقة والمرهفة

في ذلك الخَصْمُ تَبِينُو مَكْتُسْبِاتُ «العَوْلَةُ»

رياض نور الله *

■ عن دار «بينتسر» في لندن ونيويورك وصلنا مؤخراً يخطر في حلة بيضاء مع شيء من زرقة السماء الصافية كتاب والعولمة: النظرية والممارسة، لمحررتيه الينور كوفَّمن وجيليان ينغن، اللتين حشينا له أكثر من عُشْرِينَ كَأَتِباً مِنْ مُخْتِلِفَ التَّخْصِصَاتَ ليحيِّمُوا، بِالإضافة الى المحررتين، بتلك الظاهرة المترامية الأنبة والستقبلية والنهمة الدؤوب التي تتشذ الكوكب سسرها وحلبة ترويض وقصعة.

وِّ الْعَوْمُةِ ، أو العالمية الجديدة التي تمتدُّ نشاطها وسوقهاً وفروعها في كلُّ اتجاهً، وكما «الخصيضصة» و«اللامركزيَّة» و«رفع القيود الجمركية، و،إعادة الهيكلة»، (ان تَعَاضَينا عَن مصطلحات مستحدثة في تقانة المعلوماتية والهنسسة الوراثسة مأثل والرقامسة وَّ الْأستنساخ،) تَعبير لامع (أو مَريع) جَديد أفسرره مند الأحسداتُ والقسُّوي منذ أنَّه عِسار الاستراطورية السوفياتية وبروز الولايات المتحدة والشركات العالمية المتعبدة الجنسيات باعت بسارها - مع بعضَ القنوى الأوروبية والآسيوية الراسخة منها والناهضة -تحديدانء اللهيمن وجده على والتبدانء حسب التعبير البيروتي الحصيف الظريف.

لكن المتمعن في الأمر يري أنَّ هذه الظاهرة تتويج (أو تسريح) لمساع قديمة كان منها – إذا ما بدأنا بالقرن الثامن عشير – شيركة الهند الشرقية ألتى كأنت تحكم شبه قارة مترامية وتؤثر على سياسات بلد المنشأ ذاته. لكن عصر شُرْكُة الهَّند تُلك كانْ يشبهد حركة تنظيريةٌ فكرية واكبت نلك النشاط التجاري الاستعماري ونَظَّمَتُ أُ وبررته في احادِيْن كَتَّشَيْرة. ومَنَّ المُغارِقات التي نعيش ملابساتها حتى الآن أن هيوغو جروتيوس، أب القانون الدولي، كان مستشبارأ فأتونيا لشركة الهند الشرقية الهولندية وكان من الدعاة المتجمسين للمد التَّحِارِي الهِ ولنْدي. ومما تَمَثُّضُ عَنَّهُ بْلك العصس منَّفهوم «الانتِّجارية» أو «المركنتيلية» الذي أطُر انتقال أوروبا من عهد الأقطاع ألى بدايًّات الدولة الحديثة التي ستسعى بدأب منظم متزايد الى تعزيز الثروة الوطنية عن طريق تحسيث الصناعة والزراعية وفستح الأسواق الخارجية (واستغلال المستعمرات) لتكبيس النهب والفضة اللنين كانا يعتبران معيار الثروة الوطنية التي ستنصب الدولة نفسها حامية لها ومنبِّرة، وعَّن «المركنتيلية» أو في مواجهتها تنرُّج مَفِهوم «التِجارة الحرة» الذِّي وَجُدُ بِدُورِهِ حَلِّيفًا مُتَّمِيزًا فَي الفلسفة الدارُويْنْية الأجتماعية (وقبلُها كُتَّابات آدم سميِّثُ) مُما سُهُّل، بِالتَّمْناقُر مَعَ النَّمو الهائلُ في المكننة والاتصالات والصناعة الصربية وتُرسيخ المؤسسات العاملة، مدُ رقعة الستعمرات الغربية الى ابعد بكثير من مدى «سحابة، هارون الرشيد وحراجها العائد اليه؛ وبأعتبار الحركة التنظيرية مواكبة لا محالة التطورات الجبيدة سلباً أم ايجاباً، فقد تميرت الفترة الأولى لبروز «العولمة» - طاهرة ومفهوماً – باحتفاء وتمجيد وتهليل للقائم البسام وما يُحمل في حقيبته مَنْ خيراتُ ووعود للكوكب كافة، خصوصاً بعد هدم جدار

على العالم المترامي، في سجل هنا وهناك الجابيات الظاهرة مثل اسهامها في رفع الْبُحْلُ ٱلفردي العالمي والحد من الفقر ٱلمنقع ونشر التوعية البيثية والاهتمام بالقضايا الانسانية والسلام واغاثة ضحايا المجاعات والتصدى للتمييز العنصري والجنسي ورفع شعارات الديموقراطية والتعددية وتنامى تاثير ورقعة تشاط المنظمات غبر الحكومية ومشباعر «المواطنة العالمية» والتنقارب بل

المعلوماتية ويواعيهاء

غيير أن الجوانب السلبية في ستل تلك الظواهر نفس هـ أ تستوقف المساهمين في الكتاب فيرون (كما يان شولت من جامعة ساسيكس) أن القدرة على التنظيم عالمياً لم تستغل لحمانة ثمانمنة ملبون أنسان (أي و احد من ثمانية من سكان العالم) من نَقُصُ التغنية في اواثل التسعينات، كما أن والغولمة،

بامكانات حميدة عبيدة. والعالم العربي (الذي عدُّه فريد هاليداي -ني كتابه والاسلام وخرافة المجابهة؛ - مع استثناء النفط من أدنى مناطق العالم اداء اقتصابيا واكثرها مقارنة باقتصابيات اشد البلدان الأفريقية عوزا خلأل العشرين سنة الماضية) قد يرجب يهذا النقد الصصيف من شريحة من سدّنة الرأي هذا وصِنّاعه، بينما قد يتسّاعل عما إذا كان نقد حسور كهذا سيولد واقعاً فكرياً وعملياً جديداً ام سيبقى حبيس الصفحات وقاعات التدريس والمتديات. وقد وعد العرب في القديم والصَّديَّثُ بِاللِّينُ والشُّهد وعدوا انفسهم به، وبدل العسل الموعود يدعون

الى نهاية التَّاريخ في حبِّس البِّلاغَة وهاجِسْ المؤامرة ومتلازمة الرَّفض، ونبذ الديموقراطية (بدعوى عشراتها وثغراتها) والمساركة والمساطة والحوار في ما بينهم ومع الآخرين، وبفن الراس كما النعامة المقللومة في المثل. وقد تتمخض مثيلات هذه القراءة أو الإطلالة عن بعض توعية وتدارك واستعادة خيط من شراع المأضي الأول بعالميته ورحابته والحرص على معانقة الحاضر او مواجهته والتعامل معه بمفرانته وأنواته المتاحة واعولمتهم وما قَد بستحدث أهل الكشف والتفاؤل بونما كبير تشنيج او تلاش، وها هو المتنبي نفسه - الهائم بحكمُه ٱلعميقَة ٱلعقيمَة في بوادي التاريخ -يُحذر من خطّر التهاون والهوان مع تضافر القدرة الكامنة الحبيسة عُجِبِت لِمَ لَهُ قَدُّ وَحِدُّ

ويتبو نبوة القضم الكهام ومن يجد الطريق ألى المعالى ولم أرّ في عيوب الناسُ شيئاً كنقص القابرين على التمام

* استناذ في أكانيمية لندن للدراسات الدييلوماسية - جامعة وستمنستر.

من يوسف ناوري: 🗷 ما اصدره محمد بنیس من

للقائق الأوضاع في منطقة الكاريبي، عن جملة من الترديات و الأخطار من أحدثها سبعى الشَّرِكَانَ مَتَعَبِدة المُلْكِيةَ الى الضَّعَطَ عَلَى حكومات المنطقة المثقلة بأعساء اليبون الخبارجية لبيع مساحيات من أراضيها لاستخدامها في دفن النفايات السامة الوافدة موفرة من علدان الشيمال لكن الاحتجاج الشعبي الْعَـارَمِ الْعَنيِـدِ الذي نَهضَ في مـُونَسـيـراُتُّ وغيرها للتصدي لتلك المحاولات يشي ايضاً بقدرة عصر «العوَّلة» ودما بعد الحداثة، على توفيير امكانات لأقيراد وقطاعيات محبروسة ومنظمات مستقلة بيئية ومعنوية وسياسية وَتُقَافِيةَ لِاسماع صوتَها اللَّي العالم - كما فعل مُثلاً تُوار التشبيابازُ من جنوب المكسيد بربط

حناجرهم الى أفأق الانترئست المترامية. إنن، ومع النبرة الناقدة المتفحصة التي تعيشرُ المرحلة الثانية من قراءة نصوص «العولمة، وممارساتها والتي يجسيها الكاتب وبفرد لها صفحاته المُكتنزة (لا يتسع المجال للَّحُوضَ في مواضيعها العديدة)، نُسمع لا نزال بعض أصداء النغمة الاحتفائية التي وسمت القراءة الأولى لخطاب والعولمة ويهمنا الا تغصب تلك الأصداء ما دامت ترهص

بل يتداعون الى موائد الدبابير فيهرولون ويتلذذون بالطنين. وكسانهم بالمتنبى، نلك الشنصاذ المسحود نبوغا وثورة وطموحا

وحُبِية، كَبِنْي جِلْنَتُهُ حَيِّنْهَا وَإِلَانَ، يَرِيد: ٱنْى نزْلتَّ بكذَابِين، ضَيَعْهُمُ عنَّ القرى وعن الترحال محدودُ جود الرجال من الأيدي وجودهم من اللسان فلا كانوا ولا الجود

لكن العرب لا شك يَانغُون من سَجِن انفسهم

ــوص شـــعـــرية تالفت فنضاءاتها في بناء صورة لحنضبور وضاعلينة الذات وهي تُسائل الْتُجرية الْفردية وتبحثُ عن تجسيد شعري لخطابها من مجسيد سبوي معطيها الخساص، من مُنطق الوعي والمعرفة الشعريين أولاً، ومن قدرادة الصبيع للقنية وطرائق الكتابة وهي تبني الايقاع الخاص بمحمد بنيس، أي الإيقاع الدال على نوعية خطأبه وانتمائه الرمزي لسُلالة شعراء الحداثة. منَ السِّرْبِ نقطة في محيطه الي ابعد أسم في تأريخ الشيعسر ... الانساني أقبام منعنة صلة نسب شعري وترسم حاله ومصيره في

ستوي و بر المتعرف: دالي حَتْم المتاه أسلمت أنفاسي مُعِثْرة ولي طرق سمعت فراغها ياتى إلى كانه بيتي

وقأفلة من السُحب التي استولت عَلَيُ

وَوَجُّهُ هَارِبُ

وعنوان المجسم عسة والمكان الوثنى، دالٌ في هذا الصيد على ماً ابتُغته التُجرية، من حرية احتيار قيمها الفنية والموضوعية، وممارسة حق تجاوزها لهذه القيم في اللحظة التي يدركها الغَـُضُبُ او تتـخلفُ عَنْ دورة الزمن: زمن الشيعس والوجود الإنساني، وزمن التَّقَّنيَّةُ التِّي تنخظم أيها التجارب حبيثأ ومن هذا، يُقهم الحضور اللاقت لسؤال الزَّمَنْ في النَّصَ ٱلشَّعري لدى مُحَمَّدٌ بِنَيِّس، فَمَن خَـلاَلَهُ تُقيم الذات تمثيلاتها الشعرية لحيود المارسة في تحقيق حريتها، وجعل النسيان فعلاً خصَيْبًا مُثَمَّراً في جسد القصيدة. وبه ايضاً تنقاد الكتسامة (والذَّات) الى سسؤال المصيير الفردي للشباعس المنثور للمسوت - بالخيصسوص عندمها تكون الصروف والكلمات صادرة عن جُـسد يعي فناءَهُ الحـتــــي،

وضُرورة الصَّمَّت حتى يستحقُّ اسمه الرمزي، فليس الشعر سُتَـعـة صـائرةً عن هوى اللعب بالكلمات، ولكنه اختيارٌ وجودي يتاسس في المعرفة والجَعَالية وفى التجربة كمغامرة نصو المنآطق المعتمة للوجود الانساني. وما بين المعترفة، وتجنربتتها الذاتيــة، يكون الجــســد (المادي والرمنزي) منوضع الاختبار

في النص الأول بالمجسوعية هجير البحر، (من أربعة عشر مقطعاً) تقول الكتابة وضع الذات في حال المجهول التي صار عليها وقُوة الموتُ النِّي تَعَدَّدَتُ أَبِاتُهَا. أنَّ لُلبَحْسَر دَلَّالات عَسَيْدَة في المتخيل الانساني، ولطالما كان موصولاً بمعنى الموت والمجهول

الشعرحين يتحدى احتمالات الصمت والفراغ

«عهدُ توسّعهُ

صدى أهلى بعد من الصور البطيئة

هُل نُسيت دمي؟، بنّجــرّ النص (هدير البــحــر) خـطابَّهُ في مـسـارين: أولـهـمــا يَبْعَى عَلاقة الذات بموضوعات مَّنُ النِّصِقَلِ للدلالي «للبِّدِسِ» مستفيداً من قدرة الحواس في التقاط التفاصيل الدالة على رؤية الشباعر ونبض قيمينيته، وفي ثانيهما نستكشف ان هذه العلاقة هي لعبة رمزية تضاعفت أماتها (بدن صحر، رمل، مجهول، مُأَضَى، الرّمن...) لِتُعيّن للنص الشعري موقعا ضمن الوعى الشبعيريُّ الصّييث – والذي هو -الموقع – بمثابة البنيّة للقّييّة للنصّ ولتجربة الكتابة. فما مؤثث الرؤية الى التجربة الذاتية في الكتَّابة هو نفس ما يُعيِّن ملامح العلاقة والرؤية الى المحيط، الى المجهول في رمزية البحر، المشترك بينهما (الرؤية والعلاقية -بالتجربة والمجهول) هو مقاومة الزمن بحشأ عن الابنية. تسعى الكتابة الى تحقيقها باللغة وتبني الحلم الانساني في حذاقة وصنعة شعرية، ويمتدُ نحوها – مُتخيلُ البحر ورمزيته الانسانية - في صبراغ واكتساح للشطان والرمل المقاوم. حتى وإنَّ كان الفراغ سيد

يواجهانها. «أرى موجات هذا البحر تصعد من مغارتها

رملَ هناك يستوي تلأ أحند شكله بقراغه بيد أن للفراغ في نص (محمد بنيس) دلالات شـعـرية اسـاس. فباعتباره مرحلة تلى المحو للفعل وللخلق، للتغيير وممارسة المُتلَفِّ بونَ قواعد مسبقة. فالفراغ لَيْسُ حالةً - او مستوى -

المشار اليهما، أو بمعنى الخُلق والولادة من الرحم. فالبحسر لأ نَهَائِيُ. لا شَكَلَ يُحَـنُدُهُ طَلَمَـةُ ومجهولٌ. قد تكون تجربته شعرياً عبودة الى استكشاف امكانات الولادة والخروج من ظلمة المساء، وفي مقام اخر اختياراً للموت وُشْسَاعة أَلزُمنْ. وانطلاقاً من هٰذا التفسير البسيطيمكن قراءة هجير البجر كلحظة شعرية تفتح للذُّلْتُ كُنُوَّةً فِي الكتابة وَاللَّغَةُ، لإضباءة المجسول والماضي، وبالتالى لمقاومة قبيم الشقليد والخضوع للتمثلات الزائفة التي تمنع التغيير وتستنيم معهود القول والحَضُور - ما دام وجود الفرد لا يكون إلا باللغة وفيها: حُرافة مّا تساقط من بديك

نهاياتهما والإستحالات التي

لتحشر هداة الغنباز في رحم

وهكذا يستعرض الكتاب منجزات والعولمة،

يق حجارته موعظ

جيوب اليد التي تحملها.

يوثق هذا الكتآب بالذات لفترة لاحقة متفحصة

هي الحالية، تتمعن فيما نشرته تلك الحقبة من

نعم ومباهج فتراها تكاد تكون قاصرة على

هاشم شفیق *

۱- رسائل: إليَّ بِعثتُ رسائلَ أمس، بعثت زهورا وقالب حلوى بعثث يمي وعطورأ بعثت بربطة عنق وأقلام باركر بشال من الصوف، أقمصة وبناطيل شمعاً بعثتُ وأشربة عتقت لدهور بعثت هدايا نفيسه لوجهي للمعصمين لقلبي الوحيد لهذي الأصابيع للروح مشغولة بالثمين وبالجوهر الداخلي، بعثت إليّ رسائلً

في حان خشبي منفون بين خرانيب مهجوره،

وحروب سوف يجيء في حان خشبي يجلد فيه البرق نوافذه والأبواب فتلتمع الرزات الصدئه وتخشخش أقفال، في حان خشبيً ناتله يتحدث عن جمهورية افلاطون

عن ثورات سوف تقع

عن نُصب من خود القتلى! ٣- الفتى: ليته يتأنى أو يريد. عجلاً يتنقلُ سوى صخرة تم انتظرت وصول البريد. (97/7/17)

۲- حوار:

في حان خشبي نادله يتحدث عن إسبارطة

ورحلة دانتي، ں۔ فی حان میبی

(40/11/11)

ويأخذ ما يصطفي منفردأ بالخطى واستباق الوثوب، لم يطعني في الأناة هُرِئْتُ في التَّنْقُلُ ولم يمتثل

ولم يصطحب للمراقى

لم يزحَها عن الكنفين وهو يشق عثار الدروب ألف الانفراد بخطوته عاثراً ناهضأ غير ان الفتى صار جزءاً من الصخر،

ليس له من طريق سوى ذروة المرتقى والضياع المؤكد في ذهب مستقر بذاك الغروب.

(97/17/٢٠)

٤- عالم صغير:

فوق رصيف بحري

بحطام الآجر ورقائق ملساء من التوتياء بأوراق مقويى بالمرأة مهشمة الحافة بكراسي القش بأقمشة إبالية خاطَ ستائر، ليل ئذ في غسقٍ بحري



غازي القصيبي:

«مُصَّالُحَاتُ وَمُّفَالُطَاتُ وَقَصَابِا أَخْرِي»

● عن دار سعاد الصباح في الكويت صدر كتاب جديد للشاعر والروائي السعودي السفير الدكتور غازي عبدالرحمن القصيبي، عنوانه ومصالحات ومغالطات وقضابا اخرى.

مادة الكتاب مداخلات في شؤون سياسية عربية واجنبية، وفي التعريف بأجواء الكتاب أنه «في موسم الزلازلُ والقلاَقل طغت الديموقراطية موجة كاسَّحة من موجات للستقبل. أصبح الجميع، بين لحظة وضيحاها، من الديموقراطيين. ومشكلة الديموقراطية في العالم الشَّالَث أن الذين ينادون بها، في مجملهم، ليسوا من المرمنين بها اسلوب حياة ومنهج عمل وطريقة حكم. وهم بين معارض يطالب بها ليضمن وصوله الى الحكم ثم يبدو له ما يبدو، ويين حاكم يعلنها ما دامت تساعده على البقاء في الحكم ثم يبدو له ما يبدو... والخطب المعاسية التي تتغزل بالديمقراطية كل يوم، اتراها تدل على ايمان مفاجئ مباغت حقيقي بالديموقراطية أم أنها لعبة سياسية ماهرة يسمح بها ما دامت تدور ضمن الدوائر والخطوط الحمر؟.....

عصام خليفة: مراحل حاسمة في تاريخ لبنان

• صدر في بيروت (نشس خاص) كتاب جديد لعصام خليفة بالفرنسية عنوائه :مراحل حاسمة في يتناول الكتاب الوضعين الديموغرافي والاقتصادي

في منطقة بشري (شعال لبنان) في القرن السادس عشر، وأوضاع الأوقاف في شعال لبنان استناداً الى الطابو الدفتري العثماني في القرن السادس عشر ايضاً، وينتقل الى تأثير الثورة الفرنسية على الانتفاضات الاجتماعية في جبل لبنان (١٨٢٠ -١٨٥٩)، ثم الى السياستين الفرنسية والانكليزية ومسلَّة لبنان الكبير (١٩١٤ - ١٩٢٠)، ويعالج أخيراً مساريع تقسيم المشرق العربي اثناء الحرب العالمية الأولى استناداً الى أرشيف وزارة الخارجية الفرنسية. وفي الكتاب فصل يتضمن الاتفاقات في شان اعلان

المؤلف استاذ في الجامعة اللبنانية، وشخصية بارزة في الحقل الطالبي والاجتماعي منذ العام ١٩٦٨.

كتاب بالانكليزية عن ، حزب الله ، اللبناني

● صدر للصحافية اللبنانية مالة جابر كتاب بالانكليزية عن محرب الله، عنوانه (-Born With A Ve

أنها – القصيدة – تضَّتار طرائق فنية عديدة سواء في صوغ فعجمتها، أو تركيبًا الجَعلة بهاً، او سبر الدوآل الاِيقاعية كفاعلية نصيبة. (التفاعيل، الوقفات، التوازي - الإنسجام القوي) هذا اذا لم تكن لعبة تشغيل الصُغمة كافعة لاستجلاء المكنات الإيقاعية لنصّ محمّد بنيس، حيث تكفّ سلبي لتصبح مشاركاً في الزّمن. بل عنها يتخلق زمن ايقاعي بتحويل النوال البصرية الى مكان او معطى جناهزاً، بل يفترض شبعسري وإيقساعي له بهناءُه الخاص. التجربة والبحث المستمرعن

geance) «مولود مع الرغبة بالانتقام، عن دار «فورت استيت، البريطانية. ويستعرض الكتاب نشأة هذا التنظيم وخلفيته الأيديولوجية، كما يتحدث للمرة الأولى عن العلاقة الحساسة التي «لا تخلُّو من خلافات، بين قيادة «حزب الله» في لبنان ومرجعيتها الايرانية. ويتضمن حوارات مع منفذي عمليات قام بها التنظيم من بينها خطف الرهائن الأجانب. واستفادت هالة جابر من تجريقها كمراسلة لوكالتي ورويتر، و اسوشيتنبرس افترة عشر سنوات، الجرآء حوارات مع اعضاء التنظيم على كل المستويات في محاولة الآجابة على سنؤال: «كَيف سيتعاملون مع مرحلة

كتابان بالاسبانية عن التأثير العربي في اميركا اللاتينية

● ما هو الدور الذي لعبته شبه الجزيرة الايبيرية (اسببانيا والبرتغال)، ومنا هو الدور الذي لعب المهاجرون العرب، في نهاية القرن التاسم عشر ومطلع القرن العشرين، في نقل الخبرات الحضارية العربية الى اميركا اللاتينية:

في محاولة الاجابة على هذين السؤالين، صدر سمن برنامج الد «يونيسكو»، كتابان بالاسبانية، الأول بعنوان «اندلس ما وراء الاطلسي» نشر بالتعاون مع منشورات - الليغادو اندالوسيا - في غرناطة والثاني بعنوان «العالم العربي واسيركا اللاتينية، صدر بالتعاون مع منشورات البيرتارياس، في مدريد. يستعرض الكشاب الأول العنامس الشقافية

والحضيارية ذات الأصول العربية التي اندميت اندساجاً كلياً في التراث الثقافي لشبه الجريرة الايبيرية، ثم انتقلت الى اميركا اللَّاتينية بين القرنين السادس عشر والسابع عشر مع الستوطنين الاسبان والبرتغاليين. وينظر الكتباب الثاني الي الهجرات العربية الى أميركا اللاتينية، منذ نهأية القرن التأسم عشر حتى يومنا، فقد استطاع المهاجرون العرب الي اميركا اللاتينية، نوو الأصول اللبنانية والسورية والفلسطينية، أن يساهموا مساهمات كبيرة في تنمية

البلدان التي استضافتهم. وتناولت ابحاث الكتاب التي اعدما عدد من الخبراء العرب والاوروبيين والاميركيين، دور المهاجرين العرب وابنانهم واحفادهم، في الحياة العامة، الاقتصالية والسياسية والثقافية، في مختلف بلدان اميركا اللاتينية. كما تعرضت ابحاث أخرى الى الاب المهجري، في النصف الأول من القرن الحالي. ودوره في تحديث الأدب العربي فنظرت الى الادباء والشعراء نوي الاصول العربية ألنين كتبوا ويكتبون باللغتين الاسبانية والبرتغالية، ودورهم في الأداب المعاصرة لهاتين اللغتين وتناولت حركة النقل والترجعة المعاصرة من اللغة العربية الى الاسبانية والبرتغالية

والم يكن مجداً كبيراً لاسبانيا أن تنجب شخصيات مثل ابن البيطار، إبن رشد، إبى القاسيم، ابن الخطيب، ولادة، ابن عبدون... وأعيلام إخرين منهم من تيجمت عَمُ أَعْمَالُه بعد ذلك الى اللاتينية وكانت كتبي تُدرس في جامِعات بأريس ومولندا

العربية، كان في تلك الفترة

يهتم بدراسة الأبب الإسباني

وكان شباعرا إيضِاً ولهذا يري

العربي وتاريشه. -

Histiricas arabes leyen-

das ليحقق له شهرة كبيرة عندما

حاز على اعجاب الكثيرين(٣).

وبعيد ذلك بعامين ١٨٦٠، ينسر

وصف مملكة غيرناطة: -Descrip

cion del Reino de Granada bajo

la dominacion de los Naseritas.

وفي العبام ١٨٦٢ حيصل على

منصب استاذ في قسم اللغة

العربية في حامعة غرباطة روفي

العيام ١٨٦٧ نشر رسالت وأنيل البكتوراء والقرن النصبي ألاب

El Siglo de العربي الاسياني Oro, de la literatura arabi-

بدات علاقية سييميونيت

بالسيشرق الهواندي الغروف

دوري في العسام ١٨٦٨، وكيسان

السيب في ذلك هو وفاة السيتشرق

الإسباني اميليو لافونته الكبتراء

اجد أبرز السنشرقين الاسيان في

القرن التاسع عشر. وكان دوري قد

طلب معلومات جول للسيشرق

الكنتيسرا وعلى أثرها بدأت

مراسلاته مغ سيمونيت التي

تطورت وأسيتهمرت حتى وفاة

المستشرق الهولندي العام ١٨٨٣.

حول الشاعرة الإندلسينة ولأدة في

مجلة نجمة ألغرب La estrella de

Occidente. ويعسد تلك بجينمس

سنوات، ای العسام ۱۸۸۸ نشسی

كتابه «الكاردينال خيمينت دي

تيسنيروس والمخطوطات العربية

الغرناطية، -El Cardenal Xime

nez de Cisneros y los manuse-

حياته اصبب سيمونين ينكسان

عدة اهمها وفاة زوجته وإبنته

الوجيدة، وقد أثر هذان الصابثان

14.01

14510

14.15

14. YT.

74. 4T

15 6Y

14,00

19.20

TA.AT

14.01

14.10

ST YF

- IA LA

MAY

1A.1.

11.77

77 -7

77.00

11.11

T1. YO

11.01

Y- ... Y

14.2X

TW. E.

TY. IV

13.77

TT IA

10.6%

10. . V.

17:54

11.10

30.14

10 17

10,00

10.77

10.77

10.20

10.41

10 77

10.74

11.0%

IV.TT

IV.TE

14. Y

14:11

17:17

TY.YT

14.41

14.18

17.77

granadinos.-ritos arabigo

نُمِسُ صلوات كتبِهُنَّ الله على العباد، من اتس بِهن بِتَمَا مُهُنَّ كَأَنَّ

له عند الله عُـهُدُ أن يُدخُلُهُ الْجِنْةِ ، و مِنْ لَم يَاتُ بِهُنِّ قَلْيُسَ لَهُ عَنْد إلله عمدُ انْ يدخلهُ الجنة ، إنْ شاءُ عذَّبهُ ۚ وإن شاءَ أدخلُهُ الجُنَّةُ .

الشروق الظهر العصر

17.75

31.21

11.06

17.71

11:04

11.04

11.21

17.00

17.77

11 74

TY. YY

14. . 4

11.79

17. - 1

14.01

37 . Y

TT: YA

IT. 23

17.05

17.74

JT. 17

17.0.

TO. TE

17:00

17.3

2.81

0.77

0.17

1.EY

10.

£ . 0.4

. T.

. 14

7. TY

1.11

0.17

a tt

0.11

0.41

T.TV

£. Y1.

1.1

T.OK

8.72

T. . V

1.11

4.10

4.00

1. . 2

T .. 9

7.14

1771

Y.TA

1.14

T. TE

Y.YV

. E . TA

T. 27

وفي العام ١٨٨٠ كتب بحثاً

espanola.-go

في العشرين بن عميره مغادرة منتنه (ملّقة) والنهاب الي العاصعة مدريد للبحث عن عمل. . لم يحمل الى ميدريد اكثر من توصية الى الشاعر أستيبانيث كالدرون ابن مبدينيه الذي كان يعمِل في البيلاط اللكبي. طِلْبُ هذا الشاب معايلة كالبرون وفي للقابلة كان حبواب الثاني: لا استطيع أن أساعدك الأفي شيء واجد هو أن يكون منظماً للمكتبة، مر ولكن الشكلة هي أن الكشيس من كتبها عربي وأنت لاتعرف العربية. وكان جيواب الشاب في الجال: إنن ساتعلم العبريب وهكذا كسان. هذا الشساب هو فزأنثيسكو خابيير سيمونيت الذي غدا بعيد ذلك احد اشبهر مشتشيرقي إسبانيا وإغزرهم

■ في العام ١٨٤٩ قبرر شباب

،ولد ســيــمــونيت في عــائلة متواضعة العام ١٨٢٩ في ملقة، واتجه في صنغره الى تراسة اللاهوت واللاتينيـة، وترس في غرناطة حستى العسام ١٨٤٢. ثُ حصل على منحة براسية حتى العسام ١٨٤٤، بعسد ذلك قسرر ترك يراسسة اللاهوت والاتحساء الي دراسة الأبب في مدينته ملقة.

﴿ فَي الْعِامُ ٨٤٨ قُرِرَ سِيمُونيت ترك منسنة ملقة والاتجاء الي مدريد. وفي العاصمة الأسمانية ساعيده الشباعين كالدرون اجيد أللهتمين بالثقافة العربية، واليه يعود الفضل في اتجاه سيمونيت وأنجو اللغة العربية التي تعلمها واتقنها على يده

إلاقي سيمونيت مشاكل عدة سرر 🛴 في ميدريد، ولم تكن حياته سيهلة . _ في هذه المدينة، وكان يعانى من يّ صَعِوبِاتِ مائِية كيبيرة حتى انه أَ اصْطَر أَحِياناً الى الْعَمل في لَصِق وَ الإعلانات، وكانت آمِه تعالمه في يّ رسائلها على العيش في العاصمة ر وتطلب منه العسودة الى مسدينة ا سي الله على ملقة ولكنه كان يرفض باستمرار. عمل سييميونيت في مكتنبة

الشاعر كالدرون وفي العام ١٨٥٣ يُرِيدِ مدِريد کان بساعدہ پاستمرار حتی ان مِمُونِيتَ كَانَ يَقُولُ أِنْ «اكِثْر الإشخاص النين اثروا في حياته اثنان هما والده واستبيانيث كالدرون (١). وفضلاً عن دراسته

> ية الكرمة لبعثة للنورة

للنش للحتلة

القرطوم

الكويت الرياط

الباحثة مانويلا مانتأناريس دي ثيــرره في كيتــابهــا امستعربون اسيان من القرن الناسع عشر، تضعه ضمن مجموعة الاستشراق الرومانسي(٢). ومنذ العام ١٨٥٧ اخــــند سلقي محاضرات حول الأنب يمكن إعتبار العام ١٨٥٨ نقطة كشيراً. وفي العبام ١٨٩٦ البداية لسيمونيت وذلك عندما طلدت منه الاكاديمية الملكية نشر كتابه استطير تاريضية

الاشسراف على طبع كستسابه عن تاريخ الموريسكيين فانتقل الي مدريد، وعمل في الوقت نفسه في مكتبة الاسكوريأل لكنه سرعان مآ توفى العام ١٨٩٧. . . أعجب المستشرق سيمونيت

بالشعر العربي في شبب أبه، فكان يكتب عنه ويعسرف الأخسرين بأهميته مترجماً ومحللاً. وأحب العرب نتيجة لحبه شعرهم واخذ يدافع عنهم ولو إنه بعد ذلك تراجع عن الكثير من أرائه هذه، اذ أنه لحَّدُ يعِدل فيها ويتراجع عنها شيئاً فشيئاً، كما هو واضح من البيضوث آلتي نشرها بعد نلك ومن الصبعب مبعيرضة السييب الحقيقي الذي إبي الى ذلك. ولكن على أية حيال فيان المرجلة الأولى من حياته تميزت بالدعوة الى تراسة الشعر العربي واعتبار التاريخ العربي جرءاً من تاريخ

اسبانيا النهبي. _ وصل جب سيمونيت للشعر العربي انه قال: «لعل الشعراء العبرب بزوا كل شبعبراء الأمم الإخري بعميق افكارهم والعيتهم وعظمة وصفهم ولكن هذا الشعر ليس معروفاً ولا مقيما كما يجب أن يَكُون من قبل الغربيين ﴿٤). ثُهُ أوضح رايه بالشعر العربي قائلاً: وإذا كآن الشعن بصورة عامة مهمأ جبدأ لكل الشعبوب فبان الشعر العربى بالخصوص له اهمية متميزة بالنسبة الينا اذ ان ابناء

الصحراء نصبوا في وطننا خيامهم لزمن طويل، وتركزًا أثرهم الواضح في اللغسة والعسادات والاعمال الفّنية،(٥). بانهم وقوم بالنسبة الينا نوو فكر وقاد، خصوصاً النين بخلوا الى أرضنا الجسميلة، وهم وإن كانوا غزاة مثل الرومان والقوط فاننا ندين لهم لالغبيرهم، بتحويل أسبانيا الى مركز

يقية ارجاء اوروباء(٦). ولم يكتف ببيان فضل العرب وإنما وقف مسوقف المدافع عنهم

للاشبعاع الفكري في وقت كان ظلام الجهل الدامس بخيم على

ضدِ من ينتقدهم؛ ومن حسن الحظ أنتا الآن تستطيع أن نكون فكرة

عابلة صحيحة حول الشبعر والفن Almanzor cuna lependa arabo

واحداً من صؤرخينا المشبه ورين جدأ وهو (البادرة ماريانا) في كتابه تاريخ اسبانيا العام تأثر بالبغض الذي كان سائداً في عصره ضد المسلمين فقال عنهم بانهم قوم لا يعرفون فن المعمار ولا البناء ولا فضل لهم. انه قول مربود وتلك بفخصل الابنية العظيمة الرائعة للفن الأراضى الاندلسية والاوصاف التي قدمها المؤرخون العرب لما قى من قصور قرطبة وطليطلة وإشببيلي وغرناطة...، (٧).

والحضارة العربية، ولا

يتنكر احد الآن، من

دون ان يستغرب، بأن

وكان سيمونيت يرى انه من الفخر لاسبانيا أن يكون التاريخ العبربي في الانطس جيزءاً من تاريخ استجأنيا: «الم يكن فخراً لأستأننا عنيما تنجب شخصيات مثلُ النَّباتي الملقيُّ ابنَ البيطَّار والفيلسوف ابن رشد والطبيب والجراح القرطبي ابي القاسم وعلماء مؤرخين مثل ألغرناطي أبن الخطيب والشباعيرة ولادة من قرطبة وأبن عبدون من البيرة وأعلام أضربن منهم من تُرحِـمت أعصاله بعث نلك الى اللاتينيسة وكانت كتبه تدرُس في جامعات باريس وبولندا وجأمسعات اخرىء:(٨).

الحواشى:

ALMAGRO CAOTES, Antonio: Biografia del doctor D. Francisco Javier Simonet. Granada, 1904, P. 19.

MANZANARES CIRRE, Manuela: Arabistas epanoles del siglo XIX, Instituarabe de cultura,-to hispano 10., -Madrid, 1972, 129

٣) أعيد طبع الكتباب اخيرا وهو من ينل على انه لا يزال يحتفظ بقيمته على رغم مرور اكثر

من مئة عام على طبعه.) SIMONET, FRANCIS-E CO JAVIER: "sobre el caraacter distintivo de la poesia arabe", La America, Madrida

III. 1859, P. 8. 5) SIMONET, FRANCIS-CO JAVIER: sobre la poesia oriental", Revista semanal pintoresca del abisador malagueno, Malaga, V, n. 37, P. 282.

6) SIMONET, FRANCIS-CO JAVIER: "Discurso sobre la importancia de los estudios arabes" La America. Madrid, 1858, IL, n. 19, P.6.

7) SIMONET, FRANCIS-CO JAVIER: "Discurso sobre la importancia" P. 6.

8) SIMONET, FRANCIS-CO JAVIER: "Discurso sobre la importancia" P. 7.

* استباذ في اكباديمية اللغبات

كان بمصر رجل رجلي كثير الرسخ، قدر الجلد والثوب، لا تكاد تفارقه قُفّة قيها كراريس، يُعرف بالفشراتي، ويلقب اليب القفة، وكان يصنع مقامات مضحكة فيها غرائب وعجائب، يزعم إنه يضاهي بها مقامات الحريري، وكان يقول: أنا موازنه في كل شيء حتى في اسمه ولقبه، هو ابو القاسم محمد، وأنا التاسم بعض وأنا التاسم بو محمد وفو ابن علي، وأنا ابن علي، وهو الصريري، وأنا البدريري، وهو البحسري وأنا المصري، ويجعل هذا من أوضح البراهين التحديد التعديد التع وأقوى الأبلة على مساواته في كل قصيدة. ومما أنشده لنفسه قوله:

القاضي الفقيه ابو الحسن علي بن القاسم بن محمد بن عشرة، هو أحد رؤساء المغرب الأوسط تتزه ذات مرة مع جماعة من اصحابه منهم محمد بن عيسى بن سوار الأشبوني، ورجل يسمى بنبي موسى، خفيف الروح، تقيل الجسم، فجعل يعبث بالحاضرين بنيات من الشعر يصنعها فيهم، فصنع القاضي ابو الحسن معابثاً له: وشاعر أثقل من جسمه

ثم استجاز ابن سوار فقال: تأتي معانيه على حكمه يهجو ولا يهجى فهل عندك ظلامة تعدي على ظُلمه؟ لسانه في هجوه حِية منيَّة الحيَّة في سمه اما ابو موسى ففي كفَّه عصا ابنه والسحر في نظمه يصيب سر الره في رميه

كأنما العالم في علمه! بنكر ابن عبد ربه في كتابه «العقد»، قال: صنع ابو دلف القاسم بن اسماعيل العجلي: أنا أبو دلف البادي بقافية جوابها يُعجَّز الدَّاهِي من الغيظ مِن زَاد فيها له رحلي وراحاتي

وَخَاتِمَي وَالمَدِي غَيْهَا الَّي القَيْظُ مُّطَنَّ انَّهِ لا تَالَثُ لَهَاتِينَ ٱلْقَافِيتِينَ، فصنعت: قد زيت قيها ولو أمسى ابو بكفي والنفس قد أشرفت منه على الفيط

ما ألقت ألتمل أحياناً من البيط

الاحكام والرموز في الفقه الاسلامي: بيع الأَراضَىُ لليَّهُود... نموذجاً

على جمعة *

■ عرف الفقه الاسلامي على مر عصوره مجموعة من الاحكام الفقهية التي يمكن ان نطاق عليها احكام الطوارئ، حيث إنها تصدر مخالفة لما جرى علية النَّقهاء، وعادة في وصف فعل معين بحكم معين، ونراها تنحو الى ما هو أشد، وهو ما نطلق عليه هذا الأحكام الرموز إذ يتحول الحكم الى رمز يجمع الامة أو يدافع عن هويتها ويصبح راية يسير السلمون تحت لوائها، ويخرج عنَّ كونه مجرد وصف شرعي لفعل بشرى. فمن المعلوم ان الاحكام الشرعية خمسة: وهي الواجب أو المندوب وفيهما يطلب الشرع من الانسأن أن يفعل فعالاً معيناً: الواجب على سبيل اللزوم والمندوب على سبيل اللزيم وكذلك الحرام والمكروه وفيهما يطلب الشرع من الانسان أن لا يقعل فعلاً ما لازماً أو غير لازم والخامس المباح وفيه يخير الشرع الانسان في الفعل

ورد. ونرى الفقهاء يصفون فعلاً معيناً بالندب ثم يقولون إنه يجب في حالة معينة حيث اصبح من المصلحة القول بوجوبه، او يقولون انه مكرود او حرام او مياح فتراه يوصف بالأوصاف (الاحكام) الخمسة في حين أنه في نفسه إنما له وصف واحد ونلك طبقا لتعبير الزمان أو الكان أو الاشخاص أو الاحوال، وصف واحد وللك أطبعاً تبعير الرمان أو المكان أو الأسحاص أو الأحوال، كالزواج فإنه مندوب ولكنه واجب عند خوف الزنا مع القدرة على النفقة، وحرام عند أمن للفتنة وعدم القدرة على النفقة، ومكروه بحسب توافر وانعدام الشروط ومكذا. ولكن لم نسمع احداً ادعى أن تارك الزواج كافر خارج عن الملة. وأذا رأينا من يقول هذا في حالة معينة في زمن معين أو لشخص معين، فإن هذا ما حكم تحول الى ما يمكن أن نسميه بالحكم الرمز. ويكون ذلك مقبولاً في حالة المدة فقط معين أن المسمية بالحكم الرمز. ويكون ذلك مقبولاً في حالة المدة فقط معين أو الساحة عليه المدة المدة المدة المدة المدة المدة فقط مدة المدة ال

واحدة فقط وهو توافر مقتضيات الحكم الرمز. ومن امثلة الاحكام الرموز ما حدث في الهند في عهد السلطان جلال أكبر عندما خرج عالم مسلم السمه فيض الله الفيضي وهو مفسر له «سواطع الإلهام» (كتاب في التفسير)، يريد أن يوحد عقيدة المسلمين وبيانتهم مع عقيدة الهندوس فولف ديانة وسطى بين الديانتين وشرط فيها أن يقدس المسلمون البقر ويُمتنعون عن اكلها. وهنا رأينا المجدد الثاني الشبيخ احمد السرهندي طن شعاراً للحفاظ على هوية المسلمين وعدم ذوبانهم في الهندوس وعدم الاستجابة لمحاولاتهم المتكررة نحو هذا النوبان فيقول: «أكل لحم البقر من أكبر

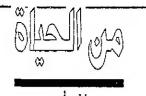
وكَّان لهذا الحكم الذي حول أكل لحم البقر من الإباحة الى كونه من اكبر شعائر الاسلام، يما يوحي بكفر من امتنع عن اكله. أكبر الاثر في إنهاء فتنة جلال أكبر وفيض الله الفيضي وادى دورا كبيرا في الحفاظ على وحدة المسلمين وعقائدهم. فهذا حكم رمز. وكذلك ما حدث في «الترنسفال» (جنوب افريقيا الآن) من فتوى تكفر من ارتدى «البرنيطة». ومعلوم ان الازياء متروكة للأعراف المختلفة تتغير بتغير الحاجة اليها في الإجواء المتعددة، إلا ان البرنيطة، وهي غطاء الراس الميز حيننذ للدول المستعمرة اصبح رمزاً وخرج عن كونه وصفاً معتاداً لفعل معتاد.

وحدث مثل ذلك في ثورة الدراويش في تركيا حول حجاب المرأة المسلمة وزي العلماء وقابله لتاتورك بمنبحة راح ضحيتها ألاف العلماء على المشانق في

وحدث ايضا ذلك على أيام القتار عند ابن تيمية الذي سئل بعد تسلط النتار عنِ مدى إمكان الانضمام الى جيشهم او شرطتهم بعد اسلامهم اسلاماً منقوصاً مشوهاً فحكم بكفر من فعل هذا راضيا. ونرى الحكم الرمز الأن في الارض المحتلة حيث خرجت فتأوى علماء المسلمين بأن من باغ أرضه اليهود فهو كأفر أو يستحق القتل. وهو من الأحكام الرموز التي ينبغي تلييدها ومعرفة المميتها وأهمية ما قامت من الحفاظ على هوية المسلمين وارضهم وعقائدهم

ووحدتهم ومضارتهم. وأن الغقه الاسلامي حين يرى من المقتضيات ما يحتم تحول الحكم من المسلامي حين يرى من المقتضيات ما يحتم تحول الحكم من مجرد وصف شرعى لفعل بشري الى راية ورمز تتجمع حوله الامة فإن ذلك لم بخرج عن صحيح ألنظر ولا عن التجربة والخبرة التاريخيتين ولا عن مقاصد يعرج عن تصفيح المعرود من المبري والمبرد الترويبين والمعن المصالة الشريف. وعلى المحال، مهما الشريف. وعلى كل من باع أرضه لليهود الآن وفي هذه الحال، مهما كانت الاسباب أو الاحتياج أو الضبغوط أو غير ذلك، أن يعلم بأن ذلك كفر فخرج من الملة... وأنه إيضا وبالإضافة إلى ذلك عقويته القتل وإهدار دمه وأنه ينبغي أن يتأثم في نفسه وأن يُنظر الى من يفعل نلك باعتباره قد فعل فعلاً إداً مَنْ الْمُوبِقَاتَ وَعَلِيهُ الاسراع بالتوبة وأعلانِها على الملا وتحذير الغير منها، ولإ يلتفت ألى الحكم المعتاد بجواز البيع بل يُنظر الى الرمز الذي اصبّع متحتماً على المسلمين امام ما يفعله اليهود الآن. وحسننا الله ونعم الوكيل.

* استاذ في كلية الدراسات الاسلامية والعربية - القاهرة.



■ قرأت كل ما كتب عن الراحل الكبير مصطفى أمين، ولم أتمكن من الكتابة بسبب ظروف مررد بها. ولكني لخنزات في نفسي نكريات عشرين سنة من الصداقة والمعرفة مع هذا الصحافي الرائد والرجل الذي صبر على الضيم وتصدى لسبهام الحقد والاتهامات الظالمة بصدره حتى تك النصال من دون أن يركم أو يستسلم للياس أو يخضع لصعلات الترهيب

ويكفى مصطفى أمين فخراً انه ظل يكتب حتى أخر رمق في حياته ومات وهو مسك بقلمه ليكتب مقاله الأخبر مدافعا عن الحرية والديسوقراطية وحقوق الإنسان، مهاجماً الظلم والاضطهاد والديكتاتورية، داعياً الى المحبة والرحمة

ويا رب: ما أبلغ حكمتك وأعظم مشيئتك، أمهلت وما أهملت. انت تعلم انفي لم أطلب منك في يوم من الأيام ان تنتقم من ظالم، كل ما طلبته منك ان تنصف كل أنت تعلم أنني لم أطلب شيئاً لنسى، كل ما طلبت الا يحدث لغيرنا ما حدث

كنت واقفاً وحدي، وكنت اشعر انفي اواجه فوى لا قبل لي بها. هي تعلك كل شيء وأنا لا أملك سوى قلمي. هي تتهدد وتتوعد، وأنا ليس لي الا الله استعينه

بهذه النغمة الايمانية كان مصطفى امين يعيش ويصمد ويقاوم، وبهذه الروح كان يتعامل مع القراء والاصدقاء حتى الذين تخلوا عنه في اجلك الظروف. عرفت على أمين، قبل شقيقه التوام في بيروت عندما كان مصطفى أمين في عرفت على امين، عبل تسعيمه الدوام في بيروت عليها كان مصطفى المين في السبحن، وكنت أقيم في الحازمية قرب دار الصياد فالنقي به صباحاً ليدعوني الى مكتبه أو ادعوه الى بيتي، وكان يحملني عن ظواهر غريبة وهي انه كان يشعر بألام شقيقه لحظة بلحظة ويتالم عندما كان يتعنب ولا ينام الا عندما يشعر أن توأم روحه نام. كان علي أمين ودوداً ومتحدثاً لبقاً ولكنه، في رأيي، لم يكن بطيبة مصطفى أمين الذي كنت القبه بالطئل العملاق نظراً الى ما في وجهة من طيبة وقسمات طقولية وبسمة طرية بريئة فوق جسم ععلاق طولا وعرض كان على أكثر جدية ويحاول ان يقوم، رحمه الله، بدور المعلم دائماً، فلم التق به مرة الا ويقابلني بمحاضرة أو بانتقاد لخبر أو مقال أو رأي نشر في الحياة،

وعندما اصدرنا «الشرق الأوسط». كان مصطفى امين أول كاتب عربي فيها، بل يعكن القول انه اسهم بأرائه واقتراحاته وترشيحاته في تأسيسها. ومنذ ذلك الحين، أي قبل ١٩ عاماً تعززت صلتي به عن كتُب وعرفَّته عصلاقاً صحاغياً وانسانيا وصديقا يعايش مشاكلك وهمومك وكانها مشاكله وهمومه ويكفيني فخرا انني اخترت في العام ١٩٨٥ لنيل جائزة جمعية مصطفى وعلى أمين عن أفضّل الأحاديث الصّحافية والتي نشرتها في كتابي حوارات على مستوى القمة، وعندما اتصلت به شاكراً ومتبرعاً بقيمة الجائزة (خمسة الاف جنيه) للمتفوقين والمحتاجين من طلبة كليات الاعلام في الجامعات العربية قال لي: الآن اطمئن قلبي الى انك تستحق هذه الجائزة عنَّ جدارة انسانية بعد الجدارة

التعرفية. لقد كتب الكثير عن مصطفى أمين كراند اعلامي وداعية حريات، ولكن هناك نقطة انسانية مضيئة في حياته ومماته وهي مساعدته للمحتاجين والفقراء ومنات العائلات المستورة في «ليلة القدر» حيث كان الاثرياء يهرعون اليه للتبرع بالملايين العائلات المستورة في «ليلة القدر» حيث كان الاثرياء يهرعون اليه للتبرع بالملايين ايماناً بدوره وتعبيراً عن الثقة بنظافة يده وامانته. وانكر مرة خلال احدى زياراتي القاهرة إنه دعاني للعشاء وطلب مني أن أمر عليه في مكتبه بدار وأخبار اليوم؛ أَنذهب معا إلى البيَّت، وبعد أن فرغ من كتابة "فكرَّته" خرجنًا لأفاجًا بآكثرٌ من مئتي رجل وامرأة يهجمون علينا فطّننت انها مظاهرة صد مصطفى أمين سأكون أننا ضحيتها فنطقت بالشهادتين وسلمت أمري لله، ولكن سرعان ما اكتشفت أجمل مشهد في حياتي: اصطف الجميع وراحوا بقدمون رسائل تتضمن طلباتهم وهو يصافحهم وابتسامة الرضا لا تفارق شفتيه... وفي اليوم التالي كانت كل الطلبات مستجابة. وقيل لي أن هذا المشهد يتكرر كل مساء. رحمك الله يا مصطفى أمين، رائداً اعلامياً ورجل خير وعطاء.

• خلحة

من أبن ريدون: يا أخا البدر سناء وسنى

عرفان نظام الدين



تركيا أرض فريدة، حيث الشرق يلتقي بالفرب، فمناظرها الطبيعية خلابة، وجمالها لا مثيل له، وتعد كأحد أفضل الأماكن للترويع. وسواحلها تمتّد الى أكثر من ٨٠٠٠ كلم من الرمالُ البيضاء، أما مياهها فهي من الأصفى في العالم. وتقدم لك تركيا كل أنواع الرياضة التي يمكن أن تشخيلها . وجبالها تتكلل بالتلوج البيضاء؛ مِما توفر مغامرات لا تصدق في رياضة التزلج وتعتبر متحفأ طبيعياء حيث المبانى القديمة تعاثق ناطحنات الشحباب المساضرة. وهناك محيلات وأسواق والعية، بالإضافة الى شوارع تترين بمعالم حضارية، وتوفر مأكولات متنوعة من ألشرق والغرب فضلاعن وسائل ترفيهية، والبهجة

فامنح نفسك فرصة لزيارتها.

الكتب المنياحي والاعلامي التركي من ب. ١٥٥٨، الدعية 35456 . الكويت هاتف: ٢٤٢٤٢٤٨ . ٢٠١٥٨٠ (٥٦٥) فاكس، ٢٤٢٤٢٩٨ www.discoverturkey.com

· قال النُّؤلف: تذاكرنا بهذه القطعة فقال بعض الحاضرين: لم يبق رابعه. أزيد فيها ولو مانا بغيظهما وذلك أن كل بيض لطائر أو حيوان فبالضاد، إلا بيظ النعل فإنه بالظاء.

الكبرى تتمثل في مقابلة الشعب التركي المضيّاف العروف في حبه للزائرين من كل أنحاء العالم، وتركيا ثروة من الاختيارات

Y- . \$. 14. .A Y- . . 17.17 وكلُّ مَا يَقِيضَ مِنْ أَنَاء وغيره فبالضَّاد إلا فيظ النفس فإنه بالظاء.

وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الحبكاة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997_1990



- يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك
 من متاعب القص واللصق والتصنيف
 والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير
 والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.
- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»: عام – أخبار – إقتصاد – رياضة – سيارات – علوم – كومبيوتر.
- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المُسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.
 - إشترك الآن واحصل على «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦» الذي يقدم على

قرص واحد ما نُشر في «الحياة» منذ شهر كانون كانون الثاني (يناير) حتى شهر كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٦ .

● متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥» الـذي يـقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحـياة» خـلال عام ١٩٩٥.

السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور لليرب

مستلزمات التشغيل:

- □ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
 - □ ۸ میغابایت رام (RAM)
 - □ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية
 - طعابايت على القرص الصلب (Hard Disk) القرص الصلب (Hard Disk) القرص الصلب

لزيد من العلومات الاتصال به

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215 الاهلي في اذار (مارس) ٩٠.

وتجسد العسداء بينه وبين

الجماهير المغربية خلال بطولة

النُخبة العربيَّة الثالثة التي

نظمها نادي الرجاء المغربي في

أذار الماضي واحرز الاهلي كأسها

ودعم ابراهيم حسن كلامه مؤكداً

أنه فوجىء قبل المباراة بحماهير

المغرب تحمل صورة كبيرة لتوأمه

حسام وهي عبارة عن ثور هائج

يرتدى فانلة للنتخب المسرى

وبالطبع هذا المشهد استفره

كثيراً، كما أن الجماهير المغربية

ومن ناحسيسة أخسرى كسنب

الجزائري قاسي سعيد مهاجم

المنتخب الحراثري المحترف في

صقوف نادي الزمالك المصري

عقب عودته للقاهرة ما نشرته

وكالات الانساء انه كان صاحب

هدف بلاده في مباراة ساحل

العباج بتنصيفيات كناس الأمم

الافريقية والتي انتهت بفور

الإخبرة (١/٢). وأكد قاسي أنه لم

الفريق الذى يستعد الواجهة

المقساولون العسرب غسداً، مع

وقد انتظم اللاعب في تدريبات

يشارك في هذه المباراة للاصَّالة.

كانت تسبه طوال المباراة.

كلافيت على الإكوابوري نيكولاس

لابسنت. (۱۸ م، ۱۸۱، ۱۸۱)،

والتنماركي فريديريك فيترلين على

التشيكي جيري نوفاك (١/٤، ١/٢،

٢/٤، ٧/٢، ٢/٤)، والفيرنسي

جيروم غواار على البريطاني جايمي ديلغادو (١/٤، ٢/١، ١/٧،

٦/٦)، والاسترالي تود لاكرام على

التشيكي سلافا توسيديل (١/٧،

۳/۲، ۴/۲، ۵/۷)، والتشیکی دیفید ریکل علی مواطنه دانیال فاتشیك

فاز الفرنسي غيوم راوو على

سواطنه ارنو بوتش (۲/۱، ۲/۱،

١/١) والاسترالي ساندون ستول

على الأسيركي كريس وودروف (٢/٦، ٢/٦، ٢/٤)، والهولندي بول

هارهویس علی الکندی

سیباستیان لارو ۱/۱، ۲/۲، ۱/۲)،

والاستترائي مارك وودفورد على

الهندي لياندر بايس (٣/٦، ٧/٥،

واول من امس، فاز الهولندي

يتشارد كرايتشيك حامل اللقب

بعدما توقفت المباراة مرتين على

الالماني مارسيللو كراكا ألئاا

عسالميسا (١٦/٠، ٢/٦ و٢/١)، وهو

سيسلاقي في الدور الثساني

الرومساني أندري بافل الذي هزم

البلجيكي فيليب ديفولف (١/١،

وُفارُ الاسبَاني كارلوس مسويا المصنف عساشسراً على

الامبيركي سيتهف براين الـ١٥٣

الكرواتية أيفا مايولي والاميركية

لينسى دافنيورت ألمصنفتان

رأبعة وُخامسُة الَّي الدور الثانيّ بعد ان خسر كل منهما المجموعة

ولدي السسيندات، عبيرت

وفازت مايولي، بطلة رولان

عالماً (١/٦، ٦/٦، ١/٢).

3/5, 7/5, 5/7, 5/7).

(1/1.1/1.1/1).

... - - -

الكويت تلوح بالانسحار من الدورة العربية اذا شارك العراق

سيؤمن نجاح الدورة...

من ناحية اخرى، أكد عثمان

السعد الأمين العسام للاتحساد

العربي للألعاب الرياضية أن عدم

الشرام الدول العربية في التبرع

بإعادة إعمار المنشات الرياضية



لمساركة العراق في السدورة الرياضية العربية الشامنة في لننان من ١٢ الى ٢٧ تموز (يوليو) المقبل ولوحت بالانسحاب منها. وصرح الشبيخ احمد فهد الاصمد رئيس اللجنة الاولمبية الكويتية في مؤتمر صحافي أول من امس الأثنين أن مسسساركة

التنازل، واضاف: «لن نقبل مواحهة ومقابلة الرياضيين العراقيين طالمًا أن للكويت اسيراً واحداً لدى النظام العراقي وان لدينا قضايا

العراق في النورة «مرفوضة رفضاً

باتاً ولا تُحسبل السجسدل او

كثيرة معلقة معهم واكد: «أن اللجنة الإولمبية الكويت بية لن تتراجع عن الانسحاب من مسابقات الدورة، معتبراً أن عدم مشاركة العراق

🖫 كسوالالمبسور - أ ف

ثالث ترتيب

٢,٣٠ القرآن الكريم.

ب العب منتخب بولة الامارات العربية المتحدة

المموعة السابسة مع غانا اولى

المجموعة الثالثة في الدور الثاني

(بور الـ ١٦) من كسّاس العسالم

للسَّبَابِ (دون ٢٠ عاماً) في كرةً

القدم التى تستضيفها مالدريا

على مُلاعبُّها حتى ٥ تموز (يوليو)

الجسوعة الأولى بعد عروضة

المُستازة، مع جمه ورية ايرلندا ثانية الجموعة الثالثة في الدور

بطولة العالم للشباب

قدمها الأمير فيصل بن فهد رئيس

الامارات ضد غانا والمغرب ضد ايرلندا

ارتفاع المستوى الفني من عدمه، في لبنان، باستثناء السعونية التي قسيمت ٢٠ مليسون دولار والكويت التي قسمت ٦ مسلايين دولار، قد حمل لبنان عبداً مالداً ضخمأ لاستضافة الدورة العربية الثامنة للألعاب الرياضية. ورفض السعد في المؤتمر الصحافي الذي عقده أول من أمس الكشفُّ عن الليزانية المعتمدة للدورة، وقـــال إن هذا من احتصاص اللحنة المنظمة، مشير في الوقت ذاته انها ضخمة حداً وأن إعادة تعمير المنشات

الرياضية في لبنان قد كلف ١٥٠

وأشياد بالجهود الكبيرة التي

مليون دولار.

الدورة العربية أكثر من راثعة مـؤكداً ان طَروف بعض الدول لا تساعدها على المشاركة. وكشف الأمين العام أنه سيتم وتم تبليغ اللجنة الأولمية الدولية

بعد عربي وليس من أجل المنافسة

وفي سوال عن طموحات

الدورة، قال: دفي بداية الأصر كان

هدفنا الأول والأخير هو اقاصة

الدورة العربية من دون النظر إلى

على الميداليات فحسب

تطبسيق الكشف على المنشطات وفقاً لما يجري في الدورة الأولمبية، بنلك، وتمنى من الدول العبربيسة

الاتحاد العربي للالعاب الرياضية من أجل تنظيم هذه الدورة في لبنان، مؤكداً أن للدورات العربية

الثاني الذي يقام اليوم الاربعاء وغداً الخميس. وهنا البرنامج: الاربعاء ٢٥-٦: الاوروغسواى هسند الولايات المتحدة، والمغرب ضد جمهورية ايرلندا في كوالالمبور المكسيك ضد فرنسنا، والبرازيل ضد بلجيكا في كوتشينغ الُخميس ٢٦-٦:

استتراليا ضد اليابان في غيامًا ضيد الإمبارات في الور

اسبانیا ضد کندا فی کوانتان

انكلتسرا ضد الارجنتين في جوهور بارو - ٢.٣- خيمة المعلومات، ٧,١٥ القرآن الكريم، ٧,٢٠ دين وبنيا، ٧,٢٠

برنامج وثائقي، ١٠, ٨ الواقع والمعقول (إعادة)، ١٠, ٩ برنامج دمن كل يستان زهرة» ١٠, ١٠ برنامج دمن كل يستان زهرة» ١٠, ١٠ السلسل العربي دنهاية رجل شجاع، ١٠, ١٠ أغلام كرتون، ١١, ١٠ برنامج اطفال، ١٠, ١٠ نشرة الاخبار، ١١, ١٠ برنامج سساء الخيريا عرب، ١٠, ١٠ السلسل النبلج دمني آري حبيبي، ١٠, ١٠ نشرة الاخبار، ٢٠,٠٠ عالم الصحافة، ١٥, ٥٠ برنامج العالم سينما، ١٠,٠٠ للسلسل للعربي دالشقيقات، ١٠,٠٠ مرجز الاخبار، ١٠,٠٠ برنامج بنيا للوضة، ١٧,٠٠ والشقيقات، ١٠,٠٠ مرجز الاخبار، ١٠,٠٠ برنامج بنيا للوضة، ١٧,٠٠

مسلسل كوميدي، ١٨٠ - ١٨٨ نشرة الاخبار، ١٩٠٠ برنامج ما يطبه الشاهدون،

٠٠, ٢١ نشرة الأخبان ٢٥, ٣٠ فيلم السهرة الاجنبي، ٣٠, ٢٠ نشرة الاخبار، ٢٣, ٢٠ يرتامج مساء الخيريا عرب (اعادة)، ٢٠, ١ السلسل للنبلج (إعادة)،

٠٠٠٠ صباح الخيريا مصر، ١٠٠١ برامج الاطفال، ١٠٠٤ أكلات بكل اللغَـات، ١,٠٠ السلّسَل العربي، ٢٢,٠٠ امّاني وأغَـاني، ١,٠٠ برنامج إخباري، ١,١٥ منوعات، ١,٣٠ لحلام العصافير، ٢٠٠٠ النشرة الإخبارية،

مُّدُرِّ كَثَنُوهَ فِي فَالْمُ، ٢,٤٥ مُعلومة فِي رَحِلة، مَّرِّ الْفَيْلُم الْعَرِيْنِ، مَّرَّهُ تشرة الأخبار، ١٥,٥ مطار ٩٧,٥٥,٥ كان يا ما كان، ١,٦٥ للسلسل الغربي،

- ٧٠ صور ورسائل، ٧٠٠ عيون الكاميرا، ٨٠٠٠ النشرة الإخبارية، ٨٠١٥

حكايات وتكريات، ١٠٠٠ الفيلم العربي، ١١٠٠٠ النشرة الإخبارية، ١١٠١٥

السهرة تطيء ١٢,١٥ مسلسل عربي، ١,٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١,١٥ تياترو، ٢٠,٠٠ حديث الأصابح، ٢٠,٠٠ الفيلم العربي، ٢٠,٠٠ فيلم تسجيلي، ٥٠٠٠ السلسل الديني، ٥٥,٠ أقوال الصحف، ١٠٠٠ شباب دائم، ١,١٥ الأطفال،

٠٠, ٢٤ قيلم مطلوب حياً أو ميتاً (ايلى علوي ووحيد سيف)، ٢٠,٠٠ فيلم

٨٠٠٠ فيلم قأنون ايكا (محمود عبدالعزيز وأثار الحكيم)، ١٠٠٠ فيلم الطوق

إعدام ميت (محمود عبدالعزيز وبوسي)، ٢٠.٣٠ فيلم انتريول في بيروت (طروب

٩,٠٠ القرآن الكريم، ٩,٢٠ برنامج مسماء الخير أوريت، ١٠,٠٠ برنامج على الهواء (اعادة)، ١١,٢٠ برنامج مسابقات – عيلة كل ليلة، ٢٣,٣٠ مسلسل

المحروسة ،، ۴٠, ١٧ برنامج كتاب، ١٨,٣٠ برنامج على الهواء، ٠٠,٠٠ مسلسل

سوري مطرابيش، ١٠,٠٠ برنامج سهار بعد سهار، ٢٠,٠٠ حقلة غنائية/

على الهواء (اعادة)، ١١,٢٠ برنامج مسابقات - عينه حن سيد، ١٥,٠٠ مرافق عربي حماما نوري، ١٢,٢٠ برنامج فيديو كليب، ١٤,٠٠ مسلسل مدبلج، ١٥,٠٠ مسلسل مصري محارة فقرة غنائية، ١٦,٣٠ مسلسل مصري محارة عبد، المواد، ٢٠,٠٠ مسلسل

برونزيتان لتونس في العاب التوسط

■ باري (ايطاليــا) - أ ف ب حصلت تُونس على برونزيتين في مسابقات الجودو اول من امس الأثنين في اليوم العاشر من بورة العاب البّحر المتوسط التي تقام في منسنة باري الإيطالية في حين ابتسعسدت ايطاليسا في صسدارة الترتيب العام للنهبيات بفارق ١٩ عن فرنسا.

ورفع الحرب رصينهم الى ٧٦ ميدالية هي ١٨ نهبية و٢٠ فضية و٣٨ برونزية.

* توقيت غرينيتش

* توقيت القاهرة

* توقیت غرینیتش

ووزعت ١٤ ميدالية نهبية فكانت من نصيب ايطالب (٧) وضرنسا (٢) واستبانيا (٢) وسلوفينيا (١) وتركيبا (١) والركيبا (١)

أخبار الكرة المصرية

🗆 القاهرة -الاهلي والاولميك المغربي في الدور من علاء موسى: قببل النهائي لكأس الكؤوس الخامسة التي نظمها وفاز بها

لأن الج 🌶 واضحة وشهودها ملابين، اعترف ابراهيم حسن نجم ساع الاهلى والمنتخب الوطني الاول أكرة القدم بالفعلة الشنعاء التي ارتكبها في

مباراة المغرب ومصر الاخيرة التي

اقبمت مساء السبت الماضي في

العناصمة المفريية الرياط في ولكن بعد اطلاعي على المنشات تصفيات كأس الأمم الافريقية، بعد إعادة إعمارها أتوقع شخصيا أنْ يكون المستسوى الفني في والتي أثارت استياء الرأي العام مستوى الطموحات، إلى جانب في مصر وتعامل معها النادي الأهلى واتحاد الكرة بحرّم، اذ قرر ارتفاع مستوى الفرق واللاعبين الاهلى وقف اللاعب ٦ شــهــور العرب أفضل عما كانوا عليه وغرامة مالية قدرها ١٠ آلاف جنيه، في حين اوقفه ا لاتصاد وأرجع أسباب تأجيل الدورة بولياً وحرمه من تمثيل المنتخب إلى طروف بعض الدول، وقسال: واعتقد أن مشاركة ٢٠ دولة في مدى الحياة. ويعد أن اعترف ابراهيم بخطأه طالب المسؤولين بالاتحاد اجراء تحقيق معه يشرح فيه ملابسات الفعلة. وطالب بالاستمساع الى اقوال كل من محصود الجنوهري المدير الغني للمنتخب المصري ورافت عبد العظيم رئيس البعثة اللنين أكدا ان اللاعب تعرض لضغط عصبي

ونفسني رهيب قسبل المبارأة واثنائها وبعدها. وفي تصريح خاص لدالمياة، طويلة وبالتحديد منذ مباراة

استئناف الدوري المصري، كما وصل للقساهرة ايضسأ المالي اسماعيل كوليبالي المحترف ابضأ أكد حسن أن جماهير المغرب في صفوف الزمالك ومن المؤكد أن تكرهه هو وتؤامه حسام منذ فترة يقود الزمالك في مباراة الغد.

راضي ابرز المبعدين عن المنتخب العراقي الاتحاد العراقي لكرة القدم سبعة لاعبين عن تشكيلة المنتخب الذي ستغاير تغداد التوم للاقاة نظيره الكَّازَاخُ سُنَانِي ٱلْأُحُدِ الْمُقْبِلِ فَي مباراة حاسمة ضمن تصفيات مونديال ٩٨ للمجموعة الاسيوية التاسعة لتحديد هوية المنتخب

LIG

FITTURE

BBT .

قنام الافلام

الذي سيتأهل الى الدور الثاني. وكان ابرز المبعدين احمد راضى الذي التحق بالمنتخب العراقي خلال مبارياته الثلاث الاخبيرة امسام باكسستان

وكازاخستان بعدما كان مبعدأ منذ آب (اغـــسطس) ۱۹۹۲، بالإضافة الى صباح جعير وحبير جبار وحسن عباس ووليد خالد وعبد الوهاب ابو الهيل وحسين كامل عباس.

وذكرت الصحف العراقيية امس أن اللائصة التي احسارها المدرب أيوب أوبيشو لمواجهة كازاخستان ضمت ١٨ لاعداً فقط يذكر أن العراق في حاجة ألى الفوز بفارق هدفين ليصعد الى الدور الثاني.

(١٤٣ ميلا في الساعة) علماً انه

وافلت الجنوب افسريقي وين فيريرا من ورطة عندما فأز على الاستسرالي سكوت دريسر (٧/٦) ١٦/٢، ١/٤، ١/صفر، ١/٥) علماً ان المساراة توقفت بسبب الظلام ايضنأ الإثنين وكان الفائز متاخرأ

بمجموعتين كورتن وسقط البرازيل غوستافو كورتن عند الصاجيز الاول على العشب بعدما تالق على لتراب ورفع لقب دورة رولان غاروس قبل ثلاثة اسابيع، عندما هزمه

الامسيسركي الواعسد جسوستن غلمستوب (٣/٦، ٢/٤، ١٤/٦ ١/٢، وفاز السويدي ماغذوس نورمان على المُكسَّيكي لويسُّ ميسسريرا (١/٦، ١/٩، ١/١)،

الاولى في مباراته. (5/4 1/3 7/5 1/4 1/3) غساروس الفسرنسسيسة، على الارجنتينية ماريان دياز اوليفا الاسترالي بن أيلوود (١/٦، ١/٨، (۲/۲، ۲/صفر، ۳/۲) في ساعة ٣/٣، ١٩/٤)، والفرنسي سيندريك بيولين على الارجنتيني مارتشبالو و١٢ دقيقة، وديفنيورت على مواطنتها تامی جونز (۵/۷، ۲/۲،

وسقوط بطل رولان غاروس البريطآني غريغ روسيسكي كيف يتعامل مع أرسالات خصمه الاسترالي مارك فيليبوسيس ففاز عليسه (۱٫۲، ۱٫۷، ۳/۲). وكسان الفائز متقدساً بمجموعتين و(١/٣) عندما اوقف الظلام المباراة اول من امس، لكن امتداد المباراة لم يؤثر عليمه وحافظ على ارساله

حتى النهاية. وادرك الشاسر ان فوزه قبل استبوعين في دورة كوينز اللندنية لا يضمن له النجاح في منطقة أخرى من يذكر ان الاسترالي يحمل الرقم العالمي لاسترع ارستأل في العالم

والهولندي دينيس فان شيبنغين على الاسترالي ريتشارد فرومبرغ

شاربانتییه (۹/۷، ۳/۲، ۷/۵، ۲/۲)، والاسبانی فرانشیسکو

كونشيتا مارتينيز المصنفة عاشرة بداية قبوية لدورة الانظيارية لكرة المضارب امس الثلثاء بفورها على السلوفاكية كارينا هابسويونا (١/٦، ١/٦). ينكر ان الاسبانية توجت بطلة للدورة العام ١٩٩٥. وفارت ابضا الالمانية انكه هوير المصنفية سيايعية على البانانية هاروكا اينوي (٣/٦،

روسيدسكي بطل «لقاء الارسالات»

دورة يومبلدون الانكليزية لكرة المضرب

حققت الاسبانية

٣/٦)، والبيلاروسية اولغا بارابانشيكوفا على الالمانية بترا

بيغيروف (٣/٦، ٣/٦)، والاميركية

ليزا رايموند على التشبكية ايفا

التشيكية بترا لانغروفا (٢/٦،

وتقدمت المصنفة الاولى

السويسرية مارتينا هينفس اثر

فسوزها على أن كسريميسر عن لوكسمبورغ (١/١، ١/١). وتأهلت

الى الدور الثاني ايضاً، الهولنبية

بربندا شوئتس المصنفة رايعة

عشرة اثر فوزها على الإيطالية

سيلفيا فارينا (٦/٤، ٣/٦، ٢/٦)،

والجنوب افريقية جوانيت كروغر

على البلجيكية ستيفاني دو فيل

(٣/٦، ٣/٦)، والجنوب افريقية

اساندا كوتزر المصنفة سأدسة

على الفرنسية الكسندرا فوساي

وفازت الاسبانية ارانتشا

سانشيز فيكاريو المصنفة الثامنة

على البِريطْآنية كليسر وود

(٦/صفر، ٦/صفر)، والروسية

ايلينا صاكاروفا على مواطنتها

تأتبانا بانوفا (٦/٤، ٤/٢، ٦/٣)،

وسقطت المصنفة الـ١٣ الاميركية

كمبرلي بو امام الاسترالية كيري

ـــوس (۲/۲، ۵/۷، ۲/۲).

ارتينكوفا (٦/٤، ٦/٢)، والاستركية نيكول ارندت على

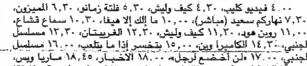
خلف روسيدسكي لحمل هذا

والامسيسركي دوغ فسلاك على

اكامة الضافعة الطريقة العل: اشطب الكلمات التي تعشر عليها بين الاحرَّفَ المنشورَة في الشبكة، افقيا أو عسوَّتها أو وتربًّا، يميناً أو يساراً، صعوداً أو هبوطاً، الى ان تَبِقَى لَليكَ فَي النهاية الإحرف المكونة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع الانتباه للى أن الإحرف المثلورة

متصل - قطع * توقیت غرینیتش

تاريخ، ٢٠٠٠ موجر الاخبار، ٥٠، ٢٠ الصور تتصت، ٢٠٠٠ لخبار الرياضة، ١١,١٥ برنامج وثانقي، ٢١,٢٠ الاخبار، ٢٢,٠٠ الاتجاه المعاكس (اعادة)، ٢٢,٢٠ موجز الاخبار، ٢٢,٣٠ متابعة الاتجاه المعاكس (اعادة)، ٢٢,٣٠



لجنبي، ١٠,٠٠ الكاميرا وين، ١٠,٠٠ العربيدان، ١٠,١٠ مسلسل لجنبي، ١٠,٠٠ الكاميرا وين، ١٠,٠٠ والمسلسل الجنبي، ١٠,٠٠ الكاميرا وين، ١٠,٠٠ الخبار، ١٨,٤٥ ماريا ويس، ١٠,٠٠ الشاطر يحكي، ١٠,٠٠ استرليتا، ٢٢,٠٠ لخبار وياضية، ٢٢,٢٠ عادي التوادي، ١٠,٠٠ تهاركم سعيد. ٤٠٠٠ رسوم متحركة، ٠٠,٥٠ عالم الصباح، ١٠,٠٠ مسلسل عربي دمن الألف الى اليامه، ١١,٠٠ نجوم المستقبل، ١٢,٠٠ موجز الأخبار، ٢٢,٠٥ رسوم متحركة، -١,٢ سفينة نوح، ٢,٢٠ مسلسل عربي «الشك»، -٢,٥ الاخبار، ٢٠,٠٠ مسلسل عربي «المرازالة»، ٢٠,٠٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ مسلسل عربي «أمر إزالة»، ٢٠,٠٠ رلى عالهوا، ٩٠٠٠ نجوم الستقبل،

٠٠٠ الاخبار، ٧,٢٠ بريطانيا في المرأة (اعادة)، ٥٠٠٠ الاخبار، ٩,٢٠ خمسون سنة على الاستقلال، ٨,٢٠ عالم الغد، ٥٠٠٠ الاخبار، ٩,٣٠ الحوار الصعب (إعادة)، ٥٠٠٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ أفلام ١٩،٠٠٠ الدور دسك، (يرنامج لخُياري)، ١٢,٣٠ بريطانيا في للرأة (إعادة)، ١٢,٠٠ الاخبار، ١٣,١٠ تقرير الاعمال العالمية، ١٢,١٠ الإخبار (اسيا والباسيفيك)، ١٤.٢٥ خمسون سنة على الاستقلال ١٤,٢٠ تايم أوت (إعادة)، ١٥,٠٠ الأخبار، ١٥,٣٠ الحوار الصعب، ٠٠, ١٦ الاخبار، ١٦,٣٠ تأيم أوت، ١٧.٠٠ والعالم اليوم، (برنامج المباري)، ١٨,٣٠ الحوار المسعب، ٠٠،١٩ الأخبار، ٢٠،٢٠ برنامج المال، ٠٠٠ . ٢٠ ألاخيان، ٢٠ . ٢٠ خيمسيون سنة على الاستقلال، ٢٠ . ٢٠ عالم السيارات، ٢١,٠٠٠ نيوز بمك، ٢٢,٠٠٠ نيوز بسك، ٢٣,٠٠٠ الاخبار، ٢٢.١٠ السيارة الإخبار، ٢٢.١٠ الاخبار، ٢٢.١٠ السهرة الاخبار، ٢٤,٠٠٠ الاخبار، ٢٤,٠٠٠ الاخبار، ٢٠،٤ بريطانيا في المرأة، ٥٠،٠ نيوز بسك، ٦,٢٠ الحوار الصعب.

* توقیت غرینیتش

١٠٠٠ قرأن كريم، ١٠٤٥ للشاغبات والكابتن، ٢٠٣٠ Prime Target، ... و طيور الظلام، ١٠٠٠ النيابة تطلب البراحة، ٨,٢٠ برامج سينمانية، ٢٠.٠ مطلوب زوجة فوراً، ٢٠٠٠ وادي النجوم، ١٢٠٠٠ عفوا ايها القانون، ١٥٠٠٠ غيلة الجمعة، ٢٠,٢٠ يرامج سينمائية، ٧٠,٢٠ وهيتك حياتي، ١٩٠٠٠ غرام تُلْمِيدُة، ٢١,٠٠ أميرة جبي آنا، ٢٣,٠٠ المراة المجهولة.

17,7 القرآن الكريم، 17,7 الاخبار، 17,8 برنامج وثائقي، 15,7 منه فيه الدنيا، 15,7 الإخبار، 10,0 الخبار الرياضة، 10,0 الصور تتحدث 17,0 الاخبار، 18,5 نشرة داو بونز الاختصائية، 10,0 اخبار الرياضة، 17,7 الاخبار، 10,0 برنامج وثائقي، 17,0 المخبار، 17,0 الخبار، 10,0 داو جونز الاخبار، 10,0 الخبار، 10,0 المدورة المدارة 10,0 الخبار، 10,0 الخبار، 10,0 المدارة 10,0 الخبار، 10,0 المدارة 10,0 الخبار، 10,0 الخبار، 10,0 الخبار، 10,0 الدائمة 10,0 الخبار، 10,0 الخبار، 10,0 الدائمة 10,0 الخبار، 10,0 الخبار، 10,0 الدائمة 10,0 المدارة 10,0 ا الاخبار، ٢٣,٤٥ نشرة داو جوين الاقتصادية (اعادة)، ٢٠,٠٠ اخبار الرياضة، ١٥,٠ برنامج وثانقي، ٣٠,٠ الاخبار، ١٠٥٠ الختام.

* توقيت غرينيتش

لا تشترك في اكثر من كلمة ولحدة.

شقي شکر	د دالتون داليدا			يركم	ے اُم	ممثا	أسخا	- حرو	. 1 •	مڻ	ئعة ا	ضاه	ة ال ـ	لكله
٠ ل	ىقىقة	د	ش	Ŀ	م	ل	و	ر	1	Ů	w	د	U	س
لحام الحام	ىئو ىھاء	T	٤	ā	ت	9	ن	و	ن	w	ن	ي	ف	م
لحق	دوي	J	U	P	ن	ن		_=	ن	9	نَ	ي	ش	J
لورآنس لويزيانا	ىين	ي	ō	ي	ق	ي	ي	ي		ي	э		3	5
لينينغراد	س	4	ن	ق	ن	٦	ر	3	ن	ق	ن	ف	ي	ل
	سىقىيە سىقىمة	1	늘	س	ت	3	٩	غ	Ι	1	ي		د	Ē
م. الا	سقیمة سکآکی	سن	ش	و	نُ	F	ر	실	ي	Ŀ	ن	ش	1	ن
ماجلان مانجرو	سلىقة	1	ب	م	£	1	3	ز	9	٦	س	ف	ū	ō
متن	سنونو	9	1	2	٦	1	ي	م	ن	ر	ت	1	J	ق
مجيعات		ن	5	و	٤	و	-3	ي	Ε	J	Ε	۰	ئڌ	ي
محق	س ش دود	و	ش	ي	J	1	ق ا	4	٦	P	Ú	ن	m	ق
منجنيق	شراب	ڼ	3	9	ذ	m	J	ق	J	٥	1	P	1	J
مندرين	شط شعلة	ē	ق	ي	J	w	ر	ن	9	ů	J	ı	١	۴
	شعنه شعيرات شفاه					ي.	وسر	ألد	بيد	ق: =	سابر	د ال	العد	حل ا

الكلمات التقاطعة ١- أغنية لعسباح - عبأ ٢- سكت من شنة الخوف ٢- من السيارات ٤- متشابهان ٠ ٦- قردة انثى ٧- عاصمة أوروبية

٨ - عمل - علم منكر ٩- أحاط - نسبة إلى دولة أوزربية ععوديا ١- عاصمة أوروبية حل العدد السابق ۲- للنغي - حزين ۲- علم - ابتهل افقیاً: ۱- إزمیر - جمع ۲- پنجاز ۳- پختزل - یجب ۶- لا - لئنیة ۵- إد ۱- بمیم - دعون ۷- ضماناد ۸ ٤- من السلاح الأبيض - هيمن – قيد ٩- عنف – يجلُ. ٥- طائرة حربية بريطانية عمودياً: ١- لعيل إدة ٢- خادم - هن ٣- ميت -٨ - ضد غفلة - جراب ٩- نادي كرة قدم إماراتي -يضيّفْ ٤- ينزل - م م م ٥- رحلن - لني ٦- ديدن ٧-جزين - عاقل ٨ - جيبوتي ٩- عربة - دف.

وانت قادر على التدخل لوقفه؛ ■ الشور (٢٠/١ - ٢٠/٥): لا يمكنك ان تمضى في ما أنت فيه لأنك لا تملك القدرة على ذلك. الجوزاء (١٩/١ - ١٦/٢): لا تنتظر الكثيرُ مِنْ شخص بخفق له القلب لللا عطدم بجدار الخبية. ■ السيرطان (٢١/٦٠ - ٢/٢٢): تشغلب على عقبة شاك كثيرون ستسقط بسببها وتتراجع. ■ الأسسد (٧/٣٢ - ٨/٢٢): يجب أن تطرح نفسك مخاورا وسطامتعفعة ابتعدت عنها وانت عنصر اساسى

■ العنراء (٩/٢٢ – ٩/٢٣)؛ العقبات كثيرة والحواجز لا تعد... فها تستاها المسالة التابعة؟ الله المستوان (٩/٣٢ - ١٠/٣٢): تُطرح عليك أستلة الإجوبة عنها لا يمكن أن تُعطى في سرعة. العقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): ما تراه غير ملائم من العلاقات تراجع عنه فوراً مهما كانت العواقب. ■ القـــوس (١١/٢٢): كن راضيها بما عنبك وإلا فقدت كل شيء بسبب الطمع... الذي ضر ما نفع! ■ الجدي (١٢/٢٦- ١/١٩): تنبه اليوم

لحادث يُبدو بسيطاً في ظاهره، لكنه في الواقع بالغ الأهمية. الدلو (١/٢٠ - ١/٢٨): ضروري أن تبقى موضوعيا مهما كثرت المغريات والعوامل التي تدعوك إلى اخذ موقف مما يجري في محيطك الباشر. ■ الحوت (٢/١٩ - ٣/٢): تغال حقك بعد طول انتظار، ولعلك تشعلم العبرة معا حصيل.

LAND

Globa: Direct

SatPrik

470 EVE-111

البحرين ٩١٣١ ١٣٣٣

Global Direct

LuroStar

لغايسة ٢٩ يسونسيسو اتصل بشوتايم أو الموزع المحلى للمزيد من التفاصيل -

باستخدامك أجهزة الاستقبال نفسها بإمكانك ايضاً الاشتراك بشبكة «الأوائل» 1st Net التي تقدم نخبة منوعة وغنية من القنوات الترفيهية العربية.

Mostala & Jawad | Sha history 907 (Y-007-00) Al Fassel 335; 1; EVASTOR Al Faddach

OCF STA VIALLE Al Fassel

hetp: www.showtimearabla.com: عناتوال الانتارات (عالم الانتار عنا الانتارات (عالم الانتار عنا الانتارات الانتارات

Gulf Sate lite AV1 12 ATT 11 31112 715646 411,1,754.99

Target

A . . TT17 44111144 121

WTA: STOUTH ASSISTE Dallah Tolo

355 7 551 7073

977 11 289 999

955 17 5511500

Jeffier (-tal) - Stivit Paul : 1911



مروس النيل (رشدي اباظة وليني عبدالعزيز)، ٤٠٠٠ فيام الجسد (هند رست وكمال الشناوي)، مر ٢٠ فيلم أربع بنات وضابط (نعيمة عاكف وأنور وجني)، والاسوارة (عرت العلايلي وفردوس عبدالحميد)، ١٢,٠٠ فيلم للخامرات الصفقة (انطوان كرياج ولي حمادة)، ١٤٠٠٠ الفيلم الكوميدي زوجة تحت الطلب (عادل الطورن مروبي ولي المربية والمنطقة المنطقة الم

MHALL PLEATS Ellin i i s #14/1/11 #7/11/11

TODON HIT SEE

🗷 الحمل (۲/۲۱ – 1/43): غاذا تسمح لعمل خباطئ بالحصول امام عينيك

مادودًا . • ، ، أ مسلسل مصري دخارة للحروسة »، ٢,٠٠ برنامج فينيو كليب، ٢,٢٠ مسلسل سوري دطرابيش»، ٢,٢٠ القرآن الكريم، ٢,٠٠ الختام،

السعودية

الأن في الاسواق تصدركل يوم اثنين







الاربعاء ٢٥ حزيران (يونيو) ١٩٩٧ الموافق ٢٠ صفر ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٥٣٥ AL HAYAT WEDNESDAY 25, JUNE, 1997 ISSUE NO 12535



كان الضبر الرئيسي في جريدة «الصنداي تلغراف، يوم الاحد الماضي عن نائب شباذ في مجلس العموم قبل المجلس أن يعامل

وقال الخبر الذي نشر على ثمانية أعمدة أن النائب بن برانشو.

الذي انته ضب عن اكرتر، حصل على تصريح لصديقه نيل داغليش

يحوله زيارة مجلس العموم كزوجات النواب، فيدخل المطاعم والبارات

ويجلس في شرفات الزوار خلال جلسات المجلس، ويوقف سيارته في

تذكرة بالدرجة الأولى في القطار من الدائرة الانتخابية لزوجة النائب

ويستطيع داغليش، بعد معاملته كزوجة النائب، أن يحصل على ١٥

ولا تهمني هنا محقوق، الشاذين، بقدر ما يهمني أن نائباً بفترض

ان يكون قدوة للناس في دائرته والبلاد كلها، يغرض رأيه على البرلمان،

ويطلب أن يعامل الشذوذ الجنسي وكانه من طبيعة الأشياء. فهو لو

كنت قرأت «مانشيت» الصفحة الأولى في «الصنداي تلغراف،

واعتبرته عجيباً، غير انني قلبت الصفحات ووجدت في الجريدة نفسها

ما هو اسوا منه بكثير، فالاسقف ريتشارد هولواي، وهو رئيس طائفة

بروتستانتية في اسكوتلندا، واسقف أدنبره، يؤيد في كتاب قادم له

سيامة الشاذين جنسياً كقسس، ويقول ان دراسة مجلس الاساقفة في

سنة ١٩٩١ عن الجنس والكنيسة التي رفضت سيامة الشانين، مجرد

موقف موقت، وإن الكنيسة لا تستطيع الاستمرار في اغلاق أبوابها في

المرآب تحت الأرض، ويستعمل غرفة الأسر ومركز الرياضة.

الى البرلمان، ثمنها ٨٤٥، ١ جنيها تدفع من الأموال العامة

كان طبيباً أو سباكاً، لما وجدت سبباً للكتابة عنه.

منامت وأيقظها خفق

هــــذا أنسا!! لـــم أدع فـــي الناس من سبب

• من الصديق العزيز جداً

عديدة لم يتغير موعد اقلاع الطائرة البريطانية التي استقلها لشيكاغو، عبرت هذا الطريق الفضائي منات المرات... عجيب كيف يعبر الانسان الفراغ ولا يدع خلفه أثاراً تدل عليه؟!

كنت أتوق للسفر دائماً في الماضي بل واعتبره عادة مألوفأ عندي، لا أعلم لماذا هذه المرة بالذات يضسربني الاكستساب والحيزن والتبريد ... منشباعير وأحاسيس جديدة اصبحت تقوى عندي كلما اقترب موعد سفر... غادرت المطار حزينا تماما كما يقال عن الطيور، ووحيداً كسلم يتنكر جنراناً غائبة، ودامع الأجفان كأمطار ضالة في نهاياً الطريق... أستدير نصو خَيالها كطلقة، أنادي نظرة تفي بالغياب: يا سيدتي... فأين أنتَّ؟! يديك..

أريد يديك حبلا تدلينه، يجذبني الى حـضنك من جـديد، فــأناً عاشنق وراء الحدود يطفح قلبه بالشوق وتتفتت اشجانه كسحابة مهزومة أوقعتها الريح. وصلت شيكاغو صباح الثلثاء كطفل كبيس فقد العابه وظل

يبكى، أخطو على الأرض مرتعشاً كبيت على حيود التماس... أعبئ جراحي في قناني لأضعها مع حاجياتي في خزانة الفندق... حاولت أن أتألف مع غيرفيتي في الفندق رغم اطتها فلّم أستطع، لقد أصبحت كلما أضبع عيني على شيء يتحول هي... يأخذ شكل امراة من البرونز لها رائصة البيلسان... إن كشفت عن عنقها تدلى منه: ماس، ونعاس، وحلم جميل... أنى تخبط قدميها ينبت النعناع والعسسجد وتغسرد الطيور... يخضر كل فرع يابس على يديها وتنمو على شفتيها أسَّنْلَةَ لا تنام، من ينظر في

عينيها يعجز لسائه عن الكلام!! أزحت السشائر عن النافذة المستطيلة... كان الفراغ الجليدي يغلف الأشجار. أضواء خافتة كالهمس تبدو من نوافذ البيوت القريبة تعلن مغرب الشمس. أعود الى الفراش، لا شك ان السباعة متقيمة، هناك فارق الوقت كبير... هي أقرب مني الشروق الشمس، كلما أمر به في ترحالي أحبيله الى أصلى «هي»... لقد أصبحت عندي ه هي، برصلة الحياة، اتخيلها الآنَّ في الطرف الآخر من الدنيا، القاوم تحفظي فأهاتفها، أصغي الى صوتها تمتزج معه تلك الأصوات الغامضة الصاحبة للمكانات القادمة من الخارج!! يطلق القلب احدى وعسسرين فرحة احتفالأ بقدوم صوت بلقيس العشق التي تمارس معي عشقاً غير العشق... عاد صوتها

ليهذب غرف القلب: ● این کنت قبل قلیل... کنت أفتش عنك!! - قلت لها: كنت أسحل بنات

افكاري خارجأ للشارع الكبير الذي سميته الحنين، الوح بيدي الله هاتين لامرأة تتمدد في جفوني بسعة أر ض!!

• ما باله صوتك!! - لدي برد!!

 تناول شيئاً بالله عليك. – ساعالج نفسي بك.

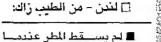
• حاول أن تنام هذا المساء - ليس للمساء أغطية هنا .. فبالمسياء بدونك قطعية كبافيور

ملساء يتنزلج عليها الزمن والعمر، ولقد ضيعت في النوم شكلي على أي حسال... إن أردتني أن أنَّام فَهاتي لي بغطًّا، واحد: وانت، وشراشف بيضاء بلون ذراعيك، ولتكن بطانت من القطن الحقيقي: «جَعَنَاك»!! 🍨 قالت لي: روجهي،

- قلت لهـا: أين مَّا وليت وجهى وجئته هناك، ونام قلبي معد انتهاء الكان في وعيه علم لمعان عينين جميلتين، هذه اللمعة التي عجزت أن أنساها مهما بلغ بي فارق الوقت!

'هنري الخامس' على خشبة 'غلوب' في لندن

عودة المسرح الى أصوله الشعبية



مضرت ألملكة اليزابيث الثانية

مسرحية وهذري الضامس، بادئة الدائري المفسسوح على الهسواء لكن المطر هطل بغسرارة اثناء

العرض الثاني فأضطر افراد الجمهور الواقفون في الساحة الى الاحتماء في المدرجات. لكن اكثرهم طلوا واقفين في اصاكنهم في الوقت الذي كـــــان هنري الخَّامس بِتَسَاعَلَ عَنْ مَصَيِرِهُ فِي الحرب المقبلة.

التجربة ليست جديدة بالنسية للمستلين النين يحاولون اعادة المسرح الى اصوله الشعبية. فالمطر وحتركات الجمهور أو تعليقه على مقاطع الصوار من حين لأخر هو جزء من الهدف الذي دفع الى تأسيس «غلوب، على نمط المسرح الذي كسان يملكه وليسام شكسبير ويقدم فيه مسرحياته

حوالي العام ١٥٩٥. استغرق تاسيس غلوب اكثر من عشرين عاماً منذ أن بدأ الممثل والمضرج الاصيركي الراحل سام وانميكر حملته لتشبيد المسرح في الكان الذي كان يقف فيه البناء الاصلي، على غيرار تصيميم البيرأبيثي من الخشب والتبن يغُطّي الجَسْرَء الخَسارجي من

«هنري الخامس، كانت من بين

المسرحيات الأولى التي قدمها شكسبير في غلوب، فيها اشارة احداثها حول مطالبة هنري وانتصار حيشه القليل العدد على معركة اجينكور في العام ١٤٢٠ ...

الى شكل المسرح الدائري. وتدور الخامس بالعرش الفرنسي الُّحِيشُ الْفُرنسي الصُّحَم في وتنتهي المسرحية بعد اتفاقسة

كساترين. قسام بالبطولة مستير

المسرح صارك رايلانس. واخرجها

رتضارد اوليفييه ابن لورانس السلام بين البلدين بزواج هنري الضامس بالاميرة الفرنسية

يحاول غلوب في موسحته المسالي أن يجمع بين الاتجماه الشعبيّ والعمل المسرحي الجيد، مع اللَّهِ الفرصة للمستثلين أن يجَـرَبوا الاتصال المساشــر مع الجسمسهور من دون ارضاقته في الإخراج والتحركات، والتقنيات المسرحية الاضرى، هذه المساحة

ايزابيلا روسلليني تكتبعن والديها

روسلليني أشرف على مونتاج أفلامه في فراشه وانغريد برغمان مولعة بجلى الصحون

الحياة. فقيما كان روبرتو يرى أن المال من توافه الأمور

وماتٌ فقيراً لا يملك في صنبوقه المصرفي الا محرمة، فقد

كَانْتَ رُوجَنِهُ ٱنْغُرِيدٌ تؤمنُ أَنْ لِلْالِ هُو ٱلطَّرِيقِ ٱلوحيد

لاستقلال المرأة. وقد عملت ايزابيلا، على ما يبدو، بنصيحة

والدتها فحرصت في عقويها مع شركة ، لإنكوم، لمساحيق

التجميل التي كانت وجهها الاعلاني مدة ١٤ عاماً ان تشترط

وتعتبر أن العرض هو فن أيجاد الحركة التي تعبر عن حالة

مزاجية متكاملة. وتروي عن دور الملابس في التاثير على

المزاج فشقول: «أنَّ الأكعاب العالية التي أكرَّشها تؤثَّر في

داخْلْنا، اذ انَّها تمنحنا وضُعا جسديا جُديداً فُنشعر انناً

مختلفون. وينمو هذا الشعور فيتحول الى موقف. فمزاج،

فحركة ، ومن القدمين تزحف هذه التحولات عبر الجسد

خَارج العملُ، تفضلُ ايزَّابيلاً أن يكون وجهها خالباً من

ساحيق التجعيل. وملابسها المفضلة هي التي تحمل لمسة

رجالية: قصيص بيضاء، سروال وأحذية رجالية. وترى

الزايد ان فوائد هذه الطريقة تكمن في اختصار الوقت

الَّذِي يَقْتَصْنِيهُ التَّفْكِيرِ بَالْمُلَّابِسِ الَّتِي يَتَّبِعْيِ ارتَدَاؤُهَا فِي

اليوِّم التالي. يبقى انَّ رَجَالِ ايْرَابِيلا لَّم يُحْطُوا بِالصُّفحاتُّ

التي يستحقونها من الكتاب رغم ان ثلاثتهم من أصحاب

الأسماء الثقيلة في عالم الفن. أولهم كان مارتين سكورسيزي

الذي تزوجته ثم هُجرته بعد أن أنجبت طفلاً من أخر. الثاني

هو المخرج المعروف دافيد لينش الذي عاشت معه سنواتّ

طويلة. والتَّالث هو غاري اولنمان الذي سجِل أخيراً بدايات

ولا ترى ايزابيلا فرقاً بين عملها كممثلة وكعارضة.

مكافَّاتُ ماليةً يسيل لَهَا اللَّعابِ.

صعوّداً الىّ الوّجه لتغَيّر في تعبيره.

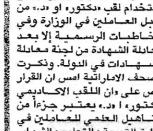
او يَجتعد المطلون الرئيسيون في هى للممثل وهو «الملك» يحبارب جيوش الضجيج القادمة من كل جهة: من الطائرات ومن العابرات

ويحتساج المسثل هنا الي مقدرات اقوى ليستطيع الشغلب على العوامل الطبيعية وبخاصة تحركات الجمهور داخل الساحة التى تمتلئ عندما تتغير المشاهد

عمق الخشية. «هنري الضامس، كانت بداية موفقة لمسرح سيكون مثل سابقة: مركزاً للالهام، ودائرة للصوار، ومكاناً لتمتين العلاقة بين المثل

منع استخدام لقب دكتور في الامارات

■ يبي - 1 ف ب - أصدر وزير التربية والتعليم والشباب الامــــاراتي علي عـــبـــدالعـــزيز الشــــرهان قـــرارأ وزاريا بعنع استخدام لقب «بكتور» او «د.» من قبل العباملين في الوزارة وفي المضاطعات الرسمعية إلابعد معايلة الشهادة من لجنة معايلة الشهادات في الدولة. ونكرت الصحف الإماراتية امس أنّ القرار نص على دان اللقب الاكاديمي دكتوره ا دد. عيمتبر جزءاً من التاهيل العلمي للمساملين في وزارة القربية والتعليم والشيباب وانه لا يعتد به الا اذا كان دلالة لمؤهل علمي او تربوي معادل من لحنة معادلة الشهادات في الدولة، وأضاف القرار الوزاري ان لقب دكتور ولا يجوز استخدامة في المخاطبات الرسمية الله كانت صيغتها او مستوياتها الااذا استوفى شرط اطلاقه، وقالت صحيفة الإتحاد انه الوحظ في الفترة الأخيرة حصول العديد منَّ الموظفين والأشخاص الاعتباريين على شهادات كستوراه من جامعات غير معروفة وكذلك غير معترف بها وتتم غالباً عن طريق المراسلات وتردد أن جامعات في الخارج تمنح شهادة الدكتوراه مقابل سَنة أَلَافُ دولارٍ، وأَضَافَت ان وزارة التربية قررت مطالبة وجميع الموظفين» الحاصلين على شهادآت نكتوراه بتقديم اصول شبهاداتهم الجامعية ألى لجنة معادلة الشهادات الجامعية المعادلتها والتأكد من سلامة طريقة الحصول عليهاء



ومرة اخرى، فأقل ما يقال في هذا الموقف انه عجيب لأن القس يفترض فيه أن يعقد عقود الزواج، وأن يحمي قيم الأسرة وأواصرها. فإذا كان شاذاً انهار اساس العلاقة التي تربطه برعيته.

صديقه وكأنه «زوجته».

هذه الجراة على السياسة والدين، هي التي توجد أوضاعاً يستباح فيها كل شيء، ففي خبر أخر في الجريدة نفسها، تبين أن شركة أفلام بفعت ٥٠٠ جنيه لتصوير فيلم في كنيسة قرية تعود الى القرن السادس عشر. وقيل للقس بيتر سبنسر أن الفيلم من النوع الهزلي الساخر، إلا أنه تبين بعد ذلك انه فيلم جنسي صارخ حافل بمشاهد الشذوذ من كل نوع التي تمارس داخل الكنيسة وفي باحتها.

أيضاً في الجريدة نفسها قرآت عن لندا لامبينيوس، وهي عازفة كمان فنلندية، عزفت سنوات من دون ان يتنبه اليها أحد، ثم قررت يوماً ان تعزف شبه عارية، في ثوب بحر مبتل، فأصبحت حديث الأوساط الموسيقية والمجتمع عمومأ

وقبلها كانت هذاك العارفة فانيسا - ماي، وهي شابة صغيرة تعزف وهي في البحر حتى وسطها، وترتدي قميصاً مبتلاً يلتصق بجسمها. ما أعرف عن الكمان أنه ألة حساسة جداً، والرطوبة لا تفيده. والة الكمان سترافيداروس، قد يزيد ثمنها على نصف مليون دولار، لأن صانعها الذي تحمل اسمه أتقن صنعها كما لم يستطع أحد قبله أو بعده. ثم تجيء شابة شبه عارية تعزف في البحر وتريد أن تقنعنا أنها

من مستوى كبار العازفين. كنت سأكتفى بقراءة أخبار «الصنداي تلفراف، لنفسى، لولا أن الصفحة الأخيرة حملت خبراً من نوع أخر كاتبه الاسدير بالمريقول انه خائف من الأصولية الاسلامية بعد ان شارك في انتاج فيلم

«الطريق الى الجنة» عن تفجير مركز التجارة العالمية في نيويورك لصالح تلفزيون اتشبي او. وشارك في جمع المعلومات لهذا الفيلم ستيف امرسون الذي انتج غيلم «جهاد في أميركا» وهو فيلم تحدث عن جمع الأموال في الولايات

المتحدة لصالح حماس والجهاد الاسلامي، ووجدته الجماعات الاسلامية سيئاً ومتحاملاً ولنيماً، ووجهت اليه آنتقادات عنيفة. ويقول بالمر أن أمرسون شجاع، وهو الآن يعد فيلما أخر يفضح الجماعات الاسلامية المتطرفة، الآانه ليس مثله، ولا يريد ان يفحص

سيارته في كل مرة يركبها للتأكد من عدم وجود قنبلة فيها. لو كنت مكان بالمر هذا لخفت مما يجب الخوف منه فعلا ... انهيار قيم المجتمع حتى تصبح رموزه السياسية والدينية والفنية تمثل الأقلية. او الشدود على القاعدة.

جهاد الخارن

عادل امام في المغرب

لدعم القدس

■ بعدد رجسال الاعسمسال

والشسركسات والاثرباء ينضم

الفنانون الى المتبرعين لفائدة ببت

مال القدس الذي انشاته لجنة

القيدس لحبصاية المستلكات

الفلسطينية في المدينة المقدسة،

ويقدم الفنان عادل أمام وفرقته

عروضاً مسرحية في المغرب تشمل

«الرعسيم» وهي احسدث عسمل فني

لعادل أمام الذي يصل اليوم الى

وتقسدم العسروض بوم ٢٧

حسريران (يونيسو) الجساري في مسرح محمد الخامس في الرباط

ويوم السبت ٢٨ منه في المركس

الرياضي في الدار البسيضياء،

وبلغت استعار التداكر بنحو ١٢٠

تولار للعرض الواحد. وتشولي

جسعية بورقراق ورباط الفتح

والمكتب الوطني للمطارات

الاشدراف على الحيفلة بدعم من

شركة الخطوط الملكية المغربية

الدار البيضاء. ﴿

🗆 الرباط -

من محمد الشرقي:

🛘 استوكهولم ~ من لورا مقسى:

■ وضعت الممثلة ايزابيلا روسلليني كتاباً عن سيرة حياتها بعنوان «بعضًا مني». وكتبت في ألمقدمة تقول بشيء منَّ السخرية انها احْتارت هذا العنوانَّ المثير للتساؤلُ كوَّن الكتاب هو الأول عن حياتها، وانه قد يتبعه جزء ثان في مرحلة متقدمة بعنوان «أكثر عنى»، وجزء ثالث بعد وفاتها

وبعضاً منى، يتحدّث عن والدي ايزابيلا الشهيرين، المثلة السويدية العاللية انغريد برغمان والمخرج الإيطالي العملاق روبرتو روسلليني. كان روبرتو يلقب بـ «الصلب، في أوساط العائلة لكنه في الحقيقة كان سميناً وقصيراً. اطفالة السبعة كانوا يهوون التسلق على كتفيه والتزحلقُ على كرشه، وكان يسرَّه زُعيقُهُم وضحكَاتهم العالية فيلهو معهم ساعات طويلة. وكان روسلليني يؤدي كل أعماله وهو ممدد في الفراّش، فيلتقى فريق الممثلين والمنتجين ويشرف على مونتاج افلامه وهو مُتكى في سريره. أما انْغَرِيد، والدة ايرابيلا، فقد كانت تعشق التمثيل أولاً والتنظيف ثانياً. عندما اشترى لها رُوحِهَا الثَّالَثُ لأَرْشُ شَمِيثُ مُسْرِحٍ مُونِبَارِنَاسُ فَي بَارِيسَ، كُـانُ أُولَ شَيَّ فَـعَلْتَـهُ انْهَـا ابتَـاعْتُ لَسُـؤُولَةَ النَظَّافَـةُ فَي المسرح، انوَّات تنظيف جـديدة. وروت ايزابيــلا ان أفــضلَّ طريقة لإقامة حوار مع الوالدة كان مشاركتها في تنظيف المُنْزَلِ. وانغريد كَانْتُ مُولِعَة بجلي الصحون وكانَّت تؤنيه بتفوق. ووصَّفت ابرابيلًا بالتُفصِّيل طريقة جلي والنَّها وكنفية استعمالها الفرشاة ذات الرؤوس المديبة ألمسوعة في السويد والتي كانت من أفضل الفراشي في رأي والدتها. انفريد وروبرتو كانا يملكان مفاهيم مختلفة في شؤون

• تقيم جمعية

المراة العربية في

لندن غدأ الخميس

تستضيفها السيدة

ليلى عبدالمحسن

والدعوة عامة لجميع

قطان في بيتها.

اعضاء الجمعية.

• في رعاية

رئيس الجمهورية

اللبنانية الياس

الهراوي تحتفل

والندوة اللبنانية،

حفلة غداء

حول

\Q

وددار النهار للنشر، باليوبيل الخمسيني لـ

اللبنانية، السادسة من مساء الجمعة ٢٧

مدير ادارة المراسم الأميرية في الديوان

ولي عهد مملكة نيبال ديبندرا بير بيكرام

شاه ديف اثناء زيارته الكويت، اخيراً.

رئيس جمهورية اوغندا في تورنتو بكندا،

والثقافة - ايسيسكو - وذلك على هامش

«الندوة اللبنانية» ويصدور كتاب «عهد الندوة

حزيران (يونيو) ١٩٩٧ في الجامعة اللبنانية،

قاعة المحاضرات الكبرى (سن الفيل)، بيروت،

● الشيخ مبارك فهد السالم الصباح

الأميري الكويتي اقام مادبة عشاء على شرف

● استقبل السيد يويري موسيفيني

النكتور عبدالعزيز بن عثمان التويجري

المدير العام للمنظمة الاسلامية للتربية والعلوم

المؤتمر العالمي حول (عالمية المعرفة ٩٧) الذي

يعقد في تورنتو بحضور اكثر من الف و ٢٠٠٠

شخصية منها بعض رؤساء الدول ورؤساء

والتقى الدكتور التويجري ايضأ السيد

كوفى عنان الأمين العام للأمم المتحدة والسيد

الحكومات والوزراء.

الاقليمي للبلاد العربية في الجمعية الأوروبية للتسويق والتنمية ورئيس المجموعة العربية حيث يلتقي رؤساء الغرف التجارية وعدداً من

 غادر القاهرة صباح أمس الدكتور دريك هانيكوم وزير الزراعة في جنوب افريقيا بعد زيارة لمصر استغرقت أياماً عدة التقى خلالها والدكتور يوسف والى وزير الزراعة المصرى.

السعودية وانتقاله الى السفارة الالمانية في باريس، في حضور عدد من اعضاء الساك الديبلوماسية ورجال الاعلام.

• الطبيبان اللينانيان فيليب سالم

 غادر القاهرة متوجها الى الرباط مساء أول من أمس السيد محمد فائق رئيس المنظمة العربية لحقوق الانسان على رأس وفد يضم الامين العام السفير ابراهيم علام ومساعد الامين العام محسن عوض المشاركة في الجمعية العمومية الرابعة للمنظمة والتي ستنتخب مجلس امناء جديد للمنظعة.

 أقام السيد مارتن ايبرنس السنشار السياسي في السفارة الالمانية في الرياض حفلة عشاً، صبّاء أمس لناسبة انتهاء فترة عمله في

وانطوان زاحم يشاركان في المؤتمر الطبي الذي يعقد في نمشق نهاية الشهر الجاري عن «مرض السرطان». سيتحدث الدكتور راحم عن سرطان الثدي بينما يحاضر الدكتور سالم عن الابحاث الجديدة التي توصلت اليها مختبرات الأدوية لمواجئة اخطر امراض العصر.

جيمس ولفنسون ورئيس البنك الدولي والسيد فوزي السلطان رئيس الصندوق الدولي التنمية

 بدأ الدكتور عبد العزيز الترب الرئيس للاستثمار زيارة لدول مجلس التعاون الخليجي رجال المال والاعمال.

دعت دار الندوة الى الاستماع الى محاضرة تلقيها الدكتورة ناديا ظافو شعبان في عنوان والاندلس رؤية جديدة، اليوم الاربعاء لساعة السائسة مساء (دار الندوة، الحمراء،

 ينظم نادي عشتار الثقافي في ميونيخ (المانيا) السية ثقافية يحاضر فيها هاشم العقابي عن عناء النساء العراقيات، ويقرأ بعضاً من قصائده بالمكية العراقية، ويحاضر شريف الربيعي في الامسية نفسها عن «المثل

والكنابة في التقافة الشعبية العراقية،، وذلك مساء ۲۸ ألجاري. • في السابعة والنصف من مساء السبت المقبل ٢٨ من الجاري وفي قاعة مانديلا -امسية البية مشتركة، يقدم خلالها الناقد

همرسميث، ويدعوة من «المنتدى العراقي، تقام السوري حسام الدين محمد قراءة نقدية في التجربة الشعرية للشاعر العراقي كريم عبد، الذي سيقرأ بعد ذلك عدداً من قصائده الجديدة ويرافقه على آلة العود الفنان طه حسين. وثم يوقع الشاعر كريم عبد على مجموعته القصصية الجديدة مخرزة زرقاء على العنوان

241 King Street, Hammersmith W6 9LP

 زار السيد ابراهيم بن سلمه العضو المنتدب لشركة سابك مكاتب شركة سابك العالمية خلال زيارته لندن للمشاركة في برنامج لجتماعات التوازن السعودي البريطاني،

● غادر لندن عائداً الى بيروت الزميل عبدالكريم الخليل ناشر ورنيس تحرير مجلة · المؤشر · الاقتصادية بعد ان شارك في مؤتمر جمعية المصارف العربية. ويستعد الزميل الخليل لاصدار ، الهدف؛ جريدة بوسية.

القاهرة: مؤتمروكالات الانباء "من دون تزييف أو توجيه"

■ افتتح أمس السيد صغوت الشدريف وزير الاعلام أعتمال المؤتمر السادس لرابطة وكالات انباء البحر المتوسط ويشــــارك في المؤتمر الذي تستضيفه وكالة انباء الشرق الاوسط، المصرية الرسمية ١٦

دولة متوسطية. وأشار الشريف، في كلمة، الي ما يواجهه العاملون في الاعلام والاتصال في كل يوم من تحولات بالغة الأهمية نتيجة لثورة الاتصالات التي تجتاح العالم، سؤكداً أن عالم اليوم هو عالم الكبانات الكبيرة والتجمعات الضحمة، وصحدراً أنه لا مكان للكسانات الصفيرة أو

الضعيفة. وتسلم السيد مصطفى نجيب رئيس وكالة انباء الشيرق الاوسطء أمس رئاسة المؤتمر من

رئيسه السابق رئيس وكالة انباء البرتغال، وتستمر رئاسته لمدة عام الي حين انعقماد المؤتمر السابع في العام المقبل.

في متقدمها سبل تصقيق تدفق المعلومات بين الوكالات بهدف تعريف الشبعبوب بالصقبائق والمعلومسات حسول الوقسائع والاحداث التي تشهدها من دون تُرْبيف او توجيّه مغرض. كسا تناقش الجمعية اقتراحا من وكالة انباء الشيرق الاوسط، لأصدار نشرة اقتصابية تضم أخبار الاقتصاد واسواق المال والأستثمار في الدول أعضاء

ويناقش المؤتمر فضايا عدة

الرابطة، على أن تبشها الوكالات المتوسطية يومياً، وتناقش الجمعية ايضا اقتراح وكالة الأنباء الغربية الضاص بانشاء صوائز سنوية تمنح لأحسن مقال اخباري

واحسن صورة اخبارية.

لطفي بوشناق يغني اللغة بالشعر

[] طرابلس - «الحياة»:

ومن المجموعة الجديدة شريط ■ يسحل الطرب التونسي لطفى بوشناق محموعية من الشرآئط في ليبيا بالتعاون مع امانة اللحنة الشعبية للأعلام والثقافة، في اطار برنامج تدعمه المصري الراحل سيد مكاوى ليبيا لتغليم اللغة العربية

لأسمساء الله الحسني.. ومع كل اسم بن الاسماء التسعة والتسعين مجموعة من أبسات الشيعر تعرف الاسم، على غرار الطريقة التي استخدمها الفنار

كيمياشياً. ويوضع الخليط في قالب ويكبس.

الخشب من الفوائيس

■ القاهرة - «الحياد» - نجح فريق من علماء المركز القومي للبحوث في استغلال فوانيس السيارات المكسورة لانتاج خشب جديد، بتكسير سخلفات فوانيس السيارات، وتضاف البها مادة الاستبور لادابتها، وتخلط محريدة النخيل المطحون والمعالج